FSE 52

STIHL

2 - 20 Gebrauchsanleitung
20 - 36 Instruction Manual
36 - 54 Manual de instrucciones
54 - 70 Skötselanvisning
70 - 87 Käyttöohje
87 - 103 Betjeningsvejledning
103 - 119 Bruksanvisning
119 - 136 Návod k použití
136 - 154 Használati utasítás
154 - 172 Instruções de serviço
172 - 192 Инструкция по эксплуатации
192 - 210 Instrukcja użytkowania
210 - 230 Ръководство за употреба
230 - 247 Instrucțiuni de utilizare

Inhaltsverzeichnis

1 Vorwort....2
2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung....2
3 Übersicht....3
4 Sicherheitshinweise....4
5 Motorsense einsatzbereit machen....9
6 Motorsense zusammenbauen....9
7 Motorsense für den Benutzer einstellen....10
8 Gerät elektrisch anschließen....11
9 Motorsense einschalten und ausschalten....12
10 Motorsense prüfen....12
11 Mit der Motorsense arbeiten....12
12 Nach dem Arbeiten....13
13 Transportieren....13
14 Aufbewahren....13
15 Reinigen....13
16 Warten....13
17 Reparieren....13
18 Störungen beheben....14
19 Technische Daten....14
20 Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen....15
21 Ersatzteile und Zubehör....15
22 Entsorgen....15
23 EU-Konformitätserklärung....16
24 UKCA-Konformitätserklärung....16
25 Anschriften....16
26 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge....17

1 Vorwort

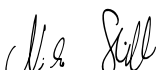
Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.



Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- ► Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
  - – Gebrauchsanleitung und Verpackung des verwendeten Schneidwerkzeugs

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text

⚠ WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
  - ► Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
  - ► Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

2.3 Symbole im Text

Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

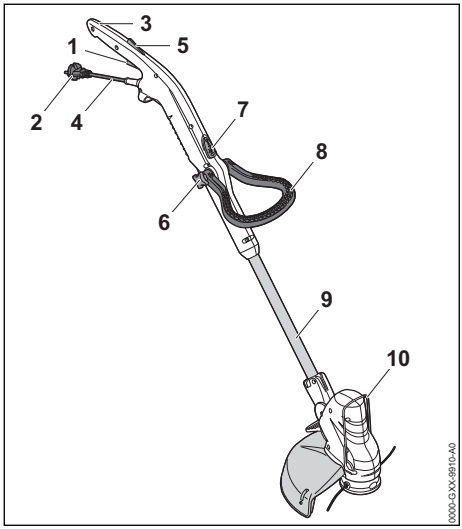
Original-Gebrauchsanleitung
0000008818_006_D

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.
Papier ist recycelbar.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

3 Übersicht

3.1 Motorsense



1 Schalthebel
Der Schalthebel schaltet die Motorsense ein und aus.

2 Netzstecker
Der Netzstecker verbindet die Anschlussleitung mit einer Verlängerungsleitung.

3 Bedienungsgriff
Der Bedienungsgriff dient zum Bedienen, Halten und Führen der Motorsense.

4 Anschlussleitung
Die Anschlussleitung verbindet die Motorsense mit dem Netzstecker.

5 Schalthebelsperre
Die Schalthebelsperre entsperrt den Schalthebel.

6 Sterngriffmutter
Die Sterngriffmutter klemmt den Rundumgriff auf dem Schaft fest.

7 Sperrknopf
Der Sperrknopf blockiert die Längenverstellung des Schafts.

8 Rundumgriff
Der Rundumgriff dient zum Halten und Führen der Motorsense.

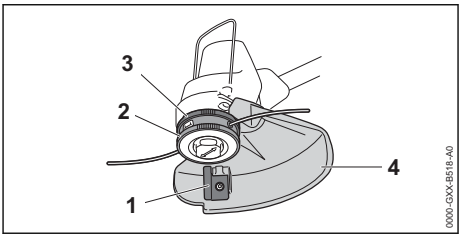
9 Schaft
Der Schaft verbindet alle Bauteile.

10 Abstandhalter
Der Abstandhalter schützt Gegenstände vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

 # Leistungsschild mit Maschinennummer

3.2 Schutz und Schneidwerkzeuge

Motorsense mit Lüfterrad



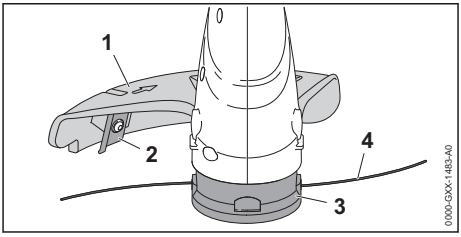
1 Ablängmesser
Das Ablängmesser kürzt die Mähfäden während der Arbeit auf die richtige Länge.

2 Mähkopf
Der Mähkopf hält die Mähfäden.

3 Lüfterrad
Das Lüfterrad kühlt den Elektromotor.

4 Schutz
Der Schutz schützt den Benutzer vor hochgeschleuderten Gegenständen und vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

Motorsense ohne Lüfterrad



1 Schutz
Der Schutz schützt den Benutzer vor hochgeschleuderten Gegenständen und vor Kontakt mit dem Schneidwerkzeug.

2 Ablängmesser
Das Ablängmesser kürzt die Mähfäden während der Arbeit auf die richtige Länge.

3 Mähkopf
Der Mähkopf hält die Mähfäden.

4 Mähfäden
Die Mähfäden schneiden Gras.

3.3 Symbole

Die Symbole können auf der Motorsense sein und bedeuten Folgendes:

Dieses Symbol gibt an, dass die Länge des Schafts verstellt werden kann.

Dieses Symbol gibt an, dass der Bedienungsgriff um 90° gedreht werden kann.

Garantierter Schallleistungspegel nach Richtlinie 2000/14/EG in dB(A) um Schallemissionen von Produkten vergleichbar zu machen.

Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

4 Sicherheitshinweise

4.1 Warnsymbole

4.1.1 Warnsymbole

Die Warnsymbole auf der Motorsense bedeuten Folgendes:

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.

Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.

Schutzbrille tragen.

Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist: Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Warten, bis das Schneidwerkzeug sich nicht mehr dreht.

Motorsense vor Regen und Feuchtigkeit schützen.

Sicherheitsabstand einhalten.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Motorsense STIHL FSE 52 dient zum Mähen von Gras.

Die Motorsense darf bei Regen nicht verwendet werden.

⚠ WARNUNG

- Falls die Motorsense nicht bestimmungsgemäß , können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Motorsense mit einer Verlängerungsleitung verwenden.
  - ► Motorsense so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer

⚠ WARNUNG

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren der Motorsense nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.

  - ► Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
  - ► Falls die Motorsense an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
  - ► Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
    - – Der Benutzer ist ausgeruht.
    - – Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, die Motorsense zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
    - – Der Benutzer kann die Gefahren der Motorsense erkennen und einschätzen.
    - – Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird

entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.

– Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit der Motorsense arbeitet.

– Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.

► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

⚠ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.

► Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.

► Einen Gesichtsschutz tragen.

► Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.

- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden. Eingeatmeter Staub kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
  ► Falls Staub aufgewirbelt wird: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und in der Motorsense verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.
  ► Eng anliegende Bekleidung tragen.
  ► Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit dem rotierenden Schneidwerkzeug kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  ► Schuhwerk aus widerstandsfähigem Material tragen.
  ► Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Beim Anbau und Abbau des Schneidwerkzeugs und während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit dem Schneidwerkzeug oder dem Ablängmesser kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  ► Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
  ► Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.

4.5 Motorsense

⚠ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren der Motorsense und hochgeschleuderter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.

► Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 15 m um den Arbeitsbereich fernhalten.

► Einen Abstand von 15 m zu Gegenständen einhalten.

► Motorsense nicht unbeaufsichtigt lassen.

► Sicherstellen, dass Kinder nicht mit der Motorsense spielen können.

- Die Motorsense ist nicht wassergeschützt. Falls im Regen oder in feuchter Umgebung gearbeitet wird, kann es zu einem elektrischen Schlag kommen. Der Benutzer kann verletzt werden und die Motorsense kann beschädigt werden.

► Nicht im Regen und nicht in feuchter Umgebung arbeiten.

- Elektrische Bauteile der Motorsense können Funken erzeugen. Funken können in leicht brennbarer oder explosiver Umgebung Brände und Explosionen auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  ► Nicht in einer leicht brennbaren und nicht in einer explosiven Umgebung arbeiten.
- Personen können über die Verlängerungsleitung stolpern. Personen können verletzt werden und die Motorsense kann beschädigt werden.

- ► Verlängerungsleitung gut sichtbar und flach auf dem Boden verlegen.

4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 Motorsense

Die Motorsense ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Die Motorsense ist unbeschädigt.
– Die Verlängerungsleitung und deren Netzstecker sind unbeschädigt.
– Die Motorsense ist sauber und trocken.
– Die Bedienungselemente funktionieren und sind unverändert.
– Eine in dieser Gebrauchsanleitung angegebene Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz ist angebaut.
– Das Schneidwerkzeug und der Schutz sind richtig angebaut.
– Original STIHL Zubehör für diese Motorsense ist angebaut.
– Das Zubehör ist richtig angebaut.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Mit einer unbeschädigten Motorsense arbeiten.
  - ► Mit einer unbeschädigten Verlängerungsleitung und einem unbeschädigten Netzstecker arbeiten.
  - ► Falls die Motorsense verschmutzt oder nass ist: Motorsense reinigen und trocknen lassen.
  - ► Motorsense nicht verändern. Ausnahme: Anbau einer in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Kombination aus Schneidwerkzeug und Schutz.
  - ► Falls die Bedienungselemente nicht funktionieren: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
  - ► Schneidwerkzeuge aus Metall nicht anbauen.
  - ► Original STIHL Zubehör für diese Motorsense anbauen.
  - ► Schneidwerkzeug und Schutz so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
  - ► Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
  - ► Gegenstände nicht in die Öffnungen der Motorsense stecken.
  - ► Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Schutz

Der Schutz ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Schutz ist unbeschädigt.
– Das Ablängmesser ist richtig angebaut.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten Schutz arbeiten.
  - ► Mit einem richtig angebauten Ablängmesser arbeiten.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.3 Mähkopf

Der Mähkopf ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
– Der Mähkopf ist unbeschädigt.
– Der Mähkopf ist nicht blockiert.
– Der Mähkopf ist richtig angebaut und fest angezogen.
– Die Mähfäden sind richtig angebaut.
– Die Verschleißgrenzen sind nicht überschritten.

⚠ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile des Mähkopfs oder der Mähfäden lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Mit einem unbeschädigten Mähkopf arbeiten.
  - ► Mähfäden nicht durch Gegenstände aus Metall ersetzen.
  - ► Verschleißgrenzen beachten und einhalten.
  - ► Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.7 Arbeiten

⚠ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
  - ► Ruhig und überlegt arbeiten.

- ► Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit der Motorsense arbeiten.
- ► Motorsense alleine bedienen.
- ► Schneidwerkzeug bodennah führen.
- ► Auf Hindernisse achten.
- ► Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
- ► Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.

- Das sich drehende Schneidwerkzeug kann den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
  - ► Sich drehendes Schneidwerkzeug nicht berühren.
  - ► Falls das Schneidwerkzeug durch einen Gegenstand blockiert ist: Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls sich die Motorsense während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann die Motorsense in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Arbeit beenden, Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch die Motorsense entstehen.
  - ► Handschuhe tragen.
  - ► Arbeitspausen machen.
  - ► Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls während der Arbeit das Schneidwerkzeug auf einen fremden Gegenstand trifft, kann dieser oder Teile davon mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Fremde Gegenstände aus dem Arbeitsbereich entfernen.

Wenn der Schalthebel losgelassen wird, dreht sich das Schneidwerkzeug noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Warten, bis das Schneidwerkzeug sich nicht mehr dreht.
- Falls das sich drehende Schneidwerkzeug auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen und das Schneidwerkzeug beschädigt werden. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
  - ► Sicherstellen, dass das Schneidwerkzeug im sicherheitsgerechten Zustand ist.

4.8 Elektrisch anschließen

Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann durch folgende Ursachen entstehen:
– Die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung ist beschädigt.
– Der Netzstecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist beschädigt.
– Die Steckdose ist nicht richtig installiert.

⚠ GEFAHR

- Kontakt mit stromführenden Bauteilen kann zu einem Stromschlag führen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Sicherstellen, dass die Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker unbeschädigt sind.

Falls die Anschlussleitung oder die Verlängerungsleitung beschädigt ist:
  - ► Beschädigte Stelle nicht berühren.
  - ► Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  - ► Anschlussleitung, Verlängerungsleitung und deren Netzstecker mit trockenen Händen anfassen.
  - ► Netzstecker der Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung in eine richtig installierte und abgesicherte Steckdose mit Schutzkontakt stecken.
  - ► Motorsense über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (30 mA, 30 ms) anschließen.
- Eine beschädigte oder ungeeignete Verlängerungsleitung kann zu einem elektrischen Schlag führen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
  - ► Eine Verlängerungsleitung mit dem richtigen Leitungsquerschnitt verwenden, 🕮 19.2.
  - ► Eine spritzwassergeschützte und für den Außeneinsatz zulässige Verlängerungsleitung verwenden.
  - ► Eine Verlängerungsleitung verwenden, die die gleichen Eigenschaften besitzt, wie die Anschlussleitung der Motorsense, 🕮 19.2.

⚠ WARNUNG

- Während des Arbeitens kann eine falsche Netzspannung oder eine falsche Netzfrequenz

zu einer Überspannung in der Motorsense führen. Die Motorsense kann beschädigt werden.
- ► Sicherstellen, dass die Netzspannung und die Netzfrequenz des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Leistungsschild der Motorsense übereinstimmen.

- Falls mehrere Elektrogeräte an einer Mehrfach-Steckdose angeschlossen sind, können während der Arbeit elektrische Bauteile überlastet werden. Die elektrischen Bauteile können sich erwärmen und einen Brand auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Motorsense einzeln an eine Steckdose anschließen.
  - ► Motorsense nicht an Mehrfach-Steckdosen anschließen.
- Eine falsch verlegte Anschlussleitung und Verlängerungsleitung kann beschädigt werden und Personen können darüber stolpern. Personen können verletzt werden und die Anschlussleitung oder Verlängerungsleitung kann beschädigt werden.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass das Schneidwerkzeug sie nicht berühren kann.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen und kennzeichnen, dass Personen nicht stolpern können.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht gespannt oder verwickelt sind.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung so verlegen, dass sie nicht beschädigt, geknickt oder gequetscht werden oder scheuern.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung vor Hitze, Öl und Chemikalien schützen.
  - ► Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf einem trockenen Untergrund verlegen.
- Während der Arbeit erwärmt sich die Verlängerungsleitung. Wenn die Wärme nicht abfließen kann, kann die Wärme einen Brand auslösen.
  - ► Falls eine Kabeltrommel verwendet wird: Kabeltrommel vollständig abwickeln.

4.9 Transportieren

4.9.1 Motorsense

⚠ WARNUNG

- Während des Transports kann die Motorsense umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
  - ► Motorsense mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass sie nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.10 Aufbewahren

4.10.1 Motorsense

⚠ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren der Motorsense nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
  - ► Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
  - ► Motorsense außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die elektrischen Kontakte an der Motorsense und metallische Bauteile können durch Feuchtigkeit korrodieren. Die Motorsense kann beschädigt werden.
  - ► Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
  - ► Motorsense sauber und trocken aufbewahren.

4.11 Reinigen, Warten und Reparieren

⚠ WARNUNG

- Falls während der Reinigung, Wartung oder Reparatur die Motorsense am Stromnetz angeschlossen ist, kann die Motorsense unbeabsichtigt eingeschaltet werden. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
  - ► Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können die Motorsense, den Schutz und das Schneidwerkzeug beschädigen. Falls die Motorsense, der Schutz und das Schneidwerkzeug nicht richtig gereinigt werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
  - ► Motorsense, Schutz und Schneidwerkzeug so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls die Motorsense, der Schutz und das Schneidwerkzeug nicht richtig gewartet oder repariert werden, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtun-

gen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
- ► Motorsense, Schutz und Schneidwerkzeug nicht selbst warten oder reparieren.
- ► Falls die Motorsense, der Schutz oder das Schneidwerkzeug gewartet oder repariert werden müssen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

5 Motorsense einsatzbereit machen

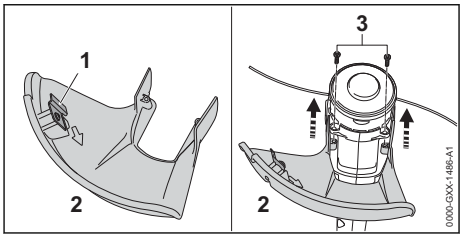
5.1 Motorsense einsatzbereit machen

Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:
- ► Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
  - – Motorsense und Anschlussleitung, 🕮 4.6.1.
  - – Schutz, 🕮 4.6.2.
  - – Mähkopf, 🕮 4.6.3.
- ► Motorsense reinigen, 🕮 15.1.
- ► Schutz anbauen, 🕮 6.1.
- ► Spulenkörper einbauen bei Verwendung der Motorsense ohne Lüfterrad, 🕮 6.2.
- ► Mähkopf anbauen bei Verwendung der Motorsense mit Lüfterrad, 🕮 6.2
- ► Rundumgriff anbauen, 🕮 6.3.
- ► Schaftlänge einstellen, 🕮 7.1.
- ► Rundumgriff einstellen, 🕮 7.3.
- ► Netzstecker der Motorsense mit einer Verlängerungsleitung verbinden und den Netzstecker der Verlängerungsleitung in eine gut zugängliche Steckdose stecken.
- ► Bedienungselemente prüfen, 🕮 10.1.
- ► Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

6 Motorsense zusammenbauen

6.1 Schutz anbauen

- ► Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.



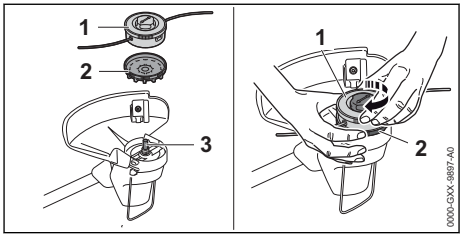
Das Ablängmesser (1) ist bereits in den Schutz (2) eingebaut und darf nicht ausgebaut werden.
- ► Schutz (2) bis zum Anschlag in die Führungen am Gehäuse schieben.
  Der Schutz (2) schließt bündig mit dem Gehäuse ab.
- ► Schrauben (3) eindrehen und anziehen.

Der Schutz (2) darf nicht wieder abgebaut werden.

6.2 Mähkopf anbauen und abbauen

6.2.1 Mähkopf anbauen

Motorsense mit Lüfterrad
- ► Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.

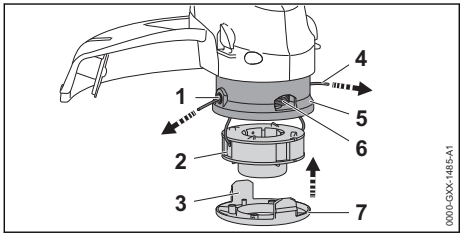


- ► Lüfterrad (2) so auf die Welle (3) schieben, dass die Schaufeln des Lüfterrads (2) nach unten zeigen.
  Falls das Lüfterrad nicht angebaut ist, wird der Elektromotor nicht ausreichend gekühlt und der Mähkopf lässt sich nicht mehr abbauen.
- ► Lüfterrad (2) mit der Hand festhalten.
- ► Mähkopf (1) auf die Welle (3) setzen und von Hand im Uhrzeigersinn aufdrehen.

Motorsense ohne Lüfterrad

Der Mähkopft AutoCut 2-2 ist an der Motorsense angebaut und muss nicht selbst angebaut werden. Der Spulenkörper kann eingebaut werden.

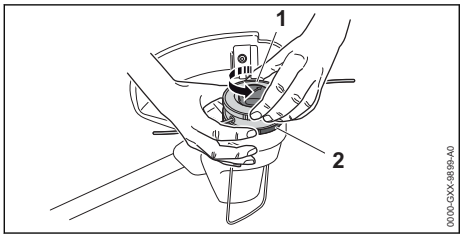
- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Spulenkörper zwischen 12 Stunden und 24 Stunden lang in einen Behälter mit Wasser legen.
  Die Mähfäden werden elastisch.



- Fadenenden (4) des Spulenkörpers (2) durch die Öffnungen (1) im Mähkopf (5) führen.
- Spulenkörper (2) in den Mähkopf (5) einsetzen.
- Abdeckung (7) so auf den Mähkopf (5) setzen, dass die Laschen (3) der Abdeckung (7) und die Öffnungen (6) im Mähkopf (4) fluchten.
- Abdeckung (7) bis zum Anschlag auf den Mähkopf (5) drücken.
  Die Laschen (3) rasten hörbar ein.

6.2.2 Mähkopf abbauen

Motorsense mit Lüfterrad

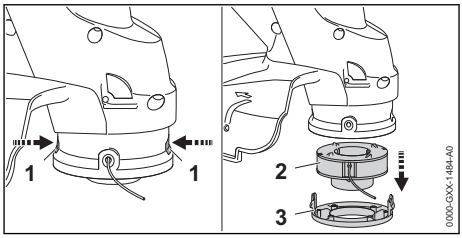


- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Lüfterrad (2) mit der Hand festhalten.
- Mähkopf (1) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Lüfterrad abnehmen.

Motorsense ohne Lüfterrad

Der Mähkopft AutoCut 2-2 ist an der Motorsense angebaut und kann nicht selbst abgebaut werden. Der Spulenkörper kann ausgebaut werden.

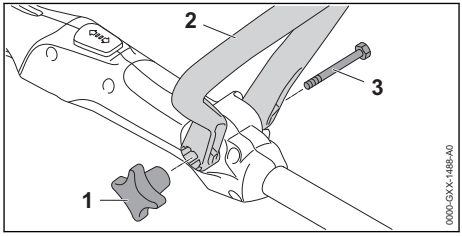
- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.



- Laschen (1) drücken und Abdeckung (3) abnehmen.
- Spulenkörper (2) herausnehmen.

6.3 Rundumgriff anbauen

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.



- Rundumgriff (2) so ausrichten, dass die Aufnahme für die Sterngriffmutter (1) rechts vom Bedienungsgriff ist und die Öffnungen im Rundumgriff (2) in Richtung des Benutzers zeigen.
- Schenkel des Rundumgriffs (2) auseinander drücken und den Rundumgriff (2) auf den Bedienungsgriff setzen bis der Bügelgriff (2) einrastet.
- Schraube (3) durch die Bohrung schieben.
- Sterngriffmutter (1) aufdrehen und anziehen.

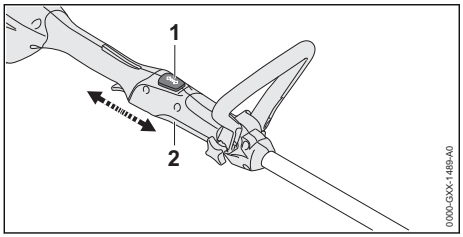
Der Rundumgriff (2) muss nicht wieder abgebaut werden.

7 Motorsense für den Benutzer einstellen

7.1 Schaftlänge einstellen

Der Schaft kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Längen eingestellt werden.

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Schaft festhalten.

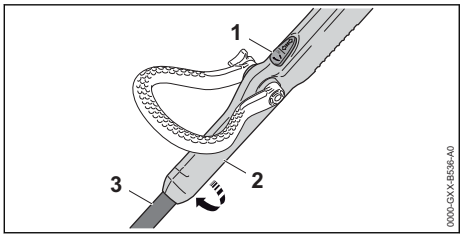


- Sperrknopf (1) drücken und gedrückt halten.
- Bedienungsgriff (2) in die gewünschte Position ziehen oder schieben.
- Sperrknopf (1) loslassen.
- Bedienungsgriff (2) etwas verschieben, dass er einrastet.

7.2 Bedienungswinkel einstellen

Der Bedienungswinkel kann in zwei Positionen eingestellt werden (0° und 90°).

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Schaft festhalten.

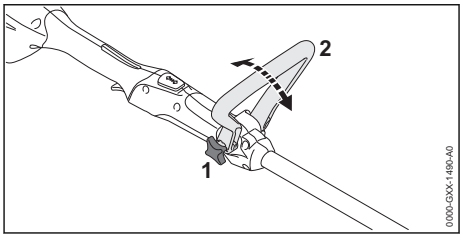


- Sperrknopf (1) drücken und gedrückt halten.
- Bedienungsgriff (2) um 90° zum Schaft drehen.
- Sperrknopf (1) loslassen.
- Bedienungsgriff (2) etwas verschieben, dass er einrastet.

7.3 Rundumgriff einstellen

Der Rundumgriff kann abhängig von der Körpergröße des Benutzers in verschiedene Positionen eingestellt werden.

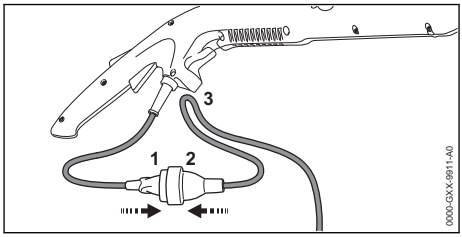
- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen



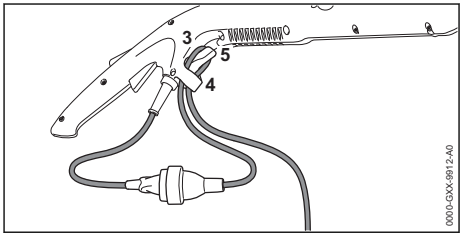
- Sterngriffmutter (1) lösen.
- Rundumgriff (2) in die gewünschte Position kippen.
- Sterngriffmutter (1) fest anziehen.

8 Gerät elektrisch anschließen

8.1 Motorsense elektrisch anschließen



- Netzstecker (1) in die Kupplung (2) der Verlängerungsleitung stecken.



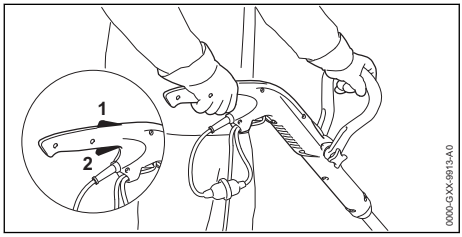
Die Zugentlastung schützt die Anschlussleitung vor Beschädigung.

- Mit der Verlängerungsleitung eine Schlaufe bilden.
- Schlaufe (3) durch die Öffnung (4) führen.
- Schlaufe (3) über den Haken (5) führen und festziehen.
- Netzstecker der Verlängerungsleitung in eine richtig installierte Steckdose stecken.

9 Motorsense einschalten und ausschalten

9.1 Motorsense einschalten

- Motorsense mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- Motorsense mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.



- Schalthebelsperre (1) mit der Hand drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel (2) mit dem Zeigefinger drücken und gedrückt halten.
  Die Motorsense beschleunigt und das Schneidwerkzeug dreht sich.

9.2 Motorsense ausschalten

- Schalthebel und Schalthebelsperre loslassen.
- Warten, bis sich das Schneidwerkzeug nicht mehr dreht.
- Falls sich das Schneidwerkzeug weiter dreht: Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Die Motorsense ist defekt.

10 Motorsense prüfen

10.1 Bedienungselemente prüfen

Schalthebelsperre und Schalthebel

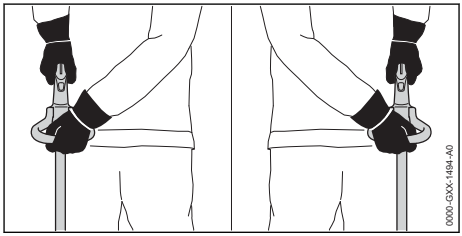
- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Versuchen, den Schalthebel zu drücken, ohne die Schalthebelsperre zu drücken.
- Falls sich der Schalthebel drücken lässt: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Die Schalthebelsperre ist defekt.
- Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel drücken und wieder loslassen.
- Falls der Schalthebel oder die Schalthebelsperre schwergängig sind oder nicht in die Ausgangsposition zurückfedert: Motorsense nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Der Schalthebel oder die Schalthebelsperre ist defekt.

Motorsense einschalten

- Motorsense mit einer Verlängerungsleitung an eine Steckdose anschließen.
- Schalthebelsperre drücken und gedrückt halten.
- Schalthebel drücken und gedrückt halten.
  Das Schneidwerkzeug dreht sich.
- Schalthebel loslassen.
  Das Schneidwerkzeug dreht sich nach kurzer Zeit nicht mehr.
- Falls sich das Schneidwerkzeug weiter dreht: Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
  Die Motorsense ist defekt.

11 Mit der Motorsense arbeiten

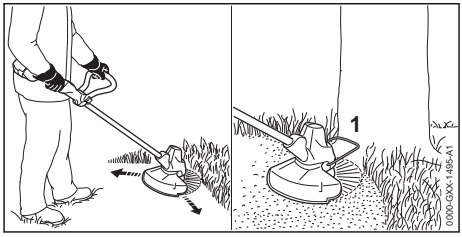
11.1 Motorsense halten und führen



- Motorsense mit einer Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- Motorsense mit der anderen Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.

11.2 Mähen

Der Abstand des Schneidwerkzeugs vom Boden bestimmt die Schnitthöhe.



- Motorsense gleichmäßig hin und her bewegen.
- Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.
- Falls mit einem Abstandhalter gearbeitet wird: Abstandhalter (1) vollständig ausklappen.

11.3 Mähfäden nachstellen

- Sich drehenden Mähkopf kurz auf dem Boden auftippen.
  Es werden ungefähr 30 mm nachgestellt.
  Das Ablängmesser im Schutz längt die Mähfäden automatisch auf die richtige Länge ab.

Falls die Mähfäden kürzer als 25 mm sind, können sie nicht automatisch nachgestellt werden.

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Knopf am Mähkopf drücken und gedrückt halten.
- Mähfäden von Hand herausziehen.
- Falls die Mähfäden nicht mehr herausgezogen werden können: Spulenkörper mit Mähfäden ersetzen.
  Der Spulenkörper ist leer.

12 Nach dem Arbeiten

12.1 Nach dem Arbeiten

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Falls die Motorsense nass ist: Motorsense trocknen lassen.
- Motorsense reinigen.
- Schutz reinigen.
- Schneidwerkzeug reinigen.

13 Transportieren

13.1 Motorsense transportieren

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Schaft auf die kleinste Länge einstellen.

Motorsense tragen

- Motorsense mit einer Hand so am Schaft tragen, dass das Schneidwerkzeug nach hinten zeigt und die Motorsense ausbalanciert ist.

Motorsense in einem Fahrzeug transportieren

- Motorsense so sichern, dass die Motorsense nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

14 Aufbewahren

14.1 Motorsense aufbewahren

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Mähkopf abbauen.
- Motorsense so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
  – Die Motorsense kann nicht umkippen und sich nicht bewegen.
  – Die Motorsense ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
  – Die Motorsense ist sauber und trocken.

15 Reinigen

15.1 Motorsense reinigen

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Motorsense mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Lüftungsschlitze mit einem Pinsel reinigen.
- Den Bereich unter dem Lüfterrad mit einem Pinsel oder einer weichen Bürste reinigen.

15.2 Schutz und Schneidwerkzeug reinigen

- Motorsense ausschalten und Kupplung der Verlängerungsleitung vom Netzstecker der Motorsense ziehen.
- Schutz und Schneidwerkzeug mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste reinigen.

16 Warten

16.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedingungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Jährlich

- Motorsense von einem STIHL Fachhändler prüfen lassen.

17 Reparieren

17.1 Motorsense und Schneidwerkzeug reparieren

Der Benutzer kann die Motorsense und das Schneidwerkzeug nicht selbst reparieren.

- Falls die Motorsense oder das Schneidwerkzeug beschädigt sind: Motorsense oder Schneidwerkzeug nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

18 Störungen beheben

18.1 Störungen der Motorsense beheben

Störung	Ursache	Abhilfe
Die Motorsense läuft beim Einschalten nicht an.	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung ist nicht eingesteckt.	► Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der FI-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	► Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder FI-Schutzschalter einlegen. ► Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	► Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken, 🕮 19.1.
	Die Verlängerungsleitung hat einen falschen Querschnitt.	► Eine Verlängerungsleitung mit einem ausreichenden Querschnitt verwenden, 🕮 19.2
	Die Verlängerungsleitung ist zu lang.	► Eine Verlängerungsleitung mit der richtigen Länge verwenden, 🕮 19.2
Die Motorsense schaltet im Betrieb ab.	Der Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung wurde aus der Steckdose gezogen.	► Stecker der Anschlussleitung oder der Verlängerungsleitung einstecken.
	Der Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder der FI-Schutzschalter hat ausgelöst. Der Stromkreis ist elektrisch überlastet oder defekt.	► Ursache für das Auslösen suchen und beheben. Leitungsschutzschalter (Sicherung) oder FI-Schutzschalter einlegen. ► Andere, im gleichen Stromkreis angeschlossene Stromverbraucher ausschalten.
	Die Steckdose ist zu gering abgesichert.	► Stecker der Anschlussleitung in eine richtig abgesicherte Steckdose stecken, 🕮 19.1.
Mähkopf lässt sich nicht von Hand abbauen.	Mähkopf ist zu fest angezogen.	► Lüfterrad mit einem Steckdorn blockieren. ► Mähkopf mit der Hand abdrehen. ► Steckdorn abziehen.

19 Technische Daten

19.1 Motorsense STIHL FSE 52

– Netzspannung: 220-240 V
– Frequenz: 50/60 Hz
– Nennstromstärke: 2,3 A
– Absicherung: 10 A
– Leistungsaufnahme: 500 W
– Nennwert mit Belastung: 6000 1/min
– Gewicht mit Schutz und Schneidwerkzeug
  – Ausführung mit Kabellänge 0,3 m: 2,2 kg
  – Ausführung mit Kabellänge 9,9 m: 2,8 kg
– elektrische Schutzklasse: II

19.2 Verlängerungsleitungen

Wenn eine Verlängerungsleitung verwendet wird, muss sie einen Schutzleiter haben und deren Adern müssen abhängig von der Spannung und der Länge der Verlängerungsleitung mindestens folgende Querschnitte haben:

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 220 V bis 240 V ist:
– Leitungslänge bis 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– Leitungslänge 20 m bis 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Falls die Nennspannung auf dem Leistungsschild 100 V bis 127 V ist:
– Leitungslänge bis 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²

– Leitungslänge 10 m bis 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schallleistungspegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s².

STIHL empfiehlt, einen Gehörschutz zu tragen.
– Schalldruckpegel L_{pA} gemessen nach EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Schallleistungspegel L_{wA} gemessen nach EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Vibrationswert a_{hv} gemessen nach EN 62841-4-4:
  – Bedienungsgriff: 4,5 m/s²
  – Rundumgriff: 3,0 m/s²

Die angegebenen Vibrationswerte wurden nach einem genormten Prüfverfahren gemessen und können zum Vergleich von Elektrogeräten herangezogen werden. Die tatsächlich auftretenden Vibrationswerte können von den angegebenen Werten abweichen, abhängig von der Art der Anwendung. Die angegebenen Vibrationswerte können zu einer ersten Einschätzung der Vibrationsbelastung verwendet werden. Die tatsächliche Vibrationsbelastung muss eingeschätzt werden. Dabei können auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrogerät abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft.

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

19.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

20 Kombinationen aus Schneidwerkzeugen und Schutzen

20.1 Motorsense STIHL FSE 52

Motorsense mit Lüfterrad
Folgender Mähkopf darf zusammen mit dem Schutz angebaut werden:
– Mähkopf AutoCut C 3-2:
  – mit Mähfäden „rund, leise“ mit einem Durchmesser von 1,6 mm oder 2,0 mm.

Motorsense ohne Lüfterrad

Der Benutzer kann den Mähkopf AutoCut 2-2 nicht selbst anbauen.
► Gewünschten Mähkopf von einem STIHL Fachhändler anbauen lassen.

21 Ersatzteile und Zubehör

21.1 Ersatzteile und Zubehör

Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

22 Entsorgen

22.1 Motorsense entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei der örtlichen Verwaltung oder bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

Eine unsachgemäße Entsorgung kann die Gesundheit schädigen und die Umwelt belasten.
► STIHL Produkte einschließlich Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften einer geeigneten Sammelstelle für Wiederverwertung zuführen.
► Nicht mit dem Hausmüll entsorgen.

23 EU-Konformitätserklärung

23.1 Motorsense STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass
– Bauart: Elektro-Motorsense
– Fabrikmarke: STIHL
– Typ: FSE 52
– Serienidentifizierung: 4816

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2000/14/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 und EN ISO 12100.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schallleistungspegels wurde nach Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI verfahren.

Beteiligte benannte Stelle: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland
– Gemessener Schallleistungspegel: 94 dB(A)
– Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der AND-
REAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinennummer sind auf der Motorsense angegeben.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 UKCA-Konformitätserklärung

24.1 Motorsense STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass
– Bauart: Elektro-Motorsense
– Fabrikmarke: STIHL
– Typ: FSE 52
– Serienidentifizierung: 4816

den einschlägigen Bestimmungen der UK-Verordnung The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 und Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 und EN ISO 12100.

Zur Ermittlung des gemessenen und des garantierten Schallleistungspegels wurde nach UK-Verordnung Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9 verfahren.

Beteiligte benannte Stelle: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Gemessener Schallleistungspegel: 94 dB(A)
– Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB(A)

Die Technischen Unterlagen sind bei der AND-REAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr, das Herstellungsland und die Maschinennummer sind auf der Motorsense angegeben.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

i. V.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Anschriften

STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon:+41 44 9493030

26 Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

26.1 Einleitung

Dieses Kapitel gibt die in der Norm EN/ IEC 62841 für handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge vorformulierten, allgemeinen Sicherheitshinweise wieder.

STIHL muss diese Texte abdrucken.

Die unter "Elektrische Sicherheit" angegebenen Sicherheitshinweise zur Vermeidung eines elektrischen Schlags sind für STIHL Akku-Produkte nicht anwendbar.

⚠ WARNUNG

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

26.2 Arbeitsplatzsicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

26.3 Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht. Verwenden Sie die Anschlussleitung niemals zum Tragen, Ziehen oder um den Stecker des Elektrowerkzeugs herauszuziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlänge-

rungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

26.4 Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

26.5 Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

26.6 Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

26.7 Sicherheitshinweise für Rasentrimmer und Rasenkantenschneider

a) **Verwenden Sie die Maschine nicht bei schlechtem Wetter, besonders nicht bei Gewitter.** Dies reduziert die Gefahr, von einem Blitz getroffen zu werden.

b) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich nach Wildtieren.** Wildtiere können durch die laufende Maschine verletzt werden.

c) **Untersuchen Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Herausgeschleuderte Teile können zu Verletzungen führen.

d) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch der Maschinen immer, ob das Schneidwerkzeug und die Schneideinheit nicht beschädigt sind.** Beschädigte Teile erhöhen das Verletzungsrisiko.

e) **Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch die Netzleitung und etwaige Verlängerungsleitungen auf Zeichen von Beschädigung oder Alterung. Wird die Netzleitung während des Betriebs beschädigt oder abgenutzt, schalten Sie die Maschine aus und berühren Sie das Kabel nicht, bevor Sie den Netzstecker gezogen haben.** Eine beschädigte Netz- oder Verlängerungsleitung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

f) **Belassen Sie Schutzabdeckungen an ihrem Platz. Schutzabdeckungen müssen einsatzfähig und ordnungsgemäß befestigt sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht richtig funktionierende Schutzabdeckung kann zu Verletzungen führen.

g) **Halten Sie Lufteintrittsöffnungen frei von Ablagerungen.** Blockierte Lufteinlässe und Ablagerungen können zu Überhitzung oder Brandgefahr führen.

h) **Tragen Sie Augenschutz und Gehörschutz.** Geeignete persönliche Schutzausrüstung wird Verletzungen verringern.

i) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer rutschfeste, schützende Schuhe. Niemals barfuß oder mit offenen Sandalen arbeiten.** Dadurch vermindern Sie die Gefahr einer Fußverletzung beim Kontakt mit dem rotierenden Schneidelement.

j) **Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer Kleidung wie beispielsweise Hosen, welche die Beine des Benutzers verdeckt.** Kontakt mit dem rotierenden Schneidelement oder Faden kann zu Verletzungen führen.

k) **Halten Sie Umstehende beim Betrieb der Maschine fern.** Herausgeschleuderte Teile können zu ernsthaften Verletzungen führen.

l) **Betreiben Sie die Maschine nicht über Taillenhöhe.** Dies hilft einen unbeabsichtigten Kontakt mit dem Schneidelement zu vermeiden und ermöglicht eine bessere Kontrolle der Maschine in unerwarteten Situationen.

m) **Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras.** Gehen Sie dabei, niemals rennen. Dadurch verringern Sie die Gefahr auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

n) **Betreiben Sie die Maschine nicht auf übermäßig steilen Hängen.** Damit wird das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

o) **Achten Sie beim Arbeiten an Abhängen auf einen sicheren Stand; arbeiten Sie immer quer zum Abhang, niemals aufwärts oder abwärts, und seien Sie extrem vorsichtig beim Ändern der Arbeitsrichtung.** Damit wird

das Risiko vermindert, die Kontrolle zu verlieren, auszurutschen und hinzufallen, was zu Verletzungen führen könnte.

p) **Halten Sie alle Netzleitungen vom Schnittbereich fern.** Netzleitungen können in Hecken oder Büschen verborgen sein und versehentlich durch den Faden oder das Schneidelement beschädigt oder angeschnitten werden.

q) **Halten Sie alle Körperteile vom rotierenden Schneidelement oder -faden fern. Entfernen Sie kein Material von der Maschine, bevor sie nicht von der Stromversorgung getrennt wurde.** Das rotierende Schneidelement oder der Faden kann ernsthafte Verletzungen bewirken.

r) **Tragen Sie die Maschine ausgeschaltet und von Ihrem Körper abgewandt.** Eine sachgemäße Handhabung der Maschine verringert die Wahrscheinlichkeit eines zufälligen Kontakts mit dem rotierenden Schneidelement oder -faden.

s) **Verwenden Sie nur Ersatzschneidköpfe sowie Schneidfäden und -elemente aus Kunststoff nach Vorgabe des Herstellers.** Falsche Ersatzteile können Verlust der Kontrolle, Zerbrechen und Verletzungen zur Folge haben.

t) **Ersetzen Sie die Kunststofffäden oder -schneiden nicht durch Metalldrähte oder -schneiden.** Die Verwendung nicht empfohlener Schneidelemente kann Verletzungen verursachen.

Contents

1 Introduction..... 20
2 Guide to Using this Manual.....20
3 Overview.....21
4 Safety Precautions.....22
5 Preparing Trimmer for Operation.....26
6 Assembling the Trimmer.....26
7 Adjusting Trimmer for User.....28
8 Connecting to Power Supply.....29
9 Switching the Trimmer On/Off.....29
10 Testing the Trimmer.....29
11 Operating the Trimmer.....30
12 After Finishing Work.....30
13 Transporting.....30
14 Storing.....30
15 Cleaning.....30
16 Maintenance..... 31
17 Repairing.....31
18 Troubleshooting..... 31
19 Specifications.....31
20 Combinations of Cutting Attachments and Deflectors.....32
21 Spare Parts and Accessories.....32
22 Disposal..... 32
23 EC Declaration of Conformity..... 33
24 UKCA Declaration of Conformity..... 33
25 Addresses.....34
26 General Power Tool Safety Warnings.....34

1 Introduction

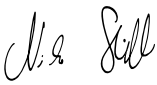
Dear Customer,

Thank you for choosing STIHL. We develop and manufacture our quality products to meet our customers' requirements. The products are designed for reliability even under extreme conditions.

STIHL also stands for premium service quality. Our dealers guarantee competent advice and instruction as well as comprehensive service support.

STIHL expressly commit themselves to a sustainable and responsible handling of natural resources. This user manual is intended to help you use your STIHL product safely and in an environmentally friendly manner over a long service life.

We thank you for your confidence in us and hope you will enjoy working with your STIHL product.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! READ BEFORE USING AND KEEP IN A SAFE PLACE FOR REFERENCE.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Applicable Documentation

Local safety regulations apply.

- Read, understand and save the following documents in addition to this instruction manual:
  - Instruction manual and packaging of the cutting attachment you are using

Translation of Original Instruction Manual
0000008818_006_GB

Printed on chlorine-free paper
Paper is recyclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

2.2 Symbols used with warnings in the text

WARNING

- This symbol indicates dangers that can cause serious injuries or death.
  - ► The measures indicated can avoid serious injuries or death.

NOTICE

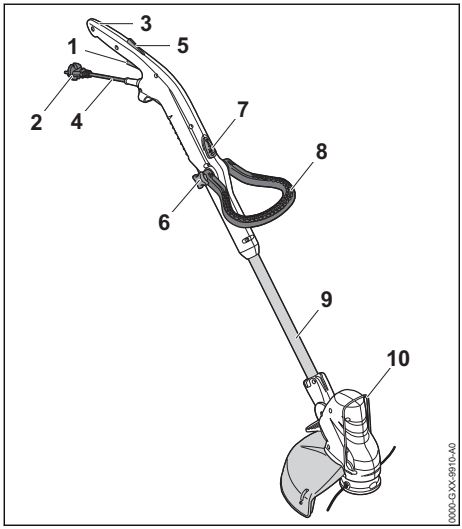
- This symbol indicates dangers that can cause damage to property.
  - ► The measures indicated can avoid damage to property.

2.3 Symbols in Text

This symbol refers to a chapter in this instruction manual.

3 Overview

3.1 Trimmer



1 Trigger
The trigger switches the motor on and off.

2 Appliance Plug
Connects connecting cable to extension cable.

3 Control Handle
For operating, holding and controlling the trimmer.

4 Connecting Cable
Connects trimmer to appliance plug.

5 Trigger Lockout
Unlocks the trigger.

6 Star Knob Nut
Secures loop handle to shaft.

7 Lock Button
Locks the shaft at the required length.

8 Loop Handle
For holding and controlling the trimmer.

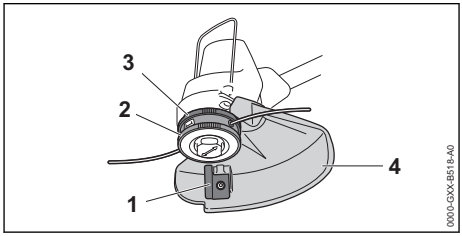
9 Shaft
Connects all components.

10 Bump Guard
Helps protect objects from contact with the cutting attachment.

 # Rating Label with Serial Number

3.2 Deflector and Cutting Attachments

Trimmer with fanwheel



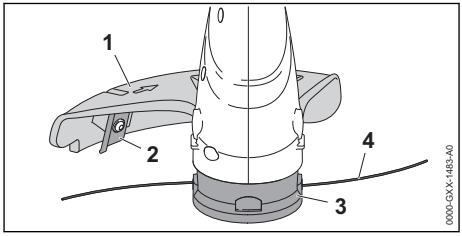
1 Line Limiting Blade
Trims nylon lines to correct length.

2 Mowing Head
Holds the nylon lines.

3 Fanwheel
Cools the electric motor.

4 Deflector
Protects user from flying debris and contact with the cutting attachment.

Trimmer without fanwheel



1 Deflector
Protects user from flying debris and contact with the cutting attachment.

2 Line Limiting Blade
Trims nylon lines to correct length.

3 Mowing Head
Accommodates the nylon lines.

4 Mowing Line
The mowing lines cut grass.

3.3 Symbols

Meanings of symbols that may be on the trimmer:

This symbols indicates that the length of the shaft is adjustable.

This symbols indicates that the control handle can be rotated 90°.

Guaranteed sound power level according to directive 2000/14/EC in dB(A) in order to make sound emissions of products comparable.

Do not dispose of the product with your household waste.

4 Safety Precautions

4.1 Warning Signs

4.1.1 Warning Symbols

Meanings of warning signs on the trimmer:

Observe safety notices and take the necessary precautions.

Read, understand and save the instruction manual.

Wear safety glasses.

If the connecting cable or extension cable is damaged: Disconnect the plug from the wall outlet.

Wait until the cutting attachment comes to a complete stop.

Protect the trimmer from rain and dampness.

Maintain safe distance.

4.2 Intended Use

The STIHL FSE 52 trimmer is designed for mowing grass.

The trimmer must not be used in the rain.

⚠ WARNING

- Using the trimmer for purposes for which it is not designed may result in serious or fatal injuries and damage to property.
  - ► Use the trimmer with an extension cable.
  - ► Use the trimmer as described in this instruction manual.

4.3 The Operator

⚠ WARNING

- Users who have had no instruction cannot recognize or assess the risks involved in using the trimmer. The user or other persons may sustain serious or fatal injuries.

► Read, understand and save the instruction manual.

- ► If the trimmer is passed on to another user: Always give them the instruction manual.
- ► Make sure the user meets the following requirements:
  - – The user must be rested.
  - – The user must be in good physical condition and mental health to operate and work with the trimmer. If the user's physical, sensory or mental ability is restricted, he or she may work only under the supervision of or as instructed by a responsible person.
  - – The user is able to recognize and assess the risks involved in using the trimmer.
  - – The user must be of legal age or is being trained in a trade under supervision in

accordance with national rules and regulations.

– The user has received instruction from a STIHL servicing dealer or other experienced user before working with the trimmer for the first time.

– The user must not be under the influence of alcohol, medication or drugs.

► If you have any queries: Contact a STIHL servicing dealer for assistance.

4.4 Clothing and equipment

⚠ WARNING

- Objects can be thrown at high speed during operation. This may result in injury to the user.

► Wear close-fitting safety glasses. Suitable safety glasses are tested in accordance with EN 166 or national regulations and available commercially with the corresponding marking.

► Wear face protection.

► Wear long trousers made from resistant material.

- Dust can be whipped up during operation. Whipped up dust can damage the respiratory passages and cause allergic reactions.
  ► If dust is generated: Wear a dust respirator mask.
- Inappropriate clothing can snag on wood, brush or the brushcutter. Users not wearing suitable clothing are at risk of serious injury.
  ► Wear close-fitting clothing.
  ► Remove scarves and jewelry.
- The user may come into contact with the rotating cutting attachment during operation. This may result in serious injury to the user.
  ► Wear robust footwear.
  ► Wear long trousers made from resistant material.
- There is a risk of the user coming into contact with the cutting attachment or the line limiting blade during cleaning and maintenance work and when the cutting attachment is mounted or removed. This may result in injury to the user.
  ► Wear work gloves made from resistant material.
- Wearing unsuitable footwear may cause the user to slip. This may result in injury to the user.
  ► Wear sturdy, closed-toed footwear with high-grip soles.

4.5 Trimmer

⚠ WARNING

- Bystanders, children and animals are not aware of the dangers of the trimmer or flying debris. Bystanders, children and animals may be seriously injured and damage to property may occur.

► Do not allow bystanders, children or animals within 15 meters of the work area.

► Maintain a clearance of 15 meters from objects.

► Do not leave the trimmer unattended.

► Make sure that children cannot play with the trimmer.

- The trimmer is not waterproof. Working in the rain or a damp location may result in an electric shock. This can result in injuries to the user and may damage the trimmer.

► Do not work in the rain or a damp location.

- Electrical components of the trimmer can produce sparks. Sparks may cause a fire or an explosion in an easily combustible or explosive environment. This can result in serious or fatal injuries and damage to property.
  ► Do not work in an easily combustible or explosive environment.
- Persons may trip over the extension cable. This can result in injuries and may damage the trimmer.
  ► Lay the extension cable flat on the ground and make sure it is easily visible.

4.6 Safe Condition

4.6.1 Brushcutter

The brushcutter is in a safe condition if the following points are observed:

– The brushcutter is not damaged.
– The extension cable and its plug are not damaged.
– The brushcutter is clean and dry.
– The controls function properly and have not been modified.
– A combination of cutting attachment and deflector recommended in this user manual is mounted.

– The cutting attachment and deflector are properly mounted.
– Genuine STIHL accessories for this brushcutter are fitted.
– The accessories are correctly attached.

⚠ WARNING

- If not in safe condition, components may no longer operate correctly and safety devices may be disabled. This may result in serous or fatal injury to people.
  - ► Work only with an undamaged brushcutter.
  - ► Work only with an undamaged extension cable and an undamaged plug.
  - ► If the brushcutter is dirty or wet: Clean the brushcutter and allow it to dry.
  - ► Never attempt to modify your brushcutter. Exception: Mounting one of the combinations of cutting attachment and deflector recommended in this user manual.
  - ► If the controls do not function properly: Do not use your brushcutter.
  - ► Never mount metal cutting attachments.
  - ► Fit genuine STIHL accessories for this brushcutter.
  - ► Mount the cutting attachment and deflector as described in this user manual.
  - ► Attach accessories as described in this User Manual or in the User Manual for the accessories.
  - ► Never insert objects in the openings of the brushcutter.
  - ► Replace worn or damaged labels.
  - ► If you have any doubts, be sure to consult a STIHL dealer.

4.6.2 Deflector

The deflector is in a safe condition if the following points are observed:
– The deflector is not damaged.
– The line limiter blade is correctly installed.

⚠ WARNING

- If the product does not comply with safety requirements, components will no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This can result in serious injuries.
  - ► Work only with an undamaged deflector.
  - ► Work with a correctly installed line limiter blade.
  - ► If you have any queries: Contact your STIHL servicing dealer.

4.6.3 Mowing Head

The mowing head is in a safe condition if the following points are observed:
– The mowing head is not damaged.
– The mowing head is not jammed.
– The mowing head is correctly installed and firmly tightened.
– The mowing lines are properly installed.
– The wear limits are not exceeded.

⚠ WARNING

- If they are in an unsafe condition, parts of the mowing head or mowing lines may come off and be ejected at high speed. People may be seriously injured.
  - ► Work only with an undamaged mowing head.
  - ► Never use metal objects in place of the nylon mowing lines.
  - ► Observe and remain inside the wear limits.
  - ► If you are unsure: Consult a STIHL authorized dealer.

4.7 Working

⚠ WARNING

- In certain situations, the user may no longer be able to concentrate on their work. This may result in the user stumbling, falling and suffering serious injury.
  - ► Work carefully and in a considered manner.
  - ► If light and visibility are poor: Do not use your trimmer.
  - ► Operate the trimmer alone.
  - ► Keep the cutting attachment close to the ground.
  - ► Watch out for obstacles.
  - ► Work standing on the ground and keep your balance.
  - ► If you feel tired, take a break.
- The rotating cutting attachment can cut the user. This may result in serious injury to the user.
  - ► Do not touch the rotating cutting attachment.
  - ► If the cutting attachment is blocked by an object: Switch off the brushcutter and remove the extension cable connection from the brushcutter plug. Only then should you remove the object.
- If the behavior of the trimmer changes during operation or feels unusual, it may no longer be in a safe condition. This can result in serious injury to people and damage to property.

- ► Stop work, remove extension cable connection from brushcutter plug and contact your STIHL servicing dealer for assistance.

- Vibrations may occur during brushcutter operation.
  - ► Wear gloves.
  - ► Take breaks.
  - ► If signs of a circulatory disturbance occur: Consult a doctor.
- If the cutting attachment makes contact with a foreign object during operation, the object or parts of it may be thrown at high speed. Persons may be injured or property damaged.
  - ► Remove foreign objects from the working area.

Note that the cutting attachment continues to rotate for a short period after you release the trigger. There is a risk of serious injury to persons.
- ► Wait until the cutting attachment comes to a complete stop.

- If the rotating cutting attachment makes contact with a hard object, sparks may occur and the cutting attachment may be damaged. Sparks can cause fires in a flammable environment. Persons may be seriously or fatally injured and property may be damaged.
  - ► Do not use in a flammable environment.
  - ► Make sure the cutting attachment is in a safe condition.

4.8 Connecting to the power supply

Contact with live components may occur for the following reasons:
– The connecting cable or the extension cord is damaged.
– The mains plug of the connecting cable or extension cord is damaged.
– The socket is not properly installed.

⚠ DANGER

- Contact with live parts may result in electric shock. This may result in serious or fatal injury to the user.
  - ► Make sure that the connecting cable, extension cord and their mains plugs are undamaged.

If the connecting cable or the extension cord is damaged:
- ► Do not touch the damaged area.
- ► Disconnect the mains plug from the power supply.

  - ► Make sure your hands are dry before touching the connecting cable, extension cord or mains plugs.
  - ► Plug the mains plug of the connecting cable or extension cord into a properly installed, shockproof socket with the correct fuse rating.
  - ► Connect the brushcutter via a ground fault circuit interrupter (30 mA, 30 ms).
- A damaged or unsuitable extension cord can result in electric shock. There is a risk of serious or fatal injury.
  - ► Use an extension cord with the correct cross-section, 🕮 19.2.
  - ► Use a splash water protected extension cord approved for outdoor use.
  - ► Use an extension cable with the same specifications as the brushcutter's connecting cable, 🕮 19.2.

⚠ WARNING

- Overvoltage can occur in the brushcutter if the line voltage and/or frequency are incorrect during operation. This can damage the brushcutter.
  - ► Make sure the line voltage and frequency of the power supply agree with the data on the brushcutter's rating label.
- If several electric power tools are connected to a multiple socket, electrical components may be overloaded during operation. The components may overheat and cause a fire. Persons may be seriously or fatally injured, and property may be damaged.
  - ► Connect the brushcutter to a separate wall outlet.
  - ► Do not connect the brushcutter to a multiple socket.
- An incorrectly routed connecting cable or extension cord may be damaged, and people may trip over it. People may be injured, and the connecting cable or extension cord may be damaged.
  - ► Position the connecting and extension cables so that there is no risk of contact with the cutting attachment.
  - ► Route and mark the connecting cable and extension cord so that people will not trip over them.
  - ► Route the connecting cable and extension cord so that they are not under tension or tangled.
  - ► Route the connecting cable and extension cord so that they will not be damaged, kinked or crushed and will not be chafed.
  - ► Protect the connecting cable and extension cord from heat, oil and chemicals.
  - ► Lay the connecting cable and extension cord on a dry surface.

- The extension cord warms up in operation. If that heat cannot escape, it may cause a fire.
  - ► If using a cable reel: completely unroll the cable reel.

4.9 Transporting

4.9.1 Trimmer

⚠ WARNING

- The trimmer may turn over or shift during transport. This may result in personal injuries and damage to property.
  - ► Disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
  - ► Secure the trimmer with lashing straps, belts or a net to prevent it turning over and moving.

4.10 Storing

4.10.1 Trimmer

⚠ WARNING

- Children are not aware of and cannot assess the dangers of a trimmer and can be seriously injured.
  - ► Disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
  - ► Store the trimmer out of the reach of children.
- Dampness can corrode the electrical contacts on the trimmer and metal components. This can damage the trimmer.
  - ► Disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
  - ► Store the trimmer in a clean and dry condition.

4.11 Cleaning, Maintenance and Repair

⚠ WARNING

- The brushcutter may be switched on unintentionally if it remains connected to the power supply during cleaning, maintenance or repair operations. This can result in serious injury to people and damage to property.
  - ► Disconnect extension cable connection from brushcutter plug.
- Aggressive cleaning agents, water jets or pointed objects can damage the trimmer, deflector and the cutting attachment. If the brushcutter, deflector and cutting attachment are not cleaned correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. There is a risk of serious injury to persons.
  - ► Clean the brushcutter, deflector and cutting attachment as described in this instruction manual.
- If the brushcutter, deflector and cutting attachment are not serviced or repaired correctly, components may no longer function properly or safety devices may be rendered inoperative. This may result in serious or fatal injury to people.
  - ► Do not attempt to service or repair the brushcutter, deflector, cutting attachment or battery.
  - ► If the brushcutter, deflector, or cutting attachment require servicing or repairs: Contact your STIHL servicing dealer for assistance.

5 Preparing Trimmer for Operation

5.1 Preparing Trimmer for Operation

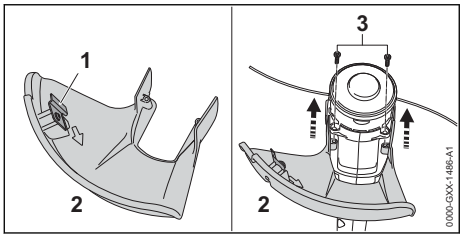
Perform the following steps before starting work:

- ► Make sure the following components are in a safe condition:
  - – Trimmer and connecting cable, 🕮 4.6.1.
  - – Deflector, 🕮 4.6.2.
  - – Mowing head, 🕮 4.6.3.
- ► Clean the trimmer, 🕮 15.1.
- ► Mount the deflector, 🕮 6.1.
- ► Fit spool when using trimmer without fanwheel, 🕮 6.2.
- ► Fit spool when using trimmer with fanwheel, 🕮 6.2
- ► Mount the loop handle, 🕮 6.3.
- ► Adjust length of shaft, 🕮 7.1.
- ► Adjust the loop handle, 🕮 7.3.
- ► Connect trimmer's plug to an extension cable and the extension cable's plug to a convenient wall outlet.
- ► Check the controls, 🕮 10.1.
- ► If you cannot carry out the above steps: Do not use your trimmer and contact a STIHL dealer for assistance.

6 Assembling the Trimmer

6.1 Mounting the Deflector

- ► Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.



The line limiting blade (1) is already installed in the deflector (2) and must not be removed.

- Push the deflector (2) into the guides on the housing as far as stop.
  The deflector (2) is tight against the housing.
- Insert and tighten down the screws (3) firmly.

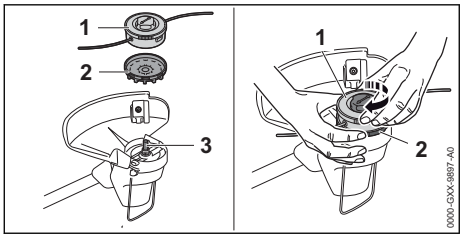
The deflector (2) must not be removed again.

6.2 Mounting and Removing the Mowing Head

6.2.1 Mounting the Mowing Head

Trimmer with fanwheel

- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.

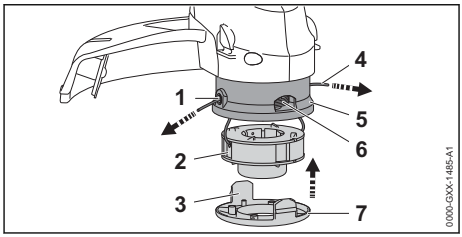


- Fit the fanwheel (2) on the shaft (3) with fan blades facing down.
  If the fanwheel is not fitted, the motor will not be cooled properly and it will not be possible to remove the mowing head.
- Hold fanwheel (2) steady with one hand.
- Fit the mowing head (1) on the shaft (3) and screw it on counterclockwise.

Trimmer without fanwheel

The trimmer comes with the AutoCut 2-2 mowing head already mounted. The spool can be fitted by the user.

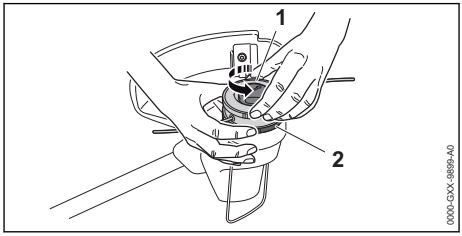
- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- Place spool in a container filled with water for 12 to 24 hours before installing.
  This makes the nylon mowing lines supple.



- Thread the ends of the nylon lines (4) from the spool (2) through the openings (1) in the mowing head (5).
- Insert the spool (2) in the mowing head (5).
- Fit the cover (7) on the mowing head (5) so that its tabs (3) line up with the openings (6) in the mowing head (4).
- Push the cover (7) onto the mowing head (5) as far as stop.
  The tabs (3) engage audibly.

6.2.2 Removing the Mowing Head

Trimmer with fanwheel

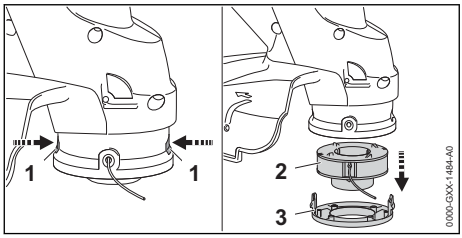


- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- Hold fanwheel (2) steady with one hand.
- Unscrew the mowing head (1) counterclockwise.
- Remove the fanwheel.

Trimmer without fanwheel

The trimmer comes with the AutoCut 2-2 mowing head already mounted and cannot be removed by the user.. The spool can be removed by the user.

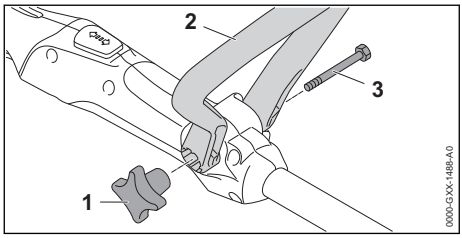
- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.



- Press in the tabs (1) and remove the cover (3).
- Remove the spool (2).

6.3 Mounting the Loop Handle

- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.



- Line up the loop handle (2) so that the recess for the star knob nut (1) is on the right of the control handle and the openings in the loop handle (2) are facing the operator.
- Ease the ends of the loop handle (2) apart and push it onto the control handle until it engages in position.
- Insert the screw (3) through the hole.
- Fit the star knob nut (1) and tighten it down.

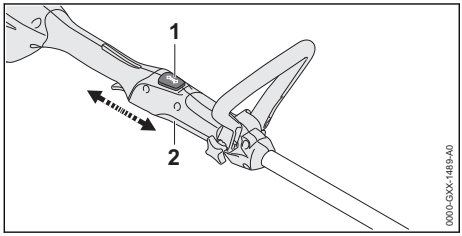
The loop handle (2) must not be removed again.

7 Adjusting Trimmer for User

7.1 Adjusting Length of Shaft

The length of the shaft can be adjusted to suit the height and reach of the user.

- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- Hold the shaft firmly.

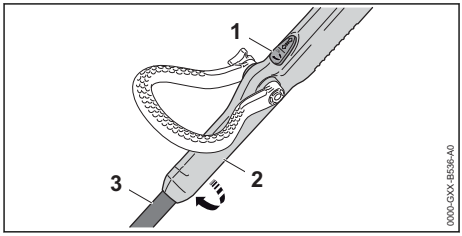


- Depress lock button (1) and hold it in that position.
- Pull or push the control handle (2) to the required position.
- Release the lock button (1).
- Move the control handle (2) back and forth until it engages.

7.2 Adjusting Angle of Control Handle

The control handle can be set to two positions (0° and 90°).

- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- Hold the shaft firmly.

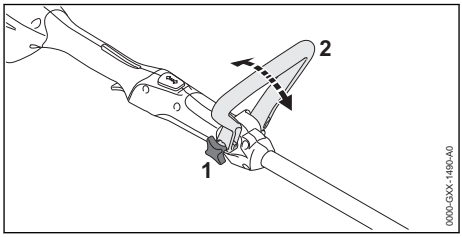


- Depress lock button (1) and hold it in that position.
- Turn the control handle (2) 90° on the shaft.
- Release the lock button (1).
- Move the control handle (2) back and forth until it engages.

7.3 Adjusting the Loop Handle

The loop handle can be set in different positions to suit the height and reach of the user.

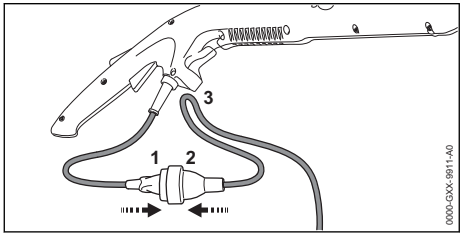
- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.



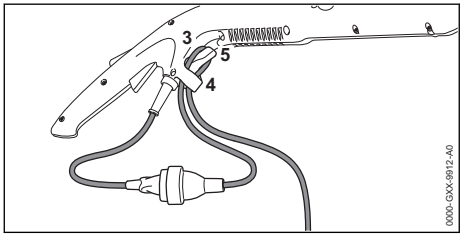
- Loosen the star knob nut (1).
- Swing the loop handle (2) to the required position.
- Tighten down the star knob nut (1) firmly.

8 Connecting to Power Supply

8.1 Connecting Trimmer to Power Supply



- Insert the plug (1) into the extension cable coupling (2).



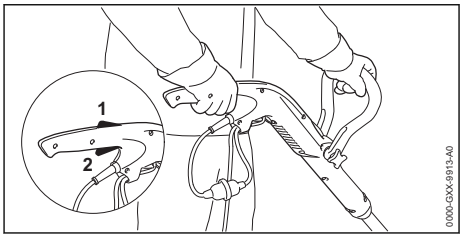
The strain relief (cable retainer) protects the connecting cable from damage.

- Make a loop in the extension cable.
- Pass the loop (3) through the opening (4).
- Slip the loop (3) over the hook (5) and pull it tight.
- Insert the extension cable's plug in a properly installed wall outlet.

9 Switching the Trimmer On/Off

9.1 Switching On

- Hold the trimmer firmly with one hand on the control handle – wrap your thumb around the handle.
- Hold the trimmer firmly with the other hand on the loop handle – wrap your thumb around the handle.



- Depress the trigger lockout (1) with your hand and hold it there.
- Pull the trigger (2) with your index finger and hold it there.
  The motor accelerates and the cutting attachment rotates.

9.2 Switching Off

- Release the trigger and trigger lockout lever.
- Wait for the cutting attachment to come to a standstill.
- If the cutting attachment continues to rotate: Stop work, disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
  The trimmer has a malfunction.

10 Testing the Trimmer

10.1 Checking the controls

Trigger lockout and trigger

- Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from brushcutter plug.
- Try pressing the trigger without pressing the trigger lockout.
- If you can press the trigger: Stop using your brushcutter and contact a STIHL dealer.
  The trigger lockout is faulty.
- Press and hold the trigger lockout.
- Press and release the trigger.
- If the trigger or trigger lockout is stiff or does not spring back to the idle position: Do not use your brushcutter and contact your STIHL dealer for assistance.
  The trigger or the trigger lockout is defective.

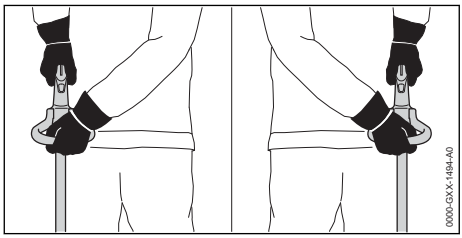
Switching the Brushcutter on

- Connect the brushcutter to a separate wall outlet.
- Press and hold the trigger lockout.
- Press and hold the trigger.
  The cutting attachment rotates.
- Release the trigger.
  The cutting attachment stops rotating after a brief delay.

- If the cutting attachment continues to rotate: Stop work, remove extension cable conection from brushcutter plug and contact your STIHL servicing dealer for assistance.
  The brushcutter is defective.

11 Operating the Trimmer

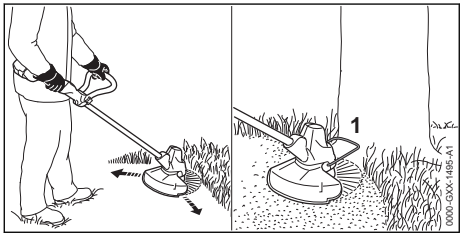
11.1 Holding and Controlling the Trimmer



- Hold the trimmer with one hand on the control handle - wrap your thumb around the control handle.
- Hold the trimmer with the other hand on the loop handle - wrap your thumb around the loop handle.

11.2 Mowing

The cutting height is determined by the distance of the cutting attachment from the ground.



- Swing the brushcutter steadily back and forth in an arc.
- Move forward slowly in a controlled manner.
- If you work with a bump guard: Extend the bump guard (1) fully.

11.3 Adjusting Nylon Line

- Tap the rotating mowing head on the ground. About 30 mm of fresh nylon line is advanced. The line limiting blade in the deflector trims the mowing lines to the correct length.

Automatic feed will not take place if the mowing lines are shorter than 25 mm.

- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- Press the button on the mowing head and hold it depressed.
- Pull out the mowing lines.
- If the mowing lines cannot be pulled out to required length: Install a new spool with mowing line.
  The spool is empty.

12 After Finishing Work

12.1 After Finishing Work

- Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- If the trimmer is wet: Allow the trimmer to dry.
- Clean the trimmer.
- Clean the deflector.
- Clean the cutting attachment.

13 Transporting

13.1 Transporting the brushcutter

- Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from brushcutter plug.
- Adjust the shaft to its shortest length.

Carrying the brushcutter

- Carry the brushcutter in one hand properly balanced by the shaft, with the cutting attachment behind you.

Transporting the trimmer in the car

- Secure the trimmer to prevent turnover and movement.

14 Storing

14.1 Storing the brushcutter

- Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from mains plug of brushcutter.
- Remove the mowing head.
- Ensure that the following conditions are met when storing the brushcutter:
  – The brushcutter cannot tip over or shift.
  – The brushcutter is out of the reach of children.
  – The brushcutter is clean and dry.

15 Cleaning

15.1 Cleaning the Brushcutter

- Switch off the brushcutter and remove extension cable connection from brushcutter plug.
- Clean the brushcutter with a damp cloth.
- Clean vents with a paintbrush.
- Clean the area underneath the fanwheel with a soft brush.

15.2 Cleaning the Deflector and Cutting Attachment

- ► Switch off the trimmer and disconnect extension cable's coupling from trimmer's plug.
- ► Clean the deflector and cutting attachment with a damp cloth or a soft brush.

16 Maintenance

16.1 Maintenance Intervals

The maintenance intervals are dependent on the environmental and operating conditions. STIHL recommends the following maintenance intervals:

Every 12 months

- ► Have the trimmer checked by a STIHL servicing dealer.

17 Repairing

17.1 Repairing the Trimmer and Cutting Attachment

The trimmer and cutting attachment cannot be repaired by the user.

- ► If the trimmer or cutting attachment is damaged: Do not use your trimmer or cutting attachment and contact your STIHL servicing dealer for assistance.

18 Troubleshooting

18.1 Troubleshooting Trimmer

Condition	Cause	Remedy
Trimmer does not start when switched on.	Connecting cable plug or extension cable plug not connected.	► Reconnect connecting cable plug or extension cable plug.
	Miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter has tripped. Circuit is overloaded or faulty.	► Determine reason for circuit breaker tripping and rectify the problem. Switch on miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter. ► Switch off other consumers in the same circuit.
	Wall outlet's fuse rating is too low.	► Insert the connecting cable plug in a wall outlet with the correct fuse rating, 🕮 19.1.
	Wire gauge of extension cable is wrong.	► Use an extension cable of the right wire gauge. 🕮 19.2
	The extension cable is too long.	► Use an extension cable of the correct length, 🕮 19.2
Trimmer cuts out during operation.	Connecting cable plug or extension cable plug has been pulled out of wall outlet.	► Reconnect connecting cable plug or extension cable plug.
	Miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter has tripped. Circuit is overloaded or faulty.	► Determine reason for circuit breaker tripping and rectify the problem. Switch on miniature circuit breaker (fuse) or ground fault circuit interrupter. ► Switch off other consumers in the same circuit.
	Wall outlet's fuse rating is too low.	► Insert the connecting cable plug in a wall outlet with the correct fuse rating, 🕮 19.1.
Mowing head cannot be unscrewed by hand.	Mowing head overtightened.	► Block the fanwheel with the stop pin. ► Unscrew mowing head by hand. ► Remove stop pin.

19 Specifications

19.1 STIHL FSE 52 Trimmer

– Supply voltage: 220-240 V
– Frequency: 50/60 Hz
– Rated current: 2.3 A
– Fuse: 10 A
– Power consumption: 500 W

– Rated speed under load: 6000 rpm
– Weight with deflector ad cutting attachment
  – Version with 0.3 m cable: 2.2 kg
  – Version with 9.9 m cable: 2.8 kg
– Electrical protection class: II

19.2 Extension Cords

If an extension cord is used, it must have a ground wire and the wire gage of its conductors must meet the following minimum requirements – depending on the line voltage and length of the extension cord:

If rated voltage on the rating label is 220V to 240V:
– Cord length up to 20 m: AWG 15 / 1.5 mm²
– Cord length 20 m up to 50 m: AWG 13 / 2.5 mm²

If rated voltage on the rating label is 100 V to 127 V:
– Cord length up to 10 m: AWG 14 / 2.0 mm²
– Cord length 10 m up to 30 m: AWG 12 / 3.5 mm²

19.3 Sound and vibration values

The K-value for the sound pressure level is 2 dB(A). The K value for the sound power level is 2 dB(A). The K value for the vibration level is 2 m/s².

STIHL recommends wearing hearing protection.
– Sound pressure level L_p measured according to EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Sound power level L_{wA} measured according to EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Vibration level a_{hv} measured according to EN 62841-4-4:
  – Control handle: 4.5 m/s²
  – Loop handle: 3.0 m/s²

The vibration levels indicated were measured according to a standardized test method and can be used as a basis for comparing electric power tools. The vibration levels actually occurring may vary from the values indicated, depending on the type of application. The vibration levels indicated can be used for an initial estimate of the vibration load. The actual vibration load has to be estimated. The times can be taken into account in the estimate when the electric power tool is switched off and also when it is switched on but running without any load.

For information on compliance with the Physical Agents (Vibration) Directive 2002/44/EC, see www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH is an EC regulation and stands for the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemical substances.

For information on compliance with the REACH regulation see www.stihl.com/reach.

20 Combinations of Cutting Attachments and Deflectors

20.1 STIHL FSE 52 Trimmer

Trimmer with fanwheel
The following mowing heads may be mounted with the deflector:
– STIHL AutoCut C 3-2 mowing head:
  – with round, low-noise trimmer line with a diameter of 1.6 mm or 2.0 mm

Trimmer without fanwheel

AutoCut 2-2 mowing head cannot be installed by the user.
► Have the required mowing head installed by a STIHL servicing dealer.

21 Spare Parts and Accessories

21.1 Spare parts and accessories

These symbols indicate original STIHL spare parts and original STIHL accessories.

STIHL recommends the use of original STIHL spare parts and accessories.

Despite ongoing market observation, STIHL is unable to judge the reliability, safety and suitability of other manufacturers' spare parts and accessories; accordingly, STIHL cannot warrant for the use of those parts.

Original STIHL spare parts and original STIHL accessories are available from STIHL dealers.

22 Disposal

22.1 Disposing of Brushcutter

Contact the local authorities or your STIHL dealer for information on disposal.

Improper disposal can be harmful to health and pollute the environment.

- Take STIHL products including packaging to a suitable collection point for recycling in accordance with local regulations.
- Do not dispose with domestic waste.

23 EC Declaration of Conformity

23.1 STIHL FSE 52 Brushcutter

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germany

declare under our sole responsibility that
– Designation: Electric brushcutter
– Manufacturer's brand: STIHL
– Series: FSE 52
– Serial number: 4816

conforms to the relevant provisions of Directives 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2000/14/EC and has been developed and manufactured in compliance with the following standards in the versions valid on the date of production: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 and EN ISO 12100.

The measured and guaranteed sound power levels were determined according to Directive 2000/14/EC, Annex VI.

Participating notified body: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germany
– Measured sound power level: 94 dB(A)
– Guaranteed sound power level: 96 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

The year of manufacture, country of manufacture and machine number are specified on the rating plate of the brushcutter.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 UKCA Declaration of Conformity

24.1 STIHL FSE 52 Brushcutter

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germany

declare under our sole responsibility that
– Designation: Electric brushcutter
– Manufacturer's brand: STIHL
– Series: FSE 52
– Serial number: 4816

complies with the relevant provisions of the UK regulation The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 and has been developed and manufactured in accordance with the versions of the following standards valid on the date of manufacture: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 and EN ISO 12100.

The measured and guaranteed sound power levels have been determined in accordance with UK regulations Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Participating notified body: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Measured sound power level: 94 dB(A)
– Guaranteed sound power level: 96 dB(A)

The technical documents are stored at ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung.

The year of manufacture, country of manufacture and machine number are specified on the rating plate of the brushcutter.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

pp

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Addresses

www.stihl.com

26 General Power Tool Safety Warnings

26.1 Introduction

This chapter reproduces the pre-formulated, general safety precautions specified in the IEC 62841 standard for hand-held motor-operated electric tools.

STIHL is obliged to publish these texts.

The safety precautions and warnings on avoiding an electric shock given under “Electrical Safety” do not apply to STIHL cordless products.

WARNING

- **Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "electric power tool" in the safety warnings refers to mains-operated (corded) power tools or battery-operated (cordless) power tools.

26.2 Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

26.3 Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

26.4 Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facillities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

26.5 Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

26.6 Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

26.7 Grass Trimmer/Lawn Edge Trimmer Safety Warnings

a) **Do not use your machine in bad weather, especially during thunderstorms.** This will reduce the risk of being struck by lightning.

b) **Thoroughly check the work area for wild animals.** Wild animals may be injured by the machine when it is running.

c) **Thoroughly search the work area and remove all stones, sticks, wires, bones and other foreign objects.** Ejected parts may cause injuries.

d) **Always check that the cutting tool and the cutting unit are not damaged before use.** Damaged parts increase the risk of injury.

e) **Check the power cable and any extension cables for signs of damage or aging before use. If the power cable is damaged or worn during use, turn off the machine and do not touch the cable before you have disconnected the mains plug.** A damaged power or extension cable may result in an electric shock, fire and/or serious injury.

f) **Always keep the protective covers in their proper place. Protective covers must always be ready for use and properly fastened.** A protective cover that is loose, damaged or not functioning properly may result in injury.

g) **Keep air inlet openings free from debris.** Blocked air inlets and debris may cause overheating or pose a fire hazard.

h) **Wear eye protection and ear muffs.** Wearing suitable personal protective equipment will reduce the risk of injury.

i) **Always wear non-slip, protective shoes when operating the machine. Never work barefoot or with open sandals.** This will reduce the

risk of a foot injury due to contact with the rotating cutting element.

j) **When operating the machine, always wear clothing that covers your legs, such as pants.** Contact with the rotating cutting element or lines may cause injuries.

k) **Keep bystanders away from the area where the machine is operated.** Ejected parts may cause serious injuries.

l) **Do not operate the machine higher than waist level.** This will avoid unintended contact with the cutting element and will enable better control of the machine in unexpected situations.

m) **Do not operate the machine in wet grass.** Walk when you operate the machine, never run. You will thereby reduce the risk of slipping or falling, which may result in injury.

n) **Do not operate the machine on overly steep slopes.** This will reduce the risk of losing control, slipping or falling, which may result in injury.

o) **When working on slopes, always make sure you have a firm footing; always work across the slope, never up or down and always be extremely careful when changing the direction of work.** This will reduce the risk of losing control, slipping or falling, which may result in injury.

p) **Keep all power cables away from the cutting area.** Power cables may be hidden in hedges or bushes and may accidentally be damaged or nicked by the cutting element.

q) **Keep all parts of your body away from the rotating cutting element or cutting lines. Never remove any material from the machine unless you have disconnected the machine from the power supply.** The rotating cutting element or the cutting lines may result in serious injuries.

r) **When carrying the machine, always make sure that it is turned off and turned away from your body.** Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with the rotating cutting element or cutting lines.

s) **Only use replacement cutting heads as well as plastic cutting lines and elements according to the manufacturer's specifications.** Wrong spare parts may result in loss of control, breakage or injuries.

t) **Do not replace the plastic lines or blades with metal wires or blades.** Use of the machine with cutting elements that are not recommended may result in injuries.

Índice

1 Prólogo....36
2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación....37
3 Sinopsis....37
4 Indicaciones relativas a la seguridad....38
5 Preparar la motoguadaña para el trabajo.43
6 Ensamblar la motoguadaña....44
7 Ajustar la motoguadaña para el usuario...45
8 Conectar la máquina a la red eléctrica....46
9 Conectar y desconectar la motoguadaña.46
10 Comprobar la motoguadaña....46
11 Trabajar con la motoguadaña....47
12 Después del trabajo....47
13 Transporte....48
14 Almacenamiento....48
15 Limpiar....48
16 Mantenimiento....48
17 Reparación....48
18 Subsanar las perturbaciones....48
19 Datos técnicos....49
20 Combinaciones de herramientas de corte y protectores....50
21 Piezas de repuesto y accesorios....50
22 Gestión de residuos....50
23 Declaración de conformidad UE....50
24 Declaración de conformidad UKCA....51
25 Direcciones....51
26 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas....51

1 Prólogo

Distinguidos clientes,

Nos alegramos de que se hayan decidido por STIHL. Desarrollamos y confeccionamos nuestros productos en primera calidad y con arreglo a las necesidades de nuestros clientes. De esta manera conseguimos elaborar productos altamente fiables incluso en condiciones de esfuerzo extremas.

STIHL también presta un Servicio Postventa de primera calidad. Nuestros comercios especializados garantizan un asesoramiento e instrucciones competentes así como un amplio asesoramiento técnico.

Traducción del manual de instrucciones original
0000008818_006_E

Impreso en papel blanqueado sin cloro.
El papel es reciclable.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

STIHL se declara expresamente a favor de tratar la naturaleza de forma sostenible y responsable. Estas instrucciones de servicio pretenden asistirle para hacer un uso ecológico y seguro de su producto STIHL durante toda su vida útil.

Le agradecemos su confianza y le deseamos que disfrute de su producto STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE: LEER ANTES DE USAR Y GUARDAR.

2 Informaciones relativas a estas instrucciones para la reparación

2.1 Documentación aplicable

Se aplican las normas de seguridad locales.

- ► Adicionalmente a este manual de instrucciones, leer los siguientes documentos, entenderlos, y guardarlos:
  - – Manual de instrucciones y embalaje de la herramienta de corte empleada

2.2 Marca de las indicaciones de advertencia en el texto

ADVERTENCIA

- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar lesiones graves o la muerte.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar lesiones graves o mortales.

INDICACIÓN

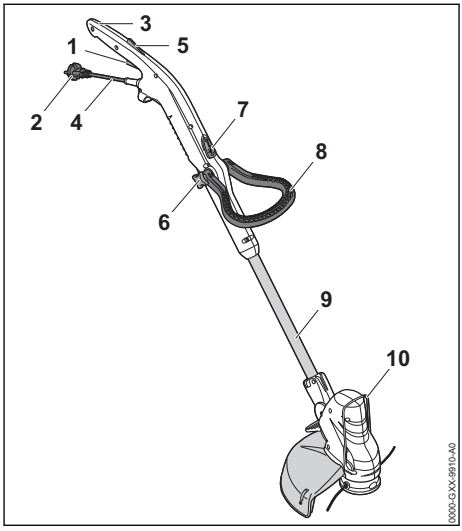
- La indicación hace referencia a peligros que pueden provocar daños materiales.
  - ► Con las medidas mencionadas se pueden evitar daños materiales.

2.3 Símbolos en el texto

Este símbolo remite a un capítulo de este manual de instrucciones.

3 Sinopsis

3.1 Motoguadaña



1 **Palanca de mando**
La palanca de mando conecta y desconecta la motoguadaña.

2 **Enchufe de red**
El enchufe de la red conecta el cable de conexión a un cable de prolongación.

3 **Empuñadura de mando**
La empuñadura de mando sirve para el mando, porte y manejo de la motoguadaña.

4 **Cable de conexión**
El cable de conexión conecta la motoguadaña al enchufe de la red.

5 **Bloqueo de la palanca de mando**
El bloqueo de la palanca de mando desbloquea la palanca de mando.

6 **Tuerca de asidero de estrella**
La tuerca de asidero de estrella inmoviliza el manillar cerrado en el vástago.

7 **Botón de bloqueo**
El botón de bloqueo bloquea el ajuste longitudinal del vástago.

8 **Manillar cerrado**
El manillar cerrado sirve para el porte y el manejo de la motoguadaña.

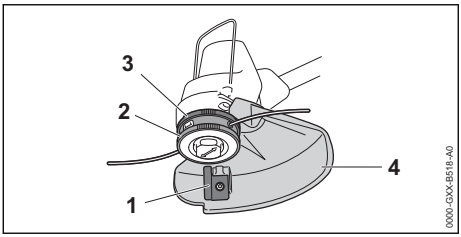
9 **Vástago**
El vástago une todos los componentes.

10 Distanciador
El distanciador protege los objetos contra el contacto con la herramienta de corte.

 # Rótulo de potencia con número de máquina

3.2 Protector y herramientas de corte

Motoguadaña con rueda del ventilador



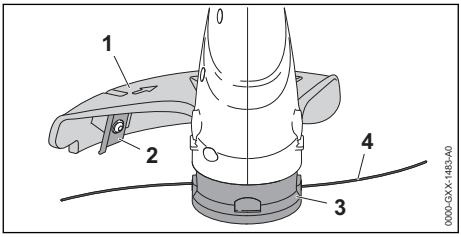
1 Cuchilla de acortar
La cuchilla de acortar acorta los hilos de corte a la longitud correcta durante el trabajo.

2 Cabezal de corte
El cabezal de corte sujeta los hilos de corte.

3 Rueda del ventilador
La rueda del ventilador refrigera el motor eléctrico.

4 Protector
El protector protege al usuario contra objetos lanzados hacia arriba y contra el contacto con la herramienta de corte.

Motoguadaña sin rueda del ventilador



1 Protector
El protector protege al usuario contra objetos lanzados hacia arriba y contra el contacto con la herramienta de corte.

2 Cuchilla de acortar
La cuchilla de acortar acorta los hilos de corte a la longitud correcta durante el trabajo.

3 Cabezal de corte
El cabezal de corte sujeta los hilos de corte.

4 Hilos de corte
Los hilos de corte cortan hierba.

3.3 Símbolos

Los símbolos pueden encontrarse en la motoguadaña y significan lo siguiente:

Este símbolo indica que se puede regular la longitud del vástago.

Este símbolo indica que la empuñadura de mando se puede girar 90°.

Nivel de potencia sonora garantizado en dB(A) según la directriz 2000/14/CE para equiparar las emisiones sonoras de productos.

No desechar el producto con la basura doméstica.

4 Indicaciones relativas a la seguridad

4.1 Símbolos de advertencia

4.1.1 Símbolos de advertencia

Los símbolos de advertencia de la motoguadaña significan lo siguiente:

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas.

Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.

Utilizar gafas protectoras.

En el caso de que el cable de conexión o el de prolongación esté dañado, desenchufarlo.

Esperar hasta que la herramienta de corte deje de girar.

Proteger la motoguadaña contra la lluvia y la humedad.

Mantener la distancia de seguridad.

4.2 Uso previsto

La motoguadaña STIHL FSE 52 sirve para cortar hierba.

La motoguadaña no se deberá utilizar bajo la lluvia.

⚠ ADVERTENCIA

- En el caso de que la motoguadaña no se emplee de forma apropiada, las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Utilizar la motoguadaña con un cable de prolongación.
  - ► Emplear la motoguadaña tal y como se especifica en este manual de instrucciones.

4.3 Requisitos para el usuario

⚠ ADVERTENCIA

- Los usuarios no instruidos no pueden identificar o calcular los peligros de la motoguadaña. El usuario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.

  - ► Leer este manual de instrucciones, entenderlo y guardarlo.
  - ► En caso de prestar la motoguadaña a otra persona, entregarle el manual de instrucciones.
  - ► Asegurarse de que el usuario cumple con estos requisitos:
    - – El usuario está descansado.
    - – El usuario tiene capacidad física, sensorial y psíquica para manejar la motoguadaña y trabajar con ella. En el caso de que el usuario presente limitaciones físicas, sensoriales o psíquicas, deberá trabajar solo bajo supervisión y siguiendo las instrucciones de una persona responsable.
    - – El usuario puede identificar o calcular los peligros de la motoguadaña.
    - – El usuario es mayor de edad o, según las correspondientes regulaciones nacionales, es instruido bajo supervisión en una profesión.
    - – El usuario ha recibido instrucciones de un distribuidor especializado STIHL o una persona especializada antes de trabajar por primera vez con la motoguadaña.
    - – El usuario no se encuentra bajo los efectos del alcohol, medicamentos o drogas.
  - ► En caso de dudas, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

4.4 Ropa y equipamiento de trabajo

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo pueden salir disparados hacia arriba objetos a alta velocidad. El usuario puede resultar lesionado.

  - ► Ponerse gafas protectoras muy pegadas. Las gafas protectoras apropiadas están verificadas según la norma EN 166 o según las normativas nacionales y se pueden adquirir en un comercio con la correspondiente marcación.
  - ► Ponerse un protector para la cara.
  - ► Utilizar pantalones largos de material resistente.
- Durante el trabajo puede levantarse polvo. El polvo aspirado puede perjudicar la salud y provocar reacciones alérgicas.
  - ► En caso de levantarse polvo, ponerse una mascarilla protectora contra el polvo.
- La ropa inadecuada se puede enganchar en la madera, la maleza y en la motoguadaña. Los usuarios que no lleven ropa adecuada pueden resultar gravemente heridos.
  - ► Usar ropa ceñida.
  - ► Quitarse bufandas y joyas.

- Durante el trabajo, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte en rotación. El usuario puede sufrir lesiones graves.
  - ► Ponerse calzado de material resistente.
  - ► Utilizar pantalones largos de material resistente.
- En el montaje y desmontaje de la herramienta de corte y durante la limpieza o el mantenimiento, el usuario puede entrar en contacto con la herramienta de corte o con la cuchilla de acortar. El usuario puede resultar lesionado.
  - ► Utilizar guantes de trabajo de material resistente.
- Si el usuario lleva calzado no apropiado, se puede resbalar. El usuario puede resultar lesionado.
  - ► Llevar calzado resistente y cerrado con suela antideslizante.

4.5 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Las personas ajenas, los niños y los animales no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña y los objetos lanzados hacia arriba. Las personas ajenas, los niños y los animales pueden sufrir lesiones graves y se pueden originar daños materiales.

  - ► Mantener alejados de la zona de trabajo a personas ajenas, niños y animales en un radio de 15 m.
  - ► Mantener una distancia de 15 m respecto de objetos.
  - ► No dejar la motoguadaña sin vigilancia.
  - ► Asegurarse de que los niños no puedan jugar con la motoguadaña.
- La motoguadaña no está protegida contra el agua. En el caso de estar trabajando bajo la lluvia o en un ambiente húmedo, se puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones y la motoguadaña se puede dañar.

  - ► No trabajar bajo la lluvia ni en un entorno húmedo.
- Los componentes eléctricos de la motoguadaña pueden producir chispas. Las chispas pueden provocar incendios y explosiones en un entorno fácilmente inflamable o explosivo. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable ni en un entorno explosivo.
- Las personas pueden tropezar con el cable de prolongación. Las personas pueden sufrir lesiones y la motoguadaña se puede dañar.
  - ► Tender el cable de prolongación en el suelo de forma bien visible y plana.

4.6 Estado seguro

4.6.1 Motoguadaña

La motoguadaña se encuentra en un estado seguro cuando se cumplen estas condiciones:
- La motoguadaña está intacta.
- El cable de prolongación y su enchufe están en perfecto estado.
- La motoguadaña está limpia y seca.
- Los elementos de mando funcionan y no han sido modificados.
- Se ha montado una combinación compuesta por una herramienta de corte y un protector indicada en este manual de instrucciones.
- La herramienta de corte y el protector están montados correctamente.
- Se han montado accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
- Los accesorios están montados correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado que no sea seguro, es posible que ciertos componentes ya no funcionen correctamente y se desactiven dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Trabajar con una motoguadaña que no esté defectuosa.
  - ► Trabajar con un cable de prolongación y un enchufe que estén en perfecto estado.
  - ► Si la motoguadaña está sucia o mojada, limpiarla y dejarla secar.
  - ► No modificar la motoguadaña. Excepción: montaje de una combinación de herramienta y protector relacionada en este manual de instrucciones.
  - ► Si los elementos de mando no funcionan, no trabajar con la motoguadaña.
  - ► No montar herramientas de corte de metal.
  - ► Montar accesorios originales STIHL para esta motoguadaña.
  - ► Montar la herramienta de corte y el protector tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
  - ► Montar los accesorios tal y como se describe en este manual de instrucciones o en

el manual de instrucciones del accesorio correspondiente.
- ► No introducir objetos en las aberturas de la motodesmalezadora.
- ► Sustituir los rótulos de indicación que estén desgastados o dañados.
- ► En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.2 Protector

El protector se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:
– El protector está exento de daños.
– La cuchilla de acortar de hilos está montada correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y se desactivan los dispositivos de seguridad. El usuario puede lesionarse gravemente.
  - ► Trabajar con un protector que no esté defectuoso.
  - ► Trabajar con una cuchilla de acortar hilos montada correctamente.
  - ► En caso de dudas: acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.6.3 Cabezal de corte

El cabezal de corte se encuentra en un estado seguro, cuando se cumplen estas condiciones:
– El cabezal de corte no está dañado.
– El cabezal de corte no está bloqueado.
– El cabezal de corte está montado correctamente y bien apretado.
– Los hilos de corte están montados correctamente.
– No se han sobrepasado los límites de desgaste.

⚠ ADVERTENCIA

- En un estado inseguro se pueden soltar piezas del cabezal de corte o de los hilos de corte y pueden salir despedidos. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Trabajar con un cabezal de corte que no esté defectuoso.
  - ► No sustituir los hilos de corte por objetos de metal.
  - ► Observar los límites de desgaste y respetarlos.
  - ► En caso de dudas, acuda a un distribuidor especializado STIHL.

4.7 Trabajos

⚠ ADVERTENCIA

- En determinadas situaciones, el operario ya no puede trabajar de forma concentrada. El usuario puede tropezar, caer y resultar gravemente lesionado.
  - ► Trabajar de forma tranquila y prudente.
  - ► Si las condiciones de luz y de visibilidad son deficientes, no trabajar con la motodesmalezadora.
  - ► Solo una persona puede manejar la motodesmalezadora.
  - ► Guiar la herramienta de corte cerca del suelo.
  - ► Prestar atención a los obstáculos.
  - ► Trabajar de pie sobre el suelo y mantener el equilibrio.
  - ► Si se perciben signos de cansancio, hacer una pausa.
- La herramienta de corte en rotación puede cortar al operario. El operario puede sufrir lesiones graves.
  - ► No tocar la herramienta de corte en rotación.
  - ► Si la herramienta de corte está bloqueada por un objeto, desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña. No quitar hasta entonces el objeto.
- En el caso de que la motodesmalezadora cambie o se comporte de forma no acostumbrada durante el trabajo, puede encontrarse en un estado inseguro. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Finalizar el trabajo, retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
- Durante el trabajo, la motoguadaña puede producir vibraciones.
  - ► Utilizar guantes protectores.
  - ► Hacer pausas para descansar.
  - ► Si se detectan signos de problemas circulatorios: acudir a un médico.
- Si durante el trabajo la herramienta de corte topa con algún objeto desconocido, este o partes de este pueden salir disparados hacia arriba a gran velocidad. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Retirar cualquier objeto extraño de la zona de trabajo.

Tras soltar la palanca de mando, la herramienta de corte sigue girando todavía durante un breve tiempo. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
- ► Esperar hasta que la herramienta de corte deje de girar.

- Si la herramienta de corte está girando y choca con un objeto duro, pueden producirse chispas y se puede dañar la herramienta. En entornos fácilmente inflamables, las chispas pueden provocar incendios. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► No trabajar en un entorno fácilmente inflamable.
  - ► Asegurarse de que la herramienta de corte se encuentre en un estado que permita trabajar con seguridad.

4.8 Realizar las conexiones eléctricas

El contacto con componentes con corriente puede producirse por las siguientes causas:
– El cable de conexión o el cable de prolongación está dañado.
– El enchufe a la red del cable de conexión o del cable de prolongación está dañado.
– La caja de enchufe no está correctamente instalada.

⚠ PELIGRO

- El contacto con componentes conductores de corriente puede producir una descarga eléctrica. El usuario puede sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Asegurarse de que el cable de conexión, el cable de prolongación y el enchufe a la red no estén dañados.

Si el cable de conexión o el cable de prolongación están dañados:
- ► No tocar los puntos dañados.
- ► Desenchufar el cable de red eléctrica de la toma de corriente.

  - ► Asir el cable de conexión, el cable de prolongación y su enchufe de red con las manos secas.
  - ► Insertar la clavija del cable de conexión o del cable de prolongación en una toma de corriente instalada y asegurada correctamente con un contacto de toma a tierra.
  - ► Conectar la motoguadaña mediante un interruptor protector de corriente de fuga (30 mA, 30 ms).
- Un cable de prolongación dañado o no adecuado puede provocar una descarga eléctrica. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► Emplear un cable de prolongación con la sección de cable correcta, 🕮 19.2.
  - ► Usar un cable de prolongación protegido contra salpicaduras y permitido para el uso en exteriores.
  - ► Usar un cable de prolongación que posea las mismas propiedades que el cable de conexión de la motoguadaña, 🕮 19.2.

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el trabajo, una tensión de red o una frecuencia de red errónea puede originar sobretensión en la motoguadaña. La motoguadaña se puede dañar.
  - ► Asegurarse de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coincidan con las indicaciones que figuran en el rótulo de potencia de la motoguadaña.
- Si hay conectados varios aparatos eléctricos a una caja de enchufe múltiple, durante el trabajo se pueden sobrecargar los componentes eléctricos. Los componentes se pueden calentar y provocar un incendio. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales y se pueden producir daños materiales.
  - ► Conectar la motoguadaña por separado a una caja de enchufe.
  - ► No conectar la motoguadaña a una caja de enchufe múltiple.
- Un cable de conexión y un cable de prolongación mal tendidos se pueden dañar, pudiendo hacer, además, que las personas tropiecen con ellos. Las personas pueden sufrir lesiones y el cable de conexión o el cable de prolongación se puede dañar.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación de manera que no los pueda tocar la herramienta de corte.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación y marcarlos para que las personas no puedan tropezar con ellos.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se tensen ni se enreden.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación, de manera que no se dañen, se doblen, se aplasten ni se rocen.
  - ► Proteger el cable de conexión y el cable de prolongación del calor, el aceite y los productos químicos.
  - ► Tender el cable de conexión y el cable de prolongación sobre una base seca.

- Durante el trabajo se calienta el cable de prolongación. Si el calor no puede disiparse, podrá provocar un incendio.
  - ► Si se emplea una bobina de cable, desenrollar por completo el cable de la bobina.

4.9 Transporte

4.9.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Durante el transporte, la motoguadaña puede volcar o moverse. Las personas pueden sufrir lesiones y se pueden producir daños materiales.
  - ► Retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
  - ► Asegurar la motoguadaña con correas, correas tensoras o con una red, de manera que no pueda volcar ni moverse.

4.10 Almacenamiento

4.10.1 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Los niños no pueden identificar ni calcular los peligros de la motoguadaña. Los niños pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
  - ► Guardar la motoguadaña fuera del alcance de los niños.
- Los contactos eléctricos de la motoguadaña y los componentes metálicos se pueden corroer por la humedad. La motoguadaña se puede dañar.
  - ► Retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
  - ► Guardar la motoguadaña limpia y seca.

4.11 Limpieza, mantenimiento y reparación

⚠ ADVERTENCIA

- Si durante la limpieza, el mantenimiento o la reparación, la motoguadaña está conectada a la red, esta se puede conectar de forma accidental. Las personas pueden sufrir lesiones graves y se pueden producir daños materiales.
  - ► Retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
- Los detergentes agresivos, la limpieza con un chorro de agua o los objetos puntiagudos pueden dañar la motoguadaña, el protector o la herramienta de corte. En el caso de que no se limpien correctamente la motoguadaña, el protector y la herramienta de corte, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves.
  - ► Limpiar la motoguadaña, el protector y la herramienta de corte tal y como se especifica en este manual de instrucciones.
- En el caso de que no se realice correctamente el mantenimiento o la reparación de la motoguadaña, el protector y la herramienta de corte, pueden dejar de funcionar correctamente los componentes y desactivarse los dispositivos de seguridad. Las personas pueden sufrir lesiones graves o mortales.
  - ► No realizar uno mismo el mantenimiento o la reparación de la motoguadaña, el protector y la herramienta de corte.
  - ► En el caso que haya que realizar el mantenimiento o la reparación de la motoguadaña, el protector o la herramienta de corte, acudir a un distribuidor especializado STIHL.

5 Preparar la motoguadaña para el trabajo

5.1 Preparar la motoguadaña para el trabajo

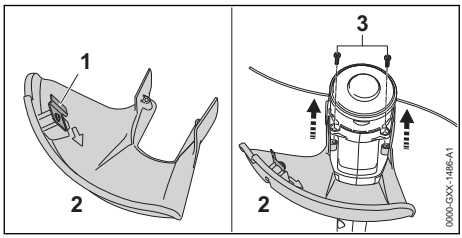
Antes de comenzar el trabajo, se han de realizar siempre los siguientes pasos:

- ► Asegurarse de que los siguientes componentes se encuentren en un estado que permita trabajar con seguridad:
  - – Motoguadaña y cable de conexión, 🕮 4.6.1.
  - – Protector, 🕮 4.6.2.
  - – Cabezal de corte, 🕮 4.6.3.
- ► Limpiar la motoguadaña, 🕮 15.1.
- ► Montar el protector, 🕮 6.1.
- ► Montar el cuerpo de la bobina al utilizar la motoguadaña sin rueda del ventilador, 🕮 6.2.
- ► Montar el cabezal de corte al utilizar la motoguadaña con rueda del ventilador, 🕮 6.2
- ► Montar el manillar cerrado, 🕮 6.3.
- ► Ajustar la longitud de vástago, 🕮 7.1.
- ► Ajustar el manillar cerrado, 🕮 7.3.
- ► Conectar el enchufe a la red de la motoguadaña con un cable de prolongación e insertar el enchufe del cable de prolongación en una caja de enchufe de buen acceso.
- ► Comprobar los elementos de mando, 🕮 10.1.
- ► Si no se pueden realizar estos pasos, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

6 Ensamblar la motoguadaña

6.1 Montar el protector

► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.



La cuchilla de acortar hilos (1) está ya montada en el protector (2) y no se permite desmontarla.

► Deslizar el protector (2) hasta el tope en las guías de la carcasa.
El protector (2) se queda enrasado con la carcasa.

► Enroscar los tornillos (3) y apretarlos.

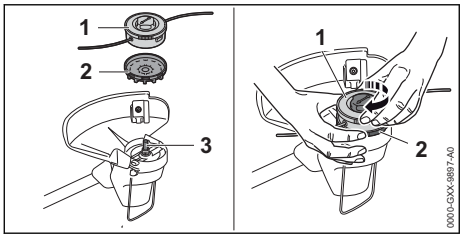
No se permite desmontar el protector (2).

6.2 Montar y desmontar el cabezal de corte

6.2.1 Montar el cabezal de corte

Motoguadaña con rueda del ventilador

► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.



► Montar la rueda de ventilador (2) en el árbol (3) de manera que los álabes de dicha rueda (2) estén orientados hacia abajo.
En el caso de no estar montada la rueda del ventilador, el motor eléctrico no se refrigera suficientemente y el cabezal de corte ya no se puede desmontar.

► Retener la rueda del ventilador (2) con la mano.

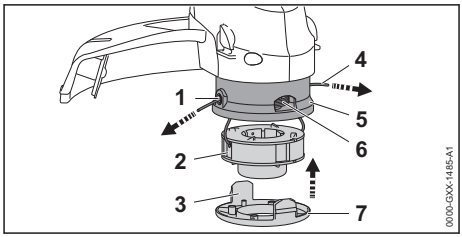
► Colocar el cabezal de corte (1) en el eje (3) y girarlo con la mano en sentido horario.

Motoguadaña sin rueda del ventilador

El cabezal de corte AutoCut 2-2 está montado en la motoguadaña y no lo tiene que montar uno mismo. El cuerpo de la bobina se puede montar.

► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.

► Poner el cuerpo de la bobina entre 12 y 24 horas en un recipiente con agua.
Los hilos de corte mejoran su elasticidad.



► Introducir los extremos del hilo (4) del cuerpo de la bobina (2) por las aberturas (1) existentes en el cabezal de corte (5).

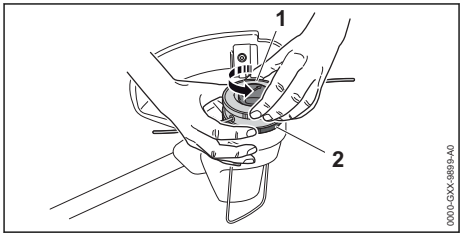
► Colocar el cuerpo de la bobina (2) en el cabezal de corte (5).

► Colocar la cubierta (7) en el cabezal de corte (5), de manera que queden alineadas las bridas (3) de la cubierta (7) y las aberturas (6) del cabezal de corte (4).

► Montar la cubierta (7) en el cabezal de corte (5) presionándola hasta el tope.
Las bridas (3) encastran de forma audible.

6.2.2 Desmontar el cabezal de corte

Motoguadaña con rueda del ventilador



► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.

► Retener la rueda del ventilador (2) con la mano.

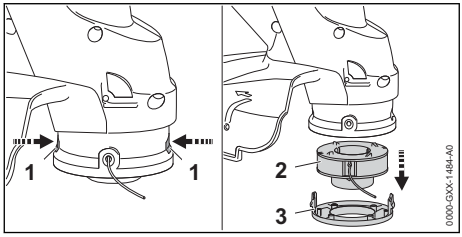
► Desenroscar el cabezal de corte (1) en sentido antihorario.

► Quitar la rueda del ventilador.

Motoguadaña sin rueda del ventilador

El cabezal de corte AutoCut 2-2 está montado en la motoguadaña y no lo puede desmontar uno mismo. El cuerpo de la bobina se puede desmontar.

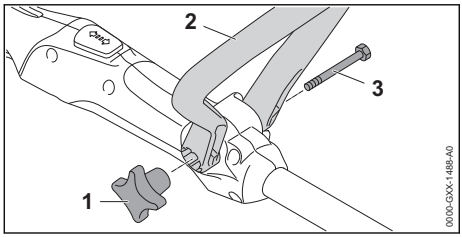
► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.



► Oprimir las bridas (1) y quitar la cubierta (3).
► Sacar el cuerpo de la bobina (2).

6.3 Montar el manillar cerrado

► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.



► Alinear el manillar cerrado (2) de manera que el alojamiento para la tuerca de asidero de estrella (1) quede a la derecha de la empuñadura de mando y las aberturas en el manillar cerrado (2) estén orientadas hacia el usuario.
► Descomprimir los brazos del manillar cerrado (2) y colocar dicho asidero (2) sobre la empuñadura de mando hasta que encastre el asidero de estribo (2).
► Introducir el tornillo (3) por el orificio.
► Enroscar la tuerca de asidero de estrella (1) y apretarla.

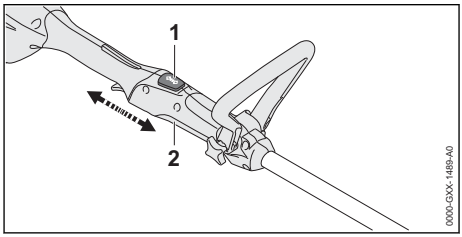
El manillar cerrado (2) no se tiene que volver a desmontar.

7 Ajustar la motoguadaña para el usuario

7.1 Ajustar la longitud de vástago

En función de la estatura del usuario, el vástago se puede ajustar a diferentes posiciones.

► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
► Sujetar el vástago.

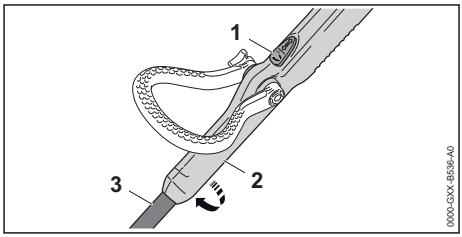


► Presionar el botón de bloqueo (1) y mantenerlo presionado.
► Colocar la empuñadura de mando (2) en la posición deseada, tirando de ella o empujándola hasta que encastre.
► Soltar el botón de bloqueo (1).
► Desplazar un poco la empuñadura de mando (2) de modo que encastre.

7.2 Ajustar el ángulo de mando

El ángulo de mando se puede ajustar en dos posiciones (0° y 90°).

► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
► Sujetar el vástago.

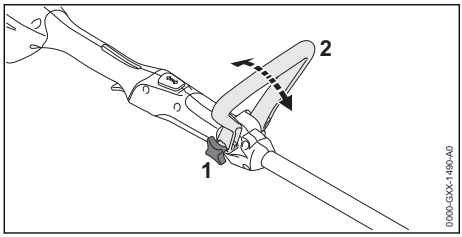


► Presionar el botón de bloqueo (1) y mantenerlo presionado.
► Girar la empuñadura de mando (2) 90° hacia el vástago.
► Soltar el botón de bloqueo (1).
► Desplazar un poco la empuñadura de mando (2) de modo que encastre.

7.3 Ajustar el manillar cerrado

En función de la estatura del usuario, el manillar cerrado se puede ajustar a diferentes posiciones.

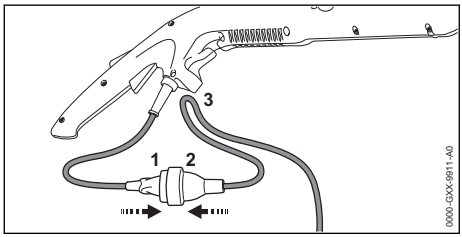
- ► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña



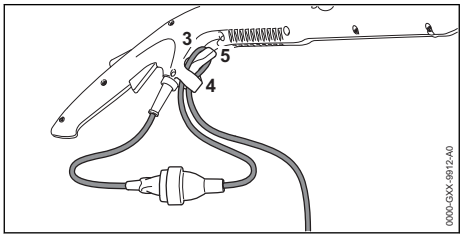
- ► Aflojar la tuerca de asidero de estrella (1).
- ► Inclinar el manillar cerrado (2) a la posición deseada.
- ► Apretar firmemente la tuerca de asidero de estrella (1).

8 Conectar la máquina a la red eléctrica

8.1 Realizar las conexiones eléctricas de la motoguadaña



- ► Insertar el enchufe (1) en el acoplamiento (2) del cable de prolongación.



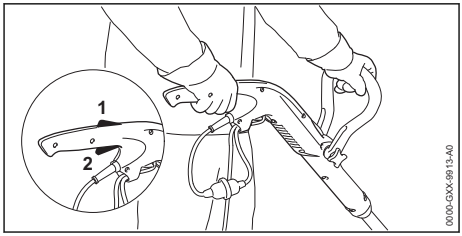
El elemento de descarga de tracción protege el cable de conexión contra daños.

- ► Formar un lazo con el cable de prolongación.
- ► Pasar el lazo (3) por la abertura (4).
- ► Pasar el lazo (3) sobre el gancho (5) y apretarlo.
- ► Insertar el enchufe a la red del cable de prolongación en una caja de enchufe instalada correctamente.

9 Conectar y desconectar la motoguadaña

9.1 Conectar la motoguadaña

- ► Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- ► Sujetar la motoguadaña por el manillar cerrado con la otra mano de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.



- ► Oprimir el bloqueo de la palanca de mando (1) con la mano y mantenerlo oprimido.
- ► Presionar la palanca de mando (2) con el dedo índice y mantenerla presionada.
  La motoguadaña se acelera y la herramienta de corte se mueve.

9.2 Desconectar la motoguadaña

- ► Soltar la palanca de mando y el bloqueo de la palanca de mando.
- ► Esperar hasta que la herramienta de corte deje de moverse.
- ► Si la herramienta de corte sigue girando, retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La motoguadaña está averiada.

10 Comprobar la motoguadaña

10.1 Comprobar los elementos de mando

Bloqueo de la palanca de mando y palanca de mando

- ► Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.

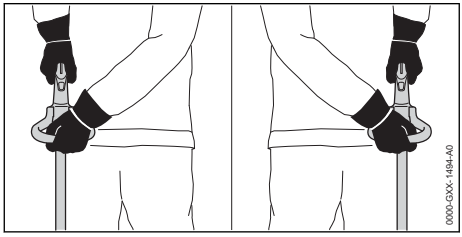
- Intentar oprimir la palanca de mando sin presionar el bloqueo de la palanca de mando.
- Si se puede presionar la palanca de mando, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  El bloqueo de la palanca de mando está averiado.
- Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- Presionar la palanca de mando y volver a soltarla.
- Si la palanca de mando o el bloqueo de la misma se mueven con dificultad o no vuelven a la posición de salida por sí mismos: no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La palanca de mando o el bloqueo de la misma están averiados.

Conectar la motoguadaña

- Conectar la motoguadaña con un cable de prolongación a una caja de enchufe.
- Oprimir el bloqueo de la palanca de mando y mantenerlo oprimido.
- Presionar la palanca de mando y mantenerla presionada.
  La herramienta de corte gira.
- Soltar la palanca de mando.
  La herramienta de corte deja de girar tras un breve lapso de tiempo.
- Si la herramienta de corte sigue girando, retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.
  La motoguadaña está averiada.

11 Trabajar con la motoguadaña

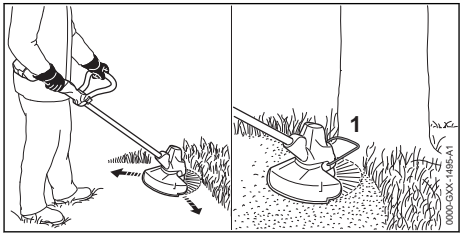
11.1 Sujeción y conducción de la motoguadaña



- Sujetar la motoguadaña por la empuñadura de mando con una mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicha empuñadura.
- Sujetar la motoguadaña por el asidero tubular cerrado con la otra mano, de manera que el dedo pulgar abrace dicho asidero.

11.2 Segar

La distancia de la herramienta de corte respecto del suelo determina la altura de corte.



- Mover la motoguadaña regularmente en vaivén.
- Caminar hacia delante de forma lenta y controlada.
- Si se trabaja con un distanciador: desplegar por completo el distanciador (1).

11.3 Reajustar los hilos de corte

- Hacer que el cabezal de corte en rotación toque ligeramente el suelo.
  Se reajustan unos 30 mm.
  La cuchilla de acortar hilo en el protector acorta automáticamente los hilos a la longitud correcta.

Si los hilos de corte tienen menos de 25 mm, no se pueden reajustar automáticamente.

- Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
- Pulsar el botón en el cabezal de corte y mantenerlo oprimido.
- Extraer a mano el hilo de corte.
- Si ya no se pueden extraer los hilos de corte, sustituir el cuerpo de la bobina junto con los hilos de corte.
  El cuerpo de la bobina está vacío.

12 Después del trabajo

12.1 Después del trabajo

- Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
- Si la motoguadaña está mojada, dejarla secar.
- Limpiar la motoguadaña.
- Limpiar el protector.
- Limpiar la herramienta de corte.

13 Transporte

13.1 Transportar la motoguadaña

- Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
- Ajustar el vástago a la longitud más pequeña.

Llevar la motoguadaña

- Llevar la motoguadaña por el fuste con una mano, de manera que la herramienta de corte esté orientada hacia atrás y la motoguadaña quede equilibrada.

Transportar la motoguadaña en un vehículo

- Asegurar la motoguadaña, de manera que no pueda volcar ni moverse.

14 Almacenamiento

14.1 Guardar la motoguadaña

- Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
- Desmontar el cabezal de corte.
- Guardar la motoguadaña, de manera que se cumplan las siguientes condiciones:
  - La motoguadaña no puede volcar ni moverse.
  - La motoguadaña está fuera del alcance de los niños.
  - La motoguadaña está limpia y seca.

15 Limpiar

15.1 Limpiar la motoguadaña

- Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
- Limpiar la motoguadaña con un paño húmedo.
- Limpiar las ranuras de ventilación con un pincel.
- Limpiar el sector de debajo de la rueda del ventilador con un pincel o un cepillo blando.

15.2 Limpiar el protector y la herramienta de corte

- Desconectar la motoguadaña y retirar el acoplamiento del cable de prolongación del enchufe de la motoguadaña.
- Limpiar el protector y la herramienta de corte con un paño húmedo o con un cepillo blando.

16 Mantenimiento

16.1 Intervalos de mantenimiento

Los intervalos de mantenimiento dependen de las condiciones del entorno y las condiciones de trabajo. STIHL recomienda los siguientes intervalos de mantenimiento:

Anualmente

- Llevar la motoguadaña a un distribuidor especializado STIHL para su comprobación.

17 Reparación

17.1 Reparación de la motoguadaña y la herramienta de corte

El usuario no puede reparar por sí mismo la motoguadaña ni la herramienta de corte.

- Si la motoguadaña o la herramienta de corte están averiadas, no utilizar la motoguadaña y acudir a un distribuidor especializado STIHL.

18 Subsanar las perturbaciones

18.1 Solucionar las anomalías de la motoguadaña

Anomalía	Causa	Remedio
La motoguadaña no se pone en marcha al conectarla.	El enchufe del cable de conexión o del cable de prolongación no está introducido.	► Introducir el conector del cable de conexión o del cable de prolongación.
	El interruptor de potencia (fusible) o el interruptor protector FI se han disparado. El circuito tiene demasiada carga eléctrica o está defectuoso.	► Buscar y subsanar la causa de la activación. Colocar el interruptor de potencia (fusible) o el interruptor protector FI. ► Desconectar otros consumidores de corriente conectados al mismo circuito.
	La caja de enchufe tiene demasiados pocos fusibles.	► Insertar el enchufe del cable de conexión en una caja de enchufe con suficientes fusibles, 🕮 19.1.

Anomalía	Causa	Remedio
La motoguadaña se desconecta durante el funcionamiento.	El cable de prolongación tiene un corte transversal incorrecto.	► Utilizar un cable de prolongación con un corte transversal adecuado, 📖 19.2
	El cable de prolongación es demasiado largo.	► Emplear un cable de prolongación con la longitud correcta, 📖 19.2
	El conector del cable de conexión o del cable de prolongación se ha retirado de la caja de enchufe.	► Introducir el conector del cable de conexión o del cable de prolongación.
	El interruptor de potencia (fusible) o el interruptor protector FI se han disparado. El circuito tiene demasiada carga eléctrica o está defectuoso.	► Buscar y subsanar la causa de la activación. Colocar el interruptor de potencia (fusible) o el interruptor protector FI. ► Desconectar otros consumidores de corriente conectados al mismo circuito.
	La caja de enchufe tiene demasiados pocos fusibles.	► Insertar el enchufe del cable de conexión en una caja de enchufe con suficientes fusibles, 📖 19.1.
El cabezal de corte no se puede desmontar con la mano.	El cabezal de corte está demasiado apretado.	► Bloquear la rueda del ventilador con un pasador. ► Desenroscar el cabezal de corte con la mano. ► Retirar el pasador.

19 Datos técnicos

19.1 Motoguadaña STIHL FSE 52

– Tensión de red: 220-240 V
– Frecuencia: 50/60 Hz
– Intensidad de corriente nominal: 2,3 A
– Fusible: 10 A
– Consumo de potencia: 500 W
– Valor nominal con carga: 6000 rpm
– Peso con protector y herramienta de corte
  – Ejecución con longitud de cable 0,3 m: 2,2 kg
  – Ejecución con longitud de cable 9,9 m: 2,8 kg
– Clase de protección eléctrica: II

19.2 Cables de prolongación

Cuando se utiliza un cable de prolongación, hay que tener un conductor de protección y los hilos del cable, independientemente de la tensión y la longitud del cable de prolongación, tienen que tener al menos las siguientes secciones:

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 220 V hasta 240 V:

– Longitud de cable hasta 20 m: AWG 15/1,5 mm²
– Longitud de cable 20 m hasta 50 m: AWG 13/2,5 mm²

Si la tensión nominal en el rótulo de potencia es de 100 V hasta 127 V:

– Longitud de cable hasta 10 m: AWG 14/2,0 mm²
– Longitud de cable 10 m hasta 30 m: AWG 12/3,5 mm²

19.3 Valores de sonido y vibraciones

El valor K para el nivel de presión sonora es de 2 dB(A). El valor K para el nivel de potencia acústica es de 2 dB(A). El valor K para los valores de vibraciones es de 2 m/s².

STIHL recomienda utilizar protectores de los oídos.

– Nivel de presión sonora L_{pA} medido según EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Nivel de potencia acústica L_{wA} medido según EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Valor de vibraciones a_{hv} medido según EN 62841-4-4:
  – Empuñadura de mando: 4,5 m/s²
  – Manillar cerrado: 3,0 m/s²

Los valores de vibraciones indicados han sido medidos conforme a un método de ensayo normalizado y pueden consultarse para realizar un proceso de comprobación entre equipos eléctricos. Los valores de vibraciones realmente efectivos pueden diferir de los valores indicados en función del tipo de la aplicación. Los valores de

vibraciones indicados pueden utilizarse para efectuar una primera evaluación de la carga vibratoria. La carga vibratoria real debe evaluarse. Para ello también pueden tomarse en consideración los tiempos en los que el equipo eléctrico está apagado, y aquellos en los que, si bien está encendido, funciona sin carga.

Para la información relativa al cumplimiento de la pauta de la patronal sobre vibraciones 2002/44/CE, véase www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH designa una ordenanza CE para el registro, evaluación y homologación de productos químicos.

Para informaciones para cumplimentar la ordenanza REACH, véase www.stihl.com/reach .

20 Combinaciones de herramientas de corte y protectores

20.1 Motoguadaña STIHL FSE 52

Motoguadaña con rueda del ventilador
El siguiente cabezal de corte se deberá montar junto con el protector:
– Cabezal de corte AutoCut C 3-2:
  – con hilos de corte "redondos, silenciosos" de un diámetro de 1,6 mm o 2,0 mm.

Motoguadaña sin rueda del ventilador

El usuario no puede montar por sí mismo el cabezal de corte AutoCut 2-2.
► Llevar el cabezal de corte deseado al distribuidor especializado STIHL para su acoplamiento.

21 Piezas de repuesto y accesorios

21.1 Piezas de repuesto y accesorios

STIHL Estos símbolos caracterizan las piezas de repuesto STIHL y los accesorios originales STIHL.

STIHL recomienda emplear piezas de repuesto STIHL y accesorios originales STIHL.

Las piezas de repuesto y los accesorios de fabricantes externos no pueden ser evaluados por STIHL en lo que respecta a su fiabilidad, seguridad y aptitud pese a una observación continua del mercado por lo que STIHL tampoco puede responsabilizarse de su aplicación.

Las piezas de repuesto y los accesorios originales STIHL se pueden adquirir en un distribuidor especializado STIHL.

22 Gestión de residuos

22.1 Gestionar la motoguadaña como residuo

La administración municipal o los distribuidores especializados STIHL ofrecen información sobre la gestión de residuos.

Una gestión indebida puede dañar la salud y el medio ambiente.
► Llevar los productos STIHL incluido el embalaje a un punto de recogida adecuado para el reciclado con arreglo a las prescripciones locales.
► No echarlos a la basura doméstica.

23 Declaración de conformidad UE

23.1 Motoguadaña STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que
– Tipo de construcción: motoguadaña eléctrica
– Marca: STIHL
– Modelo: FSE 52
– Identificación de serie: 4816

corresponde a las prescripciones habituales de las directrices 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE y 2000/14/CE y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones válidas en la fecha de producción de las normas siguientes: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 y EN ISO 12100.

Para determinar el nivel de potencia acústica medido y garantizado, se ha procedido conforme a la directriz 2000/14/CE, anexo VI.

Organismo participante mencionado: Instituto de certificación y pruebas VDE, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemania
– Nivel de potencia acústica medido: 94 dB(A)
– Nivel de potencia acústica garantizado: 96 dB(A)

La documentación técnica se conserva en la homologación de productos de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en la motoguadaña.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Declaración de conformidad UKCA

24.1 Motoguadaña STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemania

declara, como único responsable, que
– Tipo de construcción: motoguadaña eléctrica
– Marca: STIHL
– Modelo: FSE 52
– Identificación de serie: 4816

cumple las disposiciones pertinentes de la regulación del Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 y Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 y que se ha desarrollado y fabricado en cada caso conforme a las versiones de las normas siguientes vigentes en la fecha de producción:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 y EN ISO 12100.

El nivel de potencia acústica medido y el garantizado se han determinado conforme a la regulación del Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Organismo participante mencionado: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Nivel de potencia acústica medido: 94 dB(A)
– Nivel de potencia acústica garantizado: 96 dB(A)

La documentación técnica se conserva en ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

El año de construcción, el país de fabricación y el número de máquina están indicados en la motoguadaña.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Atentamente

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Direcciones

www.stihl.com

26 Indicaciones de seguridad generales para herramientas eléctricas

26.1 Introducción

Este capítulo reproduce las indicaciones generales de seguridad preformuladas en la norma EN/IEC 62841 para herramientas eléctricas de uso manual accionadas a motor.

STIHL tiene que imprimir estos textos.

Las indicaciones de seguridad para evitar una descarga eléctrica expuestas en "Indicaciones de seguridad eléctricas" no son aplicables a productos de acumulador STIHL.

⚠ ADVERTENCIA

- **Lea íntegramente las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las ilustraciones y datos técnicos que se proveen con esta herramienta eléctrica.** La inobservancia de las siguientes instrucciones pueden provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. **Guarde todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para futuras consultas.**

El término de "herramienta eléctrica" empleado en las indicaciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) o a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

26.2 Seguridad en el lugar de trabajo

a) **Mantenga su zona de trabajo limpia y bien iluminada.** El desorden o la falta de iluminación en las zonas de trabajo pueden provocar accidentes.

b) **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno que albergue riesgo de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo combustibles.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender los materiales en polvo o los vapores.

c) **Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras está utilizando la herramienta eléctrica.** En caso de distracción, puede perder el control sobre la herramienta eléctrica.

26.3 Seguridad eléctrica

a) **El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la caja de enchufe. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores de enchufe en combinación con herramientas eléctricas dotadas de una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar y las cajas de enchufe apropiadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b) **Evite que su cuerpo toque superficies conectadas a tierra, como tubos, radiadores, cocinas y neveras.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad.** El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.

d) **No emplear el cable de conexión para fines ajenos al mismo. No emplee nunca el cable de conexión para transportar, tirar o extraer el enchufe de la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de conexión alejado del calor, aceite, aristas afiladas o piezas móviles.** Los cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

e) **Al trabajar con una herramienta eléctrica a la intemperie, utilice solamente cables alargadores que sean apropiados para usarlos en el exterior.** La utilización de un cable alargador apropiado para usarlo en el exterior reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) **Si fuese inevitable utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, deberá emplear un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

26.4 Seguridad de personas

a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice ninguna herramienta eléctrica si estuviese cansado o si se encuentra bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Una simple distracción momentánea durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.

b) **Utilice un equipo de protección personal y póngase siempre unas gafas protectoras.** El riesgo de lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado, como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores para los oídos.

c) **Evite una puesta en marcha accidental. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de recogerla o transportarla.** Si al transportar la herramienta eléctrica lleva el dedo puesto en el interruptor, o si la enchufa en la toma de corriente mientras está encendida, ello puede provocar accidentes.

d) **Retire las herramientas de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza en rotación de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones.

e) **Evite adoptar posturas arriesgadas. Adopte una postura segura y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse situaciones inesperadas.

f) **Póngase una ropa de trabajo apropiada. No utilice ropa holgada ni artículos de joyería.**

Mantenga el pelo y la ropa alejados de piezas que estén en movimiento. La ropa holgada, los artículos de joyería y el pelo largo se pueden enganchar en las piezas en movimiento.

g) **Cuando sea posible montar equipos de aspiración o recogida de polvo, se deben conectar y utilizar correctamente.** El empleo de estos equipos de aspiración puede reducir los riesgos derivados del polvo.

h) **No se deje llevar por una falsa sensación de seguridad ni pase por alto las normas de seguridad para herramientas eléctricas, aun cuando esté familiarizado con ellas por haberlas utilizado con mucha frecuencia.** Actuar sin poner atención puede provocar graves lesiones en fracciones de segundos.

26.5 Uso y manejo de la herramienta eléctrica

a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica destinada a tal fin para realizar su trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

b) **No utilice herramientas eléctricas cuyo interruptor esté defectuoso.** Las herramientas eléctricas que ya no se puedan encender o apagar son peligrosas y deben repararse.

c) **Quite el enchufe de la red y/o saque la batería antes de modificar los ajustes de la herramienta eléctrica, cambiar las piezas del instrumento de inserción o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.

d) **Guarde fuera del alcance de los niños las herramientas eléctricas que no utilice. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las utilizan personas inexpertas.

e) **Cuide la herramienta eléctrica y el instrumento de inserción con esmero. Controle si las piezas móviles funcionan correctamente y sin atascarse, y si existen piezas rotas o tan deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Encargue la reparación de piezas defectuosas antes de volver a usar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes tiene su origen en el mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas con cantos de corte afilados que están cuidadas correctamente se atascan menos y se manejan mejor.

g) **Utilice la herramienta eléctrica, el instrumento de inserción, los instrumentos de inserción, etc. con arreglo a estas instrucciones. Al hacerlo, tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la actividad a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede originar situaciones peligrosas.

h) **Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

26.6 Servicio Técnico

a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica a un profesional cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente de este modo se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

26.7 Indicaciones relativas a la seguridad del cortacésped y cortabordes de césped

a) **No utilice la máquina cuando haga mal tiempo, especialmente si hay tormentas.** De esta forma, el peligro de ser alcanzado por un rayo es menor.

b) **Examine con esmero si en la zona de trabajo hay animales silvestres.** Los animales se pueden lesionar con la máquina en marcha.

c) **Examine con esmero la zona de trabajo y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.** Las piezas que han salido despedidas pueden ocasionar lesiones.

d) **Antes de usar la máquina, compruebe siempre que la herramienta de corte y la unidad de corte no estén dañadas.** Las piezas dañadas aumentan el riesgo de lesiones.

e) **Antes de utilizar el cable de red y otros cables de prolongación, compruebe si hay señales de daños o envejecimiento. Si, durante el servicio, se daña o se desgasta el cable de red, desconecte la máquina y no toque el cable antes de retirar el cable de la red.** Un cable de red o un cable de prolongación dañado puede provocar una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones graves.

f) **Deje las cubiertas protectoras en su sitio. Las cubiertas protectoras tienen que estar listas para el servicio y debidamente fijadas.** Una cubierta protectora que esté suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones graves.

g) **Mantenga las aberturas de entrada de aire exentas de depositaciones.** Las entradas de aire bloqueadas y las depositaciones pueden provocar sobrecalentamientos o peligro de incendios.

h) **Póngase gafas de protección y protección para los oídos.** Un equipamiento de protección personal adecuado reduce las lesiones.

i) **Al trabajar con la máquina, póngase siempre calzado antideslizante y protector. No trabajar nunca descalzo o con sandalias.** De esta manera se reduce el peligro de lesionarse los pies si entrara en contacto con el elemento de corte en rotación.

j) **Al trabajar con la máquina, póngase siempre ropa, como por ejemplo pantalones, que cubran las piernas del operario.** El contacto con el elemento de corte o el hilo en rotación puede provocar lesiones.

k) **Mantenga alejados a transeúntes al trabajar con la máquina.** Las piezas despedidas pueden provocar lesiones graves.

l) **No trabaje con la máquina por encima de la cintura.** Esto ayuda a evitar un contacto accidental con el elemento de corte y facilita un mejor control de la máquina en situaciones imprevistas.

m) **No poner en marcha la máquina si la hierba está mojada.** Camine, nunca corra. De esta manera se reduce el peligro de resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

n) **No trabaje con la máquina en pendientes con una inclinación excesiva.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

o) **Al trabajar en pendientes, adoptar una postura segura; trabaje siempre transversalmente respecto de la pendiente, nunca hacia arriba o hacia abajo y tenga mucho cuidado al cambiar la dirección de trabajo.** De esta manera se reduce el riesgo de perder el control, resbalarse y caerse, lo que podría originar lesiones.

p) **Mantenga todos los cables alejados de la zona de corte.** Los cables pueden estar escondidos en setos o arbustos y se pueden dañar o cortar accidentalmente con el hilo o el elemento de corte.

q) **Mantenga todas las partes del cuerpo apartadas del elemento de corte o el hilo en rotación. No quite el material de la máquina antes de desenchufarla de la red.** El elemento de corte o el hilo en rotación puede causar lesiones graves.

r) **Lleve la máquina desenchufada y retirada de su cuerpo.** Un manejo adecuado de la máquina reduce la probabilidad de entrar en contacto accidental con el elemento de corte o el hilo en rotación.

s) **Utilice únicamente cabezales de corte de repuesto, hilos de corte y elementos de corte de plástico con arreglo a las prescripciones del fabricante.** Las piezas de repuesto erróneas pueden tener como consecuencia la pérdida del control, roturas y lesiones.

t) **No sustituya los hilos o las cuchillas de plástico por alambres o cuchillas de metal.** El uso de elementos de corte no recomendados puede originar lesiones graves.

Översättning av originalbruksanvisningen
0000008818_006_S

Tryckt på klorfritt blekt papper.
Papperet är återvinningsbart.

Innehållsförteckning

1 Förord..... 55
2 Information bruksanvisningen..... 55
3 Översikt..... 55
4 Säkerhetsanvisningar..... 56
5 Förbered motorlien..... 61
6 Montera motorlien..... 61
7 Ställ in motorlien för användaren..... 62
8 El-anslutning av maskinen..... 63
9 Sätt på och stäng av motorlien..... 63
10 Kontrollera motorlien..... 63
11 Arbeta med motorlien..... 64
12 Efter arbetet..... 64
13 Transport..... 64
14 Förvaring..... 64
15 Rengöring..... 64

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1 D24.

16 Underhåll....65
17 Reparera....65
18 Felavhjälpning....65
19 Tekniska data....65
20 Kombinationer av skärverktyg och skydd. 66
21 Reservdelar och tillbehör....66
22 Kassering....66
23 EU-försäkran om överensstämmelse....67
24 UKCA-konformitetsdeklaration....67
25 Adresser....67
26 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg....68

1 Förord

Hej!

Tack för att du valt en produkt från STIHL. Vi utvecklar och tillverkar produkter av mycket hög kvalitet som uppfyller våra kunders behov. Därför är våra produkter mycket säkra även när de belastas mycket.

STIHL ger även en förstklassig service. Hos våra återförsäljare får du kompetent rådgivning och instruktioner samt tekniska råd.

STIHL strävar efter att arbeta på ett sätt som är så hållbart och ansvarsfullt mot naturen som möjligt. Denna bruksanvisning är till för att hjälpa dig att använda din STIHL produkt på ett säkert och miljövänligt sätt över lång tid.

Vi uppskattar ditt förtroende för oss och önskar dig lycka till med din STIHL-produkt.

Dr Nikolas Stihl

VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN OCH SPARA DEN.

2 Information bruksanvisningen

2.1 Aktuella dokument

Följ de lokala säkerhetsföreskrifterna.

- Läs följande kompletterande dokument till den här bruksanvisningen, se till att du förstått dem och spara dem:
  - Bruksanvisning och förpackning till skärverktyget som används

2.2 Varningar i texten

VARNING

- Varnar för faror som kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
  - Med åtgärderna kan man förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

OBS!

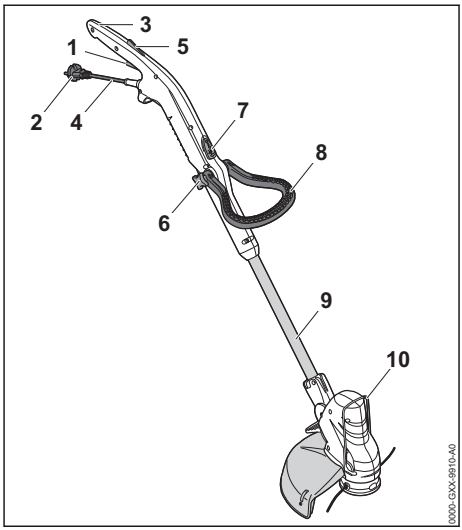
- Varnar för faror som kan leda till materialskador.
  - Med åtgärderna kan man förhindra materialskador.

2.3 Symboler i texten

Denna symbol hänvisar till ett kapitel i denna bruksanvisning.

3 Översikt

3.1 Motorlie



1 Strömbrytare
Strömbrytaren sätter på och stänger av motorlien.

2 Kontakt
Kontakten förbinder anslutningskabeln till en förlängningskabel.

3 Manöverhandtag
Manöverhandtaget används för att manövrera, hålla och styra motorlien.

4 Anslutningskabel
Anslutningskabeln ansluter motorlien till kontakten.

5 Strömbrytarspärr
Strömbrytarspärren låser upp strömbrytaren.

6 Stjärnvred
Stjärnvredet fäster loophandtaget på skaftet.

7 Spärrknapp
Spärrknappen blockerar längdinställningen av skaftet.

8 Loophandtag
Loophandtaget används för att manövrera, hålla och styra motorlien.

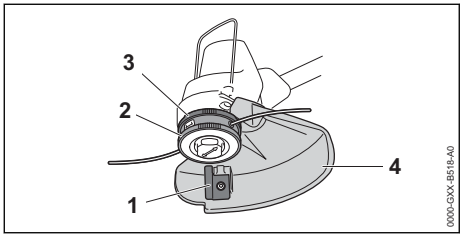
9 Skaft
Skaftet förbinder alla komponenter.

10 Avståndshållare
Avståndshållaren skyddar föremål mot kontakt med skärverktyget.

 # Typskylt med serienummer

3.2 Skydd och skärverktyg

Motorlie med fläkthjul



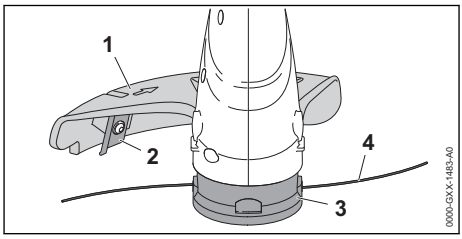
1 Kapningskniv
Kapningskniven klipper av klipptrådarna till rätt längd under arbetet.

2 Klipphuvud
Klipphuvudet håller klipptrådarna.

3 Fläkthjul
Fläkthjulet kyler elmotorn.

4 Skydd
Skyddet skyddar användaren mot föremål som slungas upp och kontakt med skärverktyget.

Motorlie utan fläkthjul



1 Skydd
Skyddet skyddar användaren mot föremål som slungas upp och kontakt med skärverktyget.

2 Kapningskniv
Kapningskniven klipper av klipptrådarna till rätt längd under arbetet.

3 Klipphuvud
Klipphuvudet håller klipptrådarna.

4 Klipptrådar
Klipptrådarna klipper gräset.

3.3 Symboler

Symbolerna kan finnas på motorlien och betyder följande:

Den här symbolen anger att skaftets längd kan justeras.

Den här symbolen anger att manöverhandtaget kan vridas 90°.

L_{WA} Garanterad ljudeffektnivå enligt direktiv 2000/14/EG i dB(A) för att jämföra buller från produkter.

Släng inte produkten i hushållsavfallet.

4 Säkerhetsanvisningar

4.1 Varningssymboler

4.1.1 Varningssymboler

Varningssymbolerna på motorlien har följande innebörd:

Följ säkerhetsföreskrifterna och vidta rätt åtgärder.

Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

Använd skyddsglasögon.

Om anslutningskabeln eller förlängningskabeln är defekt eller skadad: Dra anslutningskabeln ur kontakten.

Vänta tills skärverktyget inte längre roterar.

Skydda motorlien mot regn och fukt.

Håll ett säkerhetsavstånd.

4.2 Avsedd användning

Motorlien STIHL FSE 52 är till för att slå gräs.

Motorlien får inte användas när det regnar.

⚠ VARNING

- Om motorlien inte används på avsett sätt kan detta leda till allvarliga personskador eller dödsolyckor och materiella skador kan uppstå.
  - ► Använd motorlien med en förlängningskabel.
  - ► Använd motorlien enligt anvisningarna i bruksanvisningen.

4.3 Krav på användaren

⚠ VARNING

- Användare som inte utbildats känner inte till farorna med motorlien. Användaren eller andra personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.

► Läs bruksanvisningen, se till att du har förstått den och spara den.

  - ► Om motorlien överlämnas till någon annan, ska bruksanvisningen medfölja.
  - ► Kontrollera att användaren uppfyller följande krav:
    - – Användaren är utvilad.
    - – Användaren är i skick, både fysiskt, motoriskt och mentalt, att arbeta med och använda motorlien. Om användaren är begränsad fysiskt, motoriskt eller mentalt får denne bara arbeta under uppsikt av en ansvarig person.
    - – Användaren inser och kan förutse riskerna med motorlien.
    - – Användaren är myndig eller utbildas i ett arbete i enlighet med nationella bestämmelser under tillsyn.
    - – Användaren har instruerats av en STIHL-återförsäljare eller en sakkunnig person innan denne använder motorlien för första gången.
    - – Användaren är inte påverkad av alkohol, läkemedel eller droger.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.4 Klädsel och utrustning

⚠ VARNING

- Föremål kan slungas iväg med hög hastighet under arbetet. Användaren kan skadas.

► Använd tätt sittande skyddsglasögon. Skyddsglasögonen ska vara kontrollerade enligt EN 166 eller nationella bestämmelser och vara korrekt märkta när de säljs.

  - ► Använd ansiktsskydd.
  - ► Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Damm kan virvla upp under arbetet. Damm som andas in kan skada hälsan och utlösa allergiska reaktioner.
  - ► Om damm virvlar upp ska en skyddsmask användas.
- Olämpliga kläder kan fastna i trä, buskage och i motorlien. Användaren kan skadas allvarligt om olämpliga kläder används.
  - ► Använd tätt sittande kläder.
  - ► Ta av sjalar och smycken.

- Under arbetet kan användaren komma i kontakt med det roterande skärverktyget. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ► Använd skor av slitstarkt material.
  - ► Använd långbyxor av slitstarkt material.
- Vid montering eller demontering av skärverktyget och under rengöring eller underhåll kan användaren komma i kontakt med skärverktyget eller kapningskniven. Användaren kan skadas.
  - ► Använd arbetshandskar av slitstarkt material.
- Användaren kan halka om olämpliga skor används. Användaren kan skadas.
  - ► Använd stabila, heltäckande skor med halksäker sula.

4.5 Motorlie

⚠ VARNING

- Utomstående personer, barn och djur känner inte till och kan inte bedöma farorna med motorlien och föremål som slungas iväg. Utomstående personer, barn och djur kan skadas allvarligt och materialskador kan uppstå.

  - ► Utomstående personer, barn och djur måste hållas utanför en omkrets på 15 m från arbetsområdet.
  - ► Håll ett avstånd på 15 m till föremål.
  - ► Lämna inte motorlien utan uppsikt.
  - ► Se till att barn inte kan leka med motorlien.
- Motorlien är inte vattenskyddad. Om man arbetar när det regnar eller i fuktig miljö kan det leda till en elektrisk stöt. Användaren kan skadas och motorlien kan skadas.

  - ► Arbeta inte i regn eller i fuktiga miljöer.
- Elektriska komponenter på motorlien kan orsaka gnistor. Gnistorna kan orsaka brand eller explosion i brandfarlig eller explosiv miljö. Det kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall och materiella skador.
  - ► Använd inte maskinen i brandfarlig eller explosiv miljö.
- Personer kan snubbla på förlängningskabeln. Personer kan skadas och motorlien kan skadas.
  - ► Lägg förlängningskabeln platt och väl synlig på marken.

4.6 Säker användning

4.6.1 Motorlie

Motorlien är i ett säkert skick när följande villkor uppfylls:
– Motorlien är inte skadad.
– Förlängningskabeln och dess elkontakt är oskadade.
– Motorlien är ren och torr.
– Manöverdonen fungerar och är oförändrade.
– En kombination av skärverktyg och skydd som anges i den här bruksanvisningen är monterad.
– Skärverktyget och skyddet är korrekt monterade.
– Endast originaltillbehör från STIHL för denna motorlie är monterade.
– Tillbehöret är korrekt monterat.

⚠ VARNING

- Vid icke-säker användning fungerar eventuellt inte komponenterna och säkerhetsanordningarna korrekt. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ► Använd inte motorlien om den är skadad.
  - ► Arbeta med en oskadad förlängningskabel och en oskadad elkontakt.
  - ► Om motorlien är smutsig eller blöt: Rengör motorlien och låt den torka.
  - ► Gör inga ändringar på motorlien. Undantag: montering av en kombination av skärverktyg och skydd som anges i den här bruksanvisningen.
  - ► Om manöverdonen inte fungerar: Arbeta inte med motorlien.
  - ► Montera inga skärverktyg av metall.
  - ► Montera endast originaltillbehör från STIHL på denna motorlie.
  - ► Montera skärverktyget och skyddet enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
  - ► Montera tillbehör enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen eller enligt tillbehörets bruksanvisning.
  - ► Stick inte in föremål i hålen på motorlien.
  - ► Byt ut slitna eller skadade skyltar.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.2 Skydd

Skyddet är säkert att använda när följande villkor uppfylls:
– Skyddet är oskadat.
– Kapningskniven är korrekt monterad.

⚠ VARNING

- Om laddaren inte är säker att använda fungerar vissa komponenter och säkerhetsanordningar inte längre korrekt. Användaren kan skadas allvarligt.
  - ► Använd inte motorlien om skyddet är trasigt.
  - ► Arbeta med en korrekt monterad kapningskniv.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.6.3 Klipphuvud

Klipphuvudet är i ett säkert skick när följande villkor uppfylls:
– klipphuvudet är oskadat
– klipphuvudet är inte blockerat
– klipphuvudet är korrekt monterat och åtdraget
– klipptrådarna är korrekt monterade.
– Gränsvärdena för slitage har inte överskridits.

⚠ VARNING

- I ett osäkert tillstånd kan delar av klipphuvudet eller skärtrådarna lossna och slungas iväg. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Använd inte klipphuvudet om det är trasigt.
  - ► Byt inte ut skärtrådarna mot föremål av metall.
  - ► Observera gränsvärdena för slitage och håll dig till dem.
  - ► Om något är oklart: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

4.7 Arbeta

⚠ VARNING

- I vissa situationer kan det vara svårt att koncentrera sig. Det kan leda till att man snubblar, ramlar och skadas allvarligt.
  - ► Arbeta lugnt och metodiskt.
  - ► Om ljusförhållandena och siktförhållandena är dåliga: Arbeta inte med motorlien.
  - ► Använd motorlien ensam.
  - ► För skärverktyget nära marken.
  - ► Var uppmärksam på hinder.
  - ► Stå på marken och ha god balans när du arbetar.
  - ► Om du börjar bli trött: Ta en paus i arbetet.
- Användaren kan skära sig på det roterande skärverktyget. Det kan leda till att användaren skadas allvarligt.
  - ► Vidrör inte det roterande skärverktyget.
  - ► Om skärverktyget är blockerat av ett föremål: Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt. Ta sedan bort föremålet.
- Om motorlien förändras eller beter sig konstigt under arbetet kan den vara i ett osäkert skick. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materialskador.
  - ► Avsluta arbetet, dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt och kontakta en STIHL-återförsäljare.
- Motorlien kan vibrera under arbetet.
  - ► Använd handskar.
  - ► Ta paus i arbetet.
  - ► Om du får problem med blodcirkulationen: Uppsök läkare.
- Om skärverktyget träffar ett främmande föremål under arbetet kan detta eller delar av detta slungas iväg med hög hastighet. Detta kan orsaka personskador och sakskador.
  - ► Ta bort främmande föremål från arbetsområdet.

När strömbrytaren släpps fortsätter skärverktyget att röra sig en stund. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Vänta tills skärverktyget inte längre roterar.
- Om det roterande skärverktyget träffar ett hårt föremål kan gnistor bildas och skärverktyget skadas. Gnistorna kan orsaka brand i brännbar miljö. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.
  - ► Arbeta inte i brännbar miljö.
  - ► Kontrollera att skärverktyget är i ett säkert skick.

4.8 Elanslutning

Det kan uppstå kontakt med strömförande komponenter av följande orsaker:
– Anslutningskabeln eller förlängningskabeln är skadad.
– Anslutningskabelns eller förlängningskabelns kontakt är skadad.
– Eluttaget är inte korrekt installerat.

⚠ FARA

- Kontakt med strömförande komponenter kan leda till elstöt. Användaren kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ► Kontrollera att anslutningskabeln, förlängningskabeln och kontakterna är oskadade.

Om anslutningskabeln eller förlängningskabeln är defekt eller skadad:
  - ► Rör inte vid det skadade stället.
  - ► Dra ut kontakten ur eluttaget.
  - ► Berör endast anslutningskabel, förlängningskabel och kontakter med torra händer.

- ► Anslut anslutningskabelns eller förlängningskabelns elkontakt till ett korrekt installerat och säkrat eluttag med skyddskontakt.
- ► Anslut motorlien via en KOLLA (30 mA, 30 ms).

- En skadad eller olämplig förlängningskabel kan orsaka elstötar. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
  - ► Använd en förlängningskabel med rätt ledartvärsnitt, 🕮 19.2.
  - ► Använd en förlängningskabel som är skyddad mot vattenstänk och lämplig för utomhusbruk.
  - ► Använd en förlängningskabel som har samma egenskaper som anslutningskabeln på motorlien, 🕮 19.2.

⚠ VARNING

- Under arbetet kan en felaktig nätspänning eller en felaktig nätfreksen leda till en överspänning i motorlien. Motorlien kan skadas.
  - ► Säkerställ att nätspänningen och nätfrekvensen på elnätet stämmer överens med angivelserna på motorlien.
- Om flera elektriska apparater ansluts till ett grenuttag kan elkomponenter överbelastas under arbetet. De elektriska komponenterna kan överhettas och orsaka brand. Detta kan orsaka allvarliga personskador eller dödsfall och sakskador.
  - ► Anslut motorlien enskilt till ett eluttag.
  - ► Anslut inte motorlien till grenuttag.
- En felaktigt dragen anslutningskabel och förlängningskabel kan skadas och man kan snubbla. Personer kan skadas och anslutningskabeln eller förlängningskabeln kan skadas.
  - ► Lägg anslutningskabeln och förlängningskabeln så att skärverktyget inte kan vidröra dem.
  - ► Dra och märk ut anslutningskabeln och förlängningskabeln så att ingen kan snubbla.
  - ► Dra anslutningskabeln och förlängningskabeln så att de inte spänns eller fastnar.
  - ► Dra anslutningskabeln och förlängningskabeln så att de inte kan skadas, vikas, krossas eller nötas.
  - ► Skydda anslutningskabeln och förlängningskabeln från värme, olja och kemikalier.
  - ► Dra anslutningskabeln och förlängningskabeln på ett torrt underlag.
- Förlängningskabeln blir varm under arbetet. Om värmen inte kan avledas kan det leda till brand.
  - ► Om en kabeltrumma används: Linda ut kabeltrumman helt.

4.9 Transport

4.9.1 Motorlie

⚠ VARNING

- Motorlien kan välta eller röra sig under transporten. Det kan leda till personskador eller materialskador.
  - ► Dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
  - ► Säkra motorlien med spännremmar, remmar eller ett nät så att den inte kan falla eller komma i rörelse.

4.10 Förvaring

4.10.1 Motorlie

⚠ VARNING

- Barn känner inte till farorna med motorlien. Barn kan skadas allvarligt.
  - ► Dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
  - ► Förvara motorlien utom räckhåll för barn.
- De elektriska kontakterna på motorlien och metallkomponenter kan korrodera på grund av fukt. Motorlien kan skadas.
  - ► Dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
  - ► Förvara motorlien på en ren och torr plats.

4.11 Rengöring, underhåll och reparation

⚠ VARNING

- Om motorlien är ansluten under rengöring, underhåll eller reparation kan motorliens slås på oavsiktligt. Detta kan orsaka allvarliga personskador och materialskador.
  - ► Dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt.
- Aggressiva rengöringsmedel, rengöring med en vattenstråle eller vassa föremål kan skada motorlien, skyddet och skärverktyget. Om motorlien, skyddet och skärverktyget inte rengörs ordentligt kan komponenterna inte längre fungera ordentligt och säkerhetsanordningarna sättas ur funktion. Personer kan skadas allvarligt.
  - ► Rengör motorlien, skyddet och skärverktyget enligt anvisningarna i den här bruksanvisningen.
- Om motorlien, skyddet och skärverktyget inte underhållas eller repareras ordentligt kan kom-

ponenterna inte längre fungera ordentligt och säkerhetsanordningarna sättas ur funktion. Personer kan skadas allvarligt eller förolyckas.
- ► Underhåll eller reparera inte motorlien, skydd och skärverktyg själv.
- ► Om motorlien, skyddet eller skärverktyget måste underhållas eller repareras: Kontakta en STIHL-återförsäljare.

5 Förbered motorlien

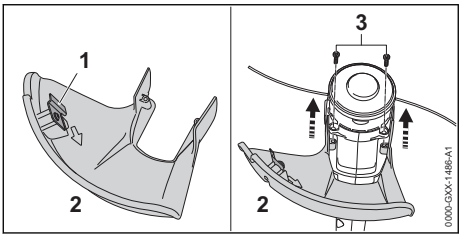
5.1 Förbered motorlien

Varje gång innan maskinen används måste följande göras:
- ► Kontrollera att följande komponenter befinner sig i säkert skick:
  - – Motorlie och anslutningskabel, 🕮 4.6.1.
  - – Skydd, 🕮 4.6.2.
  - – Klipphuvud, 🕮 4.6.3.
- ► Rengör motorlien, 🕮 15.1.
- ► Montera skyddet, 🕮 6.1.
- ► Montera spolen vid användning av motorlien utan fläkthjul, 🕮 6.2.
- ► Montera klipphuvudet vid användning av motorlien utan fläkthjul, 🕮 6.2
- ► Montera loophandtaget, 🕮 6.3.
- ► Ställ in skaftets längd, 🕮 7.1.
- ► Ställ in loophandtaget, 🕮 7.3.
- ► Anslut kontakten på motorlien med en förlängningskabel och kontakten på förlängningskabeln i ett lätt tillgängligt uttag.
- ► Kontrollera manöverdonen, 🕮 10.1.
- ► Om stegen inte kan genomföras: Använd inte motorlien och uppsök en STIHL-återförsäljare.

6 Montera motorlien

6.1 Montera skyddet

- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.



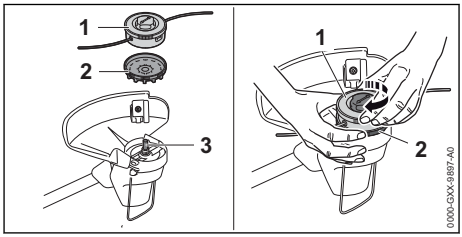
Kapningskniven (1) sitter redan i skyddet (2) och får inte demonteras.
- ► Tryck in skyddet (2) så långt det går i styrningarna på huset.
  Skyddet (2) ska vara kant i kant med huset.
- ► Skruva i skruvarna (3) och dra åt.

Skyddet (2) får inte demonteras igen.

6.2 Sätt på och ta av klipphuvudet

6.2.1 Montera klipphuvudet

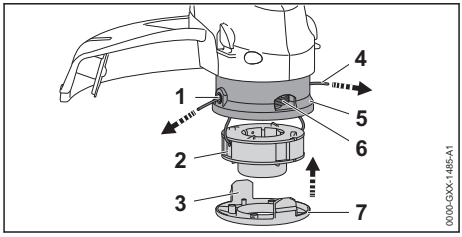
Motorlie med fläkthjul
- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.



- ► Tryck fläkthjulet (2) på axeln (3) så att fläkthjulets (2) blad pekar nedåt.
  Om fläkthjulet inte är monterat kyls inte elmotorn tillräckligt och klipphuvudet kan inte längre demonteras.
- ► Håll fläkthjulet (2) med handen.
- ► Sätt klipphuvudet (1) på axeln (3) och sätt på för hand medurs.

Motorlie utan fläkthjul

Klipphuvudet AutoCut 2-2 är monterat på motorlien och får inte monteras själv. Spolen kan monteras.
- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
- ► Lägg spolen i en behållare med vatten i 12 till 24 timmar.
  Klipptrådarna blir elastiska.

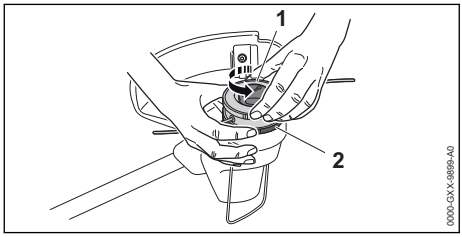


- ► För in trådändarna (4) på spolen (2) genom hålen (1) i klipphuvudet (5).
- ► Sätt in spolen (2) i klipphuvudet (5).
- ► Placera kåpan (7) på klipphuvudet (5) så att klackarna (3) på kåpan (7) och hålen (6) i klipphuvudet (4) passar ihop.

► Tryck in kåpan (7) så långt det går på klipphuvudet (5).
Det ska höras att klackarna (3) hakar fast.

6.2.2 Demontera klipphuvudet

Motorlie med fläkthjul

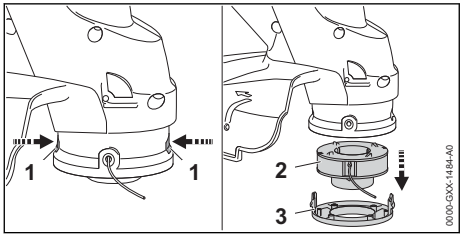


► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
► Håll fläkthjulet (2) med handen.
► Dra ut klipphuvudet (1) moturs.
► Ta av fläkthjulet.

Motorlie utan fläkthjul

Klipphuvudet AutoCut 2-2 är monterat på motorlien och kan inte demonteras själv. Spolen kan demonteras.

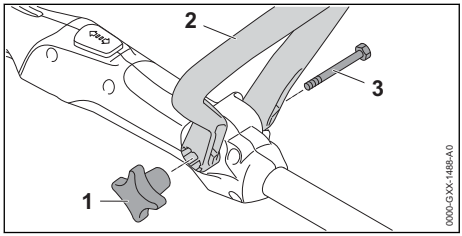
► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.



► Tryck på klackarna (1) och ta av kåpan (3).
► Ta ut spolen (2).

6.3 Montera loophandtaget

► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.



► Justera loophandtaget (2) så att fästet för stjärnvredet (1) är till höger om manöverhandtaget och hålen i loophandtaget (2) pekar mot användaren.
► Tryck isär armarna på loophandtaget (2) och sätt loophandtaget (2) på manöverhandtaget tills bygelhandtaget (2) hakar fast.
► För in skruven (3) genom hålet.
► Sätt på stjärnvredet (1) och dra åt.

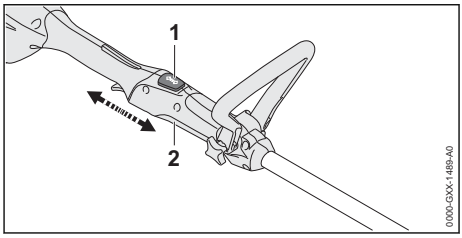
Loophandtaget (2) måste inte demonteras igen.

7 Ställ in motorlien för användaren

7.1 Ställ in skaftets längd

Skaftet kan ställas in i olika lägen beroende på hur lång användaren är.

► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
► Håll i skaftet.

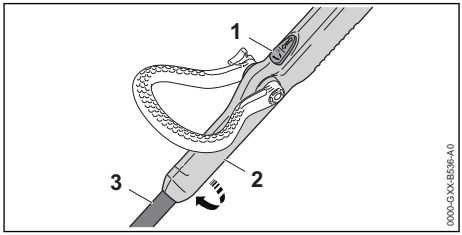


► Tryck på spärrknappen (1) och håll kvar.
► Dra eller skjut loophandtaget (2) till rätt läge.
► Släpp spärrknappen (1).
► Förskjut manöverhandtaget (2) lite så att det hakar fast.

7.2 Ställ in manövervinkel

Manövervinkeln kan ställas in i två lägen (0° och 90°).

► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
► Håll i skaftet.



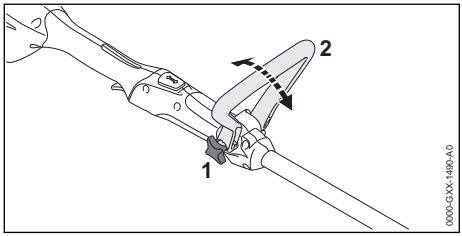
► Tryck på spärrknappen (1) och håll kvar.
► Vrid manövergreppet (2) 90° till skaftet.
► Släpp spärrknappen (1).

- Förskjut manöverhandtaget (2) lite så att det hakar fast.

7.3 Ställ in loophandtaget

Loophandtaget kan ställas in i olika lägen beroende på hur lång användaren är.

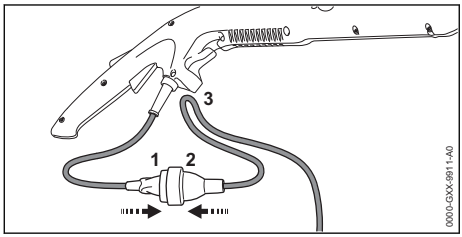
- Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt



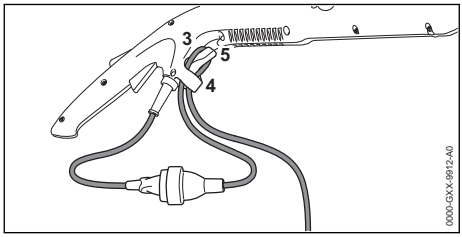
- Lossa stjärnvredet (1).
- Ställ loophandtaget (2) i rätt läge.
- Dra åt stjärnvredet (1).

8 El-anslutning av maskinen

8.1 Anslut motorlien elektriskt



- Sätt kontakten (1) i förlängningskabelns koppling (2).



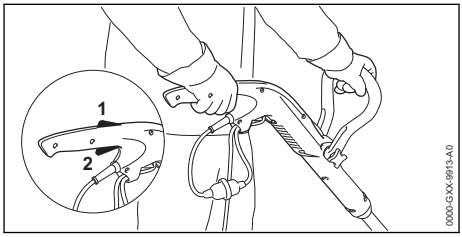
Dragavlastningen skyddar anslutningskabeln mot skador.

- Bilda en ögla med förlängningskabeln.
- För öglan (3) genom öppningen (4).
- För öglan (3) över haken (5) och dra åt.
- Sätt in förlängningskabelns kontakt i ett korrekt installerat eluttag.

9 Sätt på och stäng av motorlien

9.1 Sätt på motorlien

- Håll motorlien med en hand i manöverhandtaget så att tummen ligger runt manöverhandtaget.
- Håll motorlien med den andra handen i loophandtaget så att tummen ligger runt loophandtaget.



- Tryck på strömbrytarspärren (1) med handen och håll kvar.
- Tryck på strömbrytaren (2) med pekfingret och håll den intryckt.
  Motorlien accelererar och skärverktyget roterar.

9.2 Stäng av motorlien

- Släpp strömbrytaren och strömbrytarspärren.
- Vänta tills skärverktyget inte längre roterar.
- Om skärverktyget fortsätter att rotera: Dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Motorlien är defekt.

10 Kontrollera motorlien

10.1 Kontrollera manöverdonen

Strömbrytarspärr och strömbrytare

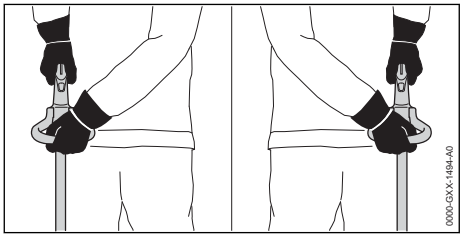
- Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt.
- Försök att trycka på strömbrytaren utan att trycka på strömbrytarspärren.
- Om det går att trycka in strömbrytaren:
  Använd inte motorlien och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Strömbrytarspärren är defekt.
- Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- Tryck på strömbrytaren och släpp igen.
- Om strömbrytaren eller strömbrytarspärren är tröga eller inte fjädrar tillbaka i utgångsläget:
  Använd inte motorlien och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Strömbrytaren eller strömbrytarspärren är defekt.

Sätt på motorlien

- ► Använd motorlien med en förlängningskabel till ett eluttag.
- ► Tryck på strömbrytarspärren och håll kvar.
- ► Tryck på strömbrytaren och håll kvar.
  Skärverktyget roterar.
- ► Släpp strömbrytaren.
  Skärverktyget slutar rotera efter en liten stund.
- ► Om skärverktyget fortsätter att rotera: Dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt och kontakta en STIHL-återförsäljare.
  Motorlien är defekt.

11 Arbeta med motorlien

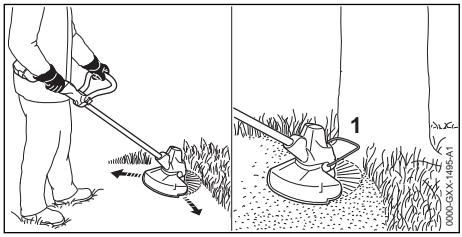
11.1 Håll i och styr motorlien



- ► Håll motorlien med en hand i handtaget så att tummen ligger runt handtaget.
- ► Håll motorlien med den andra handen i det runda handtaget så att tummen ligger runt handtaget.

11.2 Klippning

Skärverktygets avstånd till marken bestämmer klipphöjden.



- ► För motorlien fram och tillbaka i en jämn rörelse.
- ► Gå framåt långsamt och kontrollerat.
- ► Om en avståndshållare används: Fäll ut avståndshållaren (1) helt.

11.3 Mata fram klipptrådarna

- ► Tryck snabbt det roterande klipphuvudet mot marken.
  Ca 30 mm matas fram.
  Kapningskniven i skyddet kapar automatiskt klipptrådarna till rätt längd.

Om klipptrådarna är kortare än 25 mm kan de inte matas fram automatiskt.

- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
- ► Tryck på knappen på klipphuvudet och håll kvar.
- ► Dra ut klipptrådarna för hand.
- ► Om klipptrådarna inte längre kan dras ut: Ersätt spolen med klipptrådar.
  Spolen är tom.

12 Efter arbetet

12.1 Efter arbetet

- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
- ► Om motorlien är blöt: Låt motorlien torka.
- ► Rengör motorlien.
- ► Rengör skyddet.
- ► Rengör skärverktyget.

13 Transport

13.1 Transportera motorlien

- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt.
- ► Ställ in skaftet så att det är så kort som möjligt.

Bära motorlien

- ► Bär motorlien i skaftet med en hand så att skärverktyget pekar bakåt och motorlien är balanserad.

Transportera motorlien i ett fordon

- ► Säkra motorlien så att den inte kan välta eller röra sig.

14 Förvaring

14.1 Förvara motorlien

- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt.
- ► Demontera klipphuvudet.
- ► Förvara motorlien enligt följande:
  - – Motorlien kan inte välta eller röra sig.
  - – Motorlien är utom räckhåll för barn.
  - – Motorlien är ren och torr.

15 Rengöring

15.1 Rengör motorlien

- ► Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens elkontakt.
- ► Rengör motorlien med en fuktig trasa.

- Rengör ventilationsöppningarna med en pensel.
- Rengör området under fläkthjulet med en pensel eller en mjuk borste.

15.2 Rengör skyddet och skärverktyget

- Stäng av motorlien och dra förlängningskabelns koppling från motorliens kontakt.
- Rengör skyddet och skärverktyget med en fuktig trasa eller en mjuk borste.

16 Underhåll

16.1 Underhållsintervall

Underhållsintervallen beror på omgivningsförhållandena och arbetsförhållandena. STIHL rekommenderar följande underhållsintervall:

En gång om året

- Låt en STIHL-återförsäljare kontrollera motorlien.

17 Reparera

17.1 Reparera motorlie och skärverktyg

Användaren kan inte reparera motorlien och skärverktyget själv.

- Om motorlien eller skärverktyget är skadat: Använd inte motorlien eller skärverktyget och kontakta en STIHL-återförsäljare.

18 Felavhjälpning

18.1 Åtgärda fel på motorlien

Fel	Orsak	Åtgärd
Motorlien startar inte.	Anslutningskabelns eller förlängningskabelns kontakt är inte isatt.	► Sätt in anslutningskabelns eller förlängningskabelns kontakt i eluttaget.
	Dvärgbrytaren (säkring) eller jordfelsbrytaren har utlösts. Kretsen är elektriskt överbelastad eller defekt.	► Hitta och åtgärda utlösningens orsak. Lägg i dvärgbrytaren (säkring) eller jordfelsbrytaren. ► Stäng av andra strömförbrukare som är anslutna i samma strömkrets.
	Eluttagets säkring räcker inte.	► Sätt in anslutningskabelns kontakt i ett korrekt säkrat eluttag, 🕮 19.1.
	Förlängningskabeln har ett felaktigt tvärsnitt.	► Använd en förlängningskabel med tillräckligt tvärsnitt, 🕮 19.2
	Förlängningskabeln är för lång.	► Använd en förlängningskabel med rätt längd, 🕮 19.2
Motorlien stängs av under drift.	Anslutningskabelns eller förlängningskabelns kontakt har dragits ut ur eluttaget.	► Sätt in anslutningskabelns eller förlängningskabelns kontakt i eluttaget.
	Dvärgbrytaren (säkring) eller jordfelsbrytaren har utlösts. Kretsen är elektriskt överbelastad eller defekt.	► Hitta och åtgärda utlösningens orsak. Lägg i dvärgbrytaren (säkring) eller jordfelsbrytaren. ► Stäng av andra strömförbrukare som är anslutna i samma strömkrets.
	Eluttagets säkring räcker inte.	► Sätt in anslutningskabelns kontakt i ett korrekt säkrat eluttag, 🕮 19.1.
Klipphuvudet kan inte tas bort för hand.	Klipphuvudet är åtdraget för hårt.	► Blockera fläkthjulet med en dorn. ► Vrid av klipphuvudet för hand. ► Dra av dornen.

19 Tekniska data

19.1 Motorlie STIHL FSE 52

– Nätspänning: 220-240 V
– Frekvens: 50/60 Hz
– Nominell strömstyrka: 2,3 A
– Säkring: 10 A
– Effektförbrukning: 500 W
– Nennwert med belastning: 6000 1/min KOLLA
– Vikt med skydd och skärverktyg

  – Utförande med kabellängd 0,3 m: 2,2 kg
  – Utförande med kabellängd 9,9 m: 2,8 kg
– elektrisk skyddsklass: II

19.2 Förlängningskablar

Om en förlängningskabel används, måste den ha en skyddsledare och dess ledningar måste ha åtminstone följande tvärsnitt beroende på spänningen och längden på förlängningskabeln:

Om märkspänningen på typskylten är 220 V till 240 V:
– Upp till 20 m lång kabel: AWG 15/1,5 mm²
– 20 till 50 m lång kabel: AWG 13/2,5 mm²

Om märkspänningen på typskylten är 100 V till 127 V:
– Upp till 10 m lång kabel: AWG 14/2,0 mm²
– 10 till 30 m lång kabel: AWG 12/3,5 mm²

19.3 Buller- och vibrationsvärden

K-faktorn för ljudtrycksnivån är 2 dB(A). K-faktorn för ljudeffektnivån är 2 dB(A). K-faktorn för vibrationsvärdena är 2 m/s².

STIHL rekommenderar att man använder hörselskydd.
– Ljudtrycksnivå L_{pA} uppmätt enligt EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Ljudeffektnivå L_{wA} uppmätt enligt EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Vibrationsvärdet a_{hv} uppmätt enligt EN 62841-4-4
  – Manöverhandtag: 4,5 m/s²
  – Loophandtag: 3,0 m/s²

De angivna vibrationsvärdena har mätts med en standardiserad kontrollmetod och kan användas som referens för elektrisk utrustning. De faktiska vibrationsvärdena kan avvika från de angivna värdena beroende på typen av användning. De angivna vibrationsvärdena kan användas för att preliminärt uppskatta vibrationsbelastningen. Den verkliga vibrationsbelastningen måste uppskattas. Här kan man även ta hänsyn till stunder då den elektriska utrustningen är avstängd och när den är på men går utan belastning.

Information om uppfyllandet av arbetsgivardirektivet avseende vibration 2002/44/EG finns på www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH är en EG-förordning för registrering, bedömning och godkännande av kemikalier.

Information om REACH-direktivet finns på www.stihl.com/reach .

20 Kombinationer av skärverktyg och skydd

20.1 Motorlie STIHL FSE 52

Motorlie med fläkthjul
Följande klipphuvud får demonteras tillsammans med skyddet:
– Klipphuvud AutoCut C 3-2:
  – med klipptrådar "rund, tyst" med en diameter på 1,6 mm eller 2,0 mm.

Motorlie utan fläkthjul

Användaren kan inte själv demontera klipphuvudet AutoCut 2-2.
► Ett klipphuvud måste monteras av en STIHL-återförsäljare.

21 Reservdelar och tillbehör

21.1 Reservdelar och tillbehör

De här symbolerna kännetecknar STIHL-originaldelar och STIHL-originaltillbehör.

STIHL rekommenderar att du använder originaldelar och tillbehör från STIHL.

Reservdelar och tillbehör från andra tillverkare kan inte utvärderas av STIHL i fråga om tillförlitlighet, säkerhet och lämplighet trots pågående marknadsobservation och STIHL kan inte ansvara för användningen av dem.

Originaldelar och tillbehör från STIHL kan köpas hos en STIHL-återförsäljare.

22 Kassering

22.1 Avfallshantera motorlien

Information om avfallshantering finns att få hos kommunförvaltningen eller en STIHL-återförsäljare.

Icke fackmannamässig kassering kan skada hälsan och miljön.
► Avfallshantera STIHLs produkter, inklusive förpackningar, enligt lokala föreskrifter på därför avsedd återvinningsstation.
► Släng inte produkten i hushållsavfallet.

23 EU-försäkran om överensstämmelse

23.1 Motorlie STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygar på eget ansvar att
– Konstruktion: Elektrisk motorlie
– Fabrikat: STIHL
– Typ: FSE 52
– Serieidentifiering: 4816

överensstämmer med de relevanta bestämmelserna i direktiven 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2000/14/EG och har utvecklats och tillverkats i enlighet med versionerna av följande standarder som gäller vid datumet för tillverkning: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 och EN ISO 12100.

Beräkning av uppmätt och garanterad ljudeffektnivå har gjorts enligt direktiv 2000/14/EG, bilaga VI.

Anmält organ: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach am Main, Tyskland
– Uppmätt ljudeffektnivå: 94 dB(A)
– Garanterad ljudeffektnivå: 96 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos avdelningen för produktgodkännande hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på motorlien.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 UKCA-konformitetsdeklaration

24.1 Motorlie STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

intygar på eget ansvar att
– Konstruktion: Elektrisk motorlie
– Fabrikat: STIHL
– Typ: FSE 52
– Serieidentifiering: 4816

motsvarar bestämmelserna i UK-förordning The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 och Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 och har utvecklats och tillverkats i överensstämmelse med de versioner av följande standarder som gällde vid produktionsdatumet: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 och EN ISO 12100.

Beräkning av uppmätt och garanterad ljudeffektnivå har gjorts enligt UK-förordning Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Medverkande anmält organ: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Uppmätt ljudeffektnivå: 94 dB(A)
– Garanterad ljudeffektnivå: 96 dB(A)

Den tekniska dokumentationen förvaras hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Tillverkningsår, tillverkningsland samt serienummer anges på motorlien.

Waiblingen, 2022-08-01

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

enligt fullmakt

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresser

www.stihl.com

26 Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

26.1 Inledning

I det här kapitlet återges de allmänna säkerhetsbestämmelserna i standarden EN/IEC 62841 för elektriska handverktyg.

STIHL är skyldiga att återge dessa texter.

Säkerhetsbestämmelserna i ”Elektrisk säkerhet” för att förhindra elektrisk stöt gäller inte för STIHLs batteridrivna produkter.

VARNING

- **Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, illustrationer och tekniska data som medföljer detta elverktyg.** Om de efterföljande anvisningarna inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarliga skador. **Spara alla säkerhetsbestämmelser och anvisningar.**

Begreppet ”elektriskt verktyg” som används i säkerhetsbestämmelserna avser elektriska verktyg som drivs med nätström (med strömkabel) eller batteridrivna elektriska verktyg (utan strömkabel).

26.2 Säkerhet på arbetsplatsen

a) **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Oordning eller dåligt belysta arbetsområden kan leda till olyckor.

b) **Arbeta inte med det elektriska verktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elektriska verktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.

c) **Håll barn och andra borta från det elektriska verktyget när det används.** Om din uppmärksamhet avleds kan du förlora kontrollen över det elektriska verktyget.

26.3 Elektrisk säkerhet

a) **Kontakten på det elektriska verktyget måste passa i eluttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inga adaptrar med skyddsjordade elektriska verktyg.** Intakta kontakter och passande eluttag minskar risken för en elektriskt stöt.

b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element, spisar och kylskåp.** Risken för elektrisk stöt är högre om din kropp är jordad.

c) **Skydda elektriska verktyg mot regn och väta.** Om det kommer in vatten i elektriska verktyg ökar risken för en elektrisk stöt.

d) **Använd inte anslutningskabeln för fel ändamål. Använd aldrig anslutningskabeln för att bära, dra eller för att dra ut kontakten på det elektriska verktyget. Låt inte anslutningskabeln komma i kontakt med värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller tvinnade anslutningskablar ökar risken för en elektrisk stöt.

e) **Använd bara förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk när elektriska verktyg används utomhus.** När förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk används minskar risken för en elektrisk stöt.

f) **Använd en jordfelsbrytare om det elektriska verktyget måste användas i fuktig miljö.** En jordfelsbrytare minskar risken för en elektrisk stöt.

26.4 Personsäkerhet

a) **Var uppmärksam, titta på det du gör och var förståndig när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte elektriska verktyg när du är trött eller är påverkad av droger, alkohol eller läkemedel.** Bara ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av det elektriska verktygen kan leda till allvarliga skador.

b) **Använd alltid personlig skyddsutrustning och skyddsglasögon.** Skyddsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm eller hörselskydd minskar risken för skador, beroende på typen av verktyg och hur det används.

c) **Se till att verktyget inte kan kopplas in av misstag. Kontrollera att verktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp det eller bär det.** Om du håller fingret på strömbrytaren när verktyget bärs eller ansluter det till strömmen när det är på kan det leda till olyckor.

d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvmejslar innan verktyget sätts på.** Ett verktyg eller en nyckel/mejsel som sitter i en roterande del av det elektriska verktyget kan orsaka skador.

e) **Undvik en onormal kroppshållning. Se till att stå stadigt och balanserat.** Verktyget kan då kontrolleras bättre i oväntade situationer.

f) **Använd lämpliga kläder. Bär inte vida kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från**

rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

g) **Om dammsugare och uppsamlare kan monteras ska de anslutas och användas korrekt.** Om en dammsugare används kan det minska riskerna i samband med damm.

h) **Invagga dig inte i en falsk känsla av säkerhet och bryt inte mot säkerhetsbestämmelserna för elektriska verktyg, även om du är van att arbeta med verktyget.** Vårdslöst handlande kan leda till allvarliga skador på några få sekunder.

26.5 Användning och hantering av elektriska verktyg

a) **Överbelasta inte det elektriska verktyget. Använd rätt elektriskt verktyg för arbetet.** Med rätt elektriskt verktyg arbetar du bättre och säkrare i rätt effektområde.

b) **Använd inte ett elektriskt verktyg vars strömbrytare är defekt.** Ett elektriskt verktyg som inte kan sättas på och stängas av är farligt och måste repareras.

c) **Dra ut kontakten ur eluttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör enhetsinställningar, byter verktygsdelar eller lägger bort det elektriska verktyget.** Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar det elektriska verktyget från att starta oavsiktligt.

d) **Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till verktyget och som inte har läst de här anvisningarna använda verktyget.** Elektriska verktyg är farliga om de används av oerfarna.

e) **Ta hand om elektriska verktyg och tillbehör noggrant. Kontrollera att rörliga delar fungerar felfritt och inte har fastnat eller går trögt och om det finns avbrutna eller skadade delar som påverkar funktionen. Lämna in det elektriska verktyget för reparation av skadade delar innan det används.** Många olyckor beror på dåligt underhållna verktyg.

f) **Håll skärverktyg vassa och rena.** Välskötta skärverktyg med vassa eggar går lättare och är lättare att styra.

g) **Använd elektriska verktyg, arbetsverktyg osv. enligt de här anvisningarna. Observera arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Om elektriska verktyg används för andra syften än de avsedda kan det leda till farliga situationer.

h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor leder till osäker hantering och dålig kontroll av verktyget i oförutsedda situationer.

26.6 Service

a) **Låt bara kvalificerad personal reparera verktyget med originaldelar.** Därmed är verktyget säkert att använda.

26.7 Säkerhetsanvisningar för grästrimmer/kantskärare

a) **Använd inte maskinen i dåligt väder, i synnerhet inte vid åska.** Det minskar risken för att du blir träffad av en blixt.

b) **Undersök arbetsområdet grundligt för att se om det finns några vilda djur.** Vilda djur kan skadas av maskinen när den körs.

c) **Undersök arbetsområdet noggrant och ta bort alla stenar, pinnar, trådar, benbitar och andra främmande föremål.** Delar som slungas iväg kan medföra skador.

d) **Kontrollera att skärverktyget och skärenheten inte är skadade innan du använder maskinen.** Skadade delar ökar skaderisken.

e) **Kontrollera före användning att nätkabeln och eventuella förlängningskablar inte är skadade eller har blivit för gamla. Om nätkabeln skadas eller slits vid användning ska du stänga av maskinen och inte röra kabeln förrän du har dragit ur elkontakten.** En skadad nät- eller förlängningskabel kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

f) **Låt skyddskåporna sitta kvar på sin plats. Skyddskåporna måste vara funktionsdugliga och sitta fast ordentligt.** En lös, skadad eller icke funktionsduglig skyddskåpa kan medföra personskador.

g) **Håll luftintagsöppningarna fria från avlagringar.** Blockerade luftintag och avlagringar kan medföra överhettning och brandrisk.

h) **Bär skyddsglasögon och hörselskydd.** Lämplig personlig skyddsutrustning ger mindre skador.

i) **Bär alltid halkskyddade, skyddande skor vid användning av maskinen. Arbeta aldrig barfota eller med öppna sandaler.** På så vis minskar du risken för att skada fötterna vid kontakt med ett av de roterande skärelementen.

j) **Bär alltid kläder som exempelvis byxor som täcker benen när du använder maskinen.** Kontakt med roterande skärelement eller trådar kan medföra skador.

k) **Se till att personer i omgivningen håller sig borta från maskinen när den är i drift.** Delar som slungas iväg kan medföra allvarliga personskador.

l) **Använd aldrig maskinen ovanför midjehöjd.** På så vis kan man undvika oavsiktlig kontakt med skärelementet och man får bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.

m) **Använd inte maskinen på vått gräs.** Gå alltid med maskinen, spring aldrig. Detta minskar risken att halka och trilla, vilket skulle kunna medföra skador.

n) **Använd inte maskinen i alltför branta sluttningar.** Detta minskar risken att tappa kontrollen, halka och trilla, vilket skulle kunna medföra skador.

o) **Se till att ha bra fotfäste när du arbetar i sluttningar, arbeta alltid tvärs över sluttningen, aldrig uppåt eller neråt, och var oerhört försiktig när du ändrar arbetsriktning.** Detta minskar risken att tappa kontrollen, halka och trilla, vilket skulle kunna medföra skador.

p) **Håll alla nätledningar borta från skärområdet.** Nätledningar kan döljas i häckar eller buskar och av misstag skäras av eller skadas av trådarna eller skärelementen.

q) **Håll alla kroppsdelar borta från roterande skärelement eller skärtrådar. Ta inte bort material från maskinen förrän strömförsörjningen har kopplats bort.** Roterande skärelement eller trådar kan ge allvarliga personskador.

r) **Bär maskinen när den är avstängd och håll den bortvänd från kroppen.** Korrekt hantering av maskinen minskar sannolikheten för tillfällig kontakt med roterande skärelementet eller tråd.

s) **Använd endast reservklipphuvuden, skärtrådar och skärelement av plast enligt tillverkarens anvisningar.** Felaktiga reservdelar kan leda till att man tappar kontrollen, att maskinen går sönder samt orsaka personskador.

t) **Byt inte ut plasttrådar eller plastskärelement mot varianter i metall.** Användning av skärelement som inte rekommenderas kan orsaka personskador.

Sisällysluettelo

1 Alkusanat ... 70
2 Tietoja tästä käyttöohjeesta ... 71
3 Yleiskuva ... 71
4 Turvallisuusohjeet ... 72
5 Raivaussahan valmistelu käyttöä varten ... 77
6 Raivaussahan kokoaminen ... 77
7 Raivaussahan säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti ... 78
8 Laitteen sähköliitäntä ... 79
9 Raivaussahan käynnistäminen ja pysäyttäminen ... 79
10 Raivaussahan tarkastus ... 80
11 Työskentely raivaussahan avulla ... 80
12 Työskentelyn jälkeen ... 81
13 Kuljettaminen ... 81
14 Säilytys ... 81
15 Puhdistaminen ... 81
16 Huoltaminen ... 81
17 Korjaaminen ... 81
18 Häiriöiden poistaminen ... 81
19 Tekniset tiedot ... 82
20 Leikkuuterien ja suojusten yhdistelmät ... 83
21 Varaosat ja varusteet ... 83
22 Hävittäminen ... 83
23 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus ... 83
24 UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus ... 84
25 Yhteystiedot ... 84
26 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille ... 84

1 Alkusanat

Arvoisa asiakas,

kiitämme sinua STIHLin tuotteen valinnasta. STIHL kehittää ja valmistaa huippuluokan tuotteita pitäen suunnittelun lähtökohtana asiakkaidensa tarpeita. Näin pystymme tarjoamaan asiakkaillemme tuotteita, jotka toimivat luotettavasti myös äärimmäisen vaativissa olosuhteissa.

STIHL tunnetaan myös erinomaisesta asiakaspalvelustaan. Jälleenmyyjämme huolehtivat sekä asiantuntevasta neuvonnasta ja opastuksesta että kattavien teknisten palvelujen tarjoamisesta.

STIHL on sitoutunut kestävään ja vastuulliseen vuorovaikutukseen luonnon kanssa. Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on auttaa sinua käyttämään STIHL-tuotetta turvallisesti ja ympäristöystävällisesti pitkän käyttöiän ajan.

Kiitämme sinua STIHLiä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. Toivomme, että olet tyytyväinen hankkimaasi STIHL-tuotteeseen.

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös
0000008818_006_FIN
Painettu kloorittomalle paperille.
Paperi voidaan kierrättää.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

Tohtori Nikolas Stihl

TÄRKEÄÄ! LUE OPAS ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ SE VASTAISTA KÄYTTÖÄ VARTEN.

2 Tietoja tästä käyttöohjeesta

2.1 Tuotetta koskevat asiakirjat

Paikallisia turvallisuusohjeita on noudatettava.

- Lue tämän käyttöohjeen lisäksi myös seuraavat oppaat varmistaen, että olet ymmärtänyt kyseisten oppaiden sisällön, ja säilytä nämä asiakirjat vastaisen käytön varalle:
  – Käytetyn leikkuuterän käyttöohje ja pakkaus

2.2 Tekstin sisältämien varoitusten merkitseminen

VAROITUS

- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai jopa kuolemaan.
  - Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää vakava loukkaantuminen tai jopa kuolema.

HUOMAUTUS

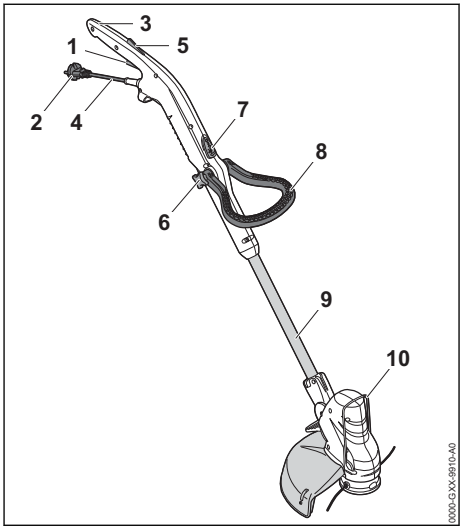
- Tämä teksti muistuttaa vaaroista, jotka voivat johtaa esinevahinkoihin.
  - Tekstissä mainittujen toimenpiteiden avulla on mahdollista välttää esinevahingot.

2.3 Tekstissä käytetyt symbolit

Tämä merkki viittaa johonkin tämän käyttöohjeen lukuun.

3 Yleiskuva

3.1 Raivaussaha



1 Kytkentävipu
Kytkentävivulla raivaussahan voi käynnistää ja pysäyttää.

2 Verkkopistoke
Verkkopistoke yhdistää liitoskaapelin jatkokaapeliin.

3 Takakahva
Kahva on tarkoitettu raivaussahaan tarttumiseen ja raivaussahan käyttöön, liikuttamiseen ja kantamiseen.

4 Liitoskaapeli
Liitoskaapeli yhdistää raivaussahan verkkopistokkeeseen.

5 Kytkentävivun lukitsin
Kytkentävivun lukitsin vapauttaa kytkentävivun toiminnan.

6 Tähtiväännin
Tähtiväntimellä rengaskahva voidaan lukita paikalleen vartta vasten.

7 Lukitusnuppi
Lukitusnuppi lukitsee varren pitkittäissäädön toiminnan.

8 Rengaskahva
Rengaskahva on tarkoitettu raivaussahaan tarttumiseen ja raivaussahan kantamiseen.

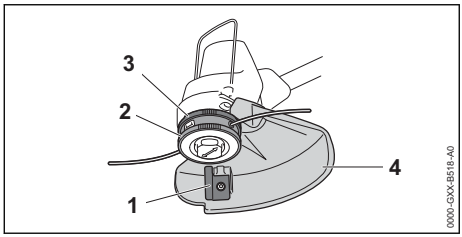
9 Varsi
Varsi yhdistää kaikki laitteen osat toisiinsa.

10 Välikappale
Välikappale suojaa esineitä leikkausterään osumista vastaan.

 # Koneen numerolla varustettu arvokilpi

3.2 Suojus ja leikkuuterät

Tuuletinpyörällinen moottorisaha



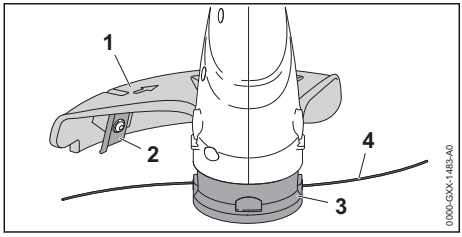
1 Katkaisuterä
Katkaisuterä lyhentää siimat työskentelyn aikana sopivan pituisiksi.

2 Siimapää
Siimat on kiinnitetty siimapäähän.

3 Tuuletinpyörä
Tuuletinpyörä jäähdyttää sähkömoottoria.

4 Suojus
Suojus suojaa käyttäjää ilmaan sinkoutuvilta siruilta ja esineiltä sekä estää käyttäjää joutumasta kosketuksiin leikkuuterän kanssa.

Raivaussaha ilman tuuletinpyörää



1 Suojus
Suojus suojaa käyttäjää ilmaan sinkoutuvilta siruilta ja esineiltä sekä estää käyttäjää joutumasta kosketuksiin leikkuuterän kanssa.

2 Katkaisuterä
Katkaisuterä lyhentää siimat työskentelyn aikana sopivan pituisiksi.

3 Siimapää
Siimat on kiinnitetty siimapäähän.

4 Siimat
Siimat leikkaavat ruohon.

3.3 Symbolit

Merkit voivat olla raivaussahassa ja niiden merkitykset ovat seuraavat:

Tämä symboli ilmoittaa, että rungon pituutta voi säätää.

Tämä symboli ilmoittaa, että takakahvaa voi kääntää 90°.

Taattu äänenpainetaso dB(A) direktiivin 2000/14/EY mukaan. Direktiivissä määriteltyä mittausmenetelmää noudattamalla on mahdollista vertailla keskenään erilaisten tuotteiden melupäästöjä.

Älä hävitä tuotetta talousjätteen mukana.

4 Turvallisuusohjeet

4.1 Varoitusmerkit

4.1.1 Varoitusmerkit

Raivaussahassa olevien varoitusmerkkien merkitys on seuraava:

Noudata turvallisuusohjeita.

Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt sen sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

Käytä suojalaseja.

Jos liitoskaapeli tai jatkokaapeli on vaurioitunut: irrota verkkopistoke pistorasiasta.

Odota, kunnes leikkuuterä on lakannut pyörimästä.

Suojaa raivaussaha sateelta ja kosteudelta.

Säilytä turvaväli.

4.2 Käyttötarkoitus

Raivaussaha STIHL FSA 52 on tarkoitettu ruohon leikkaamiseen.

Raivaussahaa ei saa käyttää sateessa.

⚠ VAROITUS

- Jos raivaussahaa käytetään laitteille määritellystä käyttötarkoituksesta poikkeavasti, seurauksena voi olla sekä vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen että esinevahinkoja.
  - ► Käytä raivaussahaa jatkokaapelilla varustettuna.
  - ► Käytä raivaussahaa tämän käyttöohjeen mukaisesti.

4.3 Käyttäjälle asetettavat vaatimukset

⚠ VAROITUS

- Käyttäjä ei pysty tunnistamaan eikä arvioimaan raivaussahaan liittyviä vaaroja, ellei hän ei ole saanut asianmukaista perehdytystä laitteen käyttöön. Käyttäjä itse tai sivulliset saattavat loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.

  - ► Lue käyttöohje ja varmista, että olet ymmärtänyt sen sisällön. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.
  - ► Jos raivaussaha luovutetaan toiselle henkilölle: anna käyttöohjeet mukaan.
  - ► Varmista, että käyttäjä täyttää seuraavat vaatimukset:
    - – Käyttäjä on levännyt.
    - – Käyttäjä pystyy fyysisten, aistinvaraisten ja henkisten kykyjensä puolesta käyttämään raivaussahaa ja työskentelemään laitteen kanssa. Jos käyttäjän fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt rajoittavat laitteen käyttöä, käyttäjä saa käyttää laitetta ainoastaan vastuuhenkilön valvonnassa ja opastuksella.
    - – Käyttäjä voi tunnistaa ja arvioida raivaussahaan liittyviä vaaroja.
    - – Käyttäjä on täysi-ikäinen tai käyttäjä on saanut kansallisten määräysten mukaisen valvotun ammattiopastuksen.
    - – Käyttäjä on saanut STIHL-erikoisliikkeeltä tai joltakin asiantuntevalta henkilöltä perehdytyksen raivaussahan käyttöön, ennen kuin hän työskentelee raivaussahalla ensimmäistä kertaa.
    - – Käyttäjä ei ole alkoholin, lääkkeiden tai huumausaineiden vaikutuksen alainen.
  - ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.4 Vaatetus ja varustus

⚠ VAROITUS

- Erilaiset sirut ja kappaleet saattavat sinkoutua työskentelyn aikana ilmaan suurella nopeudella. Käyttäjä voi loukkaantua.

  - ► Käytä tiiviisti istuvia suojalaseja. Sopivat suojalasit on testattu standardin EN 166 tai kansallisten määräysten mukaisesti ja ne ovat saatavana kaupassa vastaavilla merkinnöillä.
  - ► Käytä kasvosuojainta.
  - ► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.
- Työskentelyn aikana ilmaan saattaa nousta pölyä. Sisään hengitetty pöly voi olla haitallista terveydelle ja aiheuttaa allergisia reaktioita.
  - ► Jos muodostuu pölyä: Käytä pölysuojainta.
- Työskentelyyn sopimaton vaatetus saattaa takertua kiinni puustoon, risuihin ja raivaussahaan. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti, mikäli hän ei ole pukeutunut sopivaan työvaatetukseen.
  - ► Käytä tiukasti kehoa vasten istuvaa vaatetusta.
  - ► Riisu huivit ja korut yltäsi.
- Työskentelyn aikana käyttäjä voi joutua kosketuksiin pyörivän leikkuuterän kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  - ► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja jalkineita.
  - ► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja pitkiä housuja.
- Kun leikkuutyöterä kootaan ja puretaan sekä puhdistus- tai huoltotöiden aikana käyttäjä voi

joutua kosketuksiin leikkuuterän tai katkaisuterän kanssa. Käyttäjä voi loukkaantua.
  ► Käytä kestävästä materiaalista valmistettuja työkäsineitä.
- Käyttäjä voi liukastua, mikäli hän ei käytä sopivia työjalkineita. Käyttäjä voi loukkaantua.
  ► Käytä tukevia, umpinaisia ja karkeapohjaisia jalkineita.

4.5 Raivaussaha

⚠ VAROITUS

- Sivulliset, lapset ja eläimet eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan raivaussahasta sekä ilmaan sinkoutuvista siruista ja kappaleista aiheutuvia vaaroja. Sivulliset, lapset ja eläimet saattavat loukkaantua vakavasti, minkä lisäksi seurauksena voi olla esinevahinkoja.

  ► Pidä sivulliset, lapset ja eläimet vähintään 15 metrin päässä työskentelyalueesta.
  ► Pidä vähintään 15 metrin etäisyys ympäristössä oleviin esineisiin.
  ► Älä jätä raivaussahaa valvomatta.
  ► Varmista, että lapset eivät voi leikkiä raivaussahalla.
- Raivaussaha ei ole vedenpitävä. Seurauksena voi olla sähköiskuja, mikäli laitteella työskennellään sateessa tai kosteassa ympäristössä. Käyttäjä voi loukkaantua, minkä lisäksi myös raivaussaha voi vaurioitua.

  ► Älä työskentele sateessa äläkä kosteassa ympäristössä.
- Raivaussahan sähköosat voivat synnyttää kipinöitä. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä tulipalon ja räjähdyksen. Seurauksena voi olla vakava tai jopa hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  ► Älä työskentele helposti syttyvässä tai räjähdysalttiissa ympäristössä.
- Jatkokaapeliin voi kompastua. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että raivaussahan vaurioituminen.
  ► Sijoita jatkokaapeli hyvin näkyvään paikkaan ja tasaisen litteästi lattialle.

4.6 Turvallinen toimintakunto

4.6.1 Raivaussaha

Raivaussaha on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Raivaussaha on vaurioitumaton.
– Jatkokaapeli ja sen verkkopistoke ovat ehjiä.
– Raivaussaha on puhdas ja kuiva.
– Hallintalaitteet toimivat moitteettomasti, eikä hallintalaitteisiin ole tehty muutoksia.
– Laitteeseen on asennettu tässä käyttöohjeessa ilmoitettu leikkuuterän ja suojuksen yhdistelmä.
– Leikkuuterä ja suojus on asennettu oikein.
– Raivaussahaan on asennettu siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
– Varusteet on asennettu oikein.

⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  ► Käytä raivaussahaa vain, jos se on vahingoittumaton.
  ► Käytä laitetta ainoastaan ehjällä jatkokaapelilla ja verkkopistokkeella varustettuna.
  ► Jos raivaussaha on likainen tai märkä: Puhdista raivaussaha ja anna kuivua.
  ► Älä tee raivaussahaan muutoksia. Poikkeus: jonkin tässä käyttöohjeessa ilmoitetun leikkuuterän ja suojuksen yhdistelmän asentaminen.
  ► Jos hallintalaitteet eivät toimi: älä käytä polttomoottorikäyttöistä raivaussahaa.
  ► Älä asenna laitteeseen metallista valmistettuja leikkuuteriä.
  ► Asenna polttomoottorikäyttöiseen raivaussahaan siihen tarkoitettuja alkuperäisiä STIHL-varusteita.
  ► Asenna leikkuuterä ja suojus käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.
  ► Asenna varusteet käyttöohjeen tai lisävarusteen käyttöohjeen mukaisesti.
  ► Älä työnnä esineitä raivaussahassa oleviin aukkoihin.
  ► Uusi kuluneet tai vaurioituneet ohjekilvet.
  ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.6.2 Suojus

Suojus on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Suojus on ehjä.
– Katkaisuterä on asennettu oikein.

⚠ VAROITUS

- Jos laite ei ole turvallisessa toimintakunnossa, komponentit saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  ► Käytä suojusta vain, jos se on ehjä.

- ► Käytä laitetta vain, jos katkaisuterä on asennettu oikein.
- ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: Ota yhteyttä STIHL-jälleenmyyjään.

4.6.3 Siimapää

Siimapää on turvallisessa toimintakunnossa, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:
– Siimapää on ehjä.
– Siimapää ei ole juuttunut kiinni.
– Siimapää on kiinnitetty ja kiristetty oikein.
– Siimat on asennettu oikein.
– Kulumarajat eivät ole ylittyneet.

⚠ VAROITUS

- Jos siimapää ei ole turvallisessa toimintakunnossa, siimapään tai leikkuusiiman osat voivat irrota ja sinkoutua ympäristöön. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ► Käytä ainoastaan ehjiä siimapäitä.
  - ► Älä vaihda leikkuusiimojen tilalle metallista valmistettuja osia.
  - ► Tarkkaile kulumarajoja ja noudata niitä.
  - ► Jos jokin asia on jäänyt sinulle epäselväksi: ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

4.7 Työskentely

⚠ VAROITUS

- Eräissä tilanteissa käyttäjä ei enää pysty työskentelemään keskittyneesti. Käyttäjä voi kompastua, kaatua ja loukkaantua vakavasti.
  - ► Työskentele rauhallisesti ja harkitusti.
  - ► Jos valaistus ja näkyvyys on heikko: älä työskentele raivaussahalla.
  - ► Käytä raivaussahaa yksin.
  - ► Kuljeta leikkuuterää lähellä maanpintaa.
  - ► Kiinnitä huomiota esteisiin.
  - ► Työskentele maanpinnalla seisten ja huolehdi tasapainosi säilymisestä.
  - ► Jos tunnet olosi väsyneeksi: Pidä tauko.
- Pyörivä leikkuuterä voi aiheuttaa käyttäjälle viiltovammoja. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti.
  - ► Älä koske pyörivään leikkuuterään.
  - ► Jos leikkuuterä on juuttunut paikalleen osuttuaan johonkin kappaleeseen: Katkaise virta raivaussahasta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta. Poista kappale vasta tämän jälkeen.
- Jos raivaussahassa ilmenee muutoksia tai raivaussahan käyttäytyminen poikkeaa tavanomaisesta, se ei ole enää turvallisessa toimintakunnossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
  - ► Lopeta työt, irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
- Raivaussaha saattaa täristä työskentelyn aikana.
  - ► Käytä käsineitä.
  - ► Pidä taukoja työskentelyn aikana.
  - ► Jos havaitset merkkejä verenkiertohäiriöistä: hakeudu lääkäriin.
- Jos leikkuuterä osuu työskentelyn aikana vieraaseen esineeseen, se tai sen osat saattavat sinkoutua ilmaan suurella nopeudella. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Poista vierasesineet työskentelyalueelta.

Leikkuuterä pyörii hetken vielä sen jälkeenkin, kun ote on irrotettu kytkentävivusta. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ► Odota, kunnes leikkuuterä on lakannut pyörimästä.
- Pyörivän leikkuuterän osuminen kovaan esineeseen voi aiheuttaa kipinöintiä ja vahingoittaa leikkuuterää. Kipinät voivat aiheuttaa helposti syttyvässä ympäristössä tulipalon. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Älä työskentele helposti syttyvässä ympäristössä.
  - ► Varmista, että leikkuuterä on turvallisessa toimintakunnossa.

4.8 Sähköliitännän yhdistäminen

Seuraavat tekijät voivat mahdollisesti aiheuttaa kosketuksen jännitteisiin osiin:
– Liitoskaapeli tai jatkokaapeli on vaurioitunut.
– Liitoskaapelin tai jatkokaapelin verkkopistoke on vaurioitunut.
– Pistorasiaa ei ole asennettu oikein.

⚠ VAARA

- Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa sähköiskun. Käyttäjä voi loukkaantua vakavasti tai jopa hengenvaarallisesti.
  - ► Varmista, että sekä liitoskaapeli, jatkokaapeli että näiden verkkopistokkeet ovat ehjiä.

Jos liitoskaapeli tai jatkokaapeli on vaurioitunut:
  - ► Älä koske vaurioituneeseen kohtaan.
  - ► Irrota verkkopistoke pistorasiasta.
  - ► Liitoskaapelia, jatkojohtoa ja niiden verkkopistoketta saa koskettaa vain kuivin käsin.
  - ► Yhdistä liitoskaapeli tai jatkokaapelin verkkopistoke asianmukaisesti asennettuun ja suojattuun suojakoskettimella varustettuun pistorasiaan.

- ► Yhdistä raivaussaha liitäntään, joka on varustettu vikavirtasuojakytkimellä (30 mA, 30 ms).

- Vaurioitunut tai vääränlainen jatkokaapeli voi johtaa sähköiskuihin. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Käytä vain jatkokaapelia, jonka poikkipinta-ala on ohjeiden mukainen, 🕮 19.2.
  - ► Käytä roiskevesisuojattua ja ulkokäyttöön hyväksyttyä jatkojohtoa.
  - ► Käytä jatkojohtoa, jolla on samat ominaisuudet kuin raivaussahan liitoskaapelilla, 🕮 19.2.

⚠ VAROITUS

- Jos verkkojännite tai verkkotaajuus on väärä, raivaussahan jännite voi kasvaa työskentelyn aikana liian suureksi. Raivaussaha voi vahingoittua.
  - ► Varmista, että sähköverkon verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat raivaussahan arvokilvessä ilmoitettuja arvoja.
- Jos moniosaiseen pistorasiaan on yhdistetty useita sähkölaitteita, sähkökomponentit voivat ylikuormittua työskentelyn aikana. Komponentit voivat kuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Seurauksena voi olla vakava tai hengenvaarallinen loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Yhdistä samaan pistorasiaan vain yksi raivaussaha.
  - ► Älä yhdistä raivaussahaa monipaikkaiseen pistorasiaan.
- Väärin sijoitettu liitoskaapeli tai jatkokaapeli voi vaurioitua ja aiheuttaa kompastumisen. Tästä voi olla seurauksena sekä loukkaantuminen että liitoskaapelin tai jatkokaapelin vaurioituminen.
  - ► Sijoita liitoskaapeli ja jatkokaapeli siten, ettei leikkuulaite voi koskettaa kaapeleita.
  - ► Sijoita ja merkitse liitoskaapeli ja jatkojohto siten, ettei niihin voi kompastua.
  - ► Sijoita liitoskaapeli ja jatkokaapeli siten, etteivät kaapelit ole jännitettyjä tai kiertyneitä.
  - ► Sijoita liitoskaapeli ja jatkokaapeli siten, että kaapelit eivät vaurioidu, rikkoudu tai joudu puristuksiin tai hankaudu.
  - ► Suojaa liitoskaapeli ja jatkokaapeli kuumuudelta, öljyltä ja kemikaaleilta.
  - ► Sijoita liitoskaapeli ja jatkokaapeli kuivalle alustalle.
- Jatkokaapeli lämpenee työskentelyn aikana. Muodostunut lämpö voi aiheuttaa tulipalon, jos lämpö ei pääse poistumaan.
  - ► Kaapelirumpua käytettäessä: kelaa kaapeli kokonaan pois kaapelirummulta.

4.9 Kuljettaminen

4.9.1 Raivaussaha

⚠ VAROITUS

- Raivaussaha voi kaatua tai liikkua paikaltaan kuljetuksen aikana. Seurauksena voi olla loukkaantuminen ja esinevahinkoja.
  - ► Irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
  - ► Varmista raivaussaha kiinnityshihnoilla, vöillä tai verkolla siten, että se ei pääse kaatumaan ja liikkumaan.

4.10 Säilytys

4.10.1 Raivaussaha

⚠ VAROITUS

- Lapset eivät pysty tunnistamaan eivätkä arvioimaan raivaussahasta aiheutuvia vaaroja. Lapset voivat loukkaantua vakavasti.
  - ► Irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
  - ► Säilytä raivaussaha poissa lasten ulottuvilta.
- Raivaussahan sähkökoskettimet ja metalliosat voivat syöpyä altistuessaan kosteudelle. Raivaussaha voi vahingoittua.
  - ► Irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
  - ► Säilytä raivaussaha puhtaana ja kuivana.

4.11 Puhdistus, huolto ja korjaus

⚠ VAROITUS

- Jos raivaussaha on liitetty verkkovirtaan puhdistuksen, huollon tai korjauksen aikana, se saattaa käynnistyä vahingossa. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen ja aineellisia vahinkoja.
  - ► Irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Voimakkaat puhdistusaineet, vesisuihkulla peseminen tai terävät esineet voivat vaurioittaa raivaussahaa, suojaa ja leikkuuterää. Jos käyttäjä ei puhdista raivaussahaa, suojusta ja leikkuuterää oikein, laitteiden osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.
  - ► Puhdista raivaussaha, suojus ja leikkuuterä tämän käyttöohjeen kuvauksen mukaisesti.

- Jos raivaussahaa, suojusta ja leikkuuterää ei huolleta tai korjata oikein, laitteen osat saattavat toimia virheellisesti. Myös turvalaitteet saattavat tällöin lakata toimimasta. Tämä voi johtaa vakavaan tai hengenvaaralliseen loukkaantumiseen.
  - ► Älä yritä itse huoltaa tai korjata raivaussahaa, suojusta ja leikkuuterää.
  - ► Jos raivaussaha, suojus tai leikkuuterä vaatii huoltoa tai korjaamista: Ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

5 Raivaussahan valmistelu käyttöä varten

5.1 Raivaussahan valmistelu käyttöä varten

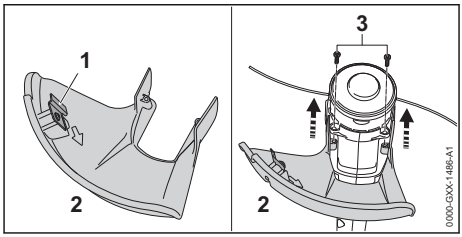
Seuraavat toimenpiteet on suoritettava aina ennen työskentelyn aloittamista:

- ► Varmista, että seuraavat laitteet ovat turvallisessa kunnossa:
  - – Raivaussaha ja liitoskaapeli, 🕮 4.6.1.
  - – Suojus, 🕮 4.6.2.
  - – Siimapää, 🕮 4.6.3.
- ► Puhdista raivaussaha, 🕮 15.1.
- ► Asenna suojus, 🕮 6.1.
- ► Jos käytetään raivaussahaa, jossa ei ole tuuletinpyörää, asenna kelarunko, 🕮 6.2.
- ► Jos käytetään tuuletinpyörällistä raivaussahaa, asenna siimapää, 🕮 6.2
- ► Asenna rengaskahva, 🕮 6.3.
- ► Säädä varren pituus, 🕮 7.1.
- ► Säädä rengaskahva, 🕮 7.3.
- ► Yhdistä raivaussahan verkkopistoke jatkokaapeliin ja jatkokaapelin verkkopistoke pistorasiaan, joka on helposti saavutettavissa.
- ► Tarkasta hallintalaitteet, 🕮 10.1.
- ► Jos kuvattuja vaiheita ei voida suorittaa: älä käytä raivaussahaa ja ota yhteys STIHL-erikoisliikkeeseen.

6 Raivaussahan kokoaminen

6.1 Suojuksen asennus

- ► Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.



Katkaisuterä (1) on asennettu jo valmiiksi suojuksen (2) sisään, eikä terää saa enää irrottaa.

- ► Työnnä suojus (2) vasteeseen saakka kotelon ohjaimiin.
  Suojus (2) on joka puolelta tiiviisti koteloa vasten.
- ► Kierrä ruuvit (3) paikalleen ja kiristä.

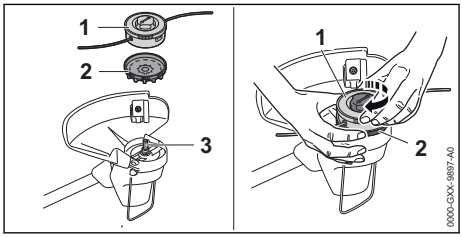
Suojusta (2) ei saa enää tämän jälkeen irrottaa.

6.2 Siimapään kiinnitys ja irrotus

6.2.1 Siimapään asentaminen

Tuuletinpyörällinen moottorisaha

- ► Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.

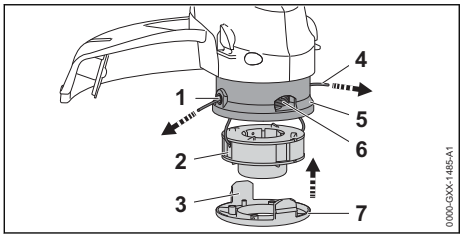


- ► Työnnä tuuletinpyörä (2) akselille (3) niin, että tuuletinpyörän (2) siivekkeet osoittavat alaspäin.
  Jos tuuletinpyörää ei ole asennettu, sähkömoottori ei jäähdy riittävästi eikä siimapäätä enää voida irrottaa.
- ► Pidä kiinni tuuletinpyörästä (2) kädellä.
- ► Aseta siimapää (1) akseliin (3) ja kierrä käsin myötäpäivään.

Raivaussaha ilman tuuletinpyörää

AutoCut 2-2 -siimapää on asennettu raivaussahaan, eikä sitä saa itse poistaa. Kelarungon asennus on mahdollista.

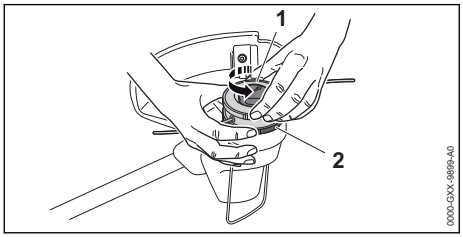
- ► Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- ► Upota kelarunko 12 - 24 tunnin ajaksi vedellä täytettyyn astiaan.
  Näin siimoista tulee kimmoisia.



- Vie kelarungossa (2) olevat siimojen päät (4) siimapään (5) aukkojen (1) kautta.
- Aseta kelarunko (2) siimapäähän (5).
- Aseta suojus (7) siimapäähän (5) siten, että suojuksen (7) kiinnitysulokkeet (3) ja siimapään (4) aukot (6) ovat kohdakkain.
- Paina suojus (7) vasteeseen saakka siimapäähän (5).
  Kiinnitysulokkeet (3) lukittuvat kuuluvasti paikalleen.

6.2.2 Siimapään irrottaminen

Tuuletinpyörällinen moottorisaha

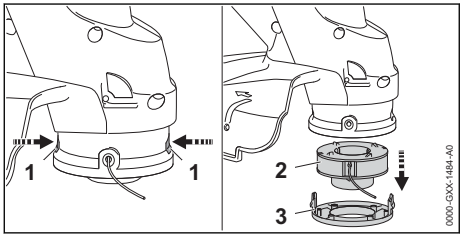


- Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Pidä kiinni tuuletinpyörästä (2) kädellä.
- Kierrä siimapäätä (1) ulos vastapäivään.
- Poista tuuletinpyörä.

Raivaussaha ilman tuuletinpyörää

AutoCut 2-2 -siimapää on asennettu raivaussahaan, eikä sitä voi itse poistaa. Kelarungon poistaminen on mahdollista.

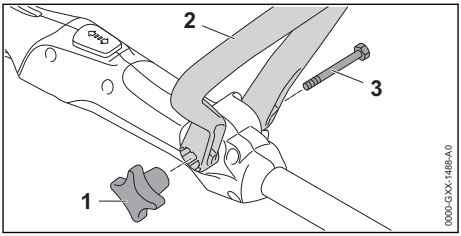
- Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.



- Paina kiinnitysulokkeita (1) ja poista suojus (3).
- Poista kelarunko (2).

6.3 Rengaskahvan asennus

- Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.



- Asemoi rengaskahva (2) siten, että tähtiväänttimen (1) kiinnitysosa on takakahvan oikealla puolella ja rengaskahvan (2) aukot jäävät käyttäjän puolelle.
- Purista rengaskahvan (2) jalat erilleen toisistaan ja aseta rengaskahva (2) siihen saakka takakahvan päälle, kunnes rengaskahva (2) lukittuu paikalleen.
- Työnnä ruuvi (3) reiän läpi.
- Kierrä tähtiväännin (1) paikalleen ja kiristä se.

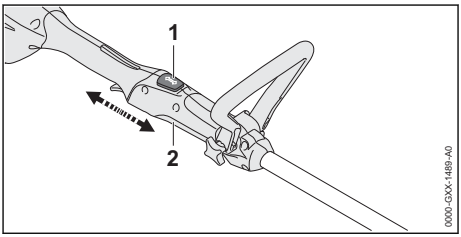
Rengaskahvaa (2) ei tarvitse enää tämän jälkeen irrottaa.

7 Raivaussahan säätäminen käyttäjän kokoa vastaavasti

7.1 Varren pituuden säätäminen

Rungon pituus voidaan säätää käyttäjän koon mukaan sopivaksi.

- Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Ota tukeva ote varresta.



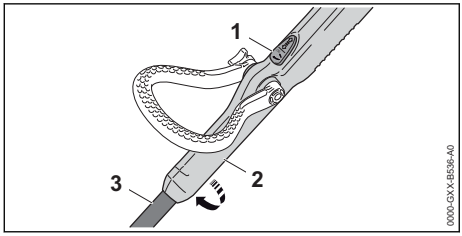
- Paina lukitusnappia (1) ja pidä painettuna.
- Vedä tai työnnä takakahva (2) haluamaasi asentoon.
- Vapauta lukitusnappi (1).

► Liikuta takakahvaa (2) hieman, jotta kahva napsahtaa paikalleen.

7.2 Ohjauskulman säätö

Ohjauskulma voidaan säätää kahteen asentoon (0° ja 90°).

► Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
► Ota tukeva ote varresta.

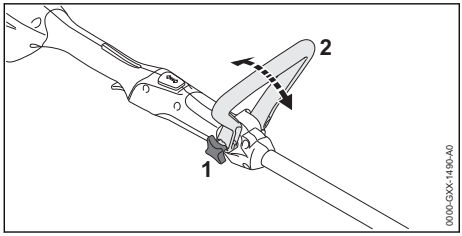


► Paina lukitusnappia (1) ja pidä painettuna.
► Kierrä takakahvaa (2) 90° varteen.
► Vapauta lukitusnappi (1).
► Liikuta takakahvaa (2) hieman, jotta kahva napsahtaa paikalleen.

7.3 Rengaskahvan säätö

Rengaskahvan voi säätää käyttäjän koon mukaan sopivaan asentoon.

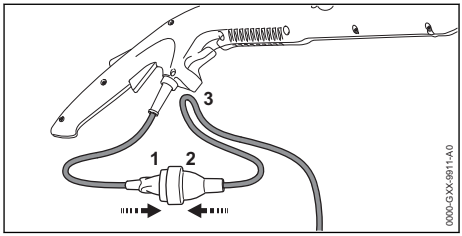
► Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta



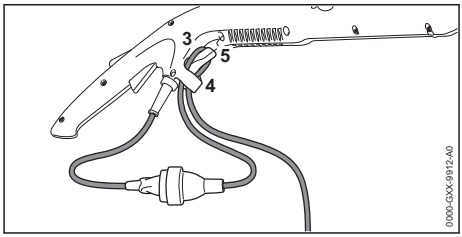
► Avaa tähtiväännin (1).
► Kallista rengaskahva (2) sopivaan asentoon.
► Kiristä tähtiväännin (1).

8 Laitteen sähköliitäntä

8.1 Raivaussahan sähköliitännän muodostaminen



► Liitä verkkopistoke (1) jatkokaapelin liitäntään (2).



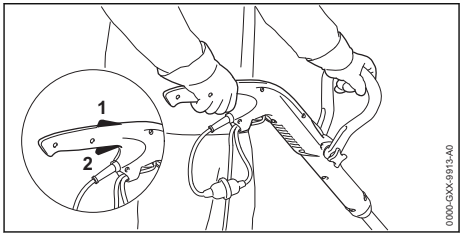
Vedonpoisto suojaa liitoskaapelia vaurioitumiselta.

► Muodosta jatkokaapelin avulla lenkki.
► Vie lenkki (3) aukon (4) läpi.
► Vie lenkki (3) koukun (5) läpi ja kiristä.
► Yhdistä jatkokaapelin verkkopistoke asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

9 Raivaussahan käynnistäminen ja pysäyttäminen

9.1 Raivaussahan käynnistäminen

► Tartu toisella kädellä raivaussahan takakahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.
► Tartu toisella kädellä rengaskahvaan siten, että peukalo on rengaskahvan ympärillä.



► Paina kytkentävivun lukitsinta (1) kädellä yhtäjaksoisesti.

- Paina kytkentävipua (2) etusormella ja pidä painettuna.
  Raivaussahan nopeus kasvaa ja leikkuuterä pyörii.

9.2 Raivaussahan pysäyttäminen

- Irrota ote kytkentävivusta ja kytkentävivun lukitsimesta.
- Odota, kunnes leikkuuterä on pysähtynyt.
- Jos leikkuulaite edelleen pyörii: irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
  Raivaussaha on viallinen.

10 Raivaussahan tarkastus

10.1 Hallintalaitteiden tarkastus

Kytkentävivun lukitsin ja kytkentävipu

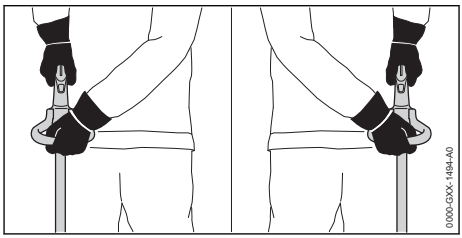
- Kytke raivaussaha pois päältä ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Yritä painaa kytkentävipua painamatta samalla kytkentävivun lukitsinta.
- Jos kytkentävivun painaminen ei ole mahdollista: älä käytä polttomoottorikäyttöistä raivaussahaa ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
  Kytkentävivun lukitsin on viallinen.
- Paina kytkivivun lukitsinta ja pidä sitä painettuna.
- Paina kytkentävipua ja vapauta vipu.
- Jos kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin liikkuu jäykästi tai ei palaa lähtöasentoonsa: älä käytä polttomoottorikäyttöistä raivaussahaa ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
  Kytkentävipu tai kytkentävivun lukitsin on viallinen.

Raivaussahan käynnistäminen

- Liitä raivaussaha jatkokaapelin avulla pistorasiaan.
- Paina kytkentävivun lukitsinta ja pidä sitä painettuna.
- Paina kytkentävipua ja pidä painettuna.
  Leikkuuterä pyörii.
- Vapauta kytkentävipu.
  Leikkuuterä lakkaa hetken kuluttua pyörimästä.
- Jos leikkuulaite edelleen pyörii: Irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.
  Raivaussaha on viallinen.

11 Työskentely raivaussahan avulla

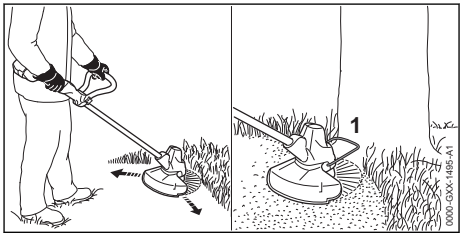
11.1 Raivaussahan pitäminen käsissä ja raivaussahan ohjaaminen



- Tartu toisella kädellä raivaussahan kahvaan siten, että peukalo asettuu kahvan ympärille.
- Tartu toisella kädellä rengaskahvaan siten, että peukalo on rengaskahvan ympärillä.

11.2 Leikkuu

Leikkuuterän etäisyys maasta määrää leikkauskorkeuden.



- Liikuta polttomoottorikäyttöistä raivaussahaa edestakaisin.
- Liiku hitaasti ja hallitusti eteenpäin.
- Jos työskentelyyn käytetään välikappaletta: käännä välikappale (1) kokonaan ulos.

11.3 Siimojen säädön korjaus

- Kosketa pyörivällä siimapäällä lyhyesti maata.
  Säätö muuttuu noin 30 mm:n verran.
  Suojuksen sisällä oleva katkaisuterä lyhentää siimat automaattisesti sopivaan mittaan.

Siimojen säätöä ei voi korjata automaattisesti, jos siimojen pituus on alle 25 mm.

- Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Paina siimapäässä olevaa painiketta yhtäjaksoisesti.
- Vedä siima käsin ulos.

- Jos siimoja ei voi enää vetää ulos: vaihda kelarunko ja leikkuusiimat.
  Kelarunko on tyhjä.

12 Työskentelyn jälkeen

12.1 Työskentelyn jälkeen

- Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Jos raivaussaha on märkä: anna raivaussahan kuivua.
- Puhdista raivaussaha.
- Puhdista suojus.
- Puhdista leikkuuterä.

13 Kuljettaminen

13.1 Raivaussahan kuljettaminen

- Kytke raivaussaha pois päältä ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Säädä rungon pituus lyhimpään pituuteen.

Raivaussahan kantaminen

- Kanna raivaussahaa yhdellä kädellä rungosta siten, että leikkuuterä on takana ja raivaussaha on tasapainossa.

Raivaussahan kuljettaminen ajoneuvossa

- Kiinnitä polttomoottorikäyttöinen raivaussaha siten, ettei raivaussaha voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.

14 Säilytys

14.1 Raivaussahan säilyttäminen

- Kytke raivaussaha pois päältä ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Irrota siimapää.
- Säilytä raivaussahaa siten, että seuraavat edellytykset täyttyvät:
  – Raivaussaha ei voi kaatua eikä liikkua paikaltaan.
  – Raivaussaha on poissa lasten ulottuvilta.
  – Raivaussaha on puhdas ja kuiva.

15 Puhdistaminen

15.1 Raivaussahan puhdistus

- Kytke raivaussaha pois päältä ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Puhdista raivaussaha kostealla liinalla.
- Puhdista tuuletusraot pensselillä.
- Puhdista tuuletinpyörän alapuolinen alue siveltimellä tai pehmeällä harjalla.

15.2 Suojuksen ja leikkuuterän puhdistus

- Sammuta raivaussahan virta ja irrota jatkokaapelin liitin raivaussahan verkkopistokkeesta.
- Puhdista suojus ja leikkuuterä kostealla pyyhkeellä tai pehmeällä harjalla.

16 Huoltaminen

16.1 Huoltovälit

Huoltovälit riippuvat ympäristö- ja työskentelyolosuhteista. STIHL suosittelee noudattamaan seuraavia huoltovälejä:

Kerran vuodessa

- Anna STIHL-erikoisliikkeen tarkastaa raivaussaha.

17 Korjaaminen

17.1 Raivaussahan ja leikkuuterän korjaus

Käyttäjä ei voi itse korjata raivaussahaa eikä leikkuuterää.

- Jos raivaussaha tai leikkuuterä on vaurioitunut: älä käytä raivaussahaa tai leikkuuterää ja ota yhteyttä STIHL-erikoisliikkeeseen.

18 Häiriöiden poistaminen

18.1 Raivaussahan häiriöiden poistaminen

Häiriö	Syy	Korjaus
Raivaussaha ei käynnisty kytkettäessä virta päälle.	Liitoskaapelin tai jatkokaapelin pistoketta ei ole yhdistetty.	► Yhdistä liitoskaapelin tai jatkokaapelin pistoke.
	Suojakytkin (varoke) tai FI-suojakytkin on lauennut. Virtapiiri on sähköisesti ylikuormittunut tai viallinen.	► Etsi ja korjaa laukaisun syy. Kytke suojakytkin (varoke) tai FI-suojakytkin päälle. ► Kytke pois samaan virtapiiriin kytketyt muut laitteet.

Häiriö	Syy	Korjaus
Raivaussaha pysähtyy käytön aikana itsestään.	Pistorasian suojaus on riittämätön.	► Yhdistä liitoskaapelin verkkopistoke asianmukaisesti suojattuun pistorasiaan, 🕮 19.1.
	Jatkokaapelin johtimien poikkipinta-ala on väärä.	► Käytä korkeapainepesuria johtimien riittävän poikkipinta-alan omaavalla jatkokaapelilla, 🕮 19.2
	Jatkokaapeli on liian pitkä.	► Käytä vain oikeanpituista jatkokaapelia, 🕮 19.2
	Liitoskaapelin tai jatkokaapelin pistoke on irrotettu pistorasiasta.	► Yhdistä liitoskaapelin tai jatkokaapelin pistoke.
	Suojakytkin (varoke) tai FI-suojakytkin on lauennut. Virtapiiri on sähköisesti ylikuormittunut tai viallinen.	► Etsi ja korjaa laukaisun syy. Kytke suojakytkin (varoke) tai FI-suojakytkin päälle. ► Kytke pois samaan virtapiiriin kytketyt muut laitteet.
	Pistorasian suojaus on riittämätön.	► Yhdistä liitoskaapelin verkkopistoke asianmukaisesti suojattuun pistorasiaan, 🕮 19.1.
Siimapäätä ei voida poistaa käsin.	Siimapää on kiristetty liian tiukalle.	► Lukitse tuuletinpyörä paikalleen lukitustapin avulla. ► Kierrä siimapää irti kädellä. ► Vedä lukitustappi pois.

19 Tekniset tiedot

19.1 Raivaussaha STIHL FSE 52

– Verkkojännite: 220-240 V
– Taajuus: 50/60 Hz
– Nimellisvirta: 2,3 A
– Sulake: 10 A
– Tehontarve: 500 W
– Nimellisarvo kuormituksella: 6000 1/min
– Paino suojuksen ja leikkuuterän kanssa
  – Malli, jonka kaapelin pituus 0,3 m: 2,2 kg
  – Malli, jonka kaapelin pituus 9,9 m: 2,8 kg
– Kotelointiluokka: II

19.2 Jatkokaapelit

Jos laitteen yhteydessä käytetään jatkokaapelia, siinä täytyy olla suojajohdin ja jatkokaapelin johdinten paksuuden on täytettävä vähintään seuraavat vaatimukset, jotka määräytyvät verkkojännitteen ja jatkokaapelin pituuden perusteella:

Jos nimellisjännite arvokilvessä on 220 V - 240 V:

– Kaapelin pituus enintään 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– Kaapelin pituus 20 m - 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jos nimellisjännite arvokilvessä on 100 V - 127 V:

– Kaapelin pituus enintään 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– Kaapelin pituus 10 m - 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Melu- ja tärinäarvot

Äänenpainetason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 dB(A). Äänitehotason laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 dB(A). Tärinäarvon laskennassa käytettävä korjauskerroin on 2 m/s².

STIHL suosittelee kuulonsuojainten käyttöä.

– Äänenpainetaso L_{pA} mitattu standardin EN 62841-4-4 mukaan: 83 dB(A).
– Äänitehotaso L_{wA} mitattu standardin EN 62841-4-4 mukaan: 94 dB(A).
– Tärinäarvo a_{hv} mitattu standardin EN 62841-4-4 mukaan:
  – Takakahva: 4,5 m/s²
  – Rengaskahva: 3,0 m/s²

Ilmoitetut tärinäarvot on mitattu standardoitujen testausmenetelmien mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää sähkölaitteiden vertailuun. Todelliset tärinäarvot saattavat poiketa ilmoitetuista arvoista käyttötavoissa esiintyvien erojen vuoksi. Ilmoitettuja tärinäarvoja voidaan käyttää lähtökohtana arvioitaessa alustavasti altistumista tärinärasitukselle. Todellinen tärinärasitus on arvioitava erikseen. Tällöin voidaan ottaa huomioon myös ajat, jolloin sähkölaite on pois käytöstä, samoin kuin ne ajat, jolloin laite on toiminnassa altistamatta kuitenkaan käyttäjää tärinärasitukselle.

Tietoja työnantajia koskevan tärinädirektiivin 2002/44/EY vaatimusten täyttämisestä on osoitteessa www.stihl.com/vib.

19.4 REACH-asetus

REACH-asetuksella tarkoitetaan EY:n kemikaalien rekisteröintiä, arviointia ja lupamenettelyjä koskevaa asetusta.

Lisätietoja REACH-asetuksen vaatimusten täyttämisestä on saatavissa osoitteesta www.stihl.com/reach .

20 Leikkuuterien ja suojusten yhdistelmät

20.1 Raivaussaha STIHL FSA 52

Tuuletinpyörällinen moottorisaha
Seuraava siimapää voidaan asentaa yhdessä suojuksen kanssa:
– Siimapää AutoCut C 3-2:
  – mukana halkaisijaltaan 1,6 mm tai 2,0 mm siima, tyyppi "pyöreä, hiljainen".

Raivaussaha ilman tuuletinpyörää

Käyttäjä ei voi itse asentaa AutoCut 2-2 -siimapäätä.
► Pyydä STIHL-erikoisliikettä asentamaan laitteeseen haluamasi siimapää.

21 Varaosat ja varusteet

21.1 Varaosat ja varusteet

Alkuperäiset STIHL-varaosat ja alkuperäiset STIHL-varusteet tunnistaa näistä merkeistä.

STIHL suosittelee käyttämään ainoastaan alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita.

STIHL ei voi arvioida muiden valmistajien varaosia ja lisävarusteita luotettavuuden, turvallisuuden ja sopivuuden suhteen jatkuvasta markkinoiden tarkkailusta huolimatta, eikä STIHL ei voi taata niiden käyttöä.

Alkuperäisiä STIHL-varaosia ja alkuperäisiä STIHL-varusteita on saatavissa STIHL-erikoisliikkeestä.

22 Hävittäminen

22.1 Raivaussahan hävittäminen

Tietoja hävittämisestä saat paikallishallinnosta tai STIHL-erikoisliikkeestä.

Epäasianmukainen hävittäminen voi olla vahingollista terveydelle ja saastuttaa ympäristöä.
► Toimita STIHL-tuotteet, myös pakkaukset, asianmukaiseen keräyspisteeseen kierrätystä varten paikallisten säännösten mukaisesti.
► Älä hävitä talousjätteen mukana.

23 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

23.1 Raivaussaha STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa yksinomaisena vastuullisena, että
– Tuotemalli: Sähkökäyttöinen raivaussaha
– Merkki: STIHL
– Tyyppi: FSE 52
– Sarjatunniste: 4816

on direktiivien 2011/65/EU, 2006/42/EY, 2014/30/EU ja 2000/14/EY asiaankuuluvien säännösten mukainen, ja se on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotantopäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 ja EN ISO 12100.

Mitattu ja taattu äänitehotaso on määritetty direktiivin 2000/14/EY liitteen VI mukaisesti.

Osallistunut ilmoitettu laitos: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Saksa
– Mitattu äänitehotaso: 94 dB(A)
– Taattu äänitehotaso: 96 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG:n tuotteiden lupamenettelyistä vastaava tuotehyväksynnän osasto.

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty raivaussahaan.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus

24.1 Raivaussaha STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Saksa

vakuuttaa yksinomaisena vastuullisena, että
– Tuotemalli: Sähkökäyttöinen raivaussaha
– Merkki: STIHL
– Tyyppi: FSE 52
– Sarjatunniste: 4816

vastaa soveltuvilta osin Ison-Britannian asetuksen asiaankuuluvia säännöksiä The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 ja Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 ja tuote on kehitetty ja valmistettu seuraavien standardien tuotteen valmistuspäivänä voimassa olevien versioiden mukaisesti: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 ja EN ISO 12100.

Mitattu ja taattu äänitehotaso on määritetty Ison-Britannian säädöksen Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9 mukaisesti.

Osallistuva ilmoitettu laitos: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Iso-Britannia
– Mitattu äänitehotaso: 94 dB(A)
– Taattu äänitehotaso: 96 dB(A)

Teknisten asiakirjojen säilytyksestä vastaa ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Valmistusvuosi, valmistusmaa ja koneen numero on merkitty raivaussahaan.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

puolesta

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Yhteystiedot

www.stihl.com

26 Yleisiä turvallisuusohjeita sähkötyökaluille

26.1 Johdanto

Tässä luvussa on esitetty kädessä pidettäviä moottorikäyttöisiä sähkötyökaluja koskevassa standardissa EN/IEC 62841 valmiiksi muotoillut yleiset turvallisuusohjeet.

STIHL on velvollinen lisäämään nämä tekstit oppaisiinsa.

Sähköiskujen välttämiseksi annetut turvallisuusohjeet kohdassa "Sähköturvallisuus" eivät koske STIHLin akkukäyttöisiä laitteita.

VAROITUS

- **Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot.** Jos seuraavia turvallisuus- ja toimintaohjeita ei noudateta tinkimättömästi, seurauksena voi olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava loukkaantuminen. **Säilytä turvallisuus- ja toimintaohjeet vastaista käyttöä varten.**

Turvallisuusohjeissa käytettävällä käsitteellä ”Sähkötyökalu” tarkoitetaan verkkokäyttöisiä (verkkokaapelin avulla käytettäviä) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (ilman verkkokaapelia käytettäviä) sähkötyökaluja.

26.2 Työkohteen turvallisuus

a) **Huolehdi siitä, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu.** Sotkuinen tai valaisematon työskentelyalue voi johtaa onnettomuuteen.

b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, joka sisältää palavia nesteitä, kaasuja tai pölyjä.** Sähkötyökalut aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat johtaa pölyn tai höyryjen syttymiseen.

c) **Estä lasten ja muiden henkilöiden pääsy työskentelyalueelle sähkötyökalun käytön aikana.** Keskittymistä häiritsevät tekijät voivat johtaa sähkötyökalun hallinnan menettämiseen.

26.3 Sähköturvallisuus

a) **Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava käytettävään pistorasiaan. Pistokkeeseen ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä suojamaadoitettujen sähkötyökalujen yhteydessä adapteripistokkeita.** Sähköiskujen riski pysyy pienenä, mikäli laitteeseen kuuluvaan pistokkeeseen ei ole tehty muutoksia ja pistoke on yhdistetty sopivaan pistorasiaan.

b) **Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpatterien, liesien ja jääkaappien koskettamista.** Sähköiskujen riski kasvaa, mikäli kehosi on maadoitettu.

c) **Estä sähkötyökalujen altistuminen sateelle ja kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskujen riskiä.

d) **Älä väärinkäytä liitäntäkaapelia. Älä koskaan käytä sähkötyökalun liitäntäkaapelia kantamiseen, vetämiseen äläkä irrota pistoketta kaapelista vetämällä. Huolehdi siitä, että liitäntäkaapeli on riittävän etäällä lämmönlähteistä, öljyistä, terävistä esineistä tai liikkuvista osista.** Sähköiskujen riski kasvaa, jos liitäntäkaapelit ovat vaurioituneita tai sotkeutuneita.

e) **Käytä ainoastaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja, mikäli käytät sähkötyökalua ulkona.** Ulkokäyttöön sopivien jatkokaapelien käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.

f) **Käytä vikavirtasuojakytkintä, mikäli joudut käyttämään sähkötyökalua kosteassa ympäristössä.** Vikavirtasuojakytkimen käyttö pienentää sähköiskujen riskiä.

26.4 Henkilöiden turvallisuus

a) **Ole tarkkaavainen ja keskity suorittamaasi työtehtävään. Toimi aina harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun avulla. Älä käytä sähkötyökaluja, mikäli olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.** Pienikin varomattomuus sähkötyökalun käytön yhteydessä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

b) **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojainten, kuten pölysuojaimen, luistamattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojaimen, käyttö pienentää turvallisuusriskiä monien sähkötyökalujen kohdalla sekä monissa eri käyttötilanteissa.

c) **Ehkäise työkalun käynnistyminen tahattomasti. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin yhdistät työkalun virtalähteeseen ja/tai yhdistät akun työkaluun, tartut työkaluun tai kannat työkalua.** Jos pidät sormeasi sähkötyökalun kytkimellä laitteen kantamisen aikana tai jos laite on kytketty päälle yhdistäessäsi laitteen virtalähteeseen, voi tapahtua onnettomuus.

d) **Poista säätötyökalut tai ruuviavaimet, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Sähkötyökalun pyörivään osaan jääneet työkalut tai avaimet voivat johtaa loukkaantumiseen.

e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Ota tukeva asento ja varmista tasapainosi säilyminen kaikissa tilanteissa.** Näin sinun on helpompi hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.

f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä väljää vaatetusta äläkä pidä ylläsi koruja. Pidä hiukset ja vaatteet etäällä liikkuvista osista.** Väljä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

g) **Jos työkaluun on mahdollista asentaa pölynimu- ja pölynkeruulaitteita, nämä on asennettava työkaluun. Varmista, että käytät laitteita oikein.** Pölynimulaitteiden käyttö voi pienentää pölystä aiheutuvia vaaratekijöitä.

h) **Muista noudattaa kaikkia sähkötyökaluja koskevia turvallisuussääntöjä tinkimättömästi myös siinä tapauksessa, että hallitset työkalun käytön jo lukuisten käyttökertojen aikana hankkimasi kokemuksen perusteella. Perusteeton turvallisuuden tunne voi olla vaarallista.** Varomaton toiminta voi johtaa sekunnin murto-osassa vakavaan loukkaantumiseen.

26.5 Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä työskentelyyn työtehtävääsi tarkoitettua sähkötyökalua.** Työtehtävään sopivan sähkötyökalun avulla pystyt työskentelemään tehokkaasti ja turvallisesti myös laitteelle määritellyllä tehoalueella.

b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu on vaarallinen, mikäli sitä ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä virtakytkimen avulla. Tällainen työkalu on korjattava.

c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku laitteesta, ennen kuin aloitat laitteen säätämisen tai varusteosien vaihtamisen ja ennen kuin lasket työkalun säilytyspaikkaan.** Nämä varotoimet ehkäisevät sähkötyökalun käynnistymisen vahingossa.

d) **Säilytä sähkötyökalut lasten ulottumattomissa silloin, kun työkaluja ei käytetä. Älä anna kenenkään henkilön käyttää sähkötyökalua, jos he eivät ole perehtyneet laitteen käyttöön tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat kokemattomien henkilöiden käsissä vaarallisia.

e) **Hoida sähkötyökaluja ja vaihdettavia varusteita huolellisesti. Tarkasta, toimivatko liikkuvat osat moitteettomasti ja takertelematta. Tarkasta niin ikään, onko sähkötyökalussa osia, jotka ovat rikkoutuneet tai vaurioituneet siinä määrin, että tämä haittaa työkalun toimintaa. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä.** Monien onnettomuuksien syynä on sähkötyökalujen puutteellinen huoltaminen.

f) **Huolehdi leikkuuterien terävyydestä ja puhtaudesta.** Huolellisesti hoidetut, teräväreunaiset leikkuuterät liikkuvat huonosti hoidettuja ja tylsiä teriä paremmin leikattavassa aineksessa. Myös terän kulkua on tällöin helpompi ohjata.

g) **Käytä sähkötyökalua, lisätyökalua, vaihdettavia työkaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota tällöin huomioon myös työskentelyolosuhteiden ja suoritettavan työtehtävän asettamat vaatimukset.** Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin niille määriteltyyn tarkoitukseen voi johtaa vaaratilanteisiin.

h) **Huolehdi, että kahvat ja tartuntapinnat ovat kuivia, puhtaita, öljyttömiä ja rasvattomia.** Sähkötyökalua ei voi käyttää ja hallita turvallisesti odottamattomissa tilanteissa, mikäli kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaita.

26.6 Huolto

a) **Jätä sähkötyökalun korjaaminen vain tehtävään pätevän erikoishenkilöstön tehtäväksi. Huolehdi myös siitä, että korjaamiseen käytetään ainoastaan alkuperäisvaraosia.** Tämä varmistaa sähkötyökalun turvallisuuden säilymisen ennallaan.

26.7 Turvallisuusohjeet ruohotrimmereitä ja reunaleikkureita varten

a) **Älä käytä konetta huonolla säällä, etenkään ukkosen aikana.** Tämä vähentää salamaniskun vaaraa.

b) **Tarkasta työalue huolellisesti villieläinten varalta.** Käynnissä oleva kone voi vahingoittaa villieläimiä.

c) **Tutki työskentelyalue perusteellisesti ja poista kaikki kivet, tikut, johdot, luut ja muut vierasesineet.** Sinkoutuvat osat voivat aiheuttaa loukkaantumisia.

d) **Tarkista aina ennen koneiden käyttöä, etteivät terä ja leikkuuyksikkö ole vaurioituneet.** Vaurioituneet osat lisäävät loukkaantumisriskiä.

e) **Tarkista virtajohto ja mahdolliset jatkojohdot ennen käyttöä vaurioiden tai vanhentumisen merkkien varalta. Jos virtajohto vaurioituu tai kuluu käytön aikana, sammuta kone ja äläkä koske kaapeliin ennen kuin olet irrottanut verkkopistokkeen.** Vahingoittunut virtajohto tai jatkojohto voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

f) **Jätä suojukset paikoilleen. Suojuksien tulee olla toimivia ja oikein kiinnitettyjä.** Löysä, vaurioitunut tai väärin toimiva suojus voi aiheuttaa loukkaantumisen.

g) **Pidä ilman sisääntuloaukot puhtaina roskista.** Tukkeutuneet ilmanottoaukot ja roskat voivat johtaa ylikuumenemiseen tai tulipalovaaraan.

h) **Käytä suojalaseja ja kuulosuojainta.** Asianmukaiset henkilökohtaiset suojavarusteet vähentävät loukkaantumisia.

i) **Käytä aina konetta käyttäessäsi liukastumista ehkäiseviä suojakenkiä. Älä koskaan työskentele paljain jaloin tai avoimet sandaalit jaloissa.** Tämä vähentää jalkojen loukkaantumisriskiä, jos ne joutuvat kosketuksiin pyörivän leikkuuelementin kanssa.

j) **Kun käytät konetta, käytä aina käyttäjän jalkoja peittäviä vaatteita, kuten housuja.** Kosketus pyörivään leikkuuterään tai leikkuusiimaan voi aiheuttaa loukkaantumisen.

k) **Pidä sivulliset loitolla koneen käytön aikana.** Sinkoutuvat osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

l) **Älä käytä konetta vyötärönkorkeuden yläpuolella.** Tämä auttaa välttämään vahingossa tapahtuvan kosketuksen leikkauselementtiin ja mahdollistaa koneen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.

m) **Älä käytä konetta märällä nurmikolla.** Kävele työskennellessäsi, älä koskaan juokse. Tämä vähentää liukastumis- ja kaatumisriskiä, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

n) **Älä käytä konetta liiallisen jyrkissä rinteissä.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

o) **Kun työskentelet rinteessä, varmista, että sinulla on tukeva jalansija; työskentele aina rinteen poikki, älä koskaan ylös tai alas, ja ole erittäin varovainen vaihtaessasi työskentelysuuntaa.** Tämä vähentää hallinnan menettämisen, liukastumisen ja kaatumisen vaaraa, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

p) **Pidä kaikki virtakaapelit etäällä leikkausalueesta.** Virtakaapelit voivat olla piilossa pensasaidoissa tai pensaissa ja voivat vahingossa vahingoittua tai katketa leikkuusiimalla tai leikkuuelementillä.

q) **Pidä kaikki kehonosat etäällä pyörivistä leikkuuelementeistä tai leikkuusiimoista. Älä poista mitään materiaalia koneesta ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä.** Pyörivä leikkuuterä tai leikkuusiima voi aiheuttaa vakavia vammoja.

r) **Kanna laitetta poiskytkettynä ja kaukana vartalostasi.** Koneen asianmukainen käsittely vähentää todennäköisyyttä joutua vahingossa kosketuksiin pyörivän leikkuuelementin tai leikkuusiimojen kanssa.

s) **Käytä vain valmistajan määrittelemiä varaosaleikkuupäätä ja muovisia leikkuusiimoja ja -elementtejä.** Väärät varaosat voivat johtaa hallinnan menetykseen, rikkoutumiseen ja loukkaantumiseen.

t) **Älä vaihda muovisiimoja tai -teriä metallilankoihin tai -teriin.** Muiden kuin suositeltujen leikkuuelementtien käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia.

Indholdsfortegnelse

1 Forord 87
2 Oplysninger om denne brugsvejledning 87
3 Oversigt 88
4 Sikkerhedshenvisninger 89
5 Trimmer, klargøring til drift 94
6 Kratrydder, samling 94
7 Instilling af kratrydderen ift. brugeren 95
8 Elektrisk tilslutning af maskinen 96
9 Kratrydder, tænd og sluk 96
10 Kontrol af trimmer 97
11 Arbejdet med kratrydderen 97
12 Efter arbejdet 97
13 Transport 97
14 Opbevaring 98
15 Rengøring 98
16 Vedligeholdelse 98
17 Reparation 98
18 Afhjælpning af fejl 98
19 Tekniske data 99
20 Kombination af skæreværktøj og beskyttelser 99
21 Reservedele og tilbehør 100
22 Bortskaffelse 100
23 EU-overensstemmelseserklæring 100
24 UKCA-overensstemmelseserklæring 100
25 Adresser 101
26 Generelle advarselshenvisninger for elværktøjer 101

1 Forord

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt STIHL. Vi udvikler og producerer vores produkter i topkvalitet efter vores kunders behov. Dermed kan vi fremstille produkter med høj pålidelighed, selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topkvalitet, når det drejer sig om service. Vores fagpersonale garanterer kompetent rådgivning og instruktion samt omfattende teknisk hjælp.

STIHL vedkender sig udtrykkeligt en bæredygtig og ansvarsfuld omgang med naturen. Denne brugsanvisning har til formål at hjælpe dig med at anvende dit STIHL-produkt med en lang levetid på en sikker og miljøvenlig måde.

Vi takker for din tillid og håber, at du får stor glæde af dit STIHL-produkt.

Nikolas Stihl

VIGTIGT! SKAL LÆSES FØR BRUG OG OPBEVARES.

2 Oplysninger om denne brugsvejledning

2.1 Gældende dokumenter

De lokale sikkerhedsforskrifter er gældende.

- Ud over denne brugsvejledning skal følgende dokumenter læses, forstås og opbevares:
  - Brugsanvisningen og emballering til det anvendte skæreværktøj

Oversættelse af den originale brugsvejledning på tysk
0000008818_006_DK

Trykt på klorfrit bleget papir.
Papir er genanvendeligt

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

2.2 Markering af advarselshenvisninger i teksten

ADVARSEL

- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.
  - ► De nævnte foranstaltninger kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.

BEMÆRK

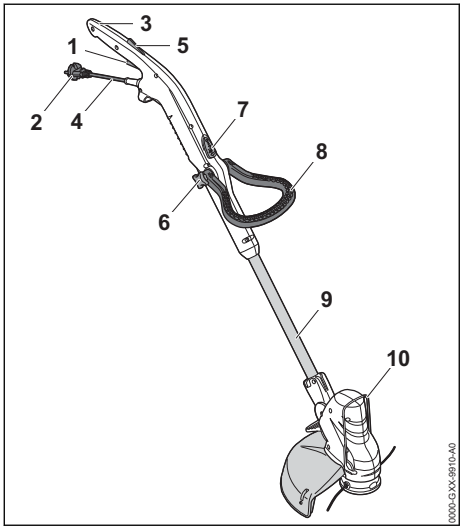
- Henvisningen henviser til farer, som kan medføre materielle skader.
  - ► De nævnte foranstaltninger kan forhindre materielle skader.

2.3 Symboler i teksten

Dette symbol henviser til et kapitel i denne brugsvejledning.

3 Oversigt

3.1 Trimmer



1 Kontaktarm
Kontaktarmen tænder og slukker trimmeren.

2 Netstik
Netstikket forbinder tilslutningsledningen med en forlængerledning.

3 Betjeningshåndtag
Betjeningshåndtaget anvendes til at betjene, holde og styre trimmeren.

4 Tilslutningsledning
Tilslutningsledningen forbinder trimmeren med netstikket.

5 Kontaktarmsspærre
Kontaktarmsspærren deaktiverer kontaktarmens spærring.

6 Stjernegrebsmøtrik
Stjernegrebsmøtrikken klemmer støttehåndtaget fast på skaftet.

7 Spærreknap
Spærreknappen blokerer skaftets længdeindstilling.

8 Specialhåndtag
Det runde greb anvendes til at holde og styre trimmeren.

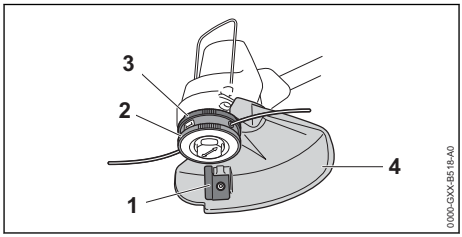
9 Skaft
Skaftet forbinder alle komponenter.

10 Afstandsholder
Afstandsholderen beskytter genstande for kontakt med skæreværktøjet.

 # Effektskilt med maskinnummer

3.2 Beskyttelse og skæreværktøjer

Trimmer med ventilatorhjul



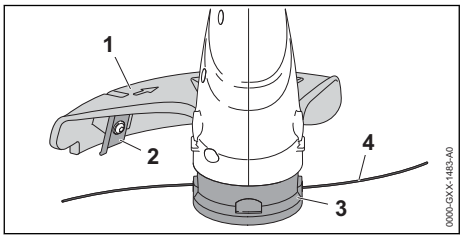
1 Afkorterkniv
Afkorterkniven skærer trimmertrådene til den rigtige længde under arbejdet.

2 Trimmerhoved
Trimmerhovedet holder trimmertrådene.

3 Ventilatorhjul
Ventilatorhjulet køler elmotoren.

4 Beskyttelse
Beskyttelsen beskytter brugeren mod opslyngede genstande og mod kontakt med skæreværktøjet.

Trimmer uden ventilatorhjul



1 **Beskyttelse**
Beskyttelsen beskytter brugeren mod opslyngede genstande og mod kontakt med skæreværktøjet.

2 **Afkorterkniv**
Afkorterkniven skærer trimmertrådene til den rigtige længde under arbejdet.

3 **Trimmerhoved**
Trimmerhovedet holder trimmertrådene.

4 **Trimmertråde**
Trimmertrådene skærer græsset.

3.3 Symboler

Symbolerne, der kan være at finde på trimmeren, har følgende betydning:

Dette symbol angiver, at skaftets længde kan indstilles.

90° Dette symbol angiver, at betjeningshåndtaget kan drejes 90°.

LWA Garanteret lydeffektniveau iht. direktivet 2000/14/EF i dB(A) til at sammenligne lydemissioner fra produkter.

Produktet må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

4 Sikkerhedshenvisninger

4.1 Advarselssymboler

4.1.1 Advarselssymboler

Faresymbolerne på trimmeren betyder:

Følg sikkerhedsanvisningerne og de tilhørende foranstaltninger.

Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.

Bær sikkerhedsbriller.

Hvis tilslutningsledningen eller forlængerledningen er beskadiget: Træk netstikket ud af stikdåsen.

Vent, til skæreværktøjet ikke længere drejer.

Beskyt trimmeren mod regn og fugt.

Overhold sikkerhedsafstanden.

4.2 Formålsbestemt anvendelse

Trimmeren STIHL FSE 52 er beregnet til at slå græs.

Trimmeren må ikke anvendes i regnvejr.

⚠ ADVARSEL

- Hvis trimmeren ikke anvendes efter hensigten, kan personer blive alvorligt såret eller dræbt, og materielle skader kan opstå.
  - ► Anvend trimmeren med en forlængerledning.
  - ► Trimmeren skal anvendes som beskrevet i denne brugsvejledning.

4.3 Krav til brugeren

⚠ ADVARSEL

- Brugere, der ikke er blevet instrueret, kan ikke genkende eller vurdere de farer, som trimmeren giver anledning til. Brugeren eller andre personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ► Sørg for, at denne brugsvejledning læses, forstås og opbevares.
  - ► Hvis trimmeren videregives til en anden person: Lad brugsvejledningen følge med.
  - ► Sørg for, at brugeren opfylder følgende krav:
    - – Brugeren er udhvilet.
    - – Brugerens er fysisk, sensorisk og mentalt i stand til at betjene trimme-

ren og dermed arbejde med den. Hvis brugeren har fysiske, sensoriske eller mentale begrænsninger, må brugeren kun arbejde med den under opsyn eller efter anvisning fra en ansvarlig person.

– Brugeren kan genkende og vurdere de farer, som trimmeren giver anledning til.

– Brugeren er myndig, eller brugeren uddannes under opsyn til et erhverv efter nationale forskrifter.

– Brugeren har fået en instruktion fra en STIHL-forhandler eller en fagkyndig person, inden vedkommende anvender trimmeren første gang.

– Brugeren er ikke påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.

► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.4 Beklædning og udstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan genstande slynges op med høj hastighed. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.

► Bær tætsiddende sikkerhedsbriller. Egnede sikkerhedsbriller er kontrolleret iht. standard EN 166 eller nationale forskrifter og kan købes i handlen med den pågældende identifikation.

► Bær ansigtsværn.

► Bær lange bukser i et modstandsdygtigt materiale.

- Der kan hvirvles støv op under arbejdet. Indåndet støv kan skade helbredet og udløse allergiske reaktioner.

► Hvis der hvirvles støv op: Bær en støvbeskyttelsesmaske.

- Uegnet tøj kan blive fanget af træ, buskadser og trimmeren. Brugere, som ikke bærer egnet tøj, kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.

► Bær tætsiddende tøj.

► Tag tørklæder og smykker af.

- Under arbejdet kan brugeren komme i kontakt med det roterende skæreværktøj. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.

► Bær sko af modstandsdygtigt materiale.

► Bær lange bukser i et modstandsdygtigt materiale.

- Ved montering og afmontering af skæreværktøjet og under rensning eller vedligeholdelse kan brugeren få kontakt med skæreværktøjet eller afkorterkniven. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.

► Bær arbejdshandsker af modstandsdygtigt materiale.

- Ved brug af sko, der er uegnede til arbejdet, kan brugeren glide. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser.

► Bær fast og lukket skotøj med skridsikker sål.

4.5 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Uvedkommende personer, børn eller dyr kan ikke erkende og vurdere faren, der udgår fra trimmeren og opslyngede genstande. Uvedkommende personer, børn og dyr kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.

► Uvedkommende personer, børn og dyr skal holdes væk fra arbejdsområdet i en radius på 15 m.

► Overhold en afstand på 15 m til andre genstande.

► Efterlad ikke trimmeren uden opsyn.

► Sørg for, at børn ikke kan lege med trimmeren.

- Trimmeren er ikke beskyttet mod vand. Hvis der arbejdes i regnvejr eller fugtige omgivelser, kan der opstå elektrisk stød. Brugeren kan pådrage sig kvæstelser, og trimmeren kan blive beskadiget.

► Arbejd ikke i regnvejr eller i fugtige omgivelser.

- Trimmerens elektriske elementer kan antænde gnister. Gnister kan udløse brande eller eksplosioner i letantændelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan pådrage sig alvor-

lige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
- ► Arbejd ikke i omgivelser, der er letantændelige eller eksplosive.

■ Personer kan snuble over forlængerledningen. Personer kan blive kvæstet, og trimmeren kan blive beskadiget.
- ► Læg forlængerledningen, så den er let at se og ligger fladt på jorden.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Motortrimmer

Motortrimmeren er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
– Motortrimmeren er ubeskadiget.
– Forlængerledningen og dets netstik er ubeskadigede.
– Motortrimmeren er ren og tør.
– Betjeningselementerne fungerer og er ikke blevet ændrede.
– En kombination af skæreværktøj og beskyttelse, som angivet i denne brugsanvisning, er monteret.
– Skæreværktøj og beskyttelse er monteret korrekt.
– Der er monteret originalt STIHL-tilbehør til denne motortrimmer.
– Tilbehøret er monteret korrekt.

⚠ ADVARSEL

■ I tilfælde af en ikke-sikkerhedskonform tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt, og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
- ► Arbejd med en ubeskadiget motortrimmer.
- ► Arbejd med en ubeskadiget forlængerledning og et ubeskadiget netstik.
- ► Hvis motortrimmeren er tilsmudset eller våd: Rengør motortrimmeren, og lad den tørre.
- ► Der må ikke foretages ændringer af motortrimmeren. Undtagelse: Montering af en kombination af skæreværktøj og beskyttelse, som er angivet i denne brugsanvisning.
- ► Hvis betjeningselementerne ikke fungerer: Arbejd ikke med motortrimmeren.
- ► Monter ikke skæreværktøj af metal.
- ► Monter originalt STIHL-tilbehør til denne motortrimmer.
- ► Montér skæreværktøjet og beskyttelsen, som det er beskrevet i denne brugsvejledning.
- ► Monter tilbehøret på den måde, som beskrives i denne brugsvejledning eller i tilbehørets brugsvejledning.
- ► Der må ikke stikkes genstande ind i motortrimmerens åbninger.
- ► Udskift slidte eller beskadigede informationsskilte.
- ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.2 Beskyttelse

Beskyttelsen er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
– Beskyttelsen er ubeskadiget.
– Afkorterkniven er monteret korrekt.

⚠ ADVARSEL

■ I tilfælde af en usikker tilstand kan komponenterne ikke længere fungere korrekt og sikkerhedsanordningerne sættes ud af kraft. Brugeren kan blive hårdt kvæstet.
- ► Arbejd ikke, hvis beskyttelsen er beskadiget.
- ► Arbejd kun med en korrekt monteret afkorterkniv.
- ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.6.3 Trimmerhoved

Græstrimmerhovedet er i sikkerhedskonform tilstand, når følgende betingelser er opfyldt:
– Græstrimmerhovedet er ubeskadiget.
– Trimmerhovedet er ikke blokeret.
– Trimmerhovedet er korrekt samlet og fastspændt.
– Trimmertrådene er korrekt isat.
– Slidgrænserne er ikke overskredet.

⚠ ADVARSEL

■ I en ikke sikkerhedskonform tilstand kan dele af trimmerhovedet eller snor til trimmerhoved løsne sig og slynges væk. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
- ► Arbejd ikke, hvis græstrimmerhovedet er beskadiget.
- ► Snor til trimmerhovedet må ikke erstattes af metalgenstande.
- ► Vær opmærksom på og overhold slidgrænser.
- ► Hvis du er i tvivl: Kontakt en STIHL-forhandler.

4.7 Arbejde

⚠ ADVARSEL

- Brugeren kan i visse situationer ikke længere arbejde koncentreret. Brugeren kan snuble, falde og pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Arbejdet skal udføres roligt og velovervejet.
  - ► Hvis lysforholdene og udsynet er dårligt: Arbejd ikke med trimmeren.
  - ► Betjen trimmeren alene.
  - ► Skæreværktøjet skal holdes tæt mod jorden.
  - ► Vær opmærksom på forhindringer.
  - ► Arbejd stående på jorden, og hold balancen.
  - ► Hvis der opstår træthedssymptomer: Hold en pause i arbejdet.
- Det roterende skæreværktøj kan skære brugeren. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Det roterende skæreværktøj må ikke berøres.
  - ► Hvis skæreværktøjet er blokeret af en genstand: Motortrimmeren slukkes, og forlængerledningen tages ud af motortrimmerens netstik. Først derefter må genstanden fjernes.
- Hvis trimmeren udviser en anderledes eller uvant reaktion under arbejdet, kan trimmeren befinde sig i en ikke-sikkerhedskonform tilstand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Afslut arbejdet, træk forlængerledningen ud af motortrimmerens netstik, og opsøg en forhandler.
- Under arbejdet kan der opstå vibrationer fra motortrimmeren.
  - ► Bær handsker.
  - ► Hold pauser under arbejdet.
  - ► Såfremt der opstår tegn på manglende blodcirkulation: Søg læge.
- Hvis skæreværktøjet under arbejdet støder på en fremmed genstand, kan genstanden eller dele af den slynges op med høj hastighed. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Fjern fremmede genstande fra arbejdsområdet.

Hvis kontaktarmen slippes, drejer skæreværktøjet videre i et kort tidsrum. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Vent, til skæreværktøjet ikke længere drejer.
- Hvis det roterende skæreværktøj rammer en hård genstand, kan det forårsage gnister, og skæreværktøjet kan blive beskadiget. Gnister kan udløse brand i letantændelige omgivelser. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Arbejd ikke i letantændelige omgivelser.
  - ► Kontrollér, at skæreværktøjet befinder sig i en sikkerhedskonform tilstand.

4.8 Elektrisk tilslutning

Kontakt med strømførende komponenter kan have følgende årsager:
– Tilslutningsledningen eller forlængerledningen er beskadiget.
– Tilslutningsledningens eller forlængerledningens netstik er beskadiget.
– Stikdåsen er ikke installeret korrekt.

⚠ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan medføre elektrisk stød. Brugeren kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ► Kontrollér, at tilslutningsledningen, forlængerledningen og deres netstik ikke er beskadiget.

Hvis tilslutningsledningen eller forlængerledningen er defekt eller beskadiget:
  - ► Berør ikke det beskadigede sted.
  - ► Træk netstikket ud af stikdåsen.
  - ► Tilslutningsledningen, forlængerledningen og deres netstik må kun berøres med tørre hænder.
  - ► Stik tilslutningsledningens eller forlængerledningens netstik ind i en korrekt installeret og afsikret stikdåse med beskyttelseskontakt.
  - ► Tilslut motortrimmeren via en fejlstrømsafbryder (30 mA, 30 ms).
- En beskadiget eller uegnet forlængerledning kan medføre elektrisk stød. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ► Anvend en forlængerledning, der har det korrekte ledningstværsnit, 🕮 19.2.
  - ► Anvend stænkvandbeskyttede forlængerledninger, der er godkendt til udendørs brug.
  - ► Anvend en forlængerledning, der besidder de samme egenskaber som tilslutningsledningen fra motortrimmeren, 🕮 19.2.

⚠ ADVARSEL

- Under arbejdet kan en forkert netspænding eller en forkert netfrekvens medføre overspænding i motortrimmeren. Motortrimmeren kan beskadiges.
  - ► Kontrollér, at netspændingen og netfrekvensen i strømnettet stemmer overens med angivelserne på motortrimmerens effektskilt.
- Hvis der er tilsluttet flere elværktøjer til en multistikdåse, kan de elektriske komponenter overbelastes under arbejdet. De elektriske komponenter kan blive varme og være årsag til en brand. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Sæt motortrimmeren enkeltvist i en stikdåse.
  - ► Sæt ikke motortrimmeren i en multistikdåse.
- Hvis tilslutningsledningen og forlængerledningen er ført forkert, kan de blive beskadiget, og personer kan snuble over dem. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og tilslutningsledningen, eller forlængerledningen kan blive beskadiget.
  - ► Før tilslutningsledningen og forlængerledningen på en sådan måde, at de ikke kan komme i kontakt med skæreværktøjet.
  - ► Tilslutningsledningen og forlængerledningen skal installeres og mærkes således, at ingen personer kan snuble over dem.
  - ► Før tilslutningsledningen og forlængerledningen på en sådan måde, at de ikke bliver spændt ud eller viklet ind i hinanden.
  - ► Tilslutningsledningen og forlængerledningen skal installeres således, at de ikke kan blive beskadiget, bukket, klemt eller gnide mod hinanden.
  - ► Beskyt tilslutningsledningen og forlængerledningen mod varme, olie og kemikalier.
  - ► Før tilslutningsledningen og forlængerledningen på et tørt underlag.
- Forlængerledningen bliver varm under arbejdet. Der opstår brandfare, hvis varmen ikke kan bortledes.
  - ► Hvis der anvendes en kabeltromle: Rul kabeltromlen fuldstændigt ud.

4.9 Transport

4.9.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Under transporten kan trimmeren vælte eller bevæge sig. Personer kan pådrage sig kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
  - ► Sikr trimmeren med stropper, bælter eller et net, så den ikke kan vælte og ikke kan bevæge sig.

4.10 Opbevaring

4.10.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Børn kan ikke genkende eller vurdere de farer, som udgår fra trimmeren. Børn kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
  - ► Opbevar trimmeren uden for børns rækkevidde.
- De elektriske kontakter på trimmeren og metalliske komponenter kan korrodere pga. fugt. Trimmeren kan beskadiges.
  - ► Træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
  - ► Opbevar trimmeren rent og tørt.

4.11 Rengør, vedligehold og reparer

⚠ ADVARSEL

- Hvis motortrimmeren er sluttet til elnettet under rengøring, vedligeholdelse eller reparation, kan motortrimmeren sætte i gang utilsigtet. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser, og der kan opstå materielle skader.
  - ► Træk forlængerledningen ud af motortrimmerens netstik.
- Aggressive rengøringsmidler, rengøring med vandstråle eller spidse genstande kan beskadige motortrimmeren, beskyttelsen og skæreværktøjet. Hvis motortrimmeren, beskyttelsen og skæreværktøjet ikke bliver ordentligt rengjort, kan komponenterne ikke fungere korrekt, og sikkerhedsanordninger kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser.
  - ► Motortrimmer, beskyttelse og skæreværktøj skal rengøres som beskrevet i denne manual.

- Hvis motortrimmeren, beskyttelsen og skæreværktøjet ikke vedligeholdes eller repareres rigtigt, kan komponenterne ikke fungere korrekt, og sikkerhedsanordninger kan sættes ud af kraft. Personer kan pådrage sig alvorlige kvæstelser eller udsættes for livsfare.
  - ► Motortrimmeren, afskærmningen og skæreværktøjet må ikke vedligeholdes eller repareres af en selv.
  - ► Hvis motortrimmeren, beskyttelsen eller skæreværktøjet skal vedligeholdes eller repareres: Kontakt en STIHL-forhandler.

5 Trimmer, klargøring til drift

5.1 Klargøring af trimmer til drift

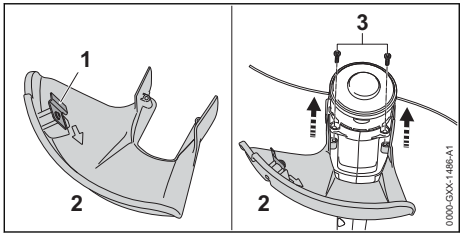
Udfør altid følgende trin, inden arbejdet påbegyndes:

- ► Kontrollér, at følgende komponenter er i sikkerhedskonform tilstand:
  - – Trimmer og tilslutningsledning, 🕮 4.6.1.
  - – Beskyttelse, 🕮 4.6.2.
  - – Trimmerhoved, 🕮 4.6.3.
- ► Rengør trimmeren, 🕮 15.1.
- ► Monter beskyttelsen, 🕮 6.1.
- ► Monter spolelegemet, hvis trimmeren anvendes uden ventilatorhjul, 🕮 6.2.
- ► Monter trimmerhovedet, hvis trimmeren anvendes med ventilatorhjul, 🕮 6.2
- ► Monter specialhåndtaget, 🕮 6.3.
- ► Indstil skaftlængden, 🕮 7.1.
- ► Indstil specialgrebet, 🕮 7.3.
- ► Forbind trimmerens netstik med en forlængerledning, og sæt forlængerledningens netstik i en nemt tilgængelig stikkontakt.
- ► Kontrollér betjeningselementerne, 🕮 10.1.
- ► Hvis disse trin ikke kan gennemføres: Anvend ikke trimmeren, og kontakt en STIHL-forhandler.

6 Kratrydder, samling

6.1 Montering af beskyttelse

- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.



Afkorterkniven (1) er allerede indbygget i beskyttelsen (2) og må ikke afmonteres.

- ► Skub beskyttelsen (2) ind i føringerne på huset til anslaget.
  Beskyttelsen (2) flugter med huset.
- ► Skru skruerne (3) i, og spænd dem til.

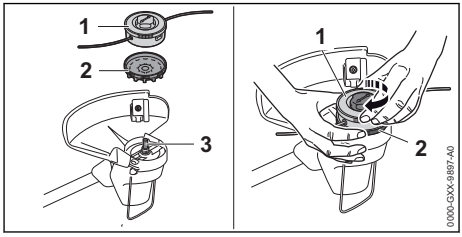
Beskyttelsen (2) må ikke fjernes igen.

6.2 Montering og afmontering af græshoved

6.2.1 Monter trimmerhovedet

Trimmer med ventilatorhjul

- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.

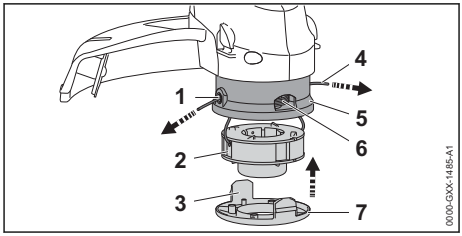


- ► Skub ventilatorhjulet (2) på akslen (3), så ventilatorhjulets skovle (2) peger nedad.
  Hvis ventilatorhjulet ikke er monteret, bliver elmotoren ikke køligt tilstrækkeligt, og trimmerhovedet kan ikke længere afmonteres.
- ► Hold ventilatorhjulet (2) fast med hånden.
- ► Sæt trimmerhovedet (1) på akslen (3), og drej den med hånden i urets retning.

Trimmer uden ventilatorhjul

Trimmerhovedet AutoCut 2-2 er monteret på trimmeren og skal ikke selv monteres. Spolelegemet kan monteres.

- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
- ► Læg spolelegemet mellem 12 timer og 24 timer i en beholder med vand.
  Trimmertrådene bliver elastiske.

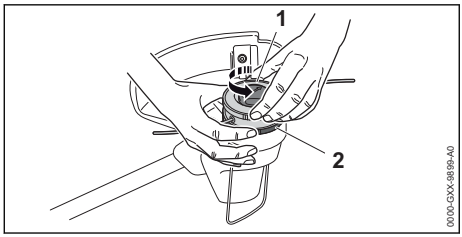


- ► Før trådene (4) på spolelegemet (2) gennem åbninger (1) på trimmerhovedet (5).

- ► Sæt spolelegemet (2) ind i trimmerhovedet (5).
- ► Sæt afdækningen (7) på trimmerhovedet (5), så tapperne (3) på afdækningen (7) og åbninger (6) i trimmerhovedet (4) flugter.
- ► Tryk afdækningen (7) til anslag ned i trimmerhovedet (5).
  Tapperne (3) går hørbart i indgreb.

6.2.2 Afmontering af trimmerhoved

Trimmer med ventilatorhjul

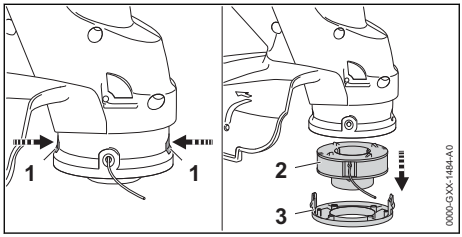


- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
- ► Hold ventilatorhjulet (2) fast med hånden.
- ► Skru trimmerhovedet (1) ud mod urets retning.
- ► Tag ventilatorhjulet af.

Trimmer uden ventilatorhjul

Trimmerhovedet AutoCut 2-2 er monteret på trimmeren og kan ikke selv afmonteres. Spolelegemet kan afmonteres.

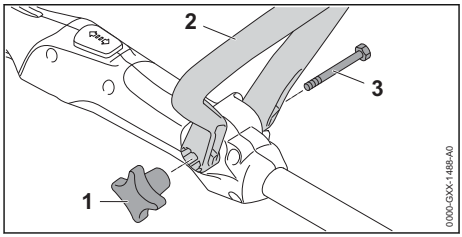
- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.



- ► Tryk på tapperne (1) og tag afdækningen (3) af.
- ► Tag spolelegemet (2) ud.

6.3 Montering af specialgrebet

- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.



- ► Justér specialgrebet (2) således, at holderen for stjernegrebsmøtrikken (1) befinder sig til højre for betjeningshåndtag og åbningerne i specialgrebet (2) peger i brugerens retning.
- ► Tryk specialgrebets halvdele (2) fra hinanden, og sæt specialgrebet (2) på betjeningshåndtaget, indtil bøjlehåndtaget (2) går i indgreb.
- ► Skub skruen (3) gennem boringen.
- ► Skru stjernegrebsmøtrik (1) på, og spænd den.

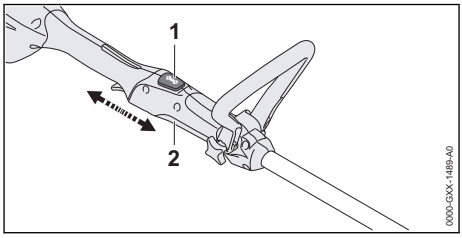
Specialgrebet (2) må ikke fjernes igen.

7 Instilling af kratrydderen ift. brugeren

7.1 Indstilling af skaftlængde

Skaftet kan indstilles i flere positioner, afhængigt af størrelse på brugeren.

- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
- ► Hold fast i skaftet.

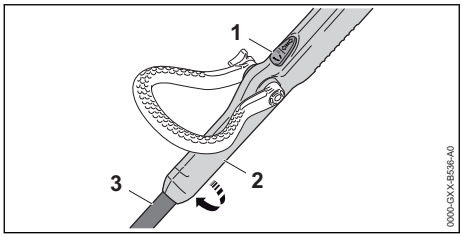


- ► Tryk på spærreknappen (1), og hold den nede.
- ► Træk eller skub betjeningshåndtaget (2) til den ønskede position.
- ► Slip spærreknappen (1).
- ► Skub betjeningshåndtaget (2) lidt ind, indtil det går i hak.

7.2 Indstilling af betjeningsvinklen

Betjeningsvinklen kan indstilles i to positioner (0° og 90°).

- ► Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
- ► Hold fast i skaftet.

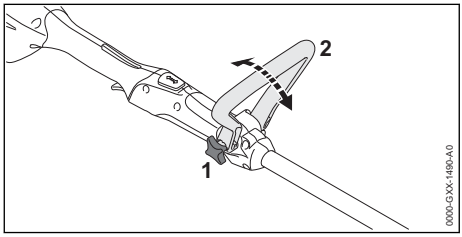


- Tryk på spærreknappen (1), og hold den nede.
- Drej betjeningshåndtaget (2) 90° hen til skaftet.
- Slip spærreknappen (1).
- Skub betjeningshåndtaget (2) lidt ind, indtil det går i hak.

7.3 Indstilling af specialgreb

Specialgrebet kan indstilles i flere positioner, afhængigt at brugerens størrelse.

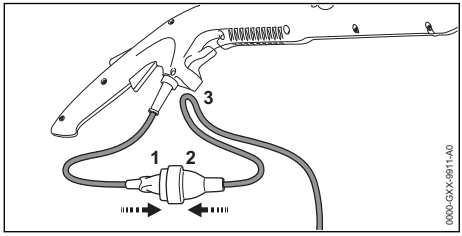
- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik



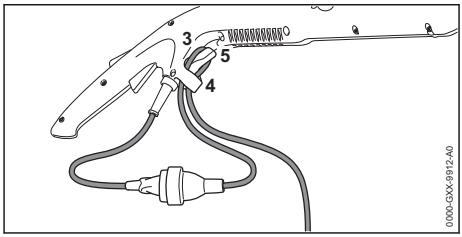
- Løsn stjernegrebsmøtrikken (1).
- Vip specialgrebet (2) til den ønskede position.
- Spænd stjernegrebsmøtrikken (1) fast.

8 Elektrisk tilslutning af maskinen

8.1 Elektrisk tilslutning af trimmeren



- Sæt netstikket (1) i forlængerledningens stikkontakt (2).



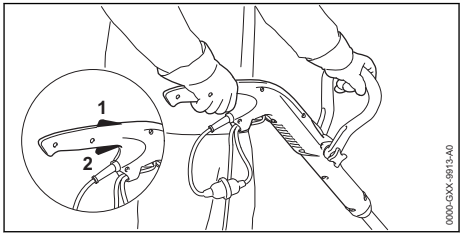
Trækaflastningen beskytter tilslutningsledningen mod skader.

- Lav en løkke med forlængerledningen.
- Før løkken (3) gennem åbningen (4).
- Før løkken (3) hen over krogen (5), og træk det til.
- Sæt forlængerledningens netstik i en korrekt installeret stikdåse.

9 Kratrydder, tænd og sluk

9.1 Tænd trimmeren

- Hold trimmeren med en hånd på betjeningsgrebet, således at tommelfingeren går rundt om betjeningshåndtaget.
- Hold trimmeren med den anden hånd på specialhåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om specialhåndtaget.



- Tryk på kontaktarmsspærren (1) med hånden, og hold den nede.
- Tryk kontaktarmen (2) ned med pegefingeren, og hold den nede.
  Trimmeren accelererer, og skæreværktøjet roterer.

9.2 Slukning af trimmer

- Slip kontaktarm og kontaktarmsspærre.
- Vent, indtil skæreværktøjet ikke drejer længere.
- Hvis skæreværktøjet fortsat drejer: Afslut arbejdet, træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik, og opsøg en forhandler. Trimmeren er defekt.

10 Kontrol af trimmer

10.1 Kontrol af betjeningselementer

Kontaktarmsspærre og kontaktarm

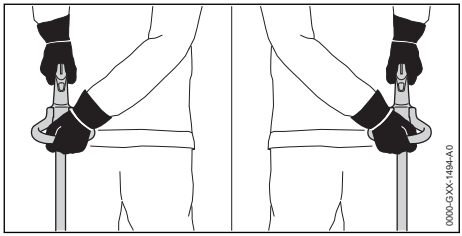
- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af motortrimmerens netstik.
- Forsøg at trykke på kontaktarmen uden at trykke på kontaktarmsspærren.
- Hvis kontaktarmen kan trykkes: Motortrimmeren må ikke anvendes, kontakt en STIHL-forhandler.
  Kontaktarmsspærren er defekt.
- Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- Tryk på kontaktarmen, og lad den igen gå fri.
- Hvis kontaktarmen eller kontaktarmspærren bevæger sig trægt eller ikke fjedrer tilbage til udgangspositionen: Anvend ikke trimmeren, og kontakt en STIHL-forhandler.
  Kontaktarmen eller kontaktarmsspærren er defekt.

Tænd motortrimmeren

- Slut motortrimmeren til en stikkontakt med en forlængerledning.
- Tryk på kontaktarmsspærren, og hold den nede.
- Tryk på kontaktarmen, og hold den nede.
  Skæreværktøjet drejer.
- Slip kontaktarmen.
  Skæreværktøjet drejer ikke længere efter kort tid.
- Hvis skæreværktøjet fortsat drejer: Afslut arbejdet, træk forlængerledningen ud af motortrimmerens netstik, og opsøg en forhandler.
  Motortrimmeren er defekt.

11 Arbejdet med kratrydderen

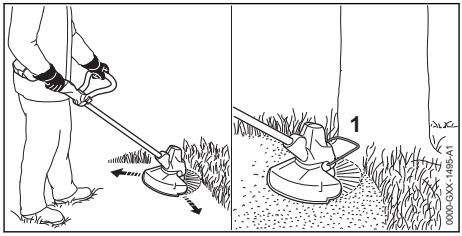
11.1 Fastholdelse og føring af trimmeren



- Hold trimmeren med en hånd på betjeningshåndtaget, således at tommelfingeren går rundt om betjeningshåndtaget.
- Hold trimmeren med den anden hånd på specialhåndtaget, således at tommelfingeren når rundt om specialhåndtaget.

11.2 Slåning

Afstanden mellem skæreværktøjet og jorden afgør snithøjden.



- Bevæg motortrimmeren jævnt frem og tilbage.
- Arbejd langsomt og kontrolleret fremad.
- Hvis der arbejdes med en afstandsholder: Vip afstandsholderen (1) helt ud.

11.3 Efterjustering af trimmertråde

- Tryk det roterende trimmerhoved kort på jorden.
  Der justeres ca. 30 mm.
  Afkorterkniven i beskyttelsen afkorter trimmertrådene automatisk til den korrekte længde.

Hvis trimmertrådene er kortere end 25 mm, kan de efterjusteres automatisk.

- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
- Tryk knappen på trimmerhovedet og hold den nede.
- Træk trimmertrådene ud med hånden.
- Hvis trimmertrådene ikke kan trækkes ud: Udskift spolelegemet med trimmertråde.
  Spolelegemet er tomt.

12 Efter arbejdet

12.1 Efter arbejdet

- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
- Hvis trimmeren er våd: Lad trimmeren tørre.
- Rengør trimmeren.
- Rengør beskyttelsen.
- Rengør skæreværktøjet.

13 Transport

13.1 Transport af motortrimmeren

- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af motortrimmerens netstik.
- Indstil skaftet på den mindste længde.

Sådan bæres motortrimmeren

- Bær motortrimmeren med en hånd på skaftet, så skæreværktøjet peger bagud, og trimmeren er i balance.

Transport af motortrimmer i et køretøj

- Motortrimmeren skal sikres på en måde, så motortrimmeren ikke kan vælte eller bevæge sig.

14 Opbevaring

14.1 Opbevaring af motortrimmeren

- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af motortrimmerens netstik.
- Afmontér trimmerhoved.
- Opbevar motortrimmeren, så følgende betingelser opfyldes:
  - Motortrimmeren kan ikke vælte og kan ikke bevæge sig.
  - Motortrimmeren er uden for børns rækkevidde.
  - Motortrimmeren er ren og tør.

15 Rengøring

15.1 Rengøring af motortrimmeren

- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af motortrimmerens netstik.
- Rengør motortrimmeren med en fugtig klud.
- Rengør ventilationsslidserne med en børste.
- Rengør området under ventilatorhjulet med en pensel eller en blød børste.

15.2 Rengøring af afskærmning og skæreværktøj

- Sluk trimmeren, og træk forlængerledningen ud af trimmerens netstik.
- Rengør beskyttelsen og skæreværktøjet med en fugtig klud eller en blød børste.

16 Vedligeholdelse

16.1 Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesintervallerne afhænger af omgivelsesbetingelserne og arbejdsbetingelserne. STIHL anbefaler følgende vedligeholdelsesintervaller:

Årligt

- Lad en STIHL-forhandler kontrollere trimmeren.

17 Reparation

17.1 Reparation af trimmer og skæreværktøj

Brugeren kan ikke selv reparere trimmeren og skæreværktøjet.

- Hvis trimmeren eller skæreværktøjet er beskadiget: Anvend ikke trimmeren eller skæreværktøjet, og kontakt en STIHL-forhandler.

18 Afhjælpning af fejl

18.1 Afhjælpning af fejl på trimmeren

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Trimmeren starter ikke, når der tændes.	Tilslutningsledningens eller forlængerledningens stik er ikke sat i.	► Sæt tilslutningsledningens eller forlængerledningens stik i.
	Strømbeskyttelseskontakten (sikring) eller FI-fejlstrømsafbryderen er udløst. Strømkredsløbet er overbelastet eller defekt.	► Find og afhjælp årsagen til udløsningen. Nulstil strømbeskyttelseskontakten (sikring) eller FI-fejlstrømsafbryderen. ► Alternativt: Sluk for andre strømforbrugende apparater tilsluttet samme kredsløb.
	Stikdåsen er for dårligt afsikret.	► Sæt tilslutningsledningens stik i en korrekt sikret stikdåse, 🕮 19.1.
	Forlængerledningen har en forkert diameter.	► Anvend en forlængerledning med tilstrækkelig diameter, 🕮 19.2
	Forlængerledningen er for lang.	► Anvend en forlængerledning i den rigtige længde, 🕮 19.2
Trimmeren slukker under drift.	Tilslutningsledningens eller forlængerledningens stik er trukket ud af stikdåsen.	► Sæt tilslutningsledningens eller forlængerledningens stik i.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
	Strømbeskyttelseskontakten (sikring) eller FI-fejlstrømsafbryderen er udløst. Strømkredsløbet er overbelastet eller defekt.	► Find og afhjælp årsagen til udløsningen. Nulstil strømbeskyttelseskontakten (sikring) eller FI-fejlstrømsafbryderen. ► Alternativt: Sluk for andre strømforbrugende apparater tilsluttet samme kredsløb.
	Stikdåsen er for dårligt afsikret.	► Sæt tilslutningsledningens stik i en korrekt sikret stikdåse, 🕮 19.1.
Trimmerhovedet kan ikke afmonteres i hånden.	Trimmerhovedet er spændt for hårdt.	► Bloker ventilatorhjulet med en tværsplit. ► Drej trimmerhovedet af med hånden. ► Træk tværsplitten ud.

19 Tekniske data

19.1 Trimmer STIHL FSE 52

– Netspænding: 220-240 V
– Frekvens: 50/60 Hz
– Nominel strømstyrke: 2,3 A
– Sikring: 10 A
– Strømforbrug: 500 W
– Nominel værdi med belastning: 6000 1/min
– Vægt med beskyttelse og skæreværktøj
  – Model med kabellængde 0,3 m: 2,2 kg
  – Model med kabellængde 9,9 m: 2,8 kg
– elektrisk beskyttelsesklasse: II

19.2 Forlængerledninger

Hvis der anvendes en forlængerledning, skal du have en beskyttelsesledning. Dennes ledere skal mindst have følgende tværsnit afhængigt af spændingen og forlængerledningens længde:

Hvis den nominelle spænding på effektskiltet er mellem 220 V og 240 V:
– Ledningslængde op til 20 m: AWG 15/1,5 mm²
– Ledningslængde 20 m til 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Hvis den nominelle spænding på effektskiltet er mellem 100 V og 127 V:
– Ledningslængde op til 10 m: AWG 14/2,0 mm²
– Ledningslængde 10 m til 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Støj- og vibrationsværdier

K-værdien for lydtryksniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for lydeffektniveauet er på 2 dB(A). K-værdien for vibrationsværdierne er på 2 m/s².

STIHL anbefaler brug af høreværn.
– Lydtryksniveau L_{pA} målt iht. EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Lydniveau L_{wA} målt iht. EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Vibrationsværdi a_{hv} målt iht. EN 62841-4-4:
  – Betjeningshåndtag: 4,5 m/s²
  – Specialhåndtag: 3,0 m/s²

De angivne vibrationsværdier er målt efter en normeret kontrolmetode og kan anvendes til sammenligning af elektriske apparater. De faktisk optrædende vibrationsværdier kan afvige fra de angivne værdier, afhængigt af anvendelse. De angivne vibrationsværdier kan danne basis for en første vurdering af vibrationsbelastningen. Den faktiske vibrationsbelastning skal vurderes. Her kan der også tages hensyn til tidspunkter, hvor det elektriske apparat er frakoblet, og tidspunkter hvor det er tændt, men kører uden belastning.

Oplysninger om overholdelse af arbejdsgiverdirektivet om vibration 2002/44/EF er tilgængelige på www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning til registrering, vurdering og godkendelse af kemikalier.

Informationer om overholdelse af REACH-forordningen kan findes på www.stihl.com/reach .

20 Kombination af skæreværktøj og beskyttelser

20.1 Trimmer STIHL FSE 52

Trimmer med ventilatorhjul
Følgende trimmerhoved med monteres sammen med beskyttelsen:
– Trimmerhoved AutoCut C 3-2:
  – med trimmertråde „rund, støjsvag“ med en diameter på 1,6 mm eller 2,0 mm.

Trimmer uden ventilatorhjul

Brugeren kan ikke selv montere trimmerhovedet AutoCut 2-2.

- Få STIHL-forhandleren til at montere det ønskede trimmerhoved.

21 Reservedele og tilbehør

21.1 Reservedele og tilbehør

Disse symboler kendetegner originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

STIHL anbefaler, at der anvendes originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL.

Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan ikke vurderes af STIHL med hensyn til pålidelighed og sikkerhed samt egnethed på trods af løbende markedsovervågning, og STIHL kan heller ikke give garanti for deres anvendelse.

Originale reservedele fra STIHL og originalt tilbehør fra STIHL kan fås hos en STIHL-forhandler.

22 Bortskaffelse

22.1 Bortskaffelse af motortrimmer

Der kan findes informationer om bortskaffelse hos de lokale myndigheder eller en STIHL-forhandler.

Ukorrekt bortskaffelse kan være sundhedsskadeligt og belaste miljøet.

- STIHL-produkter inklusive emballage skal overdrages til et egnet indsamlingssted til genbrug i henhold til gældende lokale regler.
- Må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

23 EU-overensstemmelseserklæring

23.1 Motortrimmer STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneansvarlig, at
– redskabstype: Elektrisk motortrimmer
– Fabriksmærke: STIHL
– Type: FSE 52
– Serienummer: 4816

overholder de gældende bestemmelser i direktiverne 2011/65/EU, 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2000/14/EF og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne:
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 og EN ISO 12100.

Til påvisning af det målte og garanterede lydeffektniveau anvendtes retningslinjerne i direktiv 2000/14/EF, bilag VI.

Medvirkende bemyndiget organ: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut GmbH, Merianstraße 28, 63069 Offenbach am Main, Tyskland
– Målt lydeffektniveau: 94 dB(A)
– Garanteret lydeffektniveau: 96 dB(A)

Den tekniske dokumentation opbevares sammen med ANDREAS STIHL AG & Co. KG's produktgodkendelse.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på motortrimmeren.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 UKCA-overensstemmelseserklæring

24.1 Motortrimmer STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

erklærer som eneansvarlig, at
– redskabstype: Elektrisk motortrimmer
– Fabriksmærke: STIHL
– Type: FSE 52
– Serienummer: 4816

overholder de gældende bestemmelser i UK-direktiverne The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 og Noise Emission in the Environment by Equipment for

use Outdoors Regulations 2001 og er udviklet og produceret i overensstemmelse med de på produktionsdatoen gældende versioner af standarderne: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 og EN ISO 12100.

Til påvisning af det målte og garanterede lydeffektniveau anvendtes retningslinjerne i UK-direktiv Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Medvirkende bemyndiget organ: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Målt lydeffektniveau: 94 dB(A)
– Garanteret lydeffektniveau: 96 dB(A)

Den tekniske dokumentation opbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Fremstillingsåret, fremstillingslandet og maskinnummeret er angivet på motortrimmeren.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresser

www.stihl.com

26 Generelle advarselshenvisninger for el-værktøjer

26.1 Indledning

Dette kapitel gengiver de generelt formulerede almene sikkerhedshenvisninger i standarden EN/IEC 62841 om elektrisk motordrevet håndværktøj.

STIHL er forpligtet til at gengive disse tekster.

Sikkerhedshenvisningerne, der er angivet under ”Elektrisk sikkerhed" for at undgå elektrisk stød, kan ikke anvendes i forbindelse med STIHL-batteriprodukter.

ADVARSEL

- **Læs alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger, billedbeskrivelser og tekniske data, som afser elektrisk værktøj.** Manglende overholdelse af følgende anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle sikkerhedshenvisninger og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elektrisk motordrevet", der anvendes i sikkerhedshenvisningerne, betegner eldrevet elektrisk værktøj (med ledning) eller batteridrevet elværktøj (uden ledning).

26.2 Sikkerhed på arbejdspladsen

a) **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.

b) **Brug ikke elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister, som kan antænde støv eller dampe.

c) **Sørg for, at børn og andre personer holdes væk fra arbejdsområdet, når elværktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over elværktøjet.

26.3 Elektrisk sikkerhed

a) **Elværktøjets stik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet elværktøj.** Uændrede stik, som passer til stikkontakten, nedsætter risikoen for elektrisk stød.

b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.

c) **Elværktøjet må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængning af vand i et elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.

d) **Brug ikke tilslutningsledningen til andre formål. Anvend aldrig tilslutningsledningen til at bære, trække eller at trække stikke elværktøjet ud af stikket. Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, som bevæger sig.** Beskadigede eller snoede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

e) **Hvis elværktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Anvendelse af for-

længerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

f) **Hvis det ikke kan undgås at benytte elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et fejlstrømsrelæ.** Brug af et fejlstrømsrelæ reducerer risikoen for at få et elektrisk stød.

26.4 Personlig sikkerhed

a) **Det er vigtigt at være opmærksom, se, hvad man laver, og bruge elværktøjet fornuftigt. Brug ikke noget elværktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan føre til alvorlige personskader.

b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og hav altid beskyttelsesbriller på.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af maskintype og anvendelse af elværktøjet, nedsætter risikoen for personskader.

c) **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømforsyningen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller har elværktøjet sluttet til strømforsyningen, kan det medføre uheld.

d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden elværktøjet tændes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende del af elværktøjet, er der risiko for personskader.

e) **Undgå en anormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre mulighed for at kontrollere elværktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f) **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løst tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, som bevæger sig.** Dele, som bevæger sig, kan gribe fast i løst tøj, smykker eller langt hår.

g) **Hvis støvudsugnings- og -opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af støvudsugning kan reducere den fare, som udgår fra støv.

h) **Arbejd ikke med falsk sikkerhed, og ignorer ikke sikkerhedsreglerne for elværktøj, også selv om du som rutineret bruger af elværktøj er fortrolig med dets funktion.** Uagtsom omgang med værktøjet kan inden for brøkdele af et sekund medføre alvorlige kvæstelser.

26.5 Omgang med og brug af elværktøj

a) **Undgå overbelastning af elværktøjet. Brug altid det elværktøj, som er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende elværktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.

b) **Brug ikke elværktøj, hvis afbryder er defekt.** Elværktøj, der ikke kan startes og stoppes, er farligt og skal repareres.

c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, inden redskabet indstilles, inden der skiftes arbejdsværktøjsdele, eller inden redskabet lægges til side.** Disse forsigtighedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.

d) **Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, som ikke er fortrolige med elværktøjet eller ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte det.** Elværktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

e) **Elværktøj og arbejdsværktøj skal plejes omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækkede eller beskadigede, således at elværktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

f) **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

g) **Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøjer etc. iht. disse instruktioner. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, som skal udføres.** Brug af elværktøj til formål, som ligger uden for det fastsatte arbejdsområde, kan føre til farlige situationer.

h) **Hold greb og gribeflader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeflader forhindrer en sikker betjening og kontrol af elværktøjet i uforudsete situationer.

26.6 Service

a) **Sørg for, at el-værktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der benyttes origi-**

Oversettelse av den originale bruksanvisningen
0000008818_006_N

nale reservedele. Dermed sikres størst mulig sikkerhed for el-værktøjet.

26.7 Sikkerhedsanvisninger til græstrimmer og græskanttrimmer

a) **Brug ikke maskinen i dårligt vejr, specielt ikke i tordenvejr.** Dette mindsker faren for at blive ramt af et lyn.

b) **Undersøg grundigt arbejdsområdet for dyreliv.** Vilde dyr kan komme til skade, når maskinen kører.

c) **Undersøg arbejdsområdet grundigt, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler og andre fremmedlegemer.** Udstødte dele kan forårsage personskader.

d) **Kontroller altid før du bruger maskinen, at skæreværktøjet og skæreenheden ikke er beskadigede.** Beskadigede dele øger risikoen for personskader.

e) **Før brug bedes du kontrollere netstikket og eventuelle forlængerledninger for tegn på beskadigelse eller ældning. Hvis netstikket er beskadiget eller slidt under drift, skal du slukke for maskinen og ikke røre ved kablet, før du trækker stikket ud.** Et beskadiget netstik eller en uegnet forlængerledning kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

f) **Lad beskyttelsesdækslerne sidde på plads. Beskyttelsesdæksler skal være funktionsdygtige og korrekt fastgjorte.** Et løst, beskadiget eller defekt beskyttelsesdæksel kan forårsage personskade.

g) **Hold luftindtag fri for snavs.** Tilstoppede luftindtag og snavs kan forårsage overophedning eller brandfare.

h) **Bær øjenbeskyttelse og høreværn.** Passende personligt sikkerhedsudstyr vil reducere personskader.

i) **Bær altid skridsikre, beskyttelsessko, når du betjener maskinen. Arbejd aldrig barfodet eller med åbne sandaler.** Derved reducerer du risikoen for fodskader ved kontakt med det roterende skæreelement.

j) **Når du betjener maskinen, skal du altid bære tøj såsom bukser, der dækker brugerens ben.** Kontakt med det roterende skæreelement eller gevind kan resultere i personskade.

k) **Hold omkringstående væk, når maskinen betjenes.** Udstødte dele kan forårsage alvorlige personskader.

l) **Betjen ikke maskinen over taljeniveau.** Dette hjælper med at undgå utilsigtet kontakt med skæreelementet og giver bedre kontrol over maskinen i uventede situationer.

m) **Betjen ikke maskinen i vådt græs.** Gå med den, løb aldrig. Dette reducerer du risikoen for at glide og falde, hvilket kan føre til personskader.

n) **Betjen ikke maskinen på alt for stejle skråninger.** Dette reducerer risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan føre til personskader.

o) **Når du arbejder på skråninger, skal du sørge for at have et sikkert fodfæste; arbejd altid på tværs af skråningen, aldrig op eller ned, og vær yderst forsigtig, når du skifter arbejdsretning.** Dette reducerer risikoen for at miste kontrollen, glide og falde, hvilket kan føre til personskader.

p) **Hold alle strømledninger bort fra skæreområdet.** Netledninger kan være skjulte i hække eller buske og ved et uheld beskadiges eller skæres af gevindet eller skæreelementet.

q) **Hold alle kropsdele væk fra det roterende skæreelement eller line. Fjern ikke noget materiale fra maskinen, før den er blevet afbrudt fra strømforsyningen.** Det roterende skæreelement eller linen kan forårsage alvorlig personskade.

r) **Bær maskinen slukket og vendt væk fra din krop.** Korrekt håndtering af maskinen vil reducere sandsynligheden for utilsigtet kontakt med det roterende skæreelement eller -filament.

s) **Brug kun udskiftningsskærehoveder, skæretråde og -elementer af plast som specificeret af producenten.** Forkerte reservedele kan resultere i tab af kontrol, brud og personskade.

t) **Udskift ikke plastiktrådene eller -klingerne med metaltråde eller -klinger.** Brug af ikkeanbefalede skæreelementer kan forårsage personskade.

Trykt på klorfritt bleket papir.
Papir kan resirkuleres.

Innholdsfortegnelse

1 Forord..... 104
2 Informasjon om denne bruksanvisningen..... 104
3 Oversikt..... 105
4 Sikkerhetsforskrifter..... 106

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

5 Gjøre trimmeren klar til bruk..... 110
6 Sette sammen trimmeren.....110
7 Stille inn trimmeren for brukeren.....111
8 Strømtilkobling..... 112
9 Slå trimmeren på og av.....112
10 Kontrollere trimmeren..... 113
11 Arbeide med trimmeren..... 113
12 Etter arbeidet..... 114
13 Transport.....114
14 Oppbevaring..... 114
15 Rengjøring..... 114
16 Vedlikeholde..... 114
17 Reparere.....114
18 Utbedre feil.....114
19 Tekniske data.....115
20 Kombinasjoner av skjæreverktøy og beskyttelser..... 115
21 Reservedeler og tilbehør.....116
22 Kassering.....116
23 EU-samsvarserklæring..... 116
24 Produsentens samsvarserklæring for UKCA 116
25 Adresser.....117
26 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy..... 117

1 Forord

Kjære kunde,

vi er glade for at du har valgt STIHL. Vi utvikler og fremstiller våre produkter i topp kvalitet i samsvar med behovene til våre kunder. Dermed skapes produkter med høy pålitelighet selv ved ekstrem belastning.

STIHL står også for topp kvalitet ved servicen. Vår faghandelen sikrer kompetent rådføring og opplæring, samt omfattende teknisk omsorg.

STIHL støtter uttrykkelig en bærekraftig og ansvarlig omgang med naturen. Denne bruksanvisningen hjelper deg med å gi ditt STIHL-produkt en lang levetid på trygt og miljøvennlig vis.

Vi takker for din tiltro og ønsker deg god fornøyelse med ditt STIHL-produkt.

Dr. Nikolas Stihl

VIKTIG! MÅ LESE FØR BRUK OG OPPBEVARES.

2 Informasjon om denne bruksanvisningen

2.1 Gjeldende dokumenter

De lokale sikkerhetsforskriftene gjelder.

- I tillegg til denne bruksanvisningen skal en lese, forstå og oppbevare følgende dokumenter:
  - Bruksanvisning og emballasjen for skjæreverktøyet som brukes

2.2 Merking av advarslene i teksten

ADVARSEL

- Merknaden henviser til farer som kan føre til alvorlige personskader eller døden.
  - De angitte tiltakene kan gjøre at alvorlige personskader eller død unngås.

LES DETTE

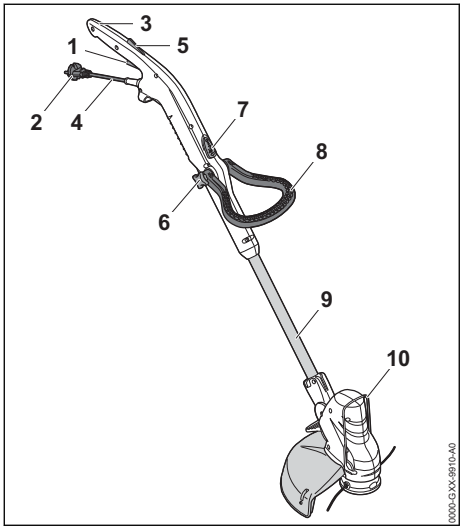
- Merknaden henviser til farer som kan føre til materielle skader.
  - De angitte tiltakene kan gjøre at materielle skader unngås.

2.3 Symboler i teksten

Dette symbolet henviser til et kapittel i denne bruksanvisningen.

3 Oversikt

3.1 Trimmer



1 Girspak
Girspaken slår trimmeren av og på.

2 Kontakt
Nettpluggen forbinder tilkoblingsledningen med en skjøteledning.

3 Betjeningshåndtak
Betjeningshåndtaket brukes til betjening, holding og føring av trimmeren.

4 Tilkoblingsledning
Tilkoblingsledningen forbinder trimmeren med nettpluggen.

5 Girspaksperre
Girspaksperren låser opp girspaken.

6 Stjernemutter
Stjernemutteren klemmer bøylehåndtaket fast på skaftet.

7 Sperreknapp
Sperreknappen blokkerer lengdejusteringen av skaftet.

8 Bøylehåndtak
Bøylhåndtaket brukes til holding og føring av trimmeren.

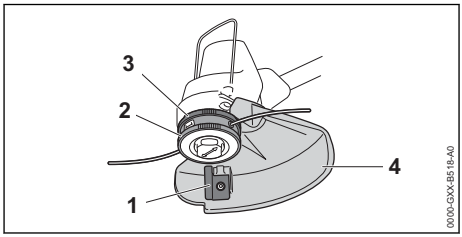
9 Skaft
Skaftet forbinder alle komponentene.

10 Avstandsholder
Avstandsholderen beskytter gjenstander mot kontakt med kappeverktøyet.

 # Merkeplate med maskinnummer

3.2 Beskyttelse og kappeverktøy

Trimmer med viftehjul



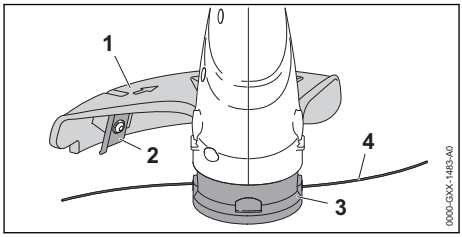
1 Kniv
Kniven avkorter klippetrådene til den riktige lengden under arbeidet.

2 Trådhode
Trådhodet holder klippetrådene.

3 Viftehjul
Viftehjulet kjøler elektromotoren.

4 Beskyttelse
Beskyttelsen beskytter brukeren mo gjenstander som kastes opp og kontakt med skjæreverktøyet.

Trimmer uten viftehjul



1 Beskyttelse
Beskyttelsen beskytter brukeren mo gjenstander som kastes opp og kontakt med skjæreverktøyet.

2 Kniv
Kniven avkorter klippetrådene til den riktige lengden under arbeidet.

3 Trådhode
Trådhodet holder klippetrådene.

4 Klippetråder
Klippetrådene skjærer gress.

3.3 Symboler

Symbolene kan være på trimmeren, og betyr følgende:

Dette symbolet angir at lengden på skaftet kan justeres.

Dette symbolet angir at betjeningshåndtaket kan roteres 90°.

Garantert lydeffektnivå iht. direktiv 2000/14/EF i dB(A) for å gjøre lydutslipp fra produkter sammenlignbare.

Produktet må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

4 Sikkerhetsforskrifter

4.1 Varselsymboler

4.1.1 Varselsymboler

Varselsymbolene på trimmeren betyr følgende:

Følg sikkerhetsanvisningene og tiltakene.

Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.

Bruk vernebriller.

Hvis tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er defekt eller skadet: Dra tilkoblingsledningen ut av stikkontakten.

Vent til kappeverktøyet har sluttet å rotere.

Trimmeren må beskyttes mot regn og fuktighet.

Overhold sikkerhetsavstand.

4.2 Tiltenkt bruk

Trimmeren STIHL FSE 52 brukes til klipping av gress.

Trimmeren må ikke brukes når det regner.

⚠ ADVARSEL

- Dersom trimmeren ikke anvendes forskriftsmessig, kan personer bli alvorlig skadet eller drepes og materielle skader kan oppstå.
  - ► Bruk trimmeren med skjøteledning.
  - ► Bruk trimmeren slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.

4.3 Krav til brukeren

⚠ ADVARSEL

- Brukere uten opplæring er ikke i stand til å oppdage eller vurdere farene forbundet med trimmeren. Brukeren eller andre personer kan bli alvorlig skadet eller drept.

  - ► Les, forstå og oppbevar bruksanvisningen.
  - ► Hvis trimmeren gis videre til en annen person: Gi bruksanvisningen videre.
  - ► Forsikre deg om at brukeren oppfyller følgende forutsetninger:
    - – Brukeren må være uthvilt.
    - – Brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt i stand til å betjene og arbeide med trimmeren. Dersom brukeren er kroppslig, sensorisk og mentalt begrenset i stand til det, skal brukeren kun arbeide med batteriet under oppsyn eller etter anvisningen av en ansvarlig person.
    - – Brukeren kan gjenkjenne eller bedømme farene med trimmeren.
    - – Brukeren er myndig eller brukeren blir opplært i et yrke under oppsyn i henhold til nasjonale forskrifter.
    - – Brukeren er fått en opplæring av en STIHL fagforhandler eller en sakkyndig person, før han benytter trimmeren første gang.
    - – Brukeren er ikke påvirket av alkohol, medikamenter eller narkotika.

- ► Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.4 Klær og utstyr

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan gjenstander kastes opp med høy hastighet. Brukeren kan bli skadet.

  - ► Bruk tettsittende vernebriller. Egnede vernebriller er kontrollert iht. EN 166 eller nasjonale forskrifter, og fås kjøpt med tilsvarende merking i butikk.
  - ► Bruk ansiktsvern.
  - ► Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Under arbeidet kan støv virvles opp. Støv som pustes inn, kan være helseskadelig og utløse allergiske reaksjoner.
  - ► Hvis støv virvles opp: Bruk en vernemaske for støv.
- Uegnede klær kan henge seg opp i treverk, kratt og trimmeren. Brukere uten egnet bekledning kan bli alvorlig skadd.
  - ► Bruk trangt sittende klær.
  - ► Ta av sjal og smykker.
- Under arbeidet kan brukeren komme i kontakt med det roterende kappeverktøyet. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Bruk sko av motstandsdyktig materiale.
  - ► Bruk en lang bukse av motstandsdyktig materiale.
- Ved montering og demontering av kappeverktøy, samt ved rengjøring og vedlikehold, kan brukeren komme i kontakt med kappeverktøyet eller kniven. Brukeren kan bli skadet.
  - ► Bruk arbeidshansker av motstandsdyktig materiale.
- Dersom brukeren bruker uegnede sko, kan han/hun skli. Brukeren kan bli skadet.
  - ► Bruk faste, lukkede sko med gripesterk såle.

4.5 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Personer som ikke deltar, barn og dyr kan ikke gjenkjenne eller bedømme trimmerens farer og objekter som slynges opp. Personer uten deltagelse, barn og dyr kan bli alvorlig skadet og materielle skader han oppstå.

  - ► Personer uten deltagelse, barn og dyr må holdes unna i en omkrets på 15 m fra arbeidsområdet.
  - ► Det skal holdes en avstand på 15 m fra gjenstander.
  - ► Ikke la trimmeren være uten oppsyn.
  - ► Sikre at barn ikke kan leke med trimmeren.
- Trimmeren er ikke beskyttet mot vann. Dersom det arbeides i regn eller i fuktige omgivelser, kan det forekomme elektrisk støt. Brukeren kan bli skadet og trimmeren kan skades.

  - ► Det skal ikke arbeides i regn eller fuktige omgivelser.
- Elektriske komponenter i trimmeren kan danne gnister. Gnister kan utløse brann eller eksplosjoner i lett antennelige eller eksplosive omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Det skal ikke arbeides i en lett antennelig eller eksplosiv omgivelse.
- Personer kan snuble over skjøteledningen. Personer kan bli skadet og trimmeren kan bli skadet.
  - ► Legg skjøteledningen godt synlig og flatt på gulvet.

4.6 Sikker tilstand

4.6.1 Trimmer

Trimmeren i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:

– Trimmeren er uskadd.
– Skjøteledningen og nettpluggen er uten skader.
– Trimmeren er ren og tørr.
– Betjeningselementene fungerer og er ikke endret.
– En kombinasjon av kappeverktøy og beskyttelse som er angitt i denne bruksanvisningen, er montert.
– Kappeverktøyet og beskyttelsen er riktig montert.
– Originalt STIHL tilbehør for denne trimmeren er montert.
– Tilbehøret er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungere korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Arbeid med en uskadet trimmer.
  - ► Arbeid med en uskadd skjøteledning og nettplugg.
  - ► Dersom trimmeren er tilsmusset eller våt: Rengjør trimmeren og la den tørke.
  - ► Trimmeren må ikke endres. Unntak: Montering av en kombinasjon av kappeverktøy og

beskyttelse som er angitt i denne bruksanvisningen.
- ► Dersom betjeningselementene ikke fungerer: Ikke arbeid med trimmeren.
- ► Ikke monter kappeverktøy av metall.
- ► Monter originalt STIHL tilbehør for denne trimmeren.
- ► Kappeverktøyet og beskyttelsen må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- ► Tilbehøret må monteres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen eller i bruksanvisningen for tilbehøret.
- ► Ikke stikk gjenstander inn i åpningen til trimmeren.
- ► Skift ut slitte eller skadde varselskilt.
- ► Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.2 Beskyttelse

Beskyttelsen er i sikker tilstand, når følgende betingelser er oppfylt:
– Beskyttelsen er uskadd.
– Kniven er montert riktig.

⚠ ADVARSEL

- I usikker stand kan komponenter slutte å fungerer korrekt, og sikkerhetsinnretninger tre ut av kraft. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Arbeid med en uskadd beskyttelse.
  - ► Arbeid med en riktig montert kniv.
  - ► Dersom det er uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.6.3 Klippehode

Klippehodet er i sikker tilstand når følgende betingelser er oppfylt:
– Klippehodet er uskadd.
– Klippehodet er ikke blokkert.
– Klippehodet er riktig montert og godt trukket til.
– Skjæretrådene er riktig montert.
– Slitasjegrensene er ikke overskredet.

⚠ ADVARSEL

- I usikker tilstand kan deler av klippehodet eller skjæretråden løsne og slenges bort. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Arbeid med et uskadd klippehode.
  - ► Ikke skift ut skjæretråder med gjenstander av metall.
  - ► Vær oppmerksom på og overhold slitasjegrensene.
  - ► Dersom det oppstår uklarheter: Oppsøk en STIHL fagforhandler.

4.7 Arbeid

⚠ ADVARSEL

- Brukeren kan i visse situasjoner ikke lengre arbeide konsentrert. Brukeren kan snuble, falle og bli alvorlig skadet.
  - ► Det må arbeides rolig og vel overveid.
  - ► Dersom lysforholdene og siktforholdene er dårlige: Ikke bruk trimmeren.
  - ► Trimmeren må betjenes alene.
  - ► Før kappeverktøyet nær bakken.
  - ► Vær oppmerksom på hindringer.
  - ► Arbeid stående på gulvet og hold balansen.
  - ► Hvis man begynner å føle tretthet: Ta en pause i arbeidet.
- Det roterende kappeverktøyet kan skjære brukeren. Brukeren kan bli alvorlig skadet.
  - ► Ikke ta på det roterende kappeverktøyet.
  - ► Hvis skjæreverktøyet er blokkert av en gjenstand: Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren. Fjern gjenstanden først nå.
- Dersom trimmeren forandrer seg eller oppfører seg uvanlig under arbeidet, kan trimmeren være i usikker tilstand. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Avslutt arbeidet, trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren, og ta kontakt med en STIHL fagforhandler.
- Under arbeidet kan det oppstå vibrasjoner fra trimmeren.
  - ► Bruk hansker.
  - ► Ta arbeidspauser.
  - ► Dersom tegn på kretsløpsforstyrrelser oppstår: Oppsøk lege.
- Hvis kappeverktøyet støter på en fremmed gjenstand under arbeidet, kan denne gjenstanden eller deler av den kastes opp med høy hastighet. Det kan oppstå personskader og materielle skader.
  - ► Fjern fremmedlegemer fra arbeidsområdet.

Når girspaken slippes, fortsetter kappeverktøyet å rotere en kort stund. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Vent til kappeverktøyet har sluttet å rotere.
- Hvis det roterende kappeverktøyet støter på en hard gjenstand, kan det oppstå gnister og metall-kappeverktøyet kan bli skadet. Gnister kan utløse brann i lett antennelige omgivelser. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Det skal ikke arbeides i en lett antennelig omgivelse.
  - ► Forsikre deg om at kappeverktøyet er i sikker tilstand.

4.8 Koble til strøm

Det kan oppstå kontakt med strømførende komponenter på grunn av følgende årsaker:
– Tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er skadet.
– Nettpluggen til tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er skadet.
– Stikkontakten er ikke riktig installert.

⚠ FARE

- Kontakt med strømførende komponenter kan føre til strømstøt. Brukeren kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Forsikre deg om at tilkoblingsledningen og nettpluggene er uskadet.

Hvis tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er defekt eller skadet:
- ► Skadde punkter må ikke berøres.
- ► Trekk nettpluggen ut av stikkontakten.

  - ► Ta på tilkoblingsledningen, skjøteledningen og de tilhørende nettpluggene med tørre hender.
  - ► Sett nettpluggen på tilkoblingsledningen eller skjøteledningen inn i en korrekt installert og sikret stikkontakt med jording.
  - ► Koble til trimmeren via en jordfeilbryter med maksimal (30 mA, 30 ms) utløserstrøm.
- En skadet eller uegnet skjøteledning kan føre til elektrisk støt. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Bruk en skjøteledning med riktig ledningstverrsnitt, 🕮 19.2.
  - ► Bruk en skjøteledning som er beskyttet mot vannsprut og som er godkjent for utendørs bruk.
  - ► Bruk en skjøteledning som har de samme egenskapene som tilkoblingsledningen til trimmeren, 🕮 19.2.

⚠ ADVARSEL

- Under arbeidet kan en feil nettspenning eller en feil nettfrekvens føre til en overspenning i trimmeren. Trimmeren kan bli skadd.
  - ► Forsikre deg om at nettspenningen og nettfrekvensen til strømnettet stemmer overens med angivelsene på typeskiltet til trimmeren.
- Dersom flere elektriskeapparater koblet til en stikkontakt med flere uttak, kan elektriske ledninger bli overbelastet under arbeidet. De elektriske komponentene kan bli varme og utløse brann. Personer kan bli alvorlig skadet eller omkomme, og materielle skader kan oppstå.
  - ► Trimmeren skal kobles enkeltvis til en stikkontakt.
  - ► Trimmeren må ikke kobles til flerveisstikkontakter.
- En feil lagt tilkoblingsledning og skjøteledning kan være skadet og personer kan snuble over dem. Personer kan bli skadet og tilkoblingsledningen eller skjøteledningen kan bli skadet.
  - ► Legg tilkoblingsledningen og skjøteledningen slik at skjæreverkøyet ikke kan komme i kontakt med dem.
  - ► Legg og merk tilkoblingsledningen og skjøteledningen slik at personer ikke kan snuble.
  - ► Legg tilkoblingsledningen og skjøteledningen slik at de ikke spennes eller floker seg.
  - ► Legg tilkoblingsledningen og skjøteledningen slik at de ikke blir skadet, bøyd eller klemt eller skrubbes.
  - ► Beskytt tilkoblingsledningen og skjøteledningen mot varme, olje og kjemikalier.
  - ► Legg tilkoblingsledningen og skjøteledningen på tørt underlag.
- Skjøteledningen blir varm under arbeidet. Hvis varmen ikke kan ledes bort, kan varmen starte brann.
  - ► Hvis det brukes en kabeltrommel: Vikle av hele kabeltrommelen.

4.9 Transport

4.9.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Under transport kan trimmeren velte eller bevege seg. Personer kan bli skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
  - ► Trimmeren må sikres med stropper, reimer eller et nett, slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

4.10 Oppbevaring

4.10.1 Trimmer

⚠ ADVARSEL

- Barn kan ikke gjenkjenne eller bedømme trimmerens farer. Barn kan bli alvorlig skadet.
  - ► Trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
  - ► Trimmeren må oppbevares utenfor rekkevidden til barn.
- De elektriske kontaktene på trimmeren og metallkomponenter kan korrodere på grunn av fuktighet. Trimmeren kan få skader.

- ► Trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- ► Oppbevar trimmeren rent og tørt.

4.11 Rengjøring, vedlikehold og reparasjon

⚠ ADVARSEL

- Hvis trimmeren kobles til strømnettet ved rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, kan trimmeren slås på utilsiktet. Personer kan bli alvorlig skadet og materielle skader kan oppstå.
  - ► Trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Sterke rengjøringsmidler, rengjøring med høytrykksvaskere eller spisse gjenstander kan skade trimmeren, beskyttelsen eller kappeverktøyet. Hvis trimmeren, beskyttelsen og skjæreverktøyet ikke rengjøres på riktig måte, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet.
  - ► Trimmeren, beskyttelsen, og skjæreverktøyet skal rengjøres slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Hvis trimmeren, beskyttelsen eller skjæreverktøyet ikke vedlikeholdes eller repareres korrekt, kan komponenter ikke lenger fungere riktig og sikkerhetsinnretninger tape funksjonen. Personer kan bli alvorlig skadet eller drept.
  - ► Du må ikke selv vedlikeholde eller reparere trimmeren, beskyttelsen og skjæreverktøyet.
  - ► Hvis trimmeren, beskyttelsen eller skjæreverktøyet må vedlikeholdes eller repareres: Ta kontakt med en STIHL-fagforhandler.

5 Gjøre trimmeren klar til bruk

5.1 Gjøre trimmeren klar til bruk

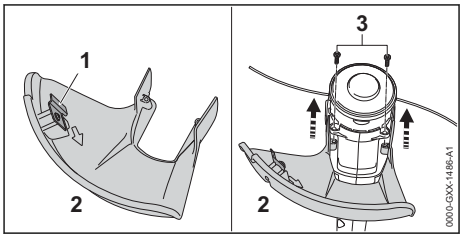
Før hver arbeidsstart må følgende trinn gjennomføres:

- ► Forsikre deg om at følgende komponenter er i sikker tilstand:
  - – Trimmer og tilkoblingsledning, 🕮 4.6.1.
  - – Beskyttelse, 🕮 4.6.2.
  - – Trådhode, 🕮 4.6.3.
- ► Rengjør trimmeren, 🕮 15.1.
- ► Montere beskyttelsen, 🕮 6.1.
- ► Monter spoleelement ved anvendelse av trimmeren uten viftehjul, 🕮 6.2.
- ► Monter trådhodet ved anvendelse av trimmeren med viftehjul, 🕮 6.2
- ► Montere rundhåndtaket, 🕮 6.3.
- ► Innstille skaftlengden, 🕮 7.1.
- ► Still inn rundhåndtaket, 🕮 7.3.
- ► Koble nettpluggen på trimmeren til en skjøteledning og sett nettpluggen på skjøteledningen i en lett tilgjengelig stikkontakt.
- ► Kontrollere betjeningselementene, 🕮 10.1.
- ► Dersom trinnene ikke kan gjennomføres: Ikke bruk trimmeren og oppsøk en STIHL fagforhandler.

6 Sette sammen trimmeren

6.1 Montere beskyttelsen

- ► Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.



Kniven (1) er allerede montert i beskyttelsen (2), og må ikke demonteres.

- ► Skyv beskyttelsen (2) inntil anslag inn i føringene på huset.
  Beskyttelsen (2) lukker i flukt med huset.
- ► Skru inn skruene (3) og trekk til.

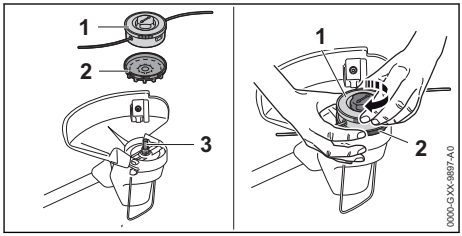
Beskyttelsen (2) må ikke demonteres igjen.

6.2 Montere og demontere klippehodet

6.2.1 Monter trådhodet

Trimmer med viftehjul

- ► Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.

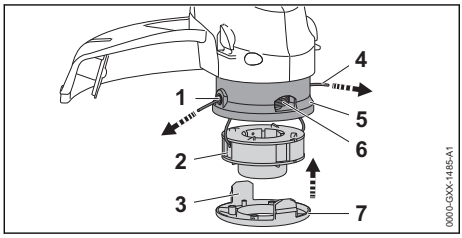


- Legg viftehjulet (2) på akselen (3) slik, at bladene i viftehjulet (2) peker nedover.
  Dersom viftehjulet ikke er montert, blir ikke elektromotoren tilstrekkelig nedkjølt og trådhodet lar seg ikke lenger demontere.
- Hold viftehjulet (2) fast med hånden.
- Sett trådhodet (1) på akselen (3) og drei for hånd med urviseren.

Trimmer uten viftehjul

Trådhodet AutoCut 2-2 er montert på trimmeren og må ikke demonteres på egen hånd. Spoleelementet kan monteres.

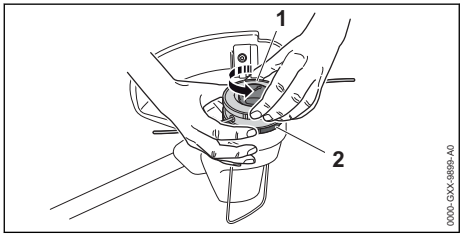
- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Et spoleelement legges i 12 til 24 timer i en beholder med vann.
  Klippetrådene blir elastiske.



- Før endene til trådene (4) til spoleelementet (2) gjennom åpningene (1) i trådhodet (5).
- Sett spoleelementet (2) inn i trådhodet (5).
- Sett dekselet (7) slik på trådhodet (5), at laskene (3) til dekselet (7) og åpningene (6) i trådhodet (4) er plane.
- Trykk dekselet (7) inntil anslag på trådhodet (5).
  Laskene (3) går hørbart i inngrep.

6.2.2 Demonter trådhodet

Trimmer med viftehjul

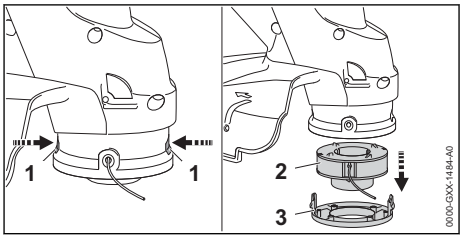


- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Hold viftehjulet (2) fast med hånden.
- Skru ut trådhodet (1) mot urviseren.
- Ta av viftehjulet.

Trimmer uten viftehjul

Trådhodet AutoCut 2-2 er montert på trimmeren og kan ikke demonteres på egenhånd. Spoleelementet kan demonteres.

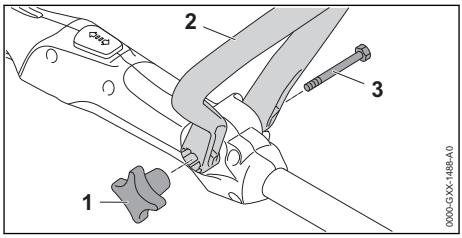
- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.



- Trykk laskene (1) og fjern dekselet (3).
- Ta ut spoleelementet (2).

6.3 Montere rundhåndtaket

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.



- Utrett bøylehåndtaket (2) slik, at mottaket for stjernemutteren (1) er til høyre for betjeningshåndtaket og åpningene i bøylehåndtaket (2) peker i retning av brukeren.
- Trykk tappen til bøylehåndtaket (2) fra hverandre og sett bøylehåndtaket (2) på betjeningshåndtaket til bøylehåndtaket (2) går i lås.
- Skyv skruen (3) gjennom borehullet.
- Skru på og trekk til stjernemutteren (1).

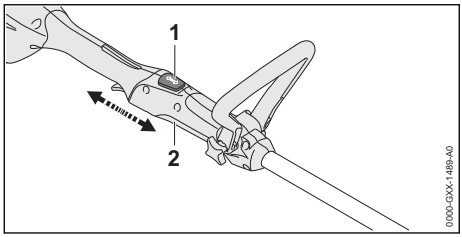
Bøylehåndtaket (2) må ikke demonteres igjen.

7 Stille inn trimmeren for brukeren

7.1 Innstille skaftlengden

Skaftet kan stilles inn i forskjellige lengder avhengig av kroppsstørrelsen til brukeren.

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Hold fast skaftet.

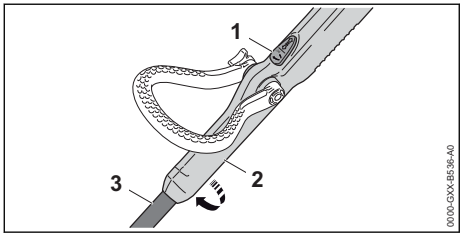


- Trykk på sperreknappen (1) og hold den inne.
- Trekk eller skyv betjeningshåndtaket (2) i ønsket posisjon.
- Slipp sperreknappen (1).
- Flytt betjeningshåndtaket (2) litt, slik at det går i lås.

7.2 Still inn betjeningsvinkelen

Betjeningsvinkelen kan stilles i to posisjoner (0° og 90°).

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Hold fast skaftet.

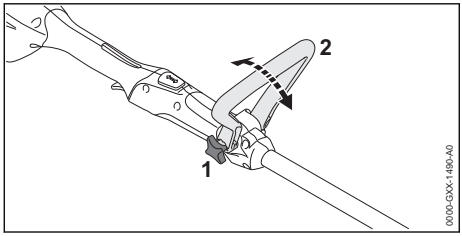


- Trykk på sperreknappen (1) og hold den inne.
- Drei betjeningshåndtaket (2) med 90° til skaftet.
- Slipp sperreknappen (1).
- Flytt betjeningshåndtaket (2) litt, slik at det går i lås.

7.3 Innstille bøylehåndtaket

Bøylehåndtaket kan stilles inn i forskjellige posisjoner avhengig av kroppsstørrelsen til brukeren.

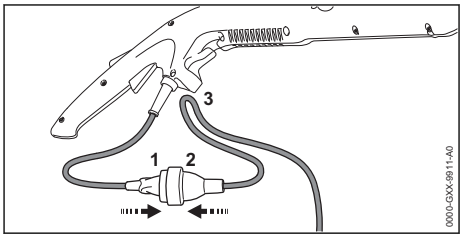
- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren



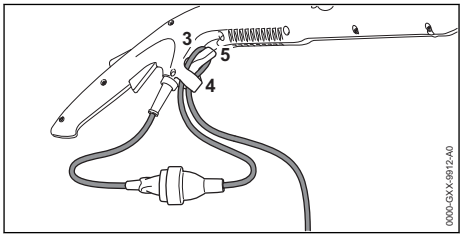
- Løsne stjernemutteren (1).
- Vipp bøylehåndtaket (2) i ønsket posisjon.
- Trekk godt til stjernemutteren (1).

8 Strømtilkobling

8.1 Koble til strømmen hos trimmeren



- Sett nettpluggen (1) inn i koblingen (2) på skjøteledningen.



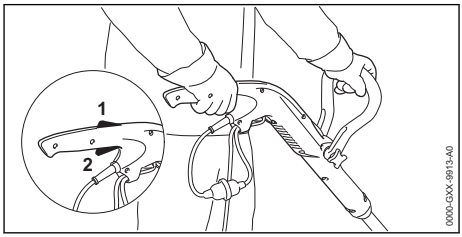
Trekkavlastningen beskytter tilkoblingsledningen mot skader.

- Med skjøteledningen dannes en sløyfe.
- Sløyfen (3) føres inn i åpningen (4).
- Før sløyfen (3) over kroken (5) og stram den.
- Sett nettpluggen på skjøteledningen inn i en korrekt installert stikkontakt.

9 Slå trimmeren på og av

9.1 Slå på trimmeren

- Hold trimmeren med en hånd på betjeningshåndtaket slik at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- Hold trimmeren med den andre hånden på bøylehåndtaket slik at tommelen griper rundt bøylehåndtaket.



- Trykk girspaksperren (1) med hånden og hold den trykket.
- Trykk girspaken (2) med pekefingeren og hold den trykket.
  Trimmeren øker hastigheten og kappeverktøyet roterer.

9.2 Slå av trimmeren

- Slipp girspaken og girspak-sperren.
- Vent til skjæreverktøyet ikke beveger seg lenger.
- Dersom skjæreverktøyet fortsatt beveger seg: trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren, og ta kontakt med en STIHL fagforhandler.
  Trimmeren er defekt.

10 Kontrollere trimmeren

10.1 Kontrollere betjeningselementene

Girspak-sperre og girspak

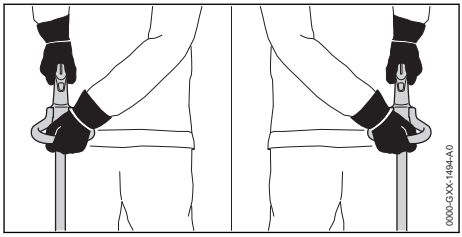
- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Prøv å trykke inn girspaken uten å trykke inn girspak-sperren.
- Hvis girspaken kan trykkes på: Ikke bruk trimmeren, og oppsøk en STIHL fagforhandler.
  Girspak-sperren er defekt.
- Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- Trykk girspaken og slipp den igjen.
- Dersom girspaken eller girspaksperren går tungt eller ikke fjærer tilbake i utgangsposisjon: Ikke bruk trimmeren og ta kontakt med en STIHL-fagforhandler.
  Girspaken eller girspak-sperren er defekt.

Slå på trimmeren

- Trimmeren tilkobles med skjøteledningen i en stikkontakt.
- Trykk girspak-sperren og hold den trykket.
- Trykk girspaken og hold den trykket inne.
  Kappeverktøyet roterer.
- Slipp girspaken.
  Kappeverktøyet slutter å rotere etter kort tid.
- Dersom skjæreverktøyet fortsatt beveger seg: trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren, og ta kontakt med en STIHL fagforhandler.
  Trimmeren er defekt.

11 Arbeide med trimmeren

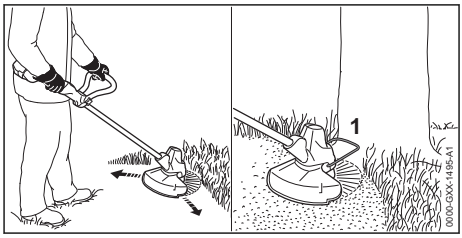
11.1 Holde og føre trimmeren



- Hold trimmeren med en hånd på betjeningshåndtaket slik, at tommelen griper rundt betjeningshåndtaket.
- Hold trimmeren med den andre hånden på bøylehåndtaket slik, at tommelen griper rundt bøylehåndtaket.

11.2 Klipping

Avstanden til kappeverktøyet fra bakken bestemmer skjærehøyden.



- Beveg trimmeren jevnt frem og tilbake.
- Gå langsomt og kontrollert fremover.
- Dersom det arbeides med avstandsholder: Fold avstandsholderen (1) helt ut.

11.3 Justere klippetråder

- Tipp det roterende trådhodet kort mot bakken.
  Det etterjusteres omtrent 30 mm.
  Kniven i beskyttelsen avkorter klippetrådene automatisk til den riktige lengden.

Hvis klippetrådene er kortere enn 25 mm, kan de ikke etterjusteres automatisk.

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Trykk og hold knappen på trådhodet trykket.
- Trekk klippetråden ut for hånd.
- Dersom klippetrådene ikke lenger kan trekkes ut: Skift ut spoleelementet med klippetråder.
  Spoleelementet er tomt.

12 Etter arbeidet

12.1 Etter arbeidet

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Dersom trimmeren er våt: La den tørke.
- Rengjør trimmeren.
- Rengjør beskyttelsen.
- Rengjør kappeverktøyet.

13 Transport

13.1 Transportere trimmeren

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Still inn skaftet på den minste lengden.

Bær trimmeren

- Hold trimmeren med en hånd på skaftet, slik at kappeverktøyet peker bakover og trimmeren er balansert.

Transporter trimmeren i et kjøretøy

- Trimmeren må sikres slik at den ikke kan velte eller bevege seg.

14 Oppbevaring

14.1 Oppbevare trimmeren

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Demonter klippehodet.
- Trimmeren må oppbevares slik at følgende betingelser er oppfylt:
  - Trimmeren kan ikke velte eller bevege seg.
  - Trimmeren er utenfor rekkevidden til barn.
  - Trimmeren er ren og tørr.

15 Rengjøring

15.1 Rengjør trimmeren

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Rengjør trimmeren med en fuktig klut.
- Rengjør lufteåpningene med en pensel.
- Området under viftehjulet rengjøres med en pensel eller en myk børste.

15.2 Rengjøre beskyttelsen og skjæreverktøyet

- Slå av trimmeren og trekk koblingen til skjøteledningen ut av nettpluggen til trimmeren.
- Rengjør beskyttelsen og skjæreverktøyet med en fuktig klut eller en myk børste.

16 Vedlikeholde

16.1 Vedlikeholdsintervaller

Vedlikeholdsintervallene avhenger av omgivelsesforholdene og arbeidsforholdene. STIHL anbefaler følgende vedlikeholdsintervaller:

Årlig

- La trimmeren kontrolleres av en STIHL fagforhandler.

17 Reparere

17.1 Reparere trimmeren og skjæreverktøyet

Brukeren må ikke reparere trimmeren og skjæreverktøyet selv.

- Dersom trimmeren eller skjæreverktøyet blir skadet, oppsøk en STIHL fagforhandler.

18 Utbedre feil

18.1 Utbedre feil i trimmeren

Feil	Årsak	Utbedring
Trimmeren starter ikke når den slås på.	Pluggen på tilkoblingsledningen eller skjøteledningen er ikke satt i.	► Sett i pluggen på tilkoblingsledningen eller skjøteledningen.
	Strømbryteren (sikringen) eller jordfeilbryteren er utløst. Strømkretsen er overbelastet elektrisk eller defekt.	► Finn og fikse årsaken til utløsningen. Sett inn strømbryteren (sikring) eller reststrømbryteren. ► Slå av andre strømforbrukere som er koblet til samme krets.
	Stikkontakten har for liten sikring.	► Sett pluggen på tilkoblingsledningen inn i en stikkontakt med riktig sikring, 🕮 19.1.
	Skjøteledning har et feil tverrsnitt.	► Bruk en skjøteledning med tilstrekkelig tverrsnitt, 🕮 19.2
	Skjøteledningen er for lang.	► Bruk en skjøteledning med riktig lengde, 🕮 19.2

Feil	Årsak	Utbedring
Trimmeren slår seg av under driften.	Pluggen til tilkoblingsledningen eller skjøteledningen ble trukket ut av stikkontakten.	► Sett i pluggen på tilkoblingsledningen eller skjøteledningen.
	Strømbryteren (sikringen) eller jordfeilbryteren er utløst. Strømkretsen er overbelastet elektrisk eller defekt.	► Finn og fikse årsaken til utløsningen. Sett inn strømbryteren (sikring) eller reststrømbryteren. ► Slå av andre strømforbrukere som er koblet til samme krets.
	Stikkontakten har for liten sikring.	► Sett pluggen på tilkoblingsledningen inn i en stikkontakt med riktig sikring, 🕮 19.1.
Trådhodet kan ikke demonteres for hånd.	Trådhodet er for godt trukket til.	► Blokker viftehjulet med pinnen. ► Drei trådhodet med hånden. ► Trekk pinnen av.

19 Tekniske data

19.1 Trimmer STIHL FSE 52

– Nettspenning: 220–240 V
– Frekvens: 50/60 Hz
– Nominell strømstyrke: 2,3 A
– Sikring: 10 A
– Effekt: 500 W
– Nominell verdi med belastning: 6000 o/min
– Vekt med beskyttelse og skjæreverktøy
  – Utførelse med kabellengden 0,3 m: 2,2 kg
  – Utførelse med kabellengden 9,9 m: 2,8 kg
– elektrisk beskyttelsesklasse: II

19.2 Skjøteledninger

Hvis det brukes en skjøteledning, må den ha en jordleder, ha minst følgende tverrsnitt, avhengig av spenningen og lengden på skjøteledningen:

Hvis den nominelle spenningen på typeskiltet er 220 V til 240 V:
– Ledningslengde opptil 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– Ledningslengde 20 m opptil 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Hvis den nominelle spenningen på typeskiltet er 100 V til 127 V:
– Ledningslengde opptil 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– Ledningslengde 10 m opptil 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Lydverdier og vibrasjonsverdier

K-verdien for lydtrykknivåene er 2 dB(A). K-verdien for lydeffektnivåene er 2 dB(A). K-verdien for vibrasjonsverdiene er 2 m/s².

STIHL anbefaler å bruke hørselsvern.
– Lydtrykknivå L_{pA} målt iht. EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Lydtrykknivå L_{wA} målt iht. EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Vibrasjonsverdi a_{hv} målt iht. EN 62841-4-4:
  – Betjeningshåndtak: 4,5 m/s²
  – Bøylehåndtak: 3,0 m/s²

De angitte vibrasjonsverdiene ble målt med en standardisert testprosedyre og kan trekkes inn til sammenligning av elektriske apparater. Vibrasjonsverdiene som faktisk oppstår, kan avvike fra de angitte verdiene avhengig av typen arbeid. De angitte vibrasjonsverdiene kan benyttes til en foreløpig vurdering av vibrasjonsbelastningen. Den faktiske vibrasjonsbelastningen må anslås. Derved kan det også tas hensyn til periodene der elektriske apparatet er slått av, og periodene der det er slått på men går uten belastning.

Informasjon angående oppfyllelse av arbeidsgiverdirektivet om vibrasjon 2002/44/EF er angitt under www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordningen er angitt under www.stihl.com/reach .

20 Kombinasjoner av skjæreverktøy og beskyttelser

20.1 Trimmer STIHL FSE 52

Trimmer med viftehjul
Følgende trådhode kan monteres sammen med beskyttelsen:
– Trådhode AutoCut C 3-2:
  – med klippetråd "rund, stillegående" med en diameter på 1,6 mm eller 2,0 mm.

Trimmer uten viftehjul

Brukeren kan ikke selv montere et trådhode AutoCut 2-2.

- Ønsket trådhode må monteres av en STIHL fagforhandler.

21 Reservedeler og tilbehør

21.1 Reservedeler og tilbehør

Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

22 Kassering

22.1 Kassere trimmeren

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

23 EU-samsvarserklæring

23.1 Trimmer STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

påtar seg alene ansvaret for at
– Modell: Elektro-trimmer
– Varemerke: STIHL
– Type: FSE 52
– Serieidentifikasjon: 4816

oppfyller de gjeldende bestemmelsene til direktivene 2011/65/EU, 2006/42/EF 2014/30/EF og 2000/14/EU og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 og EN ISO 12100.

Det målte og garanterte lydeffektnivået ble beregnet i henhold til direktivet 2000/14/EF, vedlegg VI.

Ansvarlig kontrollorgan: VDE test- og sertifiseringsinstitutt, Merianstraße 28, 63069 Offenbach am Main, Tyskland
– Målt lydeffektnivå: 94 dB(A)
– Garantert lydeffektnivå: 96 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen til
ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på trimmeren.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Produsentens samsvarserklæring for UKCA

24.1 Trimmer STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Tyskland

påtar seg alene ansvaret for at
– Modell: Elektro-trimmer
– Varemerke: STIHL
– Type: FSE 52
– Serieidentifikasjon: 4816

oppfyller de gjeldende bestemmelsene i de britiske direktivene The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 og Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 og er utviklet og produsert i henhold til følgende standarder, som gjaldt ved produksjonsdato:

EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 og EN ISO 12100.

Det målte og garanterte lydeffektnivået ble beregnet i henhold til det britiske direktivet Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Ansvarlig kontrollorgan: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Storbritannia
– Målt lydeffektnivå: 94 dB(A)
– Garantert lydeffektnivå: 96 dB(A)

De tekniske dokumentene oppbevares hos ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer er angitt på trimmeren.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

med fullmakt fra

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresser

www.stihl.com

26 Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

26.1 Innledning

Dette kapittelet gjengir de generelle sikkerhetsanvisningene som er angitt i standarden EN/IEC 62841 for håndførte motordrevne elektroverktøy.

STIHL må gjengi disse tekstene.

Sikkerhetsanvisningene som er angitt under "Elektrisk sikkerhet" for unngåelse av elektrisk støt gjelder ikke for STIHL batteri-produkter.

ADVARSEL

- **Les sikkerhetsanvisningene, instruksene, illustrasjoner og tekniske data som følger med dette verktøyet.** Unnlatelse av å overholde de påfølgende sikkerhetsanvisningene og instruksene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. **Oppbevar alle sikkerhetsanvisninger og instrukser for senere bruk.**

Begrepet "Elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsanvisningene gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med strømkabel) eller batteridrevne elektroverktøy (uten strømkabel).

26.2 Sikkerhet på arbeidsplassen

a) **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Uorden eller ubelyste arbeidsområder kan føre til ulykker.

b) **Ikke arbeid med elektroverktøyet i eksplosjonsfarlig omgivelse, der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy lager gnister, som kan antenne støvet eller dampen.

c) **Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet.** Distraksjoner kan føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.

26.3 Elektrisk sikkerhet

a) **Tilkoblingspluggen til elektroverktøyet må passe inn i stikkontakten. Pluggen må på ingen måter endres. Ikke bruk adapterplugger sammen med jordet elektroverktøy.** Plugger som ikke er endret og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.

b) **Unngå kroppskontakt med jordete overflater til f.eks. rør, radiatorer, ovner og kjøleskap.** Det er økt fare for elektrisk støt, når kroppen din er jordet.

c) **Hold elektroverktøy unna regn og fuktighet.** Hvis det kommer inn vann i et elektroverktøy øker dette faren for elektrisk støt.

d) **Ikke bruk tilkoblingsledningen til andre formål. Bruk aldri tilkoblingsledningen til å bære, trekke eller trekke ut støpselet til elektroverktøyet. Hold tilkoblingsledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Skadde eller vridde tilkoblingsledninger øker faren for elektrisk støt.

e) **Hvis du arbeider utendørs med elektroverktøyet, må du kun bruke skjøteledninger, som er egnet for utendørs bruk.** Bruk av en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.

f) **Hvis det ikke er mulig å unngå drift av elektroverktøyet i fuktig omgivelse, må du bruke en jordfeilbryter.** Bruk av en jordfeilbryter reduserer faren for elektrisk støt.

26.4 Sikkerhet av personer

a) **Vær oppmerksom, pass på hva du holder på med, og gå fornuftig frem ved arbeid med et**

elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy, når du er trøtt eller er under innflytelse av rusmidler, alkohol eller medikamenter. Ett øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.

b) **Bruk personlig verneutstyr og alltid en vernebrille.** Bruk av personlig verneutstyr, som støvmaske, sklisikre sikkerhetssko, vernehjelm eller hørselsvern, alt etter type og bruk av elektroverktøyet, reduserer faren for personskader.

c) **Unngå utilsiktet igangsetting. Forsikre deg om at elektroverktøyet er slått av, før du kobler det til strømforsyningen og/eller kobler til batteriet, plukker det opp eller bærer det.** Hvis du har fingeren på bryteren mens du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømforsyningen mens det er slått på, kan dette føre til ulykker.

d) **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler, før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel, som befinner seg i en roterende del av elektroverktøyet, kan føre til personskader.

e) **Unngå unormal kroppsholdning. Sørg for sikker stand og hold til enhver tid balansen.** Slik kan du i uventede situasjoner bedre kontrollere elektroverktøyet.

f) **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan trekkes inn av bevegelige deler.

g) **Hvis det er mulig å montere støvavtrekks- og -oppsamlingsinnretninger, må de kobles til og brukes på riktig måte.** Bruk av støvavtrekk kan redusere farene gjennom støv.

h) **Men du må ikke føle deg for sikker, og ikke heve deg selv over sikkerhetsreglene for elektroverktøy, selv om du etter hyppig bruk er kjent med elektroverktøyet.** Uaktsom handling kan i løpet av få sekunder føre til alvorlige personskader.

26.5 Bruk og behandling av elektroverktøyet

a) **Elektroverktøyet må ikke overbelastes. Ved arbeidet må du alltid bruke elektroverktøyet som er ment for dette.** Med det egnede elektroverktøyet arbeider du bedre og sikrere i det angitte ytelsesområdet.

b) **Ikke bruk elektroverktøy, som har en defekt bryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slå på eller av, er farlig og må repareres.

c) **Trekk pluggen ut av stikkontakten og/eller fjern det avtakbare batteriet, før du foretar innstillinger på apparatet, bytter deler på bruksredskaper eller legger til side elektroverktøyet.** Denne forholdsregelen hindrer utilsiktet start av elektroverktøyet.

d) **Elektroverktøy som ikke brukes må oppbevares utenfor rekkevidden til barn. Ikke la personer som ikke er kjent med det eller ikke har lest disse anvisningene, bruke elektroverktøyet.** Elektroverktøy er farlige, hvis de brukes av uerfarne personer.

e) **Elektroverktøy og bruksredskaper krever nøye pleie. Kontroller om bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmer, om deler er brukket eller ødelagt, slik at funksjonen til elektroverktøyet er redusert. Skadde deler må repareres før elektroverktøyet brukes.** Mange ulykker kan føres tilbake til dårlig vedlikehold av elektroverktøy.

f) **Skjæreverktøy skal holdes skarpe og rene.** Skjæreverktøy som pleies godt og har skarpe skjærekanter klemmer mindre og føres lettere.

g) **Elektroverktøy, bruksverktøy, bruksredskaper osv. skal brukes tilsvarende disse anvisningene. Derved må du ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy for andre anvendelser enn det de er ment for kan føre til farlige situasjoner.

h) **Hold alle håndtak og gripeflater tørre, rene og fri for olje og fett.** Glatte håndtak og gripeflater tillater ikke sikker betjening og styring av elektroverktøyet i uforutsigbare situasjoner.

26.6 Service

a) **Elektroverktøyet skal kun repareres av kvalifisert fagpersonell og kun med original-reservedeler.** På denne måten sikres det, at sikkerheten til elektroverktøyet opprettholdes.

26.7 Sikkerhetsanvisninger for plentrimmer og kanttrimmer

a) **Ikke bruk maskinen ved dårlig vær, spesielt ved fare for tordenvær.** Dette vil redusere faren for å bli truffet av lyn.

b) **Undersøk arbeidsområdet grundig for villdyr.** Villdyr kan skades av en løpende maskin.

c) **Undersøk arbeidsområdet grundig og fjern alle steiner, stokker, tråder, bein og andre**

fremmedlegemer. Deler som slynges ut kan føre til personskader.

d) **Før bruk av maskinene må du alltid kontrollere at skjæreverktøyet og og skjæreenheten ikke er skadet.** Faren for personskader øker dersom deler er skadet.

e) **Kontroller strømledningen og eventuelle skjøteledninger før bruk for tegn til skader eller aldring. Dersom strømledningen blir skadet eller slitt under bruk må du slå av maskinen, og ikke berøre kabelen før nettpluggen er trukket ut.** En skadet strøm- eller skjøteledning kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

f) **La beskyttelsesdekslene forbli på sin plass. Beskyttelsesdekslene må være klare for bruk og forskriftsmessig festet.** Et beskyttelsesdeksel som er løst, skadet eller ikke fungerer korrekt kan føre til personskader.

g) **Hold ventilasjonsåpningene fri for avleiringer.** Blokkerte luftinntak og avleiringer kan føre til overoppheting eller brannfare.

h) **Bruk vernebriller og hørselsvern.** Egnet personlig verneutstyr gir reduserte personskader.

i) **Bruk alltid sklisikre, støttende sko ved drift av maskinen. Arbeid aldri barbeint eller med åpne sandaler.** På den måten reduseres faren for en fotskade ved kontakt med det roterende skjæreelementet.

j) **Bruk alltid klær som dekker til brukerens bein, for eksempel bukser, ved drift av maskinen.** Kontakt med det roterende skjæreelementet eller tråder kan føre til personskader.

k) **Hold utenforstående unna ved drift av maskinen.** Deler som slynges ut kan føre til alvorlige personskader.

l) **Maskinen må aldri benyttes over midjehøyde.** Dette bidrar til å unngå en utilsiktet kontakt med skjæreelementet, og muliggjør en bedre kontroll av maskinen i uventede situasjoner.

m) **Maskinen må aldri benyttes i fuktig gress.** Gå normalt i den forbindelse, aldri løp. Dermed reduseres faren for å skli og falle, noe som kan føre til personskader.

n) **Ikke foreta drift av maskinen i svært bratte skråninger.** Dermed reduseres faren for å miste kontrollen, skli og falle, noe som kan føre til personskader.

o) **Påse at produktet står trygt ved arbeider på oppheng; arbeid alltid på tvers av opphenget, aldri oppover eller nedover, og vær ekstremt forsiktig ved endring av arbeidsretningen.** Dermed reduseres faren for å miste kontrollen, skli og falle, noe som kan føre til personskader.

p) **Hold alle strømledninger unna skjæreområdet.** Strømledninger kan skjules i hekker eller busker, og ved et uhell skade tråden eller skjæreelementet er skadet eller kuttes.

q) **Hold alle kroppsdeler unna det roterende skjæreelementet eller -trådene. Ikke fjern noe materiale fra maskinen før den ble frakoblet strømforsyningen.** Det roterende skjæreelementet eller tråden kan forårsake alvorlige personskader.

r) **Bær maskinen når den er utkoblet og hold den vendt mot kroppen din.** Passende håndtering av maskinen reduserer sannsynligheten for en tilfeldig kontakt med det roterende skjæreelementet eller -trådene.

s) **Bruk ekstra skjærehoder samt skjæretråder og -elementer av tannkrem i henhold til produsentens informasjon.** Feil reservedeler kan føre til kontrolltap, oppkast og personskader.

t) **Kunststoffhjul eller -skjærere skal ikke skiftes ut med metalltråder eller -skjæreelementer.** Bruk av ikke anbefalte skjæreelementer kan forårsake personskader!

Obsah

1 Úvod....120
2 Informace k tomuto návodu k použití....120
3 Přehled....120
4 Bezpečnostní pokyny....121
5 Příprava vyžínače k práci....126
6 Smontování vyžínače....126
7 Nastavení vyžínače pro uživatele....127
8 Připojení stroje na elektrickou síť....128
9 Zapnutí a vypnutí vyžínače....129
10 Kontrola vyžínače....129
11 Práce s vyžínačem....129
12 Po skončení práce....130
13 Přeprava....130
14 Skladování....130
15 Čištění....130
16 Údržba....130
17 Oprava....130
18 Odstranění poruch....131
19 Technická data....131

Překlad originálního návodu k použití
0000008818_006_CZ

Vytištěno na bezchlórově běleném papíru.
Papír je recyklovatelný.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C VA1 D24.

20 Kombinace z žacích nástrojů a ochranných krytů..... 132
21 Náhradní díly a příslušenství..... 132
22 Likvidace..... 132
23 Prohlášení o konformitě EU..... 132
24 UKCA-Prohlášení o konformitě..... 133
25 Adresy..... 133
26 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje..... 133

1 Úvod

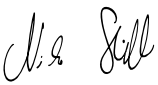
Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vyvíjíme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.

2 Informace k tomuto návodu k použití

2.1 Platné dokumenty

Platí lokální bezpečnostní předpisy.

- Kromě tohoto návodu k použití je třeba si přečíst níže uvedené dokumenty, porozumět jim a uložit je pro pozdější použití:
  – Návod k použití a obal používaného řezného/žacího nástroje

2.2 Označení varovných odkazů v textu

VAROVÁNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

UPOZORNĚNÍ

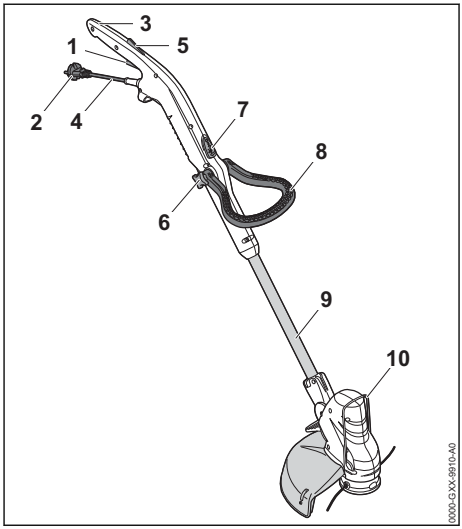
- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

2.3 Symboly v textu

Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

3 Přehled

3.1 Vyžínač



1 Spínač
Spínač vyžínač zapíná a vypíná.

2 Elektrická vidlice
Elektrická vidlice spojuje připojovací kabel s prodlužovacím kabelem.

3 Ovládací rukojeť
Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení motorové pily.

4 Připojovací kabel
Připojovací kabel spojuje vyžínač s elektrickou vidlicí.

5 Pojistka spínače
Pojistka spínače deblokuje spínač.

6 Hvězdicová ruční matice
Hvězdicová ruční matice pevně upíná kruhovou trubkovou rukojeť na tyči.

7 Pojistné tlačítko
Pojistné tlačítko blokuje přestavování délky tyče.

8 Kruhová trubková rukojeť
Kruhová trubková rukojeť slouží k držení a vedení vyžínače.

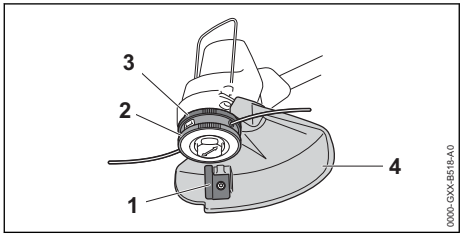
9 Tyč
Tyč spojuje všechny konstrukční díly.

10 Distanční kus
Distanční kus chrání předměty před kontaktem s žacím nástrojem.

 # Výkonový štítek s výrobním číslem

3.2 Ochranný kryt a žací nástroje

Vyžínač s kolem ventilátoru



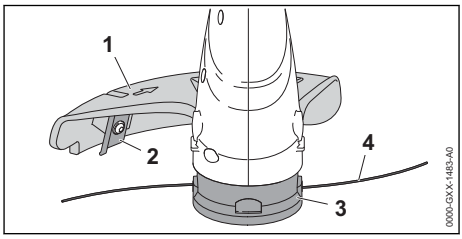
1 Odřezávací nůž
Odřezávací nůž zkracuje žací struny během práce na správnou délku.

2 Žací hlava
Žací hlava drží žací struny.

3 Kolo ventilátoru
Kolo ventilátoru chladí elektromotor.

4 Ochranný kryt
Ochranný kryt chrání uživatele před předměty vymrštěnými do výšky a před kontaktem s žacím nástrojem.

Vyžínač bez kola ventilátoru



1 Ochranný kryt
Ochranný kryt chrání uživatele před předměty vymrštěnými do výšky a před kontaktem s žacím nástrojem.

2 Odřezávací nůž
Odřezávací nůž zkracuje žací struny během práce na správnou délku.

3 Žací hlava
Žací hlava drží žací struny.

4 Žací struny
Žací struny kosí trávu.

3.3 Symboly

Symboly se mohou nacházet na vyžínači a mají níže uvedený význam:

Tento symbol udává, že je možné délku tyče přestavit.

Tento symbol udává, že ovládací rukojeť může být pootočena o 90°.

L_{WA} Zaručená hladina akustického výkonu podle směrnice 2000/14/ES v dB(A) za účelem porovnatelnosti akustických emisí výrobků.

Výrobek nelikvidujte s domácím odpadem.

4 Bezpečnostní pokyny

4.1 Varovné symboly

4.1.1 Varovné symboly

Varovné symboly na vyžínači mají následující význam:

Dbejte na bezpečnostní pokyny a na jejich opatření.

Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

Noste ochranné brýle.

Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen: vytáhněte elektrickou vidlici ze zástrčky.

Počkejte, až se žací nástroj dotočí.

Vyžínač chraňte před deštěm a vlhkem.

Dodržujte bezpečnostní odstup.

4.2 Řádné používání

Vyžínač STIHL FSE 52 slouží k vyžínání trávy.

Vyžínač nesmí být používán za deště.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud vyžínač nebude používán v souladu s určeným účelem, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ► Vyžínač používejte s jedním prodlužovacím kabelem.
  - ► Vyžínač používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

4.3 Požadavky na uživatele

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozeznat a odhadnout nebezpečí hrozící vyžínačem. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.

  - ► Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.
  - ► Pokud bude vyžínač předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.
  - ► Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
    - – Uživatel je odpočatý.
    - – Uživatel je tělesně, senzoricky a duševně schopen vyžínač obsluhovat a pracovat s ním. Pokud je uživatel tělesně, senzoricky a duševně způsobilý pouze částečně, smí s výrobkem pracovat pouze pod dohledem nebo po zaškolení odpovědnou osobou.
    - – Uživatel nemůže rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící vyžínačem.
    - – Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.
    - – Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tématiky ještě dříve, než začne s vyžínačem poprvé pracovat.
    - – Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.4 Oblečení a vybavení

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být předměty vymrštěny velkou rychlostí nahoru. Uživatel se může zranit.

  - ► Noste těsně přiléhající ochranné brýle. Vhodné ochranné brýle byly přezkoušeny podle normy EN 166 nebo podle národních předpisů a na trhu jsou k dostání s patřičným označením.
  - ► Noste ochranu obličeje.
  - ► Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ► Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- Nevhodné oblečení se může zachytit v dřevnatém porostu, houští a ve vyžínači. Uživatelé

bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
- ► Noste těsně přiléhající oděv.
- ► Šály a ozdoby odložte.

- Během práce se může uživatel dostat do kontaktu s rotujícím řezným/žacím nástrojem. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Noste obuv z odolného materiálu.
  - ► Noste dlouhé kalhoty z odolného materiálu.
- Během montáže a demontáže žacího nástroje a během čištění nebo údržby se může uživatel dostat do kontaktu s žacím nástrojem nebo s odřezávacím nožem. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pracovní rukavice z odolného materiálu.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ► Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

4.5 Vyžínač

⚠ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyžínačem a předměty vymrštěnými do výšky. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou utrpět těžká zranění a může dojít k věcným škodám.

  - ► Dbejte na to, aby nezúčastněné osoby, děti a zvířata zachovávaly odstup 15 m od pracovního okruhu.
  - ► Od předmětů zachovávejte odstup 15 m.
  - ► Vyžínač nenechávejte bez dohledu.
  - ► Zajistěte, aby si děti nemohly s vyžínačem hrát.
- Vyžínač není chráněn proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a vyžínač může být poškozen.

  - ► Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém okolí.
- Elektrické komponenty vyžínače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požáry nebo exploze. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.
- Osoby mohou zakopnout o prodlužovací kabel. Může dojít k poranění osob a poškození vyžínače.
  - ► Prodlužovací kabel uložte na zem tak, aby byl dobře viditelný a uložený naplocho.

4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

4.6.1 Vyžínač

Vyžínač je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
- – Vyžínač není poškozen.
- – Prodlužovací kabel a jeho elektrická vidlice nejsou poškozeny.
- – Vyžínač je čistý a suchý.
- – Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- – Stroj je osazen jednou z kombinací žacího nástroje a ochranného krytu, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.
- – Žací nástroj a ochranný kryt jsou správně namontovány.
- – Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento vyžínač.
- – Příslušenství je namontováno správně.

⚠ VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídajícím bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Pracujte s nepoškozeným vyžínačem.
  - ► Pracujte s nepoškozeným připojovacím kabelem, prodlužovacím kabelem a s nepoškozenou elektrickou vidlicí.
  - ► Pokud je vyžínač znečištěný nebo mokrý: vyžínač vyčistěte a nechejte uschnout.
  - ► Vyžínač nikdy nepozměňujte. Výjimka: montáž kombinace uvedené v tomto návodu k použití sestávající z žacího nástroje a ochranného krytu.
  - ► Pokud ovládací prvky nefungují: s vyžínačem nepracujte.
  - ► Stroj neosazujte žacími nástroji z kovu.
  - ► Stroj osazujte originálním příslušenstvím STIHL určeným pro tento vyžínač.
  - ► Žací nástroj a ochranný kryt namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
  - ► Příslušenství namontujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  - ► Do otvorů vyžínače nikdy nestrkejte žádné předměty.
  - ► Opotřebované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.2 Ochranný kryt

Ochranný kryt je v bezpečnosti odpovídajícím stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Ochranný kryt není poškozen.
– Odřezávací nůž je správně namontován.

⚠ VAROVÁNÍ

- V bezpečnosti neodpovídajícím stavu nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Pracovat s nepoškozeným ochranným krytem.
  - ► Pracovat se správně namontovaným odřezávacím nožem.
  - ► V případě stávajících nejasností: vyhledat odborného prodejce výrobků STIHL.

4.6.3 Žací hlava

Žací hlava je ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:
– Žací hlava není poškozená.
– Žací hlava není zablokovaná.
– Žací hlava je správně namontována a pevně utažena.
– Žací struny jsou správně namontované.
– Meze opotřebení nejsou překročeny.

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud by díly žací hlavy nebo žací struny nebyly ve stavu odpovídajícím bezpečnosti, mohly by se uvolnit a být odmrštěny. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Pracujte s nepoškozenou žací hlavou.
  - ► Žací struny nenahrazujte předměty z kovu.
  - ► Dbejte na meze opotřebení a dodržujte je.
  - ► V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

4.7 Pracovní postup

⚠ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ► Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ► Pokud jsou světelné podmínky a viditelnost špatné: s vyžínačem nepracujte.
  - ► Vyžínač obsluhujte sám/sama.
  - ► Řezný/žací nástroj veďte nízko nad zemí.
  - ► Dávejte pozor na překážky.
  - ► Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu.
  - ► Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Otáčející se řezný/žací nástroj může uživatele pořezat. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ► Nikdy se nedotýkat točícího se řezného/žacího nástroje.
  - ► Pokud je řezný/žací nástroj blokován nějakým předmětem: vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice. Teprve potom předmět odstraňte.
- Pokud se vyžínač během práce změní nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Práci ukončete, stáhněte spojku prodlužovacího kabelu z vyžínače a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- Během práce může vyžínač způsobit vznik vibrací.
  - ► Noste rukavice.
  - ► Práci přerušujte přestávkami.
  - ► Pokud se vyskytnou náznaky poruch prokrvení: vyhledejte lékaře.
- Pokud během práce řezný/žací nástroj narazí na nějaký cizí předmět, může být takový předmět (nebo jeho části) velkou rychlostí vymrštěn nahoru. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Z pracovního prostoru odstraňte cizí předměty.

Když se pustí spínač, točí se řezný/žací nástroj ještě krátkou dobu dále. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Počkat, až se řezný/žací nástroj dotočí.
- Pokud narazí točící se řezný nástroj na nějaký tvrdý předmět, mohou vzniknout jiskry a řezný nástroj se může poškodit. Jiskry mohou ve snadno vznětlivém prostředí vyvolat požáry. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Nikdy nepracujte ve snadno vznětlivém prostředí.
  - ► Zajistěte, aby byl řezný nástroj ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.

4.8 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:
– Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
– Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
– Zásuvka není správně nainstalovaná.

⚠ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.
  - ▸ Zajistěte, aby připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.

Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:
- ▸ Poškozeného místa se nedotýkejte.
- ▸ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.

  - ▸ Připojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchýma rukama.
  - ▸ Zasuňte elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
  - ▸ Vyžínač připojte přes ochranný spínač (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▸ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem, 🕮 19.2.
  - ▸ Používejte prodlužovací kabel chráněný proti stříkající vodě, který je schválený pro použití venku.
  - ▸ Používejte prodlužovací kabel, který má stejné vlastnosti jako připojovací kabel vyžínače, 🕮 19.2.

⚠ VAROVÁNÍ

- Během práce může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí vyžínače. Vyžínač může být poškozen.
  - ▸ Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku vyžínače.
- Pokud je na vícenásobnou zásuvku připojeno více elektrických spotřebičů, může během práce dojít k přetížení elektrických konstrukčních dílů. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▸ Vyžínač připojujte na zásuvku jednotlivě.
  - ▸ Vyžínač nepřipojujte na vícenásobné zásuvky.
- Nesprávně instalovaný připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a existuje zde nebezpečí zakopnutí. Osoby mohou být zraněny a připojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby se jich žací nástroj nemohl dotknout.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel uložte, veďte a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
  - ▸ Připojovací kabel a prodlužovací kabel veďte po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
  - ▸ V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odviňte.

4.9 Přeprava

4.9.1 Vyžínač

⚠ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může vyžínač převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▸ Spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
  - ▸ Vyžínač zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo síťkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

4.10 Skladování

4.10.1 Vyžínač

⚠ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící vyžínačem. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ▸ Spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
  - ▸ Vyžínač skladujte mimo dosah dětí.
- Elektrické kontakty na vyžínači a kovové konstrukční díly mohou vlivem vlhka korodovat. Vyžínač může být poškozen.
  - ▸ Spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
  - ▸ Vyžínač skladujte v čistém a suchém stavu.

4.11 Čištění, údržba a opravy

⚠ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy vyžínač připojen k elektrické síti, může dojít k nechtěnému zapnutí vyžínače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ► Spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Agresivní čisticí prostředky, čištění proudem vody nebo špičatými předměty mohou vyžínač, ochranný kryt a žací nástroj poškodit. Pokud vyžínač, ochranný kryt a žací nástroj nejsou správně vyčištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení jsou vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ► Vyžínač, ochranný kryt a řezný/žací nástroj čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud vyžínač, ochranný kryt a řezný/žací nástroj nejsou správně opravovány nebo udržovány, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení jsou vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ► Nikdy neprovádějte údržbu či opravu vyžínače, ochranného krytu, a řezného/žacího nástroje sám/sama.
  - ► Pokud musejí být vyžínač, ochranný kryt nebo řezný/žací nástroj opravovány nebo na nich musejí být prováděny údržbářské úkony: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

5 Příprava vyžínače k práci

5.1 Příprava vyžínače k práci

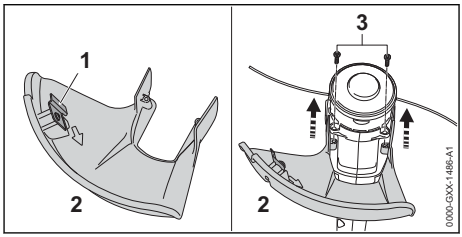
Před každým započetím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ► Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - – Vyžínač a připojovací kabel, 🕮 4.6.1.
  - – Ochranný kryt, 🕮 4.6.2.
  - – Žací hlava, 🕮 4.6.3.
- ► Vyčistěte vyžínač, 🕮 15.1.
- ► Namontujte ochranný kryt, 🕮 6.1.
- ► Vestavte těleso cívky při použití vyžínače bez kola ventilátoru, 🕮 6.2.
- ► Namontujte žací hlavu při použití vyžínače s kolem ventilátoru, 🕮 6.2.
- ► Namontujte kruhovou trubkovou rukojeť, 🕮 6.3.
- ► Nastavte délku tyče, 🕮 7.1.
- ► Nastavte kruhovou trubkovou rukojeť, 🕮 7.3.
- ► Síťovou vidlici vyžínače spojte s prodlužovacím kabelem a elektrickou vidlici prodlužovacího kabelu zasuňte do dobře přístupné zásuvky.
- ► Zkontrolujte ovládací prvky, 🕮 10.1.
- ► Pokud tyto kroky nelze provést: vyžínač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

6 Smontování vyžínače

6.1 Montáž ochranného krytu

- ► Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.



Odřezávací nůž (1) je již do ochranného krytu (2) vestavěn a nesmí být demontován.

- ► Ochranný kryt (2) nasuňte až na doraz do vodítek na skříni.
  Ochranný kryt (2) leží v jedné rovině se skříní.
- ► Šrouby (3) zašroubujte a utáhněte.

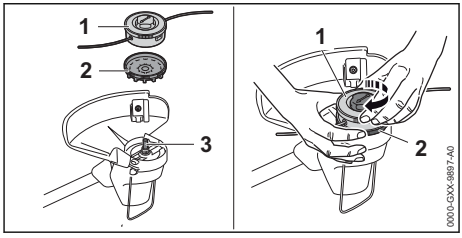
Ochranný kryt (2) nesmí být opětně demontován.

6.2 Montáž a demontáž žací hlavy

6.2.1 Montáž žací hlavy

Vyžínač s kolem ventilátoru

- ► Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.



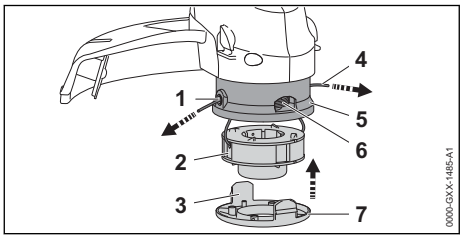
- ► Kolo ventilátoru (2) nasuňte na hřídel (3) tak, aby lopatky kola ventilátoru (2) směřovaly dolů.
  Pokud není kolo ventilátoru namontováno, nebude elektromotor dostatečně chlazen a žací hlava se již nebude dát demontovat.

- Kolo ventilátoru (2) pevně držte rukou.
- Žací hlavu (1) nasaďte na hřídel (3) a rukou ji ve směru chodu hodinových ručiček našroubujte.

Vyžínač bez kola ventilátoru

Žací hlava AutoCut 2-2 je na vyžínači namontovaná a uživatel ji nemusí sám namontovávat. Těleso cívky může být namontováno.

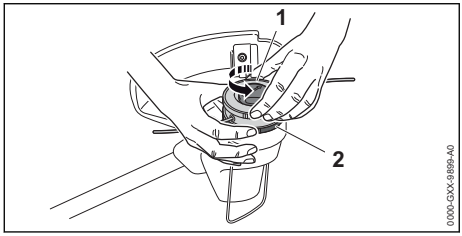
- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Těleso cívky vložte na 12 až 24 hodin do nádrže s vodou.
  Žací struny jsou pak elastické.



- Konce strun (4) tělesa cívky (2) prosuňte otvory (1) v žací hlavě (5).
- Těleso cívky (2) vsaďte do žací hlavy (5).
- Kryt (7) nasaďte na žací hlavu (5) tak, aby spolu příchytky (3) krytu (7) a otvory (6) v žací hlavě (4) lícovaly.
- Kryt (7) zamáčkněte až na doraz do žací hlavy (5).
  Příchytky (3) se slyšitelně zaaretují.

6.2.2 Demontáž žací hlavy

Vyžínač s kolem ventilátoru

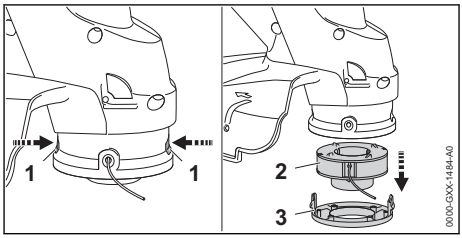


- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Kolo ventilátoru (2) pevně držte rukou.
- Žací hlavu (1) vyšroubujte v protisměru chodu hodinových ručiček.
- Kolo ventilátoru sejměte.

Vyžínač bez kola ventilátoru

Žací hlava AutoCut 2-2 je na vyžínači namontovaná a nemůže být vlastním uživatelem demontována. Těleso cívky může být demontováno.

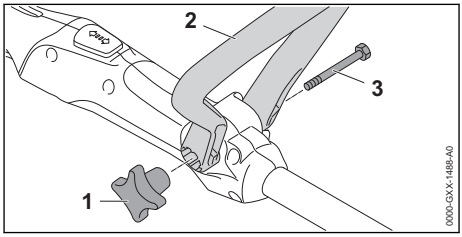
- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.



- Příchytky (1) stiskněte a víko (3) sejměte.
- Těleso cívky (2) vyjměte.

6.3 Montáž kruhové trubkové rukojeti

- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.



- Kruhovou trubkovou rukojeť (2) vyrovnejte tak, aby upínka pro hvězdicovou roubíkovou matici (1) byla na pravé straně ovládací rukojeti a otvory v kruhové trubkové rukojeti (2) směřovaly k uživateli.
- Čelisti kruhové trubkové rukojeti (2) roztlačte od sebe a kruhovou trubkovou rukojeť (2) nasaďte na ovládací rukojeť tak, až se kruhová trubková rukojeť (2) zaaretuje.
- Šroub (3) prosuňte otvorem.
- Hvězdicovou roubíkovou matici (1) našroubujte a utáhněte.

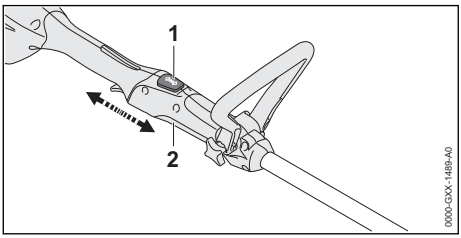
Kruhová trubková rukojeť (2) nemusí být opět demontována.

7 Nastavení vyžínače pro uživatele

7.1 Nastavení délky tyče

Tyč může být v závislosti na tělesné výšce uživatele nastavena na různé délky.

- ► Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- ► Tyč pevně držte.

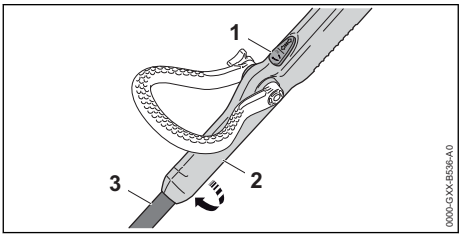


- ► Blokovací tlačítko (1) stiskněte a držte jej stisknuté.
- ► Ovládací rukojeť (2) potáhněte nebo posuňte do požadované polohy.
- ► Blokovací tlačítko (1) pusťte.
- ► Ovládací rukojeť (2) mírně posuňte tak, až se zaaretuje.

7.2 Nastavení obslužného úhlu

Obslužný úhel lze nastavit do dvou poloh (0° a 90°).

- ► Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- ► Tyč pevně držte.

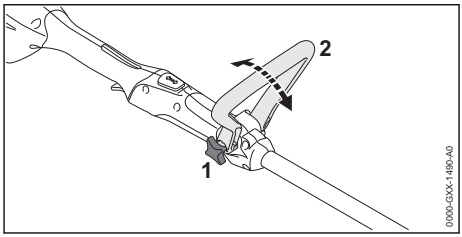


- ► Blokovací tlačítko (1) stiskněte a držte jej stisknuté.
- ► Ovládací rukojeť (2) otočte o 90° k tyči.
- ► Blokovací tlačítko (1) pusťte.
- ► Ovládací rukojeť (2) mírně posunujte tak, až se zaaretuje.

7.3 Nastavení kruhové trubkové rukojeti

Kruhová trubková rukojeť může být v závislosti na tělesné výšce uživatele nastavena do různých poloh.

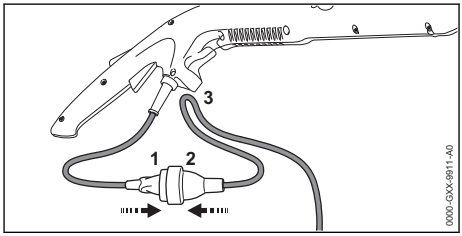
- ► Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.



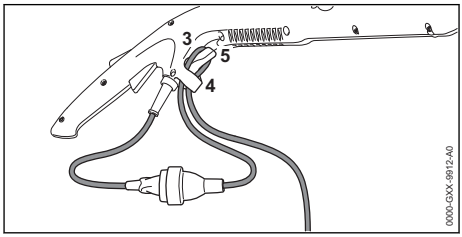
- ► Povolte hvězdicovou roubíkovou matici (1).
- ► Vyklopte kruhovou trubkovou rukojeť (2) do požadované polohy.
- ► Hvězdicovou roubíkovou matici (1) pevně utáhněte.

8 Připojení stroje na elektrickou síť

8.1 Elektrické připojení vyžínače



- ► Síťovou vidlici (1) zasuňte do kabelové spojky (2) prodlužovacího kabelu.



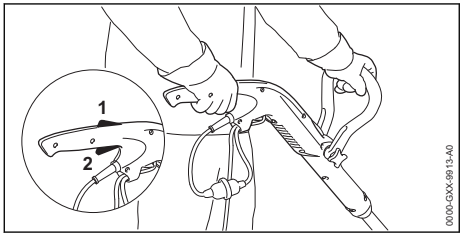
Tahové odlehčení chrání připojovací kabel před poškozením.

- ► Z prodlužovacího kabelu vytvořte smyčku.
- ► Smyčku (3) prosuňte otvorem (4).
- ► Smyčku (3) nasaďte na hák (5) a pevně ji utáhněte.
- ► Elektrickou vidlici prodlužovacího kabelu zasuňte do správně nainstalované zásuvky.

9 Zapnutí a vypnutí vyžínače

9.1 Zapnutí vyžínače

- Vyžínač držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Vyžínač držte druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.



- Rukou stiskněte pojistku spínače (1) a držte ji stisknutou.
- Ukazováčkem stiskněte spínač (2) a stisknutý ho držte.
  Vyžínač akceleruje a žací nástroj se točí.

9.2 Vypnutí vyžínače

- Spínač a pojistku spínače pusťte.
- Počkejte, až se žací nástroj již nebude točit.
- Pokud se žací nástroj dále točí: stáhněte spojku prodlužovacího kabelu ze síťové zástrčky vyžínače a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Vyžínač je defektní.

10 Kontrola vyžínače

10.1 Zkontrolujte ovládací prvky

Pojistka spínače a spínač

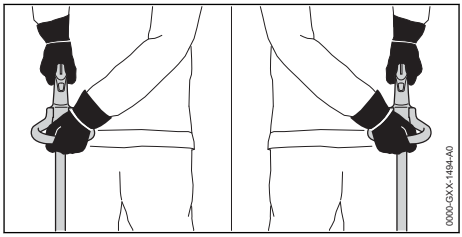
- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Zkuste stisknout spínač bez stisknutí pojistky spínače.
- Pokud se spínač dá stisknout: vyžínač nepoužívejte dál a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Pojistka spínače je defektní.
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- Stiskněte spínač a opět ho pusťte.
- Pokud se spínač nebo pojistka spínače těžko pohybují nebo se neodpruží do výchozí polohy: vyžínač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Spínač nebo pojistka spínače jsou defektní.

Zapnutí vyžínače

- Vyžínač připojte prodlužovacím kabelem na zásuvku.
- Stiskněte pojistku spínače a držte ji stisknutou.
- Stiskněte spínač a stisknutý ho držte.
  Žací nástroj se točí.
- Pusťte spínač.
  Žací nástroj se po krátké době již netočí.
- Pokud se žací nástroj dále točí: stáhněte spojku prodlužovacího kabelu ze síťové zástrčky vyžínače a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  Vyžínač je defektní.

11 Práce s vyžínačem

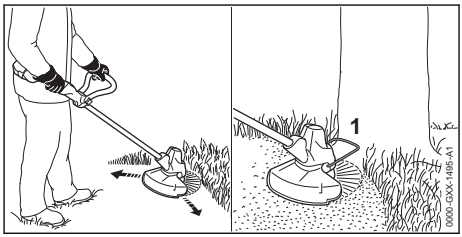
11.1 Jak vyžínač držet a vést



- Vyžínač držet pevně jednou rukou za ovládací rukojeť tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.
- Vyžínač držet druhou rukou za kruhovou trubkovou rukojeť tak, aby palec obepínal kruhovou trubkovou rukojeť.

11.2 Vyžínání

Vzdálenost žacího nástroje od země určuje výšku kosení.



- Pohybujte vyžínačem pravidelně sem a tam.
- Pomalu a kontrolovaně kráčejte vpřed.
- Pokud se pracuje s distančním kusem: zcela distanční kus (1) vyklopte.

11.3 Doseřízení žacích strun

- Točící se žací hlavu krátce přitiskněte k zemi. Tím se doseřídí přibližně o 30 mm. Odřezávací nůž v ochranném krytu automaticky odřízne žací struny na správnou délku.

Pokud jsou žací struny kratší než 25 mm, nemohou být automaticky doseřízeny.

- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Tlačítko na žací hlavě stiskněte a stisknuté je držte.
- Žací struny vytáhněte rukou.
- Pokud žací struny již nemohou být vytaženy: těleso cívky s žacími strunami vyměňte. Těleso cívky je prázdné.

12 Po skončení práce

12.1 Po skončení práce

- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Pokud je vyžínač mokrý: nechejte vyžínač uschnout.
- Vyžínač vyčistěte.
- Vyčistěte ochranný kryt.
- Vyčistěte žací nástroj.

13 Přeprava

13.1 Přeprava vyžínače

- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Nastavte tyč na nejmenší délku.

Nošení vyžínače

- Vyžínač noste jednou rukou za tyč tak, aby žací nástroj směřoval dozadu a vyžínač byl vyvážený.

Přeprava vyžínače ve vozidle

- Zajistěte vyžínač tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

14 Skladování

14.1 Skladování vyžínače

- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťového konektoru vyžínače.
- Demontujte žací hlavu.
- Vyžínač skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Vyžínač se nemůže převrátit nebo pohnout.
  - Vyžínač je mimo dosah dětí.
  - Vyžínač je čistý a suchý.

15 Čištění

15.1 Čištění vyžínače

- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Vyžínač vyčistěte vlhkým hadrem.
- Vyčistěte větrací štěrbiny štětcem.
- Pásmo pod kolem ventilátoru vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.

15.2 Čištění ochranného krytu a žacího nástroje

- Vyžínač vypněte a spojku prodlužovacího kabelu stáhněte ze síťové vidlice vyžínače.
- Ochranný kryt a žací nástroj vyčistěte vlhkým hadrem nebo měkkým štětcem.

16 Údržba

16.1 Časové intervaly pro údržbu

Časové intervaly pro údržbu jsou závislé na okolních podmínkách a na pracovních podmínkách. STIHL doporučuje níže uvedené časové intervaly pro údržbu:

Ročně

- Nechejte vyžínač zkontrolovat odborným prodejcem STIHL.

17 Oprava

17.1 Oprava vyžínače a žacího nástroje

Uživatel nemůže vyžínač a žací nástroj opravovat sám.

- Pokud je vyžínač nebo žací nástroj poškozen: vyžínač nebo žací nástroj nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

18 Odstranění poruch

18.1 Odstranění poruch vyžínače

Porucha	Příčina	Odstranění závady
Vyžínač se při zapnutí nerozběhne.	Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu není zastrčená.	► Elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu zasuňte.
	Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI zareagoval. Elektrický obvod je elektricky přetížený nebo defektní.	► Zjistěte a odstraňte příčinu vypnutí. Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI vmáčkněte. ► Vypněte další elektrické spotřebiče zapojené ve stejném elektrickém obvodu.
	Zásuvka je málo zajištěna.	► Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do správně zajištěné zásuvky, 🕮 19.1.
	Prodlužovací kabel má špatný průřez.	► Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem, 🕮 19.2.
	Prodlužovací kabel je příliš dlouhý.	► Použijte prodlužovací kabel se správnou délkou, 🕮 19.2.
Vyžínač se během provozu vypíná.	Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu byla vytažena ze zásuvky.	► Elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu zasuňte.
	Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI zareagoval. Elektrický obvod je elektricky přetížený nebo defektní.	► Zjistěte a odstraňte příčinu vypnutí. Jistič vedení (jištění) nebo ochranný spínač FI vmáčkněte. ► Vypněte další elektrické spotřebiče zapojené ve stejném elektrickém obvodu.
	Zásuvka je málo zajištěna.	► Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do správně zajištěné zásuvky, 🕮 19.1.
Žací hlava se nedá rukou demontovat.	Žací hlava je příliš pevně utažena.	► Zástrčným trnem zablokujte kolo ventilátoru. ► Žací hlavu rukou vytočte. ► Vytáhněte zástrčný trn.

19 Technická data

19.1 Vyžínač STIHL FSE 52

– Síťové napětí: 220–240 V
– Kmitočet: 50/60 Hz
– Jmenovitá intenzita proudu: 2,3 A
– Jištění: 10 A
– Příkon: 500 W
– Jmenovitá hodnota se zátěží: 6000 ot/min
– Hmotnost s ochranným krytem a žacím nástrojem
  – provedení s délkou kabelu 0,3 m: 2,2 kg
  – provedení s délkou kabelu 9,9 m: 2,8 kg
– Kategorie elektrické ochrany: II

19.2 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musí mít ochranný vodič a žíly prodlužovacího kabelu musí mít v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:
– délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:
– délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Akustické a vibrační hodnoty

Hodnota K pro hladinu akustického tlaku je 2 dB(A). Hodnota K pro hladinu akustického výkonu je 2 dB(A). Hodnota K pro vibrační hodnoty je 2 m/s².

STIHL doporučuje nosit ochranu sluchu.

– Hladina akustického tlaku L_{pA} měřená podle EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Hladina akustického výkonu L_{wA} měřená podle normy EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Vibrační hodnota a_{hv} měřená podle normy EN 62841-4-4:
  – Ovládací rukojeť: 4,5 m/s²
  – Kruhová trubková rukojeť: 3,0 m/s²

Uvedené vibrační hodnoty se měřily podle normovaného zkušebního postupu a mohou se použít pro porovnání s elektrickými stroji. Skutečně vznikající vibrační hodnoty se mohou od uvedených hodnot odchylovat, závisí to na druhu a způsobu použití. Uvedené vibrační hodnoty se mohou použít pro prvotní odhad vibrační zátěže. Skutečná vibrační zátěž se musí odhadnout. Mohou se přitom zohlednit také doby, ve kterých je elektrický stroj vypnutý, a takové doby, ve kterých je sice zapnutý, ale běží bez zátěže.

Údaje ke splnění směrnice 2002/44/ES pro zaměstnavatele o vibracích viz www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod www.stihl.com/reach .

20 Kombinace z žacích nástrojů a ochranných krytů

20.1 Vyžínač STIHL FSE 52

Vyžínač s kolem ventilátoru
Níže uvedená žací hlava může být společně s ochranným krytem pro žací hlavy na stroj montována:
– Žací hlava AutoCut C 3-2:
  – s žací strunou „kulatou, tichou“ o průměru 1,6 mm nebo 2,0 mm.

Vyžínač bez kola ventilátoru

Uživatel nemůže žací hlavu AutoCut 2-2 namontovat sám.
► Požadovanou žací hlavu nechejte namontovat odborným prodejcem výrobků STIHL.

21 Náhradní díly a příslušenství

21.1 Náhradní díly a příslušenství

STIHL Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

22 Likvidace

22.1 Likvidace vyžínače

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.
► Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
► Nelikvidujte s domácím odpadem.

23 Prohlášení o konformitě EU

23.1 Vyžínač STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek
– konstrukce: elektrický vyžínač
– výrobní značka: STIHL
– typ: FSE 52
– sériová identifikace: 4816

odpovídá příslušným předpisům ve znění směrnic 2011/65/EU, 2006/42/ES, 2014/30/EU a 2000/14/ES a je vyvinut a vyroben podle následujících norem ve verzích platných vždy k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 a EN ISO 12100.

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu bylo postupováno podle směrnice 2000/14/ES, příloha VI.

Zkušební instituce: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Deutschland
– Naměřená hladina akustického výkonu: 94 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB(A).

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků společnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na vyžínači.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 UKCA-Prohlášení o konformitě

24.1 Vyžínač STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Německo

na vlastní zodpovědnost prohlašuje, že výrobek
– konstrukce: elektrický vyžínač
– výrobní značka: STIHL
– typ: FSE 52
– sériová identifikace: 4816

odpovídá příslušným ustanovením nařízení Spojeného království The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 a Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 a byl vyvinut a vyroben ve shodě s verzemi níže uvedených norem platnými k datu výroby: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 a EN ISO 12100.

Ke zjištění naměřené a zaručené hladiny akustického výkonu bylo postupováno podle nařízení Spojeného království Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Zúčastněný jmenovaný subjekt: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Naměřená hladina akustického výkonu: 94 dB(A)
– Zaručená hladina akustického výkonu: 96 dB(A).

Technické podklady jsou uloženy ve společnosti ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby stroje a výrobní číslo jsou uvedeny na vyžínači.

Waiblingen, 1.8.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

V zast.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresy

Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

Distribuční společnosti STIHL

ČEŠKA REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o
Chrlická 753
664 42 Modřice

26 Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické stroje

26.1 Úvod

V této kapitole jsou uvedeny předformulované, všeobecně platné bezpečnostní pokyny v normě EN/IEC 62841 pro rukou vedené, motorem poháněné elektrické stroje a nářadí.

STIHL tyto texty musí otisknout.

Bezpečnostní pokyny k zabránění elektrické rány, uvedené pod bodem "Elektrická bezpečnost", nejsou aplikovatelné na akumulátorové výrobky STIHL.

⚠ VAROVÁNÍ

- **Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, návody, ilustrace a technická data, jimiž je tento elektrický stroj opatřen.** Zanedbání a nedodržení následujících pokynů mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo další těžké úrazy. **Všechny bezpečnostní pokyny a návody bezpečně uložit pro další použití.**

Pojem „elektrický stroj“, používaný v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) nebo na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

26.2 Bezpečnost pracoviště

a) **Své pracoviště udržujte v čistém stavu a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.

b) **Nikdy s elektrickým strojem nepracujte v prostředí ohroženém explozemi, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo vznětlivý prach jakéhokoli druhu.** Elektrické stroje produkují elektrické jiskry, které by mohly vznětlivý prach či vznětlivé výpary zapálit.

c) **Během práce s elektrickým strojem nepouštějte děti a jiné osoby do jeho blízkosti.** V případě odpoutání pozornosti by mohlo dojít ke ztrátě vaší kontroly nad elektrickým strojem.

26.3 Elektrická bezpečnost

a) **Připojovací elektrická vidlice elektrického stroje musí být vhodná pro síťovou zásuvku. Elektrická vidlice se nikdy nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nikdy nepoužívejte žádné adaptérové vidlice v kombinaci s elektrickými stroji s ochranným uzemněním.** Nezměněné elektrické vidlice a vhodné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

b) **Vyhněte se tělesným kontaktům s uzemněnými plochami například trubek, topných těles, elektrických sporáků a ledniček.** Existuje zde zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem v případě, že je vaše tělo uzemněno.

c) **Elektrické stroje nikdy nenechávejte na dešti či v mokru.** Proniknutí vody do elektrického stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Připojovací kabel nikdy nepoužívejte k jinému než patřičnému účelu. Nikdy nepoužívejte připojovací kabel k nošení, tažení nebo k vytažení vidlice z elektrického stroje. Připojovací kabel se nikdy nesmí dostat do blízkosti zdrojů vysokých teplot, oleje, ostrých hran nebo jakýchkoli pohyblivých dílů.** Poškozené či zamotané připojovací kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **V případě, že s elektrickým strojem budete pracovat venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou vhodné také pro venkovní práce.** Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní práce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického stroje ve vlhkém prostředí, používejte zásadně vždy ochranný spínač proti nedostatečnému proudu.** Použití ochranného spínače proti nedostatečnému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

26.4 Bezpečnost osob

a) **Při práci buďte pozorní, dbejte na to, co děláte, a s elektrickým strojem pracujte vždy s rozmyslem. Nikdy s elektrickým strojem nepracujte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jakákoliv krátká momentální nepozornost během práce s elektrickým strojem může mít za následek vážné úrazy.

b) **Noste osobní ochranné vybavení a zásadně vždy ochranné brýle.** Použití osobního ochranného vybavení, jako např. ochranné protiprašné masky, bezpečnostních bot s hrubou, neklouzavou podrážkou, ochranné přilby nebo ochrany sluchu, podle druhu a použití elektrického stroje, snižuje riziko úrazů.

c) **Zabraňte nechtěnému, samovolnému naskočení stroje. Ještě dříve, než připojíte elektrický stroj na síťové napájení a/nebo na akumulátor, než ho zdvihnete nebo hodláte přenést, se bezpodmínečně přesvědčte o tom, že je vypnutý.** Pokud máte při přenášení elektrického stroje prst na spínači nebo elektrický stroj připojujete na síťové napájení v zapnutém stavu, může to vést k úrazům.

d) **Před zapnutím elektrického stroje vždy zásadně odstraňte nářadí k jeho seřizování nebo šroubováky.** Nářadí či klíče, které by se nacházely v jednom z rotujících dílů stroje, by mohly vést k úrazům.

e) **Vyhněte se jakémukoli abnormálnímu držení těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte neustále správnou rovnováhu.** Tím můžete elektrický stroj lépe kontrolovat i v neočekávaných situacích.

f) **Noste vhodný oděv. Nikdy nenoste široký, volný oděv ani žádné šperky a ozdoby. Vlasy a oděv udržujte ve správné vzdálenosti od pohybujících se částí stroje.** Volný oděv, šperky, ozdoby či dlouhé vlasy by se mohly zachytit v pohybujících se částech stroje.

g) **Pokud je možné namontovat zařízení odsávající nebo zachycující prach, je třeba je připojit a správně použít.** Použití zařízení pro odsávání prachu může snížit ohrožení zdraví vlivem prachu.

h) **Nepodléhejte falešnému pocitu bezpečnosti a nezanedbávejte bezpečnostní pravidla pro elektrické stroje, i když jste po mnohanásobném použití s elektrickým strojem dobře obeznámeni.** Nepozorné zacházení a jednání může během zlomků vteřiny vést k těžkým úrazům.

26.5 Použití a zacházení s elektrickým strojem

a) **Elektrický stroj nikdy nepřetěžujte. Pro svoji práci používejte elektrický stroj, který je pro ni určen.** S vhodným elektrickým strojem pracujete v uvedeném výkonnostním pásmu lépe a bezpečněji.

b) **Nikdy nepoužívejte elektrický stroj, jehož spínač je defektní.** Elektrický stroj, který se již nedá zapnout či vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

c) **Než začnete na stroji provádět seřizovací úkony, výměnu pracovních nástrojů nebo elektrický stroj odložíte, zásadně vždy nejdříve vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky a/nebo odstraňte vyjímatelný akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabrání jakémukoli nechtěnému naskočení elektrického stroje.

d) **Nepoužívané elektrické stroje skladujte mimo dosah dětí. Nikdy nedovolte používat tento elektrický stroj žádným osobám, které nejsou s tímto elektrickým strojem obeznámeny a které si nepřečetly tyto pokyny a návody.** Elektrické stroje jsou nebezpečné v případě, že jsou používány nezkušenými osobami.

e) **Elektrické stroje a pracovní nástroje pečlivě ošetřujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly stroje dokonale fungují a nezadrhávají se, zda jednotlivé součásti nejsou zlomené či jinak poškozené, že funkce elektrického stroje není negativně ovlivněna. Před zahájením práce s elektrickým strojem nechte poškozené díly opravit.** Příčina mnoha úrazů spočívá ve špatné údržbě elektrických strojů.

f) **Řezné nástroje udržujte v čistém a správně naostřeném stavu.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými břity mají nižší sklon k zaklesnutí a jejich vedení při práci je snadnější.

g) **Elektrický stroj, používané nářadí a pracovní nástroje atd. používejte patřičně podle těchto pokynů a návodů. Zásadně přitom zohledněte také pracovní podmínky a práce naplánované k provedení.** Použití elektrických strojů k jinému než k předurčenému použití může vést k nebezpečným situacím.

h) **Udržujte rukojeti a plochy k uchopení v suchém, čistém stavu, bez oleje a tuků.** Kluzké rukojeti a plochy k uchopení nedovolují žádnou bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického stroje v nepředvídatelných situacích.

26.6 Servis

a) **Elektrický stroj nechávejte opravovat pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že bezpečnost elekrického stroje zůstane zachována.

26.7 Bezpečnostní pokyny pro vyžínač trávníku/vyžínač okrajů trávníku

a) **Nepoužívejte zahradní nůžky za špatného počasí, zejména když hrozí bouřky.** Tím se snižuje nebezpečí zasažení bleskem.

b) **Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují žádná volně žijící zvířata.** Volně žijící zvířata mohou být zraněna běžícím strojem.

c) **Důkladně prohlédněte pracovní oblast a odstraňte všechny kameny, klacky, dráty, kosti a jiná cizí tělesa.**r. Vymrštěné části mohou způsobit zranění.

d) **Před použitím strojů vždy zkontrolujte, zda nejsou žací nástroj a žací jednotka poškozeny.** Poškozené díly zvyšují riziko poranění.

e) **Před použitím zkontrolujte, zda síťové vedení a případné prodlužovací kabely nevykazují známky poškození nebo stárnutí. Pokud se síťové vedení během provozu poškodí nebo opotřebuje, vypněte stroj a nedotýkejte se kabelu, dokud neodpojíte síťový konektor.** Poškozené síťové vedení nebo prodlužovací kabel mohou způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

f) **Ochranné kryty nechávejte na místě. Ochranné kryty musí být funkční a řádně upevněné.** Uvolněný, poškozený nebo nesprávně fungující ochranný kryt může způsobit zranění.

g) **Udržujte otvory pro přívod vzduchu bez nečistot.** Ucpané přívody vzduchu a nečistoty mohou vést k přehřátí nebo nebezpečí požáru.

h) **Noste ochranu zraku a sluchu.** Vhodné osobní ochranné pomůcky sníží počet úrazů.

i) **Během provozu stroje noste vždy protiskluzovou ochrannou obuv. Nikdy nepracujte naboso či v otevřených sandálech.** Tím se snižuje riziko poranění nohou při kontaktu s rotujícím žacím prvkem.

j) **Při práci se strojem vždy noste oděv, například kalhoty, které zakrývají nohy uživatele.** Kontakt s rotujícím žacím prvkem nebo strunou mohou způsobit vážná poranění.

k) **Při práci se strojem se nepřibližujte k osobám stojícím okolo.** Vymrštěné části mohou způsobit vážná zranění.

l) **Se strojem nikdy nepracujte ve výšce nad pasem.** To pomáhá zabránit neúmyslnému kontaktu s žacím prvkem a umožňuje lepší ovládání stroje v neočekávaných situacích.

m) **Se strojem nikdy nepracujte v mokré trávě.** Přitom se normálně pohybujte, nikdy neběhejte. Tímto snižujete riziko uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

n) **Stroj nepoužívejte na příliš strmých svazích.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

o) **Při práci na svazích se ujistěte, že stojíte bezpečně; pracujte vždy příčně ke svahu, nikdy ne směrem nahoru nebo dolů, a buďte velmi opatrní při změně směru práce.** Snižuje se tak riziko ztráty kontroly, uklouznutí a pádu, což by mohlo vést ke zranění.

p) **Zajistěte, aby pásmo postřihu bylo bez všech síťových vedení.** V živých plotech a keřích se mohou skrývat síťová vedení a být pak nedopatřením strunou nebo žacím prvkem poškozeny nebo naříznuty.

q) **Zachovávejte patřičný odstup všech částí těla od rotujících žacích prvků nebo strun. Neodstraňujte ze stroje žádný materiál, dokud nebude odpojen od napájení.** Rotující žací prvek nebo struna mohou způsobit vážná poranění.

r) **Noste stroj vypnutý a odvráceným směrem od těla.** Správná manipulace se strojem snižuje pravděpodobnost náhodného kontaktu s rotujícím žacím prvkem nebo strunou.

s) **Náhradní žací hlavy a žací struny a prvky z umělé hmoty používejte pouze podle údajů výrobce.** Chybné náhradní díly mohou vést ke ztrátě kontroly, rozbití a zranění.

t) **Nenahrazujte plastové struny nebo nože kovovými dráty nebo noži.** Použití nedoporučených žacích prvků může způsobit zranění.

Tartalomjegyzék

1 Előszó 137
2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk 137
3 Áttekintés 137
4 Biztonsági tudnivalók 138
5 A motoros kasza használatra késszé tétele 143
6 A motoros kasza összeszerelése 144
7 A motoros kasza beállítása a felhasználó számára 145
8 A berendezés elektromos csatlakoztatása 146
9 A motoros kasza bekapcsolása és kikapcsolása 146
10 A motoros kasza vizsgálata 146
11 Munkavégzés a motoros kaszával 147
12 Munka után 147
13 Szállítás 147
14 Tárolás 148
15 Tisztítás 148
16 Karbantartás 148
17 Javítás 148
18 Hibaelhárítás 148
19 Műszaki adatok 149

Az eredeti használati útmutató fordítása
0000008818_006_H
Klórmentesen fehérített papírra nyomtatott.
A papír újrahasznosítható.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1 D24.

20 Vágószerszám és védőelem kombinációk 150
21 Pótalkatrészek és tartozékok..... 150
22 Ártalmatlanítás..... 150
23 EK Megfelelőségi nyilatkozat..... 150
24 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata 150
25 Címek..... 151
26 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz..... 151

1 Előszó

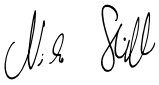
Tisztelt Vásárlónk!

Örömünkre szolgál, hogy STIHL-termék mellett döntött. Termékeink fejlesztése és gyártása csúcsminőségben történik, ügyfeleink szükségleteinek megfelelően. Így magas megbízhatóságú termékek jönnek létre, amelyek az extrém igénybevétel próbáját is kiállják.

A STIHL a szervizelés terén is csúcsminőséget nyújt Önnek. Márkaszervizeink szakértő tanácsadást és betanítást, valamint átfogó műszaki segítséget nyújtanak.

A STIHL elkötelezett a környezettel szembeni fenntartható és felelősségteljes eljárások mellett. A jelen használati utasítás támogatást ad, hogy Ön biztonságos és környezetbarát módon használhassa STIHL-termékét, annak hosszú élettartamán keresztül.

Köszönjük bizalmát és sok örömet kívánunk a STIHL-termék használatához.



Dr. Nikolas Stihl

FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG.

2 Erre a használati útmutatóra vonatkozó információk

2.1 Vonatkozó dokumentumok

A helyi biztonsági előírások érvényesek.

- ► A jelen használati utasításon túl olvassa el, értse meg és tartsa meg az alábbi dokumentumokat is:
  - – A használt vágószerszám használati útmutatója és csomagolása

2.2 A figyelmeztetések jelölése a szövegben

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Olyan veszélyekre utal, amelyek súlyos sérüléseket vagy halált okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel súlyos sérülések vagy halál kerülhető el.

TUDNIVALÓ

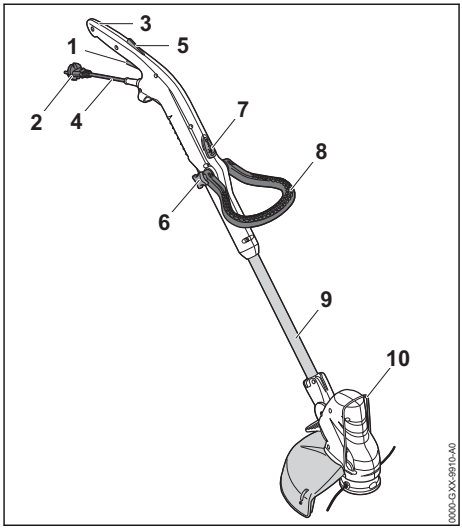
- Olyan veszélyekre utal, amelyek anyagi károkat okozhatnak.
  - ► A megnevezett intézkedésekkel anyagi károk kerülhetők el.

2.3 Szimbólumok a szövegben

Ez a szimbólum e használati útmutató egyik fejezetére utal.

3 Áttekintés

3.1 Motoros kasza



1 Kapcsolóemeltyű
A kapcsolóemeltyű be- és kikapcsolja a motoros kaszát.

2 Hálózati csatlakozódugó
A hálózati csatlakozódugó köti össze a csatlakozóvezetéket egy hosszabbítóvezetékkel.

3 Kezelőfogantyú
A kezelőfogantyú a motoros kasza kezelésére, tartására és vezetésére szolgál.

4 Csatlakozóvezeték
A csatlakozóvezeték összeköti a motoros kaszát a hálózati csatlakozódugóval.

5 Kapcsolóemeltyűzár
A kapcsolóemeltyűzár a kapcsolóemeltyűt oldja ki.

6 Csillagfogantyús anya
A csillagfogantyús anya rögzíti a körfogantyút a száron.

7 Reteszelőgomb
A reteszelőgomb blokkolja a szár hosszanti állítását.

8 Körfogantyú
A körfogantyú a motoros kasza tartására és vezetésére szolgál.

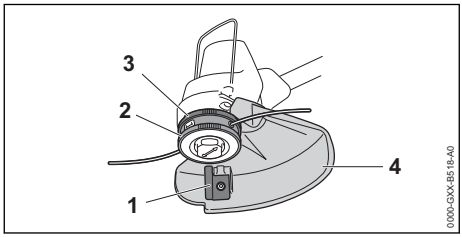
9 Szár
A szár köti össze valamennyi alkatrészt.

10 Távköztartó
A távköztartó megvédi a tárgyakat a vágószerszámmal való érintkezéstől.

 # Teljesítménytábla a gépszámmal

3.2 Védő és vágószerszámok

Motoros kasza ventilátorkerékkel



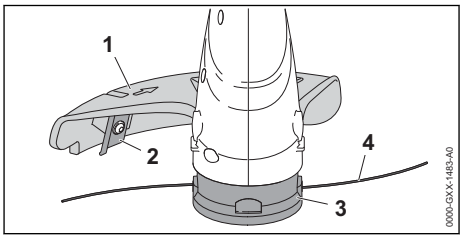
1 Hossztolókés
A hossztolókés munkavégzés közben megfelelő hosszúságúra rövidíti le a damilt.

2 Nyírófej
A nyírófej tartja a damilt.

3 Ventilátorkerék
A ventilátorkerék hűti az elektromotort.

4 Védő
A védő védi a kezelőt a felvert tárgyakkal és a vágószerszámmal történő érintkezéssel szemben.

Motoros kasza ventilátorkerék nélkül



1 Védő
A védő védi a kezelőt a felvert tárgyakkal és a vágószerszámmal történő érintkezéssel szemben.

2 Hossztolókés
A hossztolókés munkavégzés közben megfelelő hosszúságúra rövidíti le a damilt.

3 Nyírófej
A nyírófej tartja a damilt.

4 Damil
A damilok vágják a füvet.

3.3 Szimbólumok

Ezek a szimbólumok lehetnek a motoros kaszán és a következőt jelentik:

Ez a szimbólum mutatja, hogy a szár hossza állítható.

90° Ez a szimbólum mutatja, hogy a kezelőfogantyú 90°-ban elforgatható.

L_{WA} Garantált zajteljesítményszint dB(A)-ban a 2000/14/EK irányelv szerint, a termékek zajkibocsátásának összehasonlíthatóságához.

A terméket ne dobja a háztartási szemétbe.

4 Biztonsági tudnivalók

4.1 Figyelmeztető szimbólumok

4.1.1 Figyelmeztető szimbólumok

A motoros kaszán lévő figyelmeztető szimbólumok jelentése:

Tartsa be a biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.

Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.

Viseljen védőszemüveget.

Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült: Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.

Várja meg amíg a vágószerszám leáll.

Óvja a motoros kaszát az esőtől és a nedvességtől.

Tartsa be a biztonsági távolságot.

4.2 Rendeltetésszerű használat

A STIHL FSE 52 motoros kasza fű vágására szolgál.

A motoros kaszát esőben tilos használni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben a motoros kaszát nem rendeltetés szerint használják, súlyos vagy halálos személyi sérülések, és anyagi károk következhetnek be.
  - ► A motoros kaszát hosszabbítóvezetékkel használja.
  - ► A motoros kaszát a jelen használati utasításban leírt módon használja.

4.3 A felhasználóval szemben támasztott követelmények

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználók betanítás nélkül nem tudják a motoros kasza veszélyeit felismerni vagy felbecsülni. A felhasználó vagy más személyek súlyos személyi sérüléseket szenvedhetnek el vagy meg is halhatnak.

  - ► Olvassa el, értse meg, és tartsa meg a használati utasítást.
  - ► Amennyiben a motoros kaszát továbbadja más személynek: Adja át vele együtt a használati utasítást is.
  - ► Bizonyosodjon meg arról, hogy a felhasználó megfelel a következő követelményeknek:
    - – A felhasználó kipihent.
    - – A felhasználó fizikailag, érzékszervileg és szellemi képességeinél fogva képes a motoros kaszát kezelni és tud azzal dolgozni. Amennyiben a felhasználó fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeinél fogva korlátozottan képes erre, a felhasználó csak felügyelet mellett vagy egy felelős személy utasításai szerint dolgozhat a berendezéssel.
    - – A felhasználó képes felismerni és felbecsülni a motoros kasza veszélyeit.
    - – A felhasználó nagykorú vagy a felhasználó a nemzeti jogszabályok szerint felügyelet mellett képzést fog kapni a szakmára.
    - – A felhasználó részesült STIHL márkaszerviz vagy szakember általi oktatásban, mielőtt először használná a motoros kaszát.
    - – A felhasználó nem áll alkohol, orvosságok vagy drogok hatása alatt.
  - ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.4 Ruházat és felszerelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A munkavégzés során a tárgyak nagy sebességgel repülhetnek fel. A kezelő megsérülhet.

  - ► Viseljen szorosan illeszkedő védőszemüveget. A megfelelő védőszemüvegeket az EN 166 szabvány szerint vagy a nemzeti előírásoknak megfelelően bevizsgálják, és a meg-

felelő jelöléssel ellátva kaphatók a boltban.
- ► Viseljen arcvédőt.
- ► Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.

- Munkavégzés közben por kavarodhat fel. A belélegzett por károsíthatja az egészséget és allergiás reakciókat válthat ki.
  - ► Ha por keveredik fel: Viseljen porvédőmaszkot.
- A nem megfelelő ruházat beakadhat fába, bozótba és a motoros kaszába. A nem megfelelő ruházatot viselő kezelők súlyosan megsérülhetnek.
  - ► Viseljen testhez simuló ruházatot.
  - ► Vegye le a sálakat és az ékszereket.
- Munkavégzés közben a kezelő érintkezésbe kerülhet a forgó vágószerszámmal. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ► Viseljen ellenálló anyagú lábbelit.
  - ► Viseljen ellenálló anyagból készült hosszú nadrágot.
- A vágószerszám fel- és leszerelésekor, illetve a tisztítás vagy a karbantartás közben a kezelő érintkezésbe kerülhet a vágószerszámmal vagy a hossztolókéssel. A kezelő megsérülhet.
  - ► Viseljen ellenálló anyagú munkakesztyűt.
- Ha a kezelő nem megfelelő lábbelit visel, elcsúszhat. A kezelő megsérülhet.
  - ► Viseljen kemény, zárt lábbelit recézett talppal.

4.5 Motoros kasza

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok nem tudják a motoros kasza és a felrepített tárgyak veszélyeit felismerni és felbecsülni. A beavatatlan személyek, a gyermekek és állatok súlyosan megsérülhetnek és anyagi károk keletkezhetnek.

  - ► A beavatatlan személyeket, a gyermekeket és állatokat tartsa 15 m-es körzetben távol a munkaterülettől.
  - ► A tárgyaktól 15 m-es távolságot kell tartani.
  - ► A motoros kaszát ne hagyja felügyelet nélkül.
  - ► Biztosítsa, hogy gyermekek ne tudjanak a motoros kaszával játszani.
- A motoros kasza nem vízálló. Amennyiben esőben vagy nedves környezetben dolgozik, áramütés következhet be. A kezelő megsérülhet és a motoros kasza károsodhat.

  - ► Ne dolgozzon esőben vagy nedves környezetben.
- A motoros kasza elektromos alkatrészei szikrákat gerjeszthetnek. A szikrák gyúlékony vagy robbanékony környezetben tűzvészeket és robbanásokat okozhatnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések és anyagi károk következhetnek be.
  - ► Ne dolgozzon gyúlékony vagy robbanékony környezetben.
- Az emberek a hosszabbítóvezetékben meg tudnak botlani. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a motoros kasza megrongálódhat.
  - ► Jól láthatóan és sík helyzetben helyezze el a hosszabbítóvezetéket a padlón.

4.6 Biztonságos állapot

4.6.1 Motoros kasza

A motoros kasza akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
- – A motoros kasza sértetlen.
- – A hosszabbítóvezeték és annak hálózati csatlakozója sértetlen.
- – A motoros kasza tiszta és száraz.
- – A kezelőelemek működnek és nincsenek módosítva.
- – A vágószerszámnak és a védőnek a jelen használati utasításban megadott egyik kombinációja van felszerelve.
- – A vágószerszám és védő felszerelése megfelelő.
- – Ehhez a motoros kaszához illő eredeti STIHL tartozék van beszerelve.
- – A tartozék megfelelően van beszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Ne dolgozzon sérült motoros kaszával.
  - ► Sérülésmentes hosszabbítóvezetékkel és sérülésmentes hálózati csatlakozóval dolgozzon.
  - ► Ha a motoros kasza bepiszkolódott vagy nedves: Tisztítsa meg és hagyja megszáradni a motoros kaszát.
  - ► Ne módosítsa a motoros kaszát. Kivétel: A vágószerszámnak és a védőnek a jelen használati útmutatóban megadott egyik kombinációjának felszerelése.

- ► Amennyiben a kezelőelemek nem működnek: Ne dolgozzon a motoros kaszával.
- ► Ne szereljen fel fém vágószerszámokat.
- ► Ehhez a motoros kaszához illő eredeti STIHL tartozékot szereljen be.
- ► A vágószerszámot és a védőt a jelen használati utasításban leírt módon szerelje fel.
- ► A tartozékot a jelen használati utasításban vagy a tartozék használati utasításában leírt módon szerelje fel.
- ► Ne dugjon tárgyakat a motoros kasza nyílásaiba.
- ► Az elhasználódott vagy megrongálódott táblákat ki kell cserélni.
- ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

4.6.2 Védőelem

A védőelem akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
– A védőelem sértetlen.
– A hossztolókés megfelelően van beszerelve.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban az alkatrészek nem működnek megfelelően és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ► Ne dolgozzon sérült védőelemmel.
  - ► Dolgozzon megfelelően beszerelt hossztolókéssel.
  - ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon egy STIHL márkaszervizhez.

4.6.3 Nyírófej

A nyírófej akkor van biztonságos állapotban, amikor a következő feltételek teljesülnek:
– A nyírófej sértetlen.
– A nyírófej nincs blokkolva.
– A nyírófej felszerelése megfelelő és szorosan meg van húzva.
– A damilok felszerelése megfelelő.
– Nem lépte túl a kopási határt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Nem biztonságos állapotban a nyírófej részei vagy a damil eloldódhatnak, és elpattanhatnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Ne dolgozzon sérült nyírófejjel.
  - ► Ne helyettesítse a damilt fém tárgyakkal.
  - ► Vegye figyelembe és tartsa be a kopási határokat.
  - ► Amennyiben bizonytalanságok merülnének fel: Forduljon STIHL márkakereskedéshez.

4.7 Munkálatok

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A felhasználó bizonyos helyzetekben nem tud koncentrált odafigyeléssel tovább dolgozni. A kezelő megbotolhat, eleshet és súlyosan megsérülhet.
  - ► Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon.
  - ► Amennyiben a fény- és látásviszonyok gyengék: Ne dolgozzon a motoros kaszával.
  - ► Egyedül kezelje a motoros kaszát.
  - ► Vezesse a vágószerszámot a talajhoz közel.
  - ► Ügyeljen az akadályokra.
  - ► A talajon állva dolgozzon és tartsa meg egyensúlyát.
  - ► Ha fáradság jelei jelentkeznének: Iktasson be egy szünetet.
- A forgó vágószerszám megvághatja a kezelőt. A felhasználó súlyos sérülést szenvedhet.
  - ► Ne érintse meg a forgó vágószerszámot.
  - ► Amennyiben a vágószerszámot tárgy akadályozza: Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról. Csak ezután távolítsa el a tárgyat.
- Amennyiben a motoros kasza munkavégzés közben változik vagy szokatlanul viselkedik, előfordulhat, hogy a motoros kasza nincs biztonságos állapotban. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Fejezze be a munkát, húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról, és keressen fel egy STIHL márkaszervizt.
- Munkavégzés közben a motoros kasza rezgéseket generálhat.
  - ► Viseljen kesztyűt.
  - ► Tartson munkaközi szüneteket.
  - ► Amennyiben vérkeringési zavarok tünetei jelentkeznek: Forduljon orvoshoz.
- Amennyiben munkavégzés közben a vágószerszám idegen tárgyat talál el, az vagy annak leváló részei nagy sebességgel felrepülhetnek. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Távolítsa el az idegen tárgyakat a munkaterületről.

Amikor a kapcsolóemeltyűt elengedik, azután a vágószerszám még rövid ideig tovább forog. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
- ► Várja meg amíg a vágószerszám leáll.

- Ha a forgó vágószerszám kemény tárgyat ér, szikrák keletkezhetnek és a vágószerszám megsérülhet. A szikrák gyúlékony környezetben tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Ne dolgozzon gyúlékony környezetben.
  - ► Bizonyosodjon meg arról, hogy a vágószerszám biztonságos állapotban van.

4.8 Elektromos csatlakoztatás

Az áramvezető alkatrészekkel történő érintkezés a következő okokból jöhet létre:
– A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült.
– A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozódugasza megsérült.
– A dugaszoló aljzat nincs megfelelően beszerelve.

⚠ VESZÉLY

- Az áramvezető alkatrészekkel való érintkezés áramütéshez vezethet. A felhasználó súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
  - ► Biztosítsa, hogy a csatlakozóvezeték, a hosszabbítóvezeték és a hálózati csatlakozódugasz sértetlen legyen.

Amennyiben a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megsérült:
  - ► Ne érintse meg a sérülés helyét.
  - ► Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
  - ► A csatlakozóvezetéket, a hosszabbítóvezetéket és azok hálózati csatlakozóit csak száraz kézzel fogja meg.
  - ► A csatlakozóvezeték hálózati csatlakozódugóját vagy a hosszabbítóvezetéket egy védővezetővel ellátott, megfelelően beszerelt és biztosított konnektorba dugja.
  - ► A motoros kaszát kioldóáramos hibaáram-védőkapcsolóval (30 mA, 30 ms) csatlakoztassa.
- A sérült vagy alkalmatlan hosszabbítóvezeték áramütést okozhat. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► Megfelelő átmérőjű hosszabbítóvezetéket használjon, 🕮 19.2.
  - ► Egy freccsenő víz ellen védett és kültéri használatra engedélyezett hosszabbítóvezetéket használjon.
  - ► Olyan hosszabbítóvezetéket használjon, amelynek a tulajdonságai megegyeznek a motoros kasza csatlakozóvezetékéével, 🕮 19.2.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Munka közben a nem megfelelő hálózati feszültség vagy téves frekvencia túlfeszültséget okozhat a motoros kaszában. A motoros kasza megrongálódhat.
  - ► Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat hálózati feszültsége és hálózati frekvenciája megegyezik a motoros kasza teljesítménytábláján lévő adatokkal.
- Amennyiben a többszörös konnektorhoz több elektromos berendezés csatlakozik, a munka során az elektromos alkatrészek túlterhelődhetnek. Az elektromos alkatrészek túlmelegedhetnek és tüzet okozhatnak. Súlyos, akár halálos személyi sérülések következhetnek be, és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► A motoros kaszát külön csatlakoztassa egy konnektorhoz.
  - ► Ne dugja be a motoros kasza csatlakozóját elosztóba.
- A tévesen elhelyezett csatlakozóvezeték és hosszabbítóvezeték megsérülhet, és botlásveszélyt okoz. Személyi sérülések keletkezhetnek, és a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték megrongálódhat.
  - ► Úgy fektesse le a csatlakozóvezetéket és a hosszabbítóvezetéket, hogy a vágószerszám ne tudjon hozzájuk érni.
  - ► A csatlakozóvezetéket és a hosszabbítóvezetéket úgy vezesse el és úgy jelölje meg, hogy ne lehessen megbotlani bennük.
  - ► Úgy fektesse le a csatlakozóvezetéket és a hosszabbítóvezetéket, hogy azok ne feszüljenek és ne gabalyodjanak össze.
  - ► A csatlakozóvezetéket és a hosszabbítóvezetéket úgy helyezze el, hogy azok ne sérüljenek, ne törjenek meg, ne akadjanak be, és ne dörzsölődjenek.
  - ► Védje a csatlakozóvezetéket és a hosszabbítóvezetéket forróság, olaj és vegyszerek ellen.
  - ► A csatlakozóvezetéket és a hosszabbítóvezetéket száraz felületre fektesse.
- Munka közben a hosszabbítóvezeték felmelegszik. Amennyiben a hő nem tud távozni, úgy tüzet okozhat.
  - ► Ha kábeldobot használ: Teljesen tekercselje le a kábeldobot.

4.9 Szállítás

4.9.1 Motoros kasza

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Szállítás közben a motoros kasza felborulhat vagy mozoghat. Személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
  - ► Biztosítsa a motoros kaszát feszítőhevederekkel, szíjjal vagy egy hálóval úgy, hogy ne tudjon felborulni vagy mozogni.

4.10 Tárolás

4.10.1 Motoros kasza

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekek nem tudják a motoros kasza veszélyeit felismerni és felbecsülni. A gyermekek súlyos sérüléseket szenvedhetnek.
  - ► Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
  - ► A motoros kasza gyermekektől távol tartandó.
- A motoros kasza elektromos érintkezői és fém alkatrészei berozsdásodhatnak nedvesség hatására. A motoros kasza megrongálódhat.
  - ► Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
  - ► A motoros kaszát tisztán és szárazon tárolja.

4.11 Tisztítás, karbantartás és javítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben tisztítás, karbantartás vagy javítás során a motoros kasza az áramhálózatra csatlakoztatott állapotban van, akkor a motoros kasza véletlenül beindulhat. Súlyos személyi sérülések és anyagi károk keletkezhetnek.
  - ► Húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
- A dörzshatású tisztítószerek, a vízsugárral vagy hegyes tárgyakkal való tisztítás megrongálhatják a motoros kaszát, a védőt és a vágószerszámot. Amennyiben a motoros kaszát, a védőt és a vágószerszámot nem megfelelőképpen tisztítják, az alkatrészek esetleg már nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► A motoros kaszát, a védőt és a vágószerszámot a jelen használati utasításban leírt módon tisztítsa.
- Amennyiben a motoros kaszát, a védőt és a vágószerszámot nem megfelelőképpen tartják karban vagy javítják, az alkatrészek esetleg már nem működnek megfelelően, és a biztonsági berendezések hatástalanná válnak. Súlyos vagy halálos személyi sérülések következhetnek be.
  - ► A motoros kaszát, a védőt és a vágószerszámot ne tartsa karban saját maga, és ne javítsa.
  - ► Amennyiben a motoros kasza, a védő vagy a vágószerszám karbantartása vagy javítása szükséges: Forduljon STIHL márkaszervizhez.

5 A motoros kasza használatra késszé tétele

5.1 A motoros kasza felkészítése a használatra

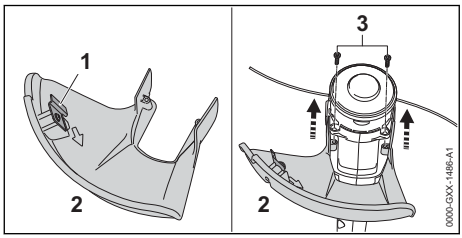
Minden munkakezdés előtt a következő lépéseket kell megtenni:

- ► Bizonyosodjon meg róla, hogy a következő alkotóelemek biztonságos állapotban vannak:
  - – Motoros kasza és csatlakozóvezeték, 🕮 4.6.1.
  - – Védő, 🕮 4.6.2.
  - – Nyírófej, 🕮 4.6.3.
- ► Tisztítsa meg a motoros kaszát, 🕮 15.1.
- ► Szerelje fel a védőt, 🕮 6.1.
- ► Szerelje be az orsótestet, a ventilátorkerék nélküli motoros kasza használatakor, 🕮 6.2.
- ► Szerelje fel a nyírófejet, a ventilátorkerékkel felszerelt motoros kasza használatakor, . 🕮 6.2
- ► Szerelje fel a körfogantyút, 🕮 6.3.
- ► Állítsa be a szár hosszát, 🕮 7.1.
- ► Állítsa be a körfogantyút, 🕮 7.3.
- ► Csatlakoztassa a motoros kasza hálózati csatlakozóját egy hosszabbítóvezetékhez, a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozódugóját pedig dugja be egy könnyen hozzáférhető dugaszoló aljzatba.
- ► Ellenőrizze a kezelőelemeket, 🕮 10.1.
- ► Amennyiben nem tudja az összes lépést kivitelezni: Ne használja a motoros kaszát és forduljon STIHL márkaszervizhez.

6 A motoros kasza összeszerelése

6.1 A védő felszerelése

► Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.



A hossztolókés (1) már be van építve a védőbe (2) és nem szabad kiszerelni.

► Tolja a védőt (2) ütközésig a házon lévő vezetőelemekbe.
A védő (2) egy szintben van a házzal.

► Csavarja be a csavarokat (3) és húzza meg szorosra.

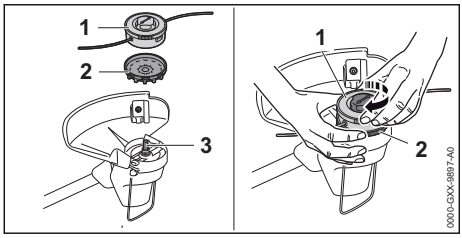
A védőt (2) nem szabad ismét leszerelni.

6.2 A nyírófej fel- és leszerelése

6.2.1 A nyírófej felszerelése

Motoros kasza ventilátorkerékkel

► Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.



► Tolja a ventilátorkereket (2) úgy a tengelyre (3), hogy a ventilátorkerék (2) lapátjai lefelé mutassanak.
Ha a ventilátorkerék nincs felszerelve, akkor az elektromotor hűtése nem elégséges, és a nyírófejet többé nem lehet leszerelni.

► Fogja kézzel szorosan a ventilátorkereket (2).

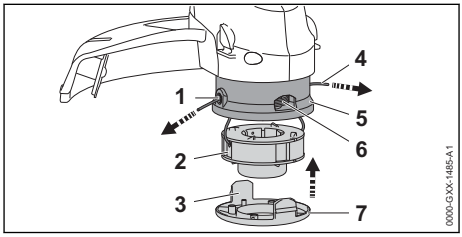
► Helyezze a nyírófejet (1) a tengelyre (3) és csavarja fel kézzel az óramutató járásával egyező irányba.

Motoros kasza ventilátorkerék nélkül

Az AutoCut 2-2 nyírófej fel van szerelve a motoros kaszára és saját maga nem szerelheti le. Az orsótest beszerelhető.

► Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.

► Tegye az orsótestet 12-24 óra hosszat egy vízzel teli tárolóba.
A damilok rugalmasak lesznek.



► Vezesse az orsótest (2) szálvégeit (4) a nyírófejben (5) lévő nyílásokon (1) keresztül.

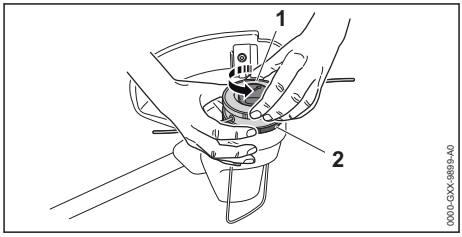
► Helyezze az orsótestet (2) a nyírófejbe (5).

► Helyezze a fedelet (7) a nyírófejre (5) úgy, hogy a fedél (7) fülei (3) és a nyírófejben (4) lévő nyílások (6) fedjék egymást.

► Tolja a fedelet (7) ütközésig a nyírófejre (5).
A fülek (3) hallhatóan bekattannak.

6.2.2 A nyírófej leszerelése

Motoros kasza ventilátorkerékkel



► Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.

► Fogja kézzel szorosan a ventilátorkereket (2).

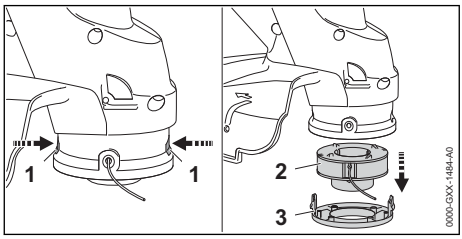
► Csavarja ki a nyírófejet (1) az óramutató járásával ellentétes irányba.

► Vegye le a ventilátorkereket.

Motoros kasza ventilátorkerék nélkül

Az AutoCut 2-2 nyírófej fel van szerelve a motoros kaszára és azt saját maga nem tudja leszerelni. Az orsótest kiszerelhető.

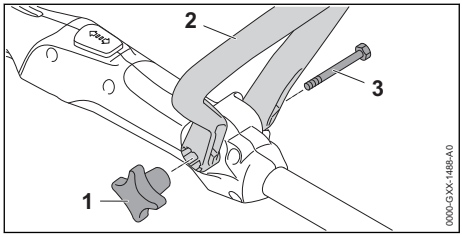
- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.



- Nyomja meg a füleket (1) és vegye le a fedelet (3).
- Vegye ki az orsótestet (2).

6.3 A körfogantyú felszerelése

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.



- A körfogantyút (2) úgy kell kiigazítani, hogy a csillagfogantyús anya (1) befogója jobbra legyen a kezelőfogantyútól és a körfogantyún (2) lévő nyílások a kezelő felé mutassanak.
- Nyomja el egymástól a körfogantyú (2) szárait, és helyezze a körfogantyút (2) a kezelőfogantyúra, míg a kengyelfogantyú (2) be nem kattan.
- Dugja át a csavart (3) a furaton.
- Csavarja fel a csillagfogantyús anyát (1) és húzza meg azt.

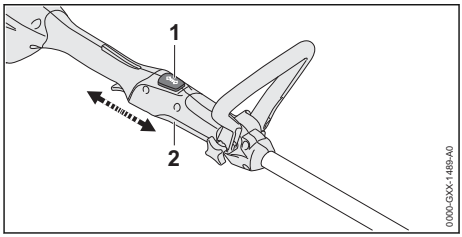
A körfogantyút (2) nem kell ismét leszerelni.

7 A motoros kasza beállítása a felhasználó számára

7.1 A szárhossz beállítása

A felhasználó testmagasságától függően a szárat különböző hosszúságúra lehet beállítani.

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.
- Tartsa szorosan a szárat.

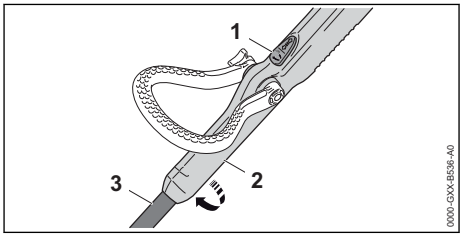


- Nyomja le a reteszelőgombot (1) és tartsa lenyomva.
- Húzza vagy tolja a kezelőfogantyút (2) a kívánt pozícióba.
- Engedje el a reteszelőgombot (1).
- Kicsit tolja el a kezelőfogantyút (2), hogy bekattanjon.

7.2 A kezelési szög beállítása

A kezelési szög két pozícióban állítható be (0° és 90°).

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.
- Tartsa szorosan a szárat.

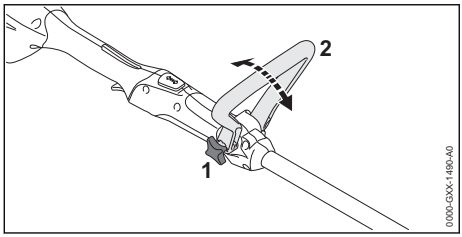


- Nyomja le a reteszelőgombot (1) és tartsa lenyomva.
- A szárhoz viszonyítva 90°-kal fordítsa el a kezelőfogantyút (2).
- Engedje el a reteszelőgombot (1).
- Kicsit tolja el a kezelőfogantyút (2), hogy bekattanjon.

7.3 A körfogantyú beállítása

A felhasználó testméretétől függően a körfogantyút különböző pozíciókba lehet beállítani.

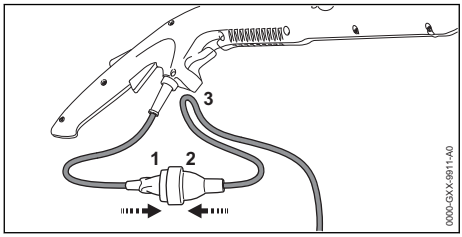
- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából



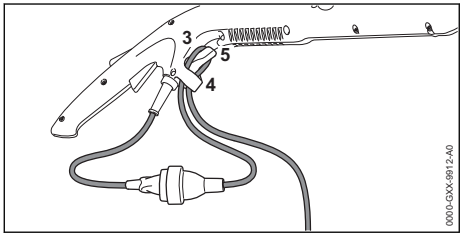
- Lazítsa meg a csillagfogantyús anyát (1).
- Állítsa a körfogantyút (2) a kívánt pozícióba.
- Húzza meg szorosan a csillagfogantyús anyát (1).

8 A berendezés elektromos csatlakoztatása

8.1 A motoros kasza elektromos csatlakoztatása



- A hálózati csatlakozót (1) dugja a hosszabbítóvezeték csatlakozójába (2).



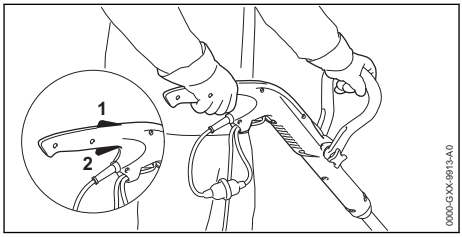
A feszülésmentesítő védi a csatlakozóvezetéket a sérülésekkel szemben.

- A hosszabbítóvezetékekkel képezzen hurkot.
- A hurkot (3) vezesse át a nyíláson (4).
- A hurkot (3) vezesse át a kampón (5) és húzza feszesre.
- A hosszabbítóvezeték hálózati dugaszát egy megfelelően beszerelt konnektorba dugja.

9 A motoros kasza bekapcsolása és kikapcsolása

9.1 A motoros kasza bekapcsolása

- A motoros kaszát úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- A motoros kaszát úgy tartsa a másik kézzel a körfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.



- Nyomja le kézzel a kapcsolóemeltyűzárat (1), és tartsa lenyomva.
- Nyomja le mutatóujjával a kapcsolóemeltyűt (2) és tartsa lenyomva.
  A motoros kasza motorja felgyorsul és a vágószerszám forog.

9.2 A motoros kasza kikapcsolása

- Engedje el a kapcsolóemeltyűt és a kapcsolóemeltyűzárat.
- Várja meg, amíg leáll a vágószerszám.
- Amennyiben a vágószerszám tovább forog:
  Húzza ki a hosszabbítóvezeték hálózati csatlakozódugóját a motoros kasza hálózati dugaszából, és keressen fel egy STIHL márkaszervizt.
  A motoros kasza meghibásodott.

10 A motoros kasza vizsgálata

10.1 Kezelőelemek vizsgálata

A kapcsolóemeltyűzár és a kapcsolóemeltyű

- Kapcsolja ki a motoros kaszát, és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
- Próbálja meg megnyomni a kapcsolóemeltyűt anélkül, hogy megnyomná a kapcsolóemeltyűzárat.
- Amennyiben a kapcsolóemeltyűt le lehet nyomni: Ne használja a motoros kaszát és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  A kapcsolóemeltyűzár meghibásodott.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűzárat, és tartsa lenyomva.

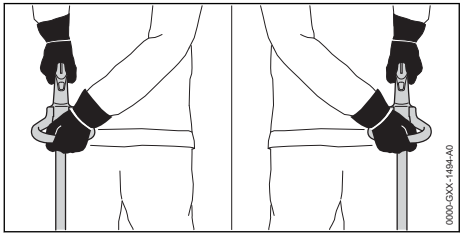
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűt és engedje el újból.
- Amennyiben a kapcsolóemeltyű vagy a kapcsolóemeltyűzár nehezen működik vagy nem ugrik vissza kiindulási helyzetébe: Ne használja tovább a motoros kaszát és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  A kapcsolóemeltyű vagy a kapcsolóemeltyűzár meghibásodott.

A motoros kasza bekapcsolása

- A motoros kaszát hosszabbítóvezetékkel csatlakoztassa egy konnektorhoz.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűzárat, és tartsa lenyomva.
- Nyomja le a kapcsolóemeltyűt és tartsa lenyomva.
  A vágószerszám forog.
- Engedje el a kapcsolóemeltyűt.
  Rövid időn belül a vágószerszám leáll.
- Amennyiben a vágószerszám tovább forog: Húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról, és forduljon STIHL márkaszervizhez.
  A motoros kasza meghibásodott.

11 Munkavégzés a motoros kaszával

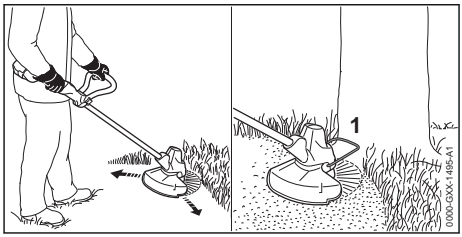
11.1 A motoros kasza tartása és vezetése



- A motoros kaszát úgy tartsa egy kézzel a kezelőfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a kezelőfogantyút.
- A motoros kaszát úgy tartsa egy kézzel a körfogantyúnál fogva, hogy a hüvelykujja körbefogja a körfogantyút.

11.2 Fűnyírás

A vágószerszám és a talaj közötti távolság határozza meg a vágási magasságot.



- A motoros kaszát mozgassa egyenletesen ide-oda.
- Lassan és céltudatosan haladjon előre.
- Amennyiben távköztartóval dolgozik: Teljesen hajtsa ki a távköztartót (1).

11.3 A damilok utánállítása

- A forgó nyírófejet billentse fel a talajon.
  Kb. 30 mm utánállítódik.
  A védőben lévő hossztolókés automatikusan a megfelelő hosszra méretezi a damilt.

Ha a damilok 25 mm-nél rövidebbek, nem végezhető el az automatikus utánállításuk.

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.
- Nyomja meg a nyírófejen lévő fejet és tartsa lenyomva.
- Húzza ki kézzel a damilt.
- Amennyiben a damilok már nem húzhatók ki: Cserélje ki az orsótestet a damilokkal együtt.
  Az orsótest üres.

12 Munka után

12.1 Munkavégzés után

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.
- Ha a motoros kasza nedves: Hagyja megszáradni a motoros kaszát.
- Tisztítsa meg a motoros kaszát.
- Tisztítsa meg a védőt.
- Tisztítsa meg a vágószerszámot.

13 Szállítás

13.1 A motoros kasza szállítása

- Kapcsolja ki a motoros kaszát, és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
- Állítsa be a szárat a legkisebb hosszúságra.

A motoros kasza hordozása

- A motoros kaszát a szárnál fogva vigye kézben úgy, hogy a vágószerszám hátrafelé nézzen és a motoros kasza egyensúlyban legyen.

A motoros kasza szállítása járműben

- Biztosítsa a motoros kaszát úgy, hogy az ne tudjon felborulni vagy mozogni.

14 Tárolás

14.1 A motoros kasza tárolása

- Kapcsolja ki a motoros kaszát, és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
- Szerelje le a nyírófejet.
- A motoros kaszát úgy tárolja, hogy a következő feltételek teljesüljenek:
  - A motoros kasza ne tudjon felborulni és mozogni.
  - A motoros kasza gyermekektől távol tartandó.
  - A motoros kasza tiszta és száraz.

15 Tisztítás

15.1 A motoros kasza tisztítása

- Kapcsolja ki a motoros kaszát, és húzza le a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszáról.
- A motoros kaszát nedves ruhával tisztítsa meg.
- Tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat ecsettel.
- Tisztítsa meg a ventilátorkerék alatti területet ecsettel vagy puha kefével.

15.2 A védő és a vágószerszám tisztítása

- Kapcsolja ki a motoros kaszát és húzza ki a hosszabbítóvezeték csatlakozóját a motoros kasza hálózati dugaszából.
- A védőt és a vágószerszámot nedves ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg.

16 Karbantartás

16.1 Karbantartási időközök

A karbantartási időközök a környezeti feltételektől és a munkafeltételektől függnek. A STIHL cég az alábbi karbantartási időközöket ajánlja:

Évente

- Vizsgáltassa meg a motoros kaszát egy STIHL márkaszervizben.

17 Javítás

17.1 A motoros kasza és a vágószerszám javítása

A felhasználó nem tudja saját maga a motoros kaszát és a vágószerszámot megjavítani.

- Amennyiben a motoros kasza vagy a vágó szerszám megsérült: Ne használja tovább a motoros kaszát vagy a vágószerszámot és forduljon STIHL márkaszervizhez.

18 Hibaelhárítás

18.1 A motoros kasza üzemzavarainak elhárítása

Üzemzavar	Oka	Megoldás
A motoros kasza nem indul be a bekapcsoláskor.	A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozója nincs bedugva.	► Dugja be a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját.
	Kioldott a túláramvédelmi megszakító (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relé. Az áramkör elektromos szempontból túl van terhelve vagy meghibásodott.	► Keresse meg a kioldás okát és hárítsa el azt. Helyezzen be túláramvédelmi megszakítót (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relét. ► Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A dugaszoló aljzat biztosítéka túl gyenge.	► A csatlakozóvezeték dugaszos csatlakozóját dugja egy megfelelő biztosítékkal rendelkező dugaszoló aljzatba, 🕮 19.1.
	A hosszabbítóvezeték nem megfelelő keresztmetszetű.	► Megfelelő keresztmetszetű hosszabbítóvezetéket használjon, 🕮 19.2
	A hosszabbítóvezeték túl hosszú.	► Megfelelő hosszúságú hosszabbítóvezetéket használjon, 🕮 19.2
A motoros kasza üzem közben kikapcsolódik.	A csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját kihúzták a dugaszoló aljzatból.	► Dugja be a csatlakozóvezeték vagy a hosszabbítóvezeték dugaszos csatlakozóját.

Üzemzavar	Oka	Megoldás
	Kioldott a túláramvédelmi megszakító (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relé. Az áramkör elektromos szempontból túl van terhelve vagy meghibásodott.	► Keresse meg a kioldás okát és hárítsa el azt. Helyezzen be túláramvédelmi megszakítót (biztosíték) vagy FI érintésvédelmi relét. ► Kapcsolja ki az ugyanazon áramkörre csatlakoztatott áramfogyasztókat.
	A dugaszoló aljzat biztosítéka túl gyenge.	► A csatlakozóvezeték dugaszos csatlakozóját dugja egy megfelelő biztosítékkal rendelkező dugaszoló aljzatba, 19.1.
A nyírófejet nem lehet kézzel leszerelni.	A nyírófej túl szorosan van meghúzva.	► Blokkolja le a ventilátorkereket dugaszolótüskével. ► Kézzel csavarja le a nyírófejet. ► Húzza le a dugaszolótüskét.

19 Műszaki adatok

19.1 Motoros kasza STIHL FSE 52

– Hálózati feszültség: 220-240 V
– Frekvencia: 50/60 Hz
– Névleges áramerősség: 2,3 A
– Biztosíték: 10 A
– Teljesítményfelvétel: 500 W
– Névleges érték terhelés alatt: 6000 1/min
– Súly védővel és vágószerszámmal
  – 0,3 m vezetékhosszúságú kivitel: 2,2 kg
  – 9,9 m vezetékhosszúságú kivitel: 2,8 kg
– Elektromos védelmi osztály: II

19.2 Hosszabbítóvezetékek

Amennyiben hosszabbítóvezetéket használ, annak rendelkeznie kell egy védővezetékkel, és annak ereinek a feszültségtől és a hosszabbítóvezeték hosszától függően legalább a következő átmérővel kell rendelkezniük:

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 220 V és 240 V közötti:
– Vezetékhossz 20 m-ig: AWG 15 / 1,5 mm²
– Vezetékhossz 20 m-től 50 m-ig: AWG 13 / 2,5 mm²

Amennyiben a teljesítménytáblán a névleges feszültség 100 V és 127 V közötti:
– Vezetékhossz 10 m-ig: AWG 14 / 2,0 mm²
– Vezetékhossz 10 m-től 30 m-ig: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Zaj- és rezgésértékek

A zajszint K-értéke 2 dB(A). A zajteljesítményszint K-értéke 2 dB(A). A rezgésértékek K-értéke 2 m/s².

A STIHL hallásvédő viselését javasolja.

– Zajszint L_{pA} az EN 62841-4-4 szerint mérve: 83 dB(A).
– Zajteljesítményszint L_{wA} az EN 62841-4-4 szerint mérve: 94 dB(A).
– Rezgésérték a_{hv} az EN 62841-4-4 szerint mérve:
  – Kezelőfogantyú: 4,5 m/s²
  – Körfogantyú: 3,0 m/s²

A megadott rezgési értékeket szabványos vizsgálati eljárás szerint mérték, és az elektromos készülékek összehasonlításához lehet őket felhasználni. A ténylegesen fellépő vibrációs értékek eltérhetnek a megadott értékektől, az alkalmazás módjától függően. A megadott rezgési értékeket a rezgési terhelés első felméréséhez lehet használni. A tényleges rezgési terhelést fel kell becsülni. Ilyenkor azt az időt is figyelembe kell venni, amikor az elektromos készülék nem működik, továbbá azt az időt is, amikor az bekapcsolt állapotban van, de terhelés nélkül működik.

A 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról szóló információk a www.stihl.com/vib webhelyen találhatók.

19.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

A REACH rendelet betartásához szükséges információkról a www.stihl.com/reach oldalon tájékozódhat.

20 Vágószerszám és védőelem kombinációk

20.1 Motoros kasza STIHL FSE 52

Motoros kasza ventilátorkerékkel

Az alábbi nyírófej kizárólag a védővel együtt szerelhető fel:

– Nyírófej AutoCut C 3-2:
  – 1,6 mm vagy 2,0 mm átmérőjű „kerek, csendes” damillal.

Motoros kasza ventilátorkerék nélkül

A felhasználó nem tudja az AutoCut 2-2 nyírófejet saját maga felszerelni.

► A kívánt nyírófejet STIHL márkaszervizben szereltesse fel.

21 Pótalkatrészek és tartozékok

21.1 Pótalkatrészek és tartozékok

STIHL Ezek a szimbólumok eredeti STIHL pótalkatrészeket és eredeti STIHL tartozékokat jelölnek.

A STIHL eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok használatát ajánlja.

A STIHL a folyamatos piacfigyelés ellenére sem tudja megítélni más gyártók pótalkatrészeit és tartozékait megbízhatóság, biztonság és alkalmasság tekintetében, valamint a STIHL nem tud azok alkalmazásáért felelősséget vállalni.

Eredeti STIHL pótalkatrészek és eredeti STIHL tartozékok STIHL márkakereskedésben kaphatók.

22 Ártalmatlanítás

22.1 A motoros kasza ártalmatlanítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetők.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.

► A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.

► Tilos a háztartási szemétbe kidobni.

23 EK Megfelelőségi nyilatkozat

23.1 Motoros kasza STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a
– Kivitel: Elektromos motoros kasza
– Gyártó márkaneve: STIHL
– Típus: FSE 52
– Sorozatszám: 4816

megfelel a 2011/65/EU, 2006/42/EK, 2014/30/EU és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 és EN ISO 12100.

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása a 2000/14/EK irányelv VI. függeléke szerint történt.

Bejelentett szervezet neve: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Németország
– Mért zajteljesítményszint: 94 dB(A)
– Garantált zajteljesítményszint: 96 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulassung részlege őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a motoros kaszán van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata

24.1 Motoros kasza STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a
– Kivitel: Elektromos motoros kasza
– Gyártó márkaneve: STIHL
– Típus: FSE 52
– Sorozatszám: 4816

megfelel az Egyesült Királyság The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 és Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 szabályozása vonatkozó rendelkezéseinek, és a gyártás napján érvényes következő szabványok verzióinak megfelelően lett kifejlesztve és gyártva: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 és EN ISO 12100.

A mért és a garantált zajteljesítményszint meghatározása az Egyesült Királyság Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9 rendelete szerint történt.

Bejelentett szervezet neve: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Egyesült Királyság
– Mért zajteljesítményszint: 94 dB(A)
– Garantált zajteljesítményszint: 96 dB(A)

A műszaki dokumentációt az ANDREAS STIHL AG & Co. KG őrzi.

A gép gyártási éve, a gyártó ország és a gép száma a motoros kaszán van feltüntetve.

Waiblingen, 2022. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Címek

www.stihl.com

26 Általános biztonsági előírások az elektromos szerszámokhoz

26.1 Bevezető

Ez a fejezet a motoros meghajtású, elektromos kéziszerszámokra vonatkozó EN/IEC 62841 európai szabvány általános biztonsági előírásait ismereti.

A STIHL számára előírás, hogy a szövegeket kinyomtassa.

Az „Elektromos biztonság” című fejezetben az áramütés elkerülésére vonatkozóan közölt biztonsági előírások nem alkalmazhatók akkumulátoros üzemű STIHL termékekre.

FIGYELMEZTETÉS

- **Olvassa el az összes biztonsági előírást, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyekkel ezt az elektromos kéziszerszámot ellátták.** Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, annak áramütés, égési sérülés és/vagy súlyos sérülés lehet a következménye. **Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi használathoz.**

A biztonsági előírásokban használt „elektromos szerszám” megjelölés egyaránt vonatkozik a hálózati árammal működtetett (hálózati vezetékkel rendelkező), valamint az akkumulátorról működtetett (hálózati vezeték nélküli) elektromos szerszámokra.

26.2 Munkaterületi biztonság

a) **A munkaterület legyen mindig tiszta és jól megvilágított.** A rendetlen vagy a meg nem világított munkaterület balesetveszélyes.

b) **Az elektromos szerszámmal tilos robbanásveszélyes környezetben dolgozni, ahol éghető folyadék, gáz vagy por található.** Az elektromos szerszámok szikrákat keltenek, amelyek lángra lobbanthatják a porokat vagy gőzöket.

c) **Az elektromos szerszám használata közben tartsa távol a munkaterülettől gyerekeket és másokat.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti az elektromos szerszám feletti uralmát.

26.3 Elektromos biztonság

a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója legyen a hálózati konnektorba illő. Tilos a csatlakozódugót bármilyen módon megvál-**

toztatni. Tilos adapter-csatlakozódugót használni a védőföldeléses elektromos szerszámokhoz. Kisebb az áramütés veszélye, ha nem módosítja a csatlakozódugót és a megfelelő dugaszolóaljzatot.

b) **Ne érjen hozzá földelt felületekhez, mint pl. csövek, fűtés, tűzhely és hűtőszekrény.** Nagyobb az áramütés veszélye, ha az Ön teste földelt.

c) **Az elektromos szerszámot ne érje eső és nedvesség.** Növeli az az áramütés veszélyét, ha az elektromos szerszámba víz kerül.

d) **Ne használja a csatlakozóvezetéket a rendeltetésétől eltérő célra. Soha ne használja a csatlakozóvezetéket hordozásra, húzásra vagy az elektromos szerszám dugaszának kihúzására. Tartsa távol a csatlakozóvezetéket melegtől, olajtól, éles szélektől, valamint mozgó alkatrészektől.** A sérült vagy az összegabalyodott csatlakozóvezeték növeli az áramütés veszélyét.

e) **Ha az elektromos szerszámmal a szabadban dolgozik, csak olyan hosszabbító vezetéket alkalmazzon, amelynek használata a szabadban kifejezetten engedélyezett.** A szabadban történő használatra engedélyezett hosszabbító vezeték alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

f) **Ha az elektromos szerszám működtetése nedves környezetben feltétlenül szükséges, használjon FI-relét (hibaáram-védőkapcsolót).** A FI-relé alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyét.

26.4 Személyi biztonság

a) **Figyelmesen dolgozzon, figyeljen arra, amit csinál, és körültekintően bánjon az elektromos szerszámmal. Tilos használni az elektromos szerszámot fáradtság esetén, valamint drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt.** Az elektromos szerszám használata közbeni pillanatnyi figyelemkiesés is súlyos sérülésekkel járhat.

b) **Mindig viseljen egyéni védőfelszerelést, és mindig hordjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám fajtájától és alkalmazásától függő személyi védőfelszerelés, úgymint a porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy zajvédő viselése, csökkenti a sérülések veszélyét.

c) **Kerülje el a véletlenszerű üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramellátáshoz és/vagy az akkumulátorhoz csatlakoztatja, felveszi vagy viszi.** Ha az elektromos szerszám vitelekor az ujja a kapcsolón van, vagy ha az elektromos szerszámot bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramellátáshoz, könnyen baleset történhet.

d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállításhoz szükséges szerszámokat és villáskulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó alkatrészén lévő szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.

e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Ügyeljen a szilárd álláshelyzetre, és mindig tartsa meg egyensúlyát.** Ezáltal váratlan helyzet esetén is biztosabban meg tudja tartani az elektromos szerszámot.

f) **Viseljen megfelelő ruházatot. Tilos a bő ruházat és ékszerek viselése. Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó alkatrészektől.** A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.

g) **Amennyiben lehetőség van porelszívó- és -felfogó berendezések felszerelésére, ezeket csatlakoztassa és használja helyesen.** A porelszívó adapter alkalmazása csökkenti a por általi veszélyeztetést.

h) **Ne adja át magát hamis biztonságérzetnek és ne hagyja figyelmen kívül az elektromos szerszámokra vonatkozó biztonsági előírásokat, még akkor sem, ha már úgy érzi, többszöri használat után már kellően jártas az elektromos szerszám kezelését illetően.** A figyelmetlen használat a másodperc tört része alatt súlyos sérülésekhez vezethet.

26.5 Az elektromos szerszám használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkavégzéshez használja az ahhoz legjobban illő elektromos szerszámot.** A megfelelő elektromos szerszámmal a meghatározott teljesítménytartományon belül sokkal jobban és biztonságosabban végezheti a munkáját.

b) **Tilos használni olyan elektromos szerszámot, amelynek rossz a kapcsolója.** Az olyan elektromos szerszám, amely nem kapcsolható be vagy ki, veszélyes, ezért meg kell javítani.

c) **Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból, és/vagy távolítsa el a levehető akkumulátort, mielőtt gépbeállítást végezne, munkaeszközrészeket cserélne vagy az elektromos szerszámot eltenné.** Ezzel az

óvintézkedéssel megakadályozza az elektromos szerszám véletlen beindulását.

d) **Az elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne használja olyan személy az elektromos szerszámot, aki nem ismeri a használatát vagy nem olvasta el a használati utasítást.** Az elektromos szerszám használata nagyon veszélyes, ha azt tapasztalatlan személy használja.

e) **Gondosan tartsa karban az elektromos szerszámokat és a munkaeszközt. Ellenőrizze le, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek, nem akadnak, az alkatrészek nem töröttek vagy sérültek, mert ezek hátrányosan befolyásolják az elektromos szerszám működését. A sérült alkatrészeket az elektromos szerszám használata előtt javíttassa meg.** Sok balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos szerszámok.

f) **A vágószerszámokat tartsa éles és tiszta állapotban.** Az éles vágóélű, gondosan ápolt vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben irányíthatóak.

g) **Az elektromos szerszámot, a munkaeszközt, munkaeszközöket stb. kizárólag ezeknek az utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe emellett a munkafeltételeket és az elvégzendő munkálatot is.** Veszélyes helyzeteket okozhat, ha az elektromos szerszámot nem a rendeltetése szerinti célra használja.

h) **Tartsa mindig szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen a markolatokat és a fogantyúfelületeket.** A csúszós markolatok és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos kezelését és irányítását az előre nem látható szituációkban.

26.6 Szerviz

a) **Az elektromos szerszámokat csakis szakképzett szakemberekkel és csakis eredeti alkatrészeket felhasználva javíttassuk meg.** Ezáltal biztosított az, hogy az elektromos szerszám használata továbbra is biztonságos marad.

26.7 Szegénynyírókra/szegélyvágókra vonatkozó biztonsági előírások

a) **Ne használja a gépet rossz időben, különösen akkor, ha zivatarveszély áll fenn.** Ez csökkenti a villámcsapás veszélyét.

b) **Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, vannak-e ott vadállatok.** A gép megsebesítheti a vadállatokat.

c) **Alaposan vizsgálja meg a munkavégzési területet, és távolítson el minden követ, ágat, drótot, csontot és más idegen testet.** A felrepített tárgyak sérüléseket okozhatnak.

d) **A gépek használata előtt ellenőrizze le, hogy a vágószerszám és a vágóegység nem sérült.** A sérült alkatrészek megnövelik a sérülésveszélyt.

e) **A hálózati vezeték, illetve esetleges hosszabbítóvezetékek használata előtt ellenőrizze le, hogy vannak-e károsodásra vagy elöregedésre mutató jelek. Amennyiben a hálózati vezeték üzem közben megsérül vagy elhasználódik, akkor kapcsolja ki a gépet, és ne érjen hozzá a vezetékhez a dugasz hálózatból történő kihúzása előtt.** A sérült hálózati vagy hosszabbítóvezeték áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

f) **A védőburkolatokat hagyja a helyükön. A védőburkolatokat használatra kész, rendeltetés szerinti módon kell rögzíteni.** A laza, sérült vagy nem megfelelően működő védőburkolat sérülésekhez vezethet.

g) **A levegő bemeneti nyílásait tartsa lerakódásoktól mentes állapotban.** Az eltömődött levegőbemenetek és a lerakódások túlmelegedést vagy tűzveszélyt okozhatnak.

h) **Viseljen szemvédőt és hallásvédőt.** A megfelelő egyéni védőfelszerelés csökkenti a sérülésveszélyt.

i) **A gép üzemeltetésekor mindig csúszásgátló munkavédelmi lábbelit viseljen. Soha ne dolgozzon mezítláb vagy nyitott lábbeliben, szandálban.** Ezzel csökkenti a lábsérülés veszélyét, ha a forgó vágóelemmel érintkezne.

j) **A gép üzemeltetésekor mindig olyan ruházatot viseljen, amely fedi a használó lábszárát, például ilyen a nadrág.** Ha a forgó vágóelemmel vagy damillal érintkezik, az sérüléseket okozhat.

k) **A közelben állókat a gép üzemelésekor tartsa távol.** A felrepített tárgyak súlyos sérüléseket okozhatnak.

l) **Ne működtesse a gépet csípőmagasság felett.** Ez segít elkerülni a véletlen érintkezést a vágóelemmel, és váratlan helyzetekben a gép jobb irányítását teszi lehetővé.

m) **Ne működtesse a gépet nedves fűben.** Közben ne fusson. Ezzel csökkenti az elcsúszás és az elesés veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.

n) **Ne működtesse a gépet túl meredek lejtőkön.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.

o) **Lejtőn végzett munka esetén ügyeljen a biztonságos állásra. Mindig a lejtőre merőlegesen végezze a amunkát, és soha ne felfelé vagy lefelé, valamint legyen rendkívül óvatos a munkavégzés irányának megváltoztatásakor.** Ezzel csökkenti az irányítás elvesztésének, az elcsúszásnak és az elesésnek a veszélyét, ami sérüléseket okozhatna.

p) **Tartsa távol az összes hálózati vezetéket a vágási területtől.** A hálózati vezetékek a bozótban vagy a bokrokban takarásban lehetnek, és véletlenül a damil vagy a vágóelem megsértheti azokat vagy beléjük vághat.

q) **Minden testrészét tartsa távol a forgó vágóelemtől vagy damiltól. Ne távolítson el anyagot a gépből vagy gépről, ha előtte nem választotta le az áramellátásról.** A forgó vágóelem vagy a damil súlyos sérüléseket okozhat.

r) **A gépet kikapcsolt állapotban, és testétől elfordítva vigye.** A gép szakszerű kezelése csökkenti a forgó vágóelemmel vagy damillal való véletlen érintkezés valószínűségét.

s) **Csak csere vágófejeket használjon, mint a gyártó előírásainak megfelelő műanyag vágódamil és vágóelemek.** A téves pótalkatrészek használatának az irányítás elvesztése, tönkremenetel, vagy sérülés lehet a következménye.

t) **A műanyag damilt vagy vágóelemet ne helyettesítse fémdróttal vagy fém vágóelemmel.** A nem javasolt vágóelemek használata sérüléseket okozhat.

Índice

1 Prefácio....154
2 Informações relativas a este manual de instruções....155
3 Vista geral....155
4 Indicações de segurança 156
5 Tornar a foice a motor operacional....161
6 Montagem da foice a motor....161
7 Ajuste da foice a motor ao utilizador....163
8 Conectar electricamente o aparelho 164
9 Ligação e desconexão da foice a motor. 164
10 Verificar a foice a motor....164
11 Trabalhar com a foice a motor....165
12 Após o trabalho....165
13 Transporte....165
14 Armazenamento....166
15 Limpeza....166
16 Fazer a manutenção....166
17 Reparar....166
18 Eliminação de avarias....166
19 Dados técnicos....167
20 Combinações de ferramentas de corte e proteções....168
21 Peças de reposição e acessórios....168
22 Eliminar....168
23 Declaração de conformidade CE....168
24 Declaração de conformidade UKCA....169
25 Endereços....169
26 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas....169

1 Prefácio

Estimados clientes,

ficamos muito satisfeitos pelo facto de ter escolhido a STIHL. Desenvolvemos e fabricamos os nossos produtos com a máxima qualidade e de acordo com as necessidades dos nossos clientes. Por isso, os produtos oferecem uma elevada fiabilidade mesmo sob condições de esforço extremo.

Também na assistência a STIHL é uma marca de excelência. O nosso revendedor autorizado garante aconselhamento e formação competente, e um acompanhamento técnico aprofundado.

STIHL apoia explicitamente uma gestão sustentável e responsável dos recursos naturais. Este manual de instruções pretende ajudá-o a utilizar o seu produto STIHL de forma segura e respeitadora do ambiente durante um longo período de tempo.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que aprecie o seu produto STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LER E GUARDAR ANTES DA UTILIZAÇÃO.

Tradução do manual de instruções original 0000008818_006_P

Impresso em papel, branqueado sem cloro. O papel é reciclável.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024 0458-777-9821-C. VA1.D24.

2 Informações relativas a este manual de instruções

2.1 Documentos legais

São válidas as indicações de segurança locais.

- ► Além deste manual de instruções, devem ser lidos, compreendidos e guardados os seguintes documentos:
  - – Manual de instruções e embalagem da ferramenta de corte utilizada

2.2 Identificação das advertências no texto

⚠ ATENÇÃO

- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar ferimentos graves ou a morte.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar ferimentos graves ou a morte.

AVISO

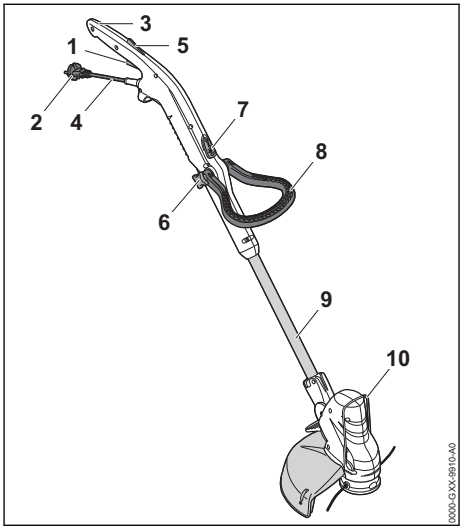
- A indicação chama a atenção para perigos que podem provocar danos materiais.
  - ► As medidas mencionadas podem evitar danos materiais.

2.3 Símbolos no texto

Este símbolo faz referência a um capítulo deste manual de instruções.

3 Vista geral

3.1 Foice a motor



1 Alavanca de comando
A alavanca de comando liga e desliga a foice a motor.

2 Ficha de rede
A ficha de rede liga a linha de conexão a uma linha de extensão.

3 Cabo de operação
O cabo de operação destina-se a operar, segurar e conduzir a foice a motor.

4 Linha de conexão
A linha de conexão liga a foice a motor à ficha de rede.

5 Bloqueio da alavanca de comando
O bloqueio da alavanca de comando bloqueia a alavanca de comando.

6 Porca do cabo em estrela
A porca do cabo em estrela prende o cabo circular na haste.

7 Botão de bloqueio
O botão de bloqueio bloqueia o ajuste longitudinal da haste.

8 Cabo circular
O cabo circular destina-se a segurar e conduzir a foice a motor.

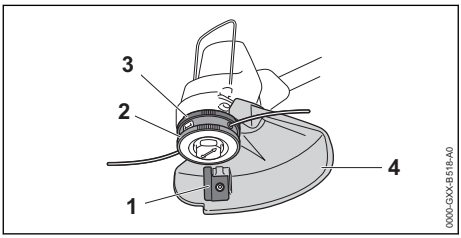
9 Haste
A haste une todos os componentes.

10 Separador
O separador protege os objetos do contacto com a ferramenta de corte.

 # Placa de identificação com número da máquina

3.2 Proteção e ferramentas de corte

Foice a motor com roda do ventilador



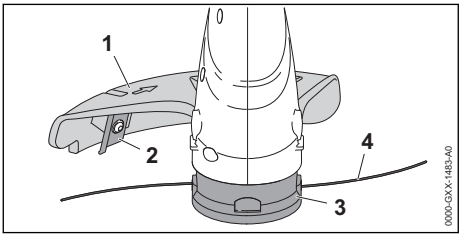
1 Lâmina de traçamento
A lâmina de traçamento corta os fios de corte no comprimento correto durante o trabalho.

2 Cabeçote de corte
O cabeçote de corte retém os fios de corte.

3 Roda do ventilador
A roda do ventilador arrefece o motor elétrico.

4 Proteção
A proteção protege o utilizador de objetos arremessados a grande velocidade e do contacto com a ferramenta de corte.

Foice a motor sem roda do ventilador



1 Proteção
A proteção protege o utilizador de objetos arremessados a grande velocidade e do contacto com a ferramenta de corte.

2 Lâmina de traçamento
A lâmina de traçamento corta os fios de corte no comprimento correto durante o trabalho.

3 Cabeçote de corte
O cabeçote de corte retém os fios de corte.

4 Fios de corte
Os fios de corte cortam a erva.

3.3 Símbolos

Estes símbolos podem estar presentes na foice a motor e têm o seguinte significado:

Este símbolo indica que o comprimento da haste pode ser regulado.

Este símbolo indica que o cabo de operação pode ser girado em 90°.

L_{WA} Tornar o nível da potência sonora garantido comparável com as emissões de ruído de produtos conforme a diretiva 2000/14/CE em dB(A).

Não eliminar o produto no lixo doméstico indiferenciado.

4 Indicações de segurança

4.1 Símbolos de aviso

4.1.1 Símbolos de aviso

Os símbolos de aviso presentes na foice a motor têm o seguinte significado:

Respeitar as indicações de segurança e as medidas a tomar.

Ler, compreender e guardar o manual de instruções.

Usar óculos de proteção.

Caso a linha de conexão ou a linha de extensão esteja danificada: Tirar a ficha de rede da tomada.

Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.

Proteger a foice a motor da chuva e humidade.

Manter uma distância de segurança.

4.2 Utilização prevista

A foice a motor STIHL FSE 52 destina-se a cortar relva.

A foice a motor não deve ser usada à chuva.

⚠ ATENÇÃO

- Caso a foice a motor não seja usada conforme o previsto, podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ► Usar a foice a motor com uma linha de extensão.
  - ► Utilizar a foice a motor tal como descrito neste manual de instruções.

4.3 Requisitos dos utilizadores

⚠ ATENÇÃO

- Utilizadores sem formação não conseguem identificar nem avaliar os perigos da foice a motor. O utilizador ou outras pessoas podem ferir-se com gravidade ou perder a vida.

  - ► Ler, compreender e guardar o manual de instruções.
  - ► Caso a foice a motor seja entregue a uma outra pessoa: entregar o manual de instruções.
  - ► Certificar-se de que o utilizador cumpre os seguintes requisitos:
    - – O utilizador não está cansado.
    - – O utilizador está fisicamente, mentalmente e psicologicamente apto para operar e trabalhar com a foice a motor. Caso o utilizador não esteja fisicamente, mentalmente ou psicologicamente apto, apenas deverá trabalhar sob vigilância ou seguindo as instruções de uma pessoa responsável.
    - – O utilizador consegue identificar e avaliar os riscos da foice a motor.
    - – O utilizador é maior de idade ou o utilizador está a receber formação na sua função sob supervisão de acordo com os regulamentos nacionais.
    - – O utilizador recebeu uma formação de um revendedor especializado da STIHL ou de uma pessoa tecnicamente competente, antes de ter trabalhado pela primeira vez com a foice a motor.
    - – O utilizador não está sob a influência de álcool, medicamentos ou drogas.
  - ► Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.4 Vestuário e equipamento

⚠ ATENÇÃO

- Durante o trabalho, podem ser lançados objetos a alta velocidade. O utilizador pode sofrer ferimentos.

  - ► Usar óculos de proteção justos. Os óculos de proteção adequados são verificados de acordo com a norma EN 166 ou com as disposições nacionais e estão disponíveis comercialmente com a correspondente identificação.
  - ► Usar uma proteção facial.
  - ► Use calças compridas de material resistente.
- Durante o trabalho pode levantar-se poeira. As poeiras inaladas podem ser nocivas para a saúde e provocar reações alérgicas.
  - ► Caso se levante poeira: usar uma máscara de proteção contra poeira.
- Vestuário desadequado pode prender-se em madeira, mato e na foice a motor. Um utilizador sem vestuário adequado pode sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar vestuário justo ao corpo.
  - ► Não usar cachecol/lenço nem adornos.
- Durante o trabalho o utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte em rotação. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.
  - ► Usar calçado de material resistente.
  - ► Use calças compridas de material resistente.
- Na montagem e desmontagem da ferramenta de corte e durante a limpeza ou manutenção o

utilizador pode entrar em contacto com a ferramenta de corte ou a lâmina de traçamento. O utilizador pode sofrer ferimentos.
- ► Use luvas de proteção de material resistente.

- O utilizador pode escorregar caso use calçado desadequado. O utilizador pode sofrer ferimentos.
  - ► Usar calçado fechado e resistente com solas antiderrapantes.

4.5 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- Pessoas não envolvidas, crianças e animais não conseguem identificar nem avaliar os riscos da foice a motor e de objetos projetados a alta velocidade. Pessoas não envolvidas, crianças e animais podem ferir-se com gravidade e podem ocorrer danos materiais.

  - ► Manter pessoas não envolvidas, crianças e animais afastados do local de trabalho num raio de 15 m.
  - ► Respeitar uma distância de 15 m para objetos.
  - ► Não deixar a foice a motor sem supervisão.
  - ► Assegurar que as crianças não conseguem brincar com a foice a motor.
- A foice a motor não é resistente à água. Pode ocorrer um choque elétrico caso se trabalhe à chuva ou num ambiente húmido. O utilizador pode sofrer ferimentos e a foice a motor pode ser danificada.

  - ► Não trabalhar à chuva nem em ambientes húmidos.
- Os componentes elétricos da foice a motor podem gerar faíscas. Num ambiente facilmente inflamável ou explosivo as faíscas podem provocar incêndios e explosões. Podem ocorrer ferimentos graves ou mortais em pessoas e danos materiais.
  - ► Não trabalhar num ambiente facilmente inflamável nem explosivo.
- As pessoas podem tropeçar na linha de extensão. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos na foice a motor.
  - ► Instalar a linha de extensão horizontalmente sobre o chão e de forma a ficar bem visível.

4.6 Estado de acordo com as exigências de segurança

4.6.1 Foice a motor

A foice a motor é segura se forem cumpridas as seguintes condições:
- – A foice a motor não está danificada.
- – O cabo de extensão e a respetiva ficha de rede não estão danificados.
- – A motorroçadora está limpa e seca.
- – Os elementos de comando funcionam e não foram modificados.
- – Está instalada uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
- – A ferramenta de corte e a proteção estão incorporadas corretamente.
- – Apenas estão incorporados acessórios originais da STIHL para esta foice a motor.
- – O acessórios está montado corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Se não estiverem em condições de funcionamento seguro, os componentes poderão deixar de funcionar corretamente e os dispositivos de segurança poderão ser desligados. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Trabalhar com uma foice a motor sem danos.
  - ► Trabalhar com um cabo de extensão e uma ficha de rede que não estejam danificados.
  - ► Caso a foice a motor esteja suja ou molhada: limpar a foice a motor e deixá-la secar.
  - ► Não efetuar alterações na foice a motor. Exceção: incorporação de uma combinação de ferramenta de corte e proteção indicada neste manual de instruções.
  - ► Caso os elementos de comando não funcionem: não trabalhar com a foice a motor.
  - ► Não incorporar ferramentas de corte de metal.
  - ► Incorporar acessórios originais da STIHL para esta foice a motor.
  - ► Incorporar a ferramenta de corte e a proteção tal como descrito neste manual de instruções.
  - ► Incorporar os acessórios tal como descrito neste manual de instruções ou no manual de instruções do acessório.
  - ► Não inserir objetos nos orifícios da foice a motor.
  - ► Substituir as placas de indicação gastas ou danificadas.

- ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado da STIHL.

4.6.2 Proteção

A proteção é segura se forem cumpridas as seguintes condições:
– A proteção não apresenta danos.
– A lâmina de traçamento está instalada corretamente.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, os componentes podem deixar de funcionar corretamente e os equipamentos de segurança podem ser colocados fora de serviço. O utilizador pode ser ferido com gravidade.
  - ► Não trabalhar com uma proteção danificada.
  - ► Trabalhar com uma lâmina de traçamento corretamente montada.
  - ► Em caso de dúvidas: Consultar um revendedor especializado da STIHL.

4.6.3 Cabeçote de corte

O cabeçote de corte cumpre as exigências de segurança, caso estejam satisfeitas as seguintes condições:
– O cabeçote de corte não apresenta danos.
– O cabeçote de corte não está bloqueado.
– O cabeçote de corte está instalado e apertado corretamente.
– Os fios de corte estão montados corretamente.
– Os limites do desgaste não estão ultrapassados.

⚠ ATENÇÃO

- Num estado que não cumpra as exigências de segurança, partes do cabeçote de corte ou dos fios de corte podem soltar-se e ser projetadas. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Não trabalhar com um cabeçote de corte danificado.
  - ► Não substituir fios de corte por objetos em metal.
  - ► Observar e respeitar os limites de desgaste.
  - ► Caso existam dúvidas: consultar um concessionário especializado STIHL.

4.7 Trabalho

⚠ ATENÇÃO

- Em determinadas situações, o utilizador poderá não conseguir continuar a trabalhar com total concentração. O utilizador pode tropeçar, cair e sofrer ferimentos graves.
  - ► Trabalhar de forma tranquila e ponderada.
  - ► Caso as condições de luz e de visibilidade não sejam boas: não trabalhar com a foice a motor.
  - ► Usar a foice a motor sozinho.
  - ► Conduzir a ferramenta de corte perto do solo.
  - ► Prestar atenção aos obstáculos.
  - ► Trabalhar em pé no solo e manter o equilíbrio.
  - ► Caso se verifiquem sinais de cansaço: faça uma pausa no trabalho.
- A ferramenta de corte em rotação pode cortar o utilizador. O utilizador pode sofrer ferimentos graves.
  - ► Não tocar na ferramenta de corte em rotação.
  - ► Se a ferramenta de corte estiver bloqueada por um objeto: desligar a motorroçadora e tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da motorroçadora. Remover o objeto apenas depois deste processo.
- Se, durante o trabalho, a foice a motor apresentar um comportamento diferente ou incomum, a foice a motor poderá não estar a cumprir as exigências de segurança. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Terminar o trabalho, tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da foice a motor e consultar um concessionário especializado da STIHL.
- Durante o trabalho, a foice a motor pode produzir vibrações.
  - ► Utilizar luvas.
  - ► Fazer pausas de trabalho.
  - ► Caso existam indícios de problemas de circulação: consulte um médico.
- Se, durante o trabalho, a ferramenta de corte tocar num objeto estranho, esta ou partes desta podem ser projetadas para cima a alta velocidade. As pessoas podem sofrer ferimentos e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Remova os objetos estranhos da área de trabalho.

Quando a alavanca de comando é solta, a ferramenta de corte ainda gira

durante mais algum tempo. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
- ► Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.

- Se a ferramenta de corte em rotação tocar num objeto duro, podem produzir-se faíscas e a ferramenta de corte pode ficar danificada. As faíscas podem provocar incêndios em ambientes facilmente inflamáveis. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Não trabalhe em ambientes facilmente inflamáveis.
  - ► Certificar-se de que a ferramenta de corte se encontra num estado seguro.

4.8 Estabelecer a ligação elétrica

O contacto com componentes sob tensão pode ocorrer devido às seguintes causas:
– A linha de conexão ou a linha de extensão está danificada.
– A ficha de rede da linha de conexão ou da linha de extensão está danificada.
– A tomada não está instalada corretamente.

⚠ PERIGRO

- O contacto com componentes sob tensão pode provocar um choque elétrico. O utilizador pode sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Certifique-se de que a linha de conexão, a linha de extensão e as suas fichas de rede não estão danificadas.

Caso a linha de conexão ou a linha de extensão esteja danificada:
- ► Não tocar no local danificado.
- ► Tirar a ficha de rede da tomada.

  - ► Tocar na linha de conexão, na linha de extensão e nas suas fichas de rede com as mãos secas.
  - ► Encaixar a ficha de rede da linha de conexão ou da linha de extensão numa tomada com proteção e instalada corretamente com ligação à terra.
  - ► Ligar a foice a motor através de um disjuntor diferencial (30 mA, 30 ms).
- Uma linha de extensão danificada ou inadequada pode provocar um choque elétrico. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Utilizar uma linha de extensão com a secção transversal correta, 🕮 19.2.
  - ► Usar uma linha de extensão com proteção contra salpicos e autorizada para a utilização no exterior.
  - ► Usar um cabo de extensão que possua as mesmas propriedades da linha de conexão da foice a motor, 🕮 19.2.

⚠ ATENÇÃO

- Durante o funcionamento, uma tensão de rede errada ou uma frequência de rede errada pode provocar uma sobretensão na foice a motor. A foice a motor pode ser danificada.
  - ► Certifique-se de que a tensão e a frequência da rede de corrente coincidem com os dados presentes na placa de identificação da foice a motor.
- Caso estejam ligados vários aparelhos elétricos a um bloco de tomadas, os componentes elétricos podem ser sobrecarregados durante o trabalho. Os componentes elétricos podem aquecer e provocar um incêndio. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Ligar a foice a motor a uma tomada à qual não esteja ligado mais nada.
  - ► Não ligar a foice a motor num bloco de tomadas.
- Uma linha de conexão ou linha de extensão instalada incorretamente pode ficar danificada e provocar quedas. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos na linha de conexão ou na linha de extensão.
  - ► Instalar a linha de conexão e o cabo de extensão de forma a que a ferramenta de corte não lhe possa tocar.
  - ► Instalar e marcar a linha de conexão e a linha de extensão de forma a que ninguém corra o risco de tropeçar.
  - ► Instalar a linha de conexão e a linha de extensão de forma que não sejam esticadas nem emaranhadas.
  - ► Instalar a linha de conexão e a linha de extensão de forma que não sejam danificadas, dobradas, esmagadas nem sofram fricção.
  - ► Proteger a linha de conexão e a linha de extensão do calor, do óleo e de produtos químicos.
  - ► Instalar a linha de conexão e a linha de extensão numa base seca.
- A linha de extensão aquece durante o trabalho. Se o calor não for dissipado pode provocar um incêndio.
  - ► Caso seja usado um tambor para cabos: desenrolar completamente o tambor para cabos.

4.9 Transporte

4.9.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- Durante o transporte, a foice a motor pode tombar ou mover-se. Podem ocorrer ferimentos em pessoas e danos materiais.
  - ► Retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
  - ► Segurar a foice a motor com esticadores, correias ou uma rede, de forma a não tombar nem se mover.

4.10 Armazenamento

4.10.1 Foice a motor

⚠ ATENÇÃO

- As crianças não conseguem identificar nem avaliar os perigos da foice a motor. As crianças podem ferir-se com gravidade.
  - ► Retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
  - ► Guardar a foice a motor fora de alcance de crianças.
- Os contactos elétricos na foice a motor e em componentes metálicos podem ficar corroídos devido à humidade. A foice a motor pode ser danificada.
  - ► Retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
  - ► Guardar a foice a motor limpa e seca.

4.11 Limpeza, manutenção e reparação

⚠ ATENÇÃO

- Se, durante a limpeza, manutenção ou reparação, a foice a motor estiver ligada à alimentação elétrica, a foice a motor pode ligar-se acidentalmente. As pessoas podem sofrer ferimentos graves e podem ocorrer danos materiais.
  - ► Tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- Produtos de limpeza agressivos, a limpeza com jato de água ou objetos afiados podem danificar a foice a motor, a proteção e a ferramenta de corte. Caso a foice a motor, a proteção e a ferramenta de corte não sejam limpas corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão inativos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves.
  - ► Efetuar a limpeza da foice a motor, da proteção e da ferramenta de corte tal como descrito neste manual de instruções.
- Se a manutenção ou a reparação da foice a motor, da proteção e da ferramenta de corte não for realizada corretamente, poderá haver componentes que deixarão de funcionar corretamente e equipamentos de segurança que ficarão inativos. As pessoas podem sofrer ferimentos graves ou fatais.
  - ► Não efetuar a manutenção nem a reparação da foice a motor e da ferramenta de corte por conta própria.
  - ► Se a foice a motor, a proteção ou a ferramenta de corte necessitarem de manutenção ou reparação: consultar um concessionário especializado da STIHL.

5 Tornar a foice a motor operacional

5.1 Tornar a foice a motor operacional

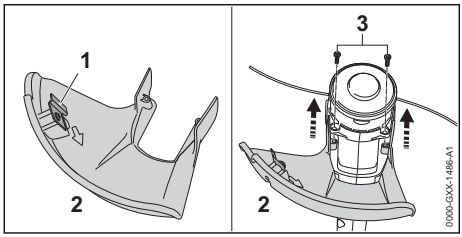
Antes do início do trabalho é necessário executar os seguintes passos:

- ► Assegurar que os seguintes componentes cumprem as exigências de segurança:
  - – Foice a motor e linha de conexão, 🕮 4.6.1.
  - – Proteção, 🕮 4.6.2.
  - – Cabeçote de corte, 🕮 4.6.3.
- ► Limpar a foice a motor, 🕮 15.1.
- ► Incorporar a proteção, 🕮 6.1.
- ► Montar o corpo da bobina quando usar a foice a motor sem roda do ventilador, 🕮 6.2.
- ► Incorporar o cabeçote de corte quando usar a foice a motor com roda do ventilador, 🕮 6.2
- ► Incorporar o cabo circular, 🕮 6.3.
- ► Ajustar o comprimento da haste, 🕮 7.1.
- ► Ajustar o cabo circular, 🕮 7.3.
- ► Conectar a ficha de rede da foice a motor a uma linha de extensão e encaixar a ficha de rede da linha de extensão numa tomada de fácil acesso.
- ► Verificar os elementos de comando, 🕮 10.1.
- ► Caso os passos não possam ser executados: Não utilizar a foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.

6 Montagem da foice a motor

6.1 Incorporar a proteção

- ► Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.



A lâmina de traçamento (1) já está montada na proteção (2) e não pode ser desmontada.

- ► Empurrar a proteção (2) até ao encosto para dentro das ranhuras de guia na caixa.
  A proteção (2) fecha-se juntamente com a caixa.
- ► Enroscar os parafusos (3) e apertar bem.

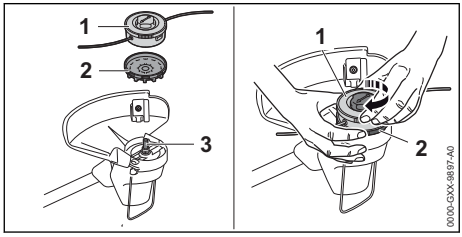
A proteção (2) não deve voltar a ser desmontada.

6.2 Incorporar e desmontar o cabeçote de corte

6.2.1 Incorporar o cabeçote de corte

Foice a motor com roda do ventilador

- ► Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.

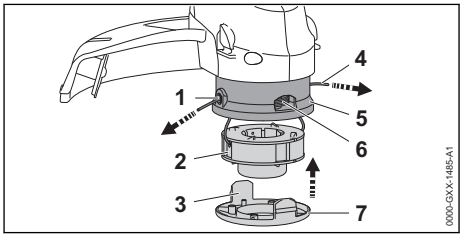


- ► Inserir a roda do ventilador (2) no eixo (3) de forma que as pás da roda do ventilador (2) fiquem viradas para baixo.
  Se a roda do ventilador não estiver incorporada, o motor elétrico não será refrigerado o suficiente e o cabeçote de corte não permite ser desmontado.
- ► Segurar a roda do ventilador (2) com a mão.
- ► Colocar o cabeçote de corte (1) no eixo (3) e virar para a direita com a mão.

Foice a motor sem roda do ventilador

O cabeçote de corte AutoCut 2-2 está incorporado na foice a motor e não precisa de ser incorporado. O corpo da bobina pode ser incorporado.

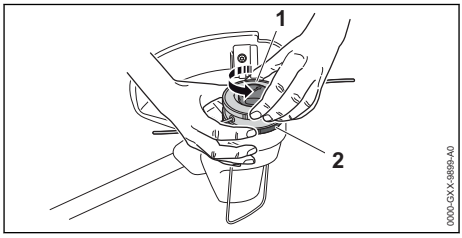
- ► Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- ► Colocar o corpo da bobina entre 12 e 24 horas num recipiente com água.
  Os fios de corte ganham elasticidade.



- ► Passar as extremidades dos fios (4) do corpo da bobina (2) pelos orifícios (1) no cabeçote de corte (5).
- ► Colocar o corpo da bobina (2) no cabeçote de corte (5).
- ► Colocar a cobertura (7) no cabeçote de corte (5), de forma que as talas (3) da cobertura (7) e as aberturas (6) no cabeçote de corte (4) coincidam.
- ► Pressionar a cobertura (7) até ao encosto no cabeçote de corte (5).
  As talas (3) encaixam com um clique.

6.2.2 Desmontar o cabeçote de corte

Foice a motor com roda do ventilador

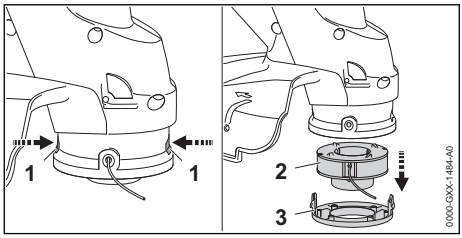


- ► Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- ► Segurar a roda do ventilador (2) com a mão.
- ► Desaparafusar o cabeçote de corte (1) para a esquerda.
- ► Remover a roda do ventilador.

Foice a motor sem roda do ventilador

O cabeçote de corte AutoCut 2-2 está incorporado na foice a motor e não pode ser desmontado. O corpo da bobina pode ser desmontado.

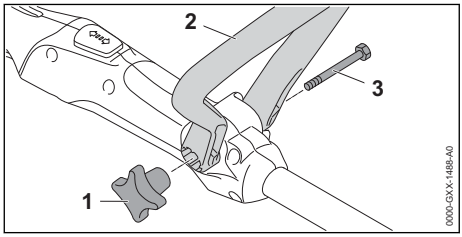
- ► Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.



- Puxar as talas (1) para dentro e retirar a cobertura (3).
- Retirar o corpo da bobina (2).

6.3 Incorporar o cabo circular

- Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.



- Alinhar o cabo circular (2) de forma que o alojamento da porca do cabo em estrela (1) fique à direita do cabo de operação e os orifícios no cabo circular (2) fiquem virados para o utilizador.
- Separar os lados do cabo circular (2) e posicionar o cabo circular (2) no cabo de operação até o cabo circular (2) encaixar.
- Passar o parafuso (3) pelo orifício.
- Enroscar e apertar a porca do cabo em estrela (1).

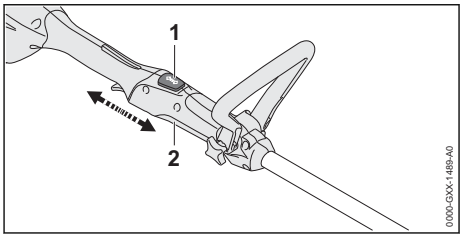
O cabo circular (2) não necessita de voltar a ser desmontado.

7 Ajuste da foice a motor ao utilizador

7.1 Ajuste do comprimento da haste

A haste pode ser ajustada em diferentes comprimentos em função da altura do utilizador.

- Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- Segurar na haste.

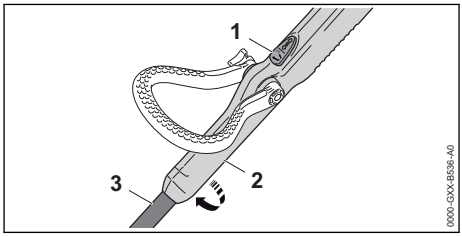


- Premir e manter premido o botão de bloqueio (1).
- Puxar ou empurrar o cabo de operação (2) para a posição pretendida.
- Soltar o botão de bloqueio (1).
- Deslocar um pouco o cabo de operação (2) de forma a encaixar.

7.2 Definir o ângulo de operação

O ângulo de operação pode ser definido em duas posições (0° e 90°).

- Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- Segurar na haste.

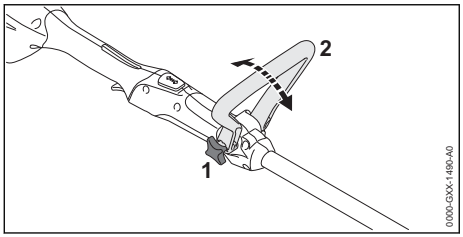


- Premir e manter premido o botão de bloqueio (1).
- Girar o cabo de operação (2) em 90° relativamente à haste.
- Soltar o botão de bloqueio (1).
- Deslocar um pouco o cabo de operação (2) de forma a encaixar.

7.3 Ajustar o cabo circular

O cabo circular pode ser ajustado em diferentes posições em função da altura do utilizador.

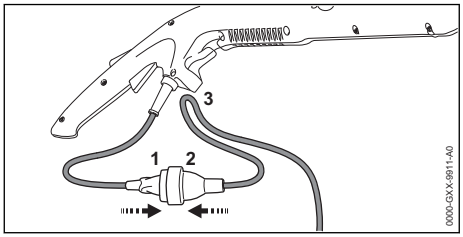
- Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.



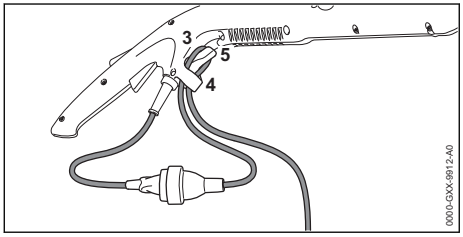
- Soltar a porca do cabo em estrela (1).
- Bascular o cabo circular (2) para a posição pretendida.
- Apertar bem a porca do cabo em estrela (1).

8 Conectar electricamente o aparelho

8.1 Conectar eletricamente a foice a motor



- Encaixar a ficha de rede (1) no acoplamento (2) da linha de extensão.



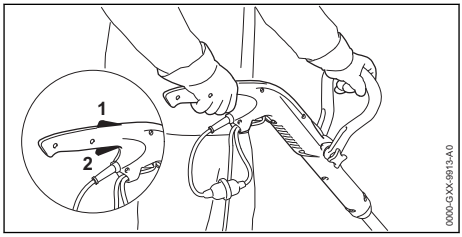
A descarga de tracção protege a linha de conexão contra a danificação.

- Formar um laço com a linha de extensão.
- Passar o laço (3) pela abertura (4).
- Passar o laço (3) pelo gancho (5) e apertar bem.
- Encaixar a ficha de rede da linha de extensão numa tomada corretamente instalada.

9 Ligação e desconexão da foice a motor

9.1 Ligar a foice a motor

- Segurar na foice a motor com uma mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- Com a outra mão segurar na foice a motor pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.



- Premir o bloqueio da alavanca de comando (1) com a mão e mantê-lo premido.
- Premir a alavanca de comando (2) com o dedo indicador e mantê-la premida.
  A foice a motor acelera e a ferramenta de corte gira.

9.2 Desligar a foice a motor

- Soltar a alavanca de comando e o bloqueio da alavanca de comando.
- Aguardar até que a ferramenta de corte deixe de girar.
- Caso a ferramenta de corte continue a girar: Tirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  A foice a motor está com defeito.

10 Verificar a foice a motor

10.1 Verificar os elementos de comando

Bloqueio da alavanca de comando e alavanca de comando

- Desligar a foice a motor e tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- Tentar pressionar a alavanca de comando sem premir o bloqueio da alavanca de comando.
- Se for possível pressionar a alavanca de comando: não utilizar a foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  O bloqueio da alavanca de comando está com defeito.

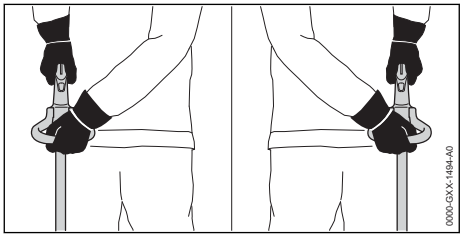
- Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- Pressionar a alavanca de comando e largar novamente.
- Caso a alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando se mova com dificuldade ou não recue para a sua posição inicial: não utilizar a foice a motor e consultar um revendedor especializado da STIHL.
  A alavanca de comando ou o bloqueio da alavanca de comando está avariado.

Ligar a foice a motor

- Ligar a foice a motor com um cabo de extensão a uma tomada.
- Pressionar o bloqueio da alavanca de comando e mantê-lo pressionado.
- Pressionar a alavanca de comando e mantê-la pressionada.
  A ferramenta de corte gira.
- Soltar a alavanca de comando.
  A ferramenta de corte deixa de girar após pouco tempo.
- Se a ferramenta de corte continuar em rotação: tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da foice a motor e consultar um concessionário especializado da STIHL.
  A foice a motor está com defeito.

11 Trabalhar com a foice a motor

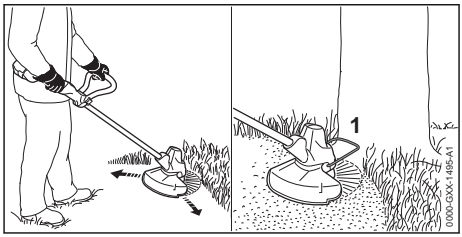
11.1 Segurar e conduzir a foice a motor



- Pegar na foice a motor com a mão no cabo de operação, de forma que o polegar envolva o cabo de operação.
- Com a outra mão pegar na foice a motor pelo cabo circular, de forma que o polegar envolva o cabo circular.

11.2 Cortar

A distância da ferramenta de corte para o solo determina a altura de corte.



- Movimentar uniformemente a foice a motor para a direita e para a esquerda.
- Avançar lentamente e de forma controlada.
- Caso se trabalhe com um separador: Bascular o separador (1) completamente para fora.

11.3 Reajustar os fios de corte

- Tocar brevemente no chão com o cabeçote de corte em rotação.
  São reajustados cerca de 30 mm.
  A lâmina de traçamento na proteção corta automaticamente os fios de corte no comprimento pretendido.

Se o comprimento dos fios de corte for inferior a 25 mm, eles não poderão ser reajustados de forma automática.

- Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- Pressionar e manter pressionado o botão no cabeçote de corte.
- Retirar os fios de corte com a mão.
- Caso os fios de corte não possam voltar a ser retirados: Substituir o corpo da bobina com fios de corte.
  O corpo da bobina está vazio.

12 Após o trabalho

12.1 Após o trabalho

- Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- Caso a foice a motor esteja molhada: Deixar secar a foice a motor.
- Limpar a foice a motor.
- Limpar a proteção.
- Limpar a ferramenta de corte.

13 Transporte

13.1 Transportar a foice a motor

- Desligar a foice a motor e tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da foice a motor.
- Ajustar a haste no menor comprimento.

Pegar na foice a motor

► Pegar na foice a motor com uma mão na haste, de forma que a ferramenta de corte fique virada para trás e a foice a motor esteja equilibrada.

Transportar a foice a motor num veículo

► Prender a foice a motor, de forma a não tombar nem se mover.

14 Armazenamento

14.1 Guardar a motorroçadora

► Desligar a motorroçadora e tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da motorroçadora.
► Desmontar o cabeçote de corte.
► Guardar a motorroçadora de forma a cumprir as seguintes condições:
– A motorroçadora não pode tombar nem mover-se.
– A motorroçadora está fora do alcance de crianças.
– A motorroçadora está limpa e seca.

15 Limpeza

15.1 Limpar a foice a motor

► Desligar a foice a motor e tirar o acoplamento do cabo de extensão da ficha de rede da foice a motor.
► Limpar a foice a motor com um pano húmido.
► Limpar as ranhuras de ventilação com um pincel.
► Limpar a zona por baixo da roda do ventilador com um pincel ou uma escova macia.

15.2 Limpar a proteção e a ferramenta de corte

► Desligar a foice a motor e retirar o acoplamento da linha de extensão da ficha de rede da foice a motor.
► Limpar a proteção e a ferramenta de corte com um pano húmido ou uma escova macia.

16 Fazer a manutenção

16.1 Intervalos de manutenção

Os intervalos de manutenção dependem das condições ambientais e de trabalho. A STIHL recomenda os seguintes intervalos de manutenção:

Anualmente

► A foice a motor deve ser verificada por um revendedor especializado da STIHL.

17 Reparar

17.1 Reparar a foice a motor e a ferramenta de corte

O utilizador não deve reparar a foice a motor nem a ferramenta de corte por conta própria.

► Caso a foice a motor ou a ferramenta de corte estejam danificadas: Não utilizar a foice a motor nem a ferramenta de corte e consultar um revendedor especializado da STIHL.

18 Eliminação de avarias

18.1 Eliminação de avarias na foice a motor

Avaria	Causa	Solução
A foice a motor não arranca durante a ligação.	A ficha da linha de conexão ou da linha de extensão não está encaixada.	► Encaixar a ficha da linha de conexão ou da linha de extensão.
	O disjuntor da linha (fusível) ou o interruptor de proteção de corrente disparou. O circuito de corrente apresenta uma sobrecarga elétrica ou está com defeito.	► Procurar e eliminar a causa do disparo. Inserir o disjuntor de linha (fusível) ou o interruptor de proteção de corrente. ► Desligar outros consumidores de corrente que estejam conectados no mesmo circuito de corrente.
	A tomada tem uma proteção demasiado baixa.	► Encaixar a ficha da linha de conexão numa tomada com proteção adequada, 🕮 19.1.
	A linha de extensão tem uma secção transversal errada.	► Usar uma linha de extensão com uma secção transversal correta, 🕮 19.2
	A linha de extensão é demasiado comprida.	► Utilizar uma linha de extensão com o comprimento correto, 🕮 19.2

Avaria	Causa	Solução
A foice a motor desliga-se durante o funcionamento.	A ficha da linha de conexão ou da linha de extensão foi retirada da tomada.	► Encaixar a ficha da linha de conexão ou da linha de extensão.
	O disjuntor da linha (fusível) ou o interruptor de proteção de corrente disparou. O circuito de corrente apresenta uma sobrecarga elétrica ou está com defeito.	► Procurar e eliminar a causa do disparo. Inserir o disjuntor de linha (fusível) ou o interruptor de proteção de corrente. ► Desligar outros consumidores de corrente que estejam conectados no mesmo circuito de corrente.
	A tomada tem uma proteção demasiado baixa.	► Encaixar a ficha da linha de conexão numa tomada com proteção adequada, 🕮 19.1.
O cabeçote de corte não permite ser desmontado à mão.	O cabeçote de corte está apertado com firmeza.	► Bloquear a roda do ventilador com um pino. ► Desatarraxar o cabeçote de corte com a mão. ► Retirar o pino.

19 Dados técnicos

19.1 Foice a motor STIHL FSE 52

– Tensão de rede: 220-240 V
– Frequência: 50/60 Hz
– Amperagem nominal: 2,3 A
– Proteção por fusível: 10 A
– Consumo de energia: 500 W
– Valor nominal com carga: 6000 rpm
– Peso com proteção e ferramenta de corte
  – Modelo com comprimento do cabo 0,3 m: 2,2 kg
  – Modelo com comprimento do cabo 9,9 m: 2,8 kg
– Classe de proteção elétrica: II

19.2 Linhas de extensão

Quando é usada uma linha de extensão, ela deve ter um condutor de proteção e os seus fios devem apresentar, no mínimo, as seguintes secções transversais em função da tensão e do comprimento da linha de extensão:

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 220 V e 240 V:
– Comprimento do cabo até 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– Comprimento do cabo 20 m a 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Se a tensão nominal na placa de identificação estiver entre 100 V e 127 V:
– Comprimento do cabo até 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– Comprimento do cabo 10 m a 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Valores sonoros e valores de vibração

O valor K para o nível de pressão sonora é de 2 dB(A). O valor K para o nível de potência sonora é de 2 dB(A). O valor K para os valores de vibração é de 2 m/s².

A STIHL recomenda o uso de uma proteção auditiva.
– Nível da pressão sonora L_{pA} medido de acordo com EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Nível da potência sonora L_{wA} medido de acordo com EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Valor de vibração a_{hv} medido de acordo com EN 62841-4-4:
  – Cabo de operação: 4,5 m/s²
  – Pega em arco: 3,0 m/s²

Os valores de vibração indicados foram medidos com um processo de verificação normalizado e podem ser utilizados como comparativo de aparelhos elétricos. Os valores de vibração que se apresentam na realidade podem divergir dos valores indicados em função do tipo de utilização. Os valores de vibração indicados podem ser utilizados para uma primeira avaliação do nível de vibração. É necessário avaliar o nível de vibração real. Nesse sentido, também podem ser considerados os períodos durante os quais a máquina elétrica está desligada, e os períodos durante os quais está ligada, mas funciona sem carga.

As informações relativas ao cumprimento da diretiva relativa às prescrições mínimas de proteção da saúde e segurança dos trabalhadores em caso de exposição aos riscos devidos a agentes

físicos (vibrações) 2002/44/CE encontram-se em www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH designa um decreto CE para registar, avaliar e autorizar produtos químicos.

Informações para cumprir o decreto REACH podem ser consultadas no site www.stihl.com/reach .

20 Combinações de ferramentas de corte e proteções

20.1 Foice a motor STIHL FSE 52

Foice a motor com roda do ventilador
O seguinte cabeçote de corte pode ser incorporado juntamente com a proteção:
– Cabeçote de corte AutoCut C 3-2:
  – com fios de corte “redondos, silenciosos” com um diâmetro de 1,6 mm ou 2,0 mm.

Foice a motor sem roda do ventilador

O utilizador não deve incorporar um cabeçote de corte AutoCut 2-2 por conta própria.
► O cabeçote de corte pretendido deve ser incorporado por um revendedor especializado da STIHL.

21 Peças de reposição e acessórios

21.1 Peças de reposição e acessórios

Estes símbolos identificam peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

A STIHL recomenda a utilização de peças de reposição originais da STIHL e acessórios originais da STIHL.

Peças de reposição e acessórios de outros fabricantes não podem ser avaliados pela STIHL quanto a fiabilidade, segurança e adequação apesar do constante acompanhamento omercado e a STIHL não se pode responsabilizar pela sua utilização.

As peças de reposição originais da STIHL e os acessórios originais da STIHL estão disponíveis num revendedor especializado da STIHL.

22 Eliminar

22.1 Eliminar a motorroçadora

É possível obter informações sobre a eliminação na administração local ou num concessionário especializado da STIHL.

Uma eliminação incorreta pode causar danos para a saúde e o ambiente.
► Entregar os produtos STIHL, incluindo a embalagem, de acordo com as normas locais, num local de recolha adequado para valorização de resíduos.
► Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

23 Declaração de conformidade CE

23.1 Motorroçadora STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que
– Construção: foice a motor elétrica
– Marca: STIHL
– Tipo: FSE 52
– Identificação de série: 4816

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis das Diretivas 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2000/14/CE, e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões das seguintes normas válidas na data de fabrico: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 e EN ISO 12100.

Para averiguar o nível de potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo a diretiva 2000/14/CE, anexo VI.

Organismo notificado responsável: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Alemanha
– Nível de potência sonora medido: 94 dB(A)
– Nível de potência sonora garantido: 96 dB(A)

A documentação técnica está guardada no departamento de autorização de produtos da ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados na motorroçadora.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Declaração de conformidade UKCA

24.1 Motorroçadora STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Alemanha

declara, sob sua inteira responsabilidade, que
– Construção: foice a motor elétrica
– Marca: STIHL
– Tipo: FSE 52
– Identificação de série: 4816

está em conformidade com todas as disposições aplicáveis dos regulamento do Reino Unido The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 e Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, e foi desenvolvida e fabricada de acordo com as versões das seguintes normas válidas na data de fabrico: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 e EN ISO 12100.

Para averiguar o nível de potência sonora medido e garantido procedeu-se segundo o regulamento do Reino Unido Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Organismo notificado responsável: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Reino Unido
– Nível de potência sonora medido: 94 dB(A)
– Nível de potência sonora garantido: 96 dB(A)

A documentação técnica está guardada na ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

O ano de construção, o país de produção e o número da máquina estão indicados na motorroçadora.

Waiblingen, 01/08/2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

p.p.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Endereços

www.stihl.com

26 Indicações de segurança gerais para ferramentas eléctricas

26.1 Introdução

Este capítulo resume as indicações de segurança gerais formuladas anteriormente na norma EN/IEC 62841 para ferramentas elétricas, conduzidas manualmente e acionadas por motor.

A STIHL deve imprimir estes textos.

As indicações de segurança indicadas em "Segurança elétrica" relativas à prevenção de um choque elétrico não se aplicam aos produtos a bateria da STIHL.

⚠ ATENÇÃO

- **Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos que acompanham esta ferramenta elétrica.** Falhas no incumprimento das seguintes instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guarde todas as indicações de segurança e instruções para futura consulta.**

O termo "ferramenta elétrica" utilizado nas indicações de segurança refere-se às ferramentas elétricas de ligação à rede (com cabo de rede) ou às ferramentas elétricas acionadas a bateria (sem cabo de rede).

26.2 Segurança no local de trabalho

a) **Mantenha o seu espaço de trabalho limpo e bem iluminado.** Desordem ou espaços de trabalho não iluminados podem provocar acidentes.

b) **Não trabalhe com a ferramenta elétrica numa atmosfera potencialmente explosiva, na qual existam líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.

c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** A distração pode fazê-lo perder o controlo sobre a ferramenta elétrica.

26.3 Segurança elétrica

a) **A ficha de ligação da ferramenta elétrica tem de encaixar na tomada. A ficha não deve ser modificada de nenhuma forma. Não utilize uma ficha adaptadora juntamente com ferramentas elétricas com proteção por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas adequadas diminuem o risco de um choque elétrico.

b) **Evite o contacto do seu corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, aquecedores, fogões e frigoríficos.** Existe um maior risco de choque elétrico quando o seu corpo está ligado à terra.

c) **Mantenha as ferramentas elétricas afastadas da chuva ou da humidade.** A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de um choque elétrico.

d) **Não utilize a linha de conexão para outra finalidade. Nunca utilize a linha de conexão para transportar, puxar ou para remover a ficha da ferramenta elétrica. Mantenha a linha de conexão afastada de calor, óleo, cantos afiados ou peças em movimento.** Linhas de conexão danificadas ou emaranhadas aumentam o risco de um choque elétrico.

e) **Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize unicamente cabos de extensão que também sejam adequados para o exterior.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para o exterior reduz o risco de um choque elétrico.

f) **Se não for possível evitar trabalhar com a ferramenta elétrica num ambiente húmido, utilize um interruptor de proteção de corrente de falha.** A utilização de um interruptor de proteção de corrente de falha diminui o risco de um choque elétrico.

26.4 Segurança de pessoas

a) **Esteja atento ao que está a fazer e tenha bom senso ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido durante a utilização da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos graves.

b) **Use equipamento de proteção individual e sempre óculos de proteção.** O uso de um equipamento de proteção individual, como a máscara anti poeira, calçado de segurança antiderrapante, capacete de proteção ou proteção auditiva, conforme o tipo e a utilização da ferramenta elétrica, reduz o risco de ferimentos.

c) **Evite uma colocação em funcionamento involuntária. Certifique-se de que a ferramenta elétrica está desligada antes de a ligar ao abastecimento de corrente e/ou à bateria, de a levantar ou transportar.** Se tiver o dedo no interruptor durante o transporte da ferramenta elétrica ou se ligar a ferramenta elétrica enquanto estiver conectada ao abastecimento de corrente, isso pode causar acidentes.

d) **Tire as ferramentas de regulação ou a chave de bocas antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre dentro de uma peça em rotação da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos.

e) **Evite uma postura anormal. Adote uma postura segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma conseguirá controlar melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.

f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo nem adornos. Mantenha o cabelo e o vestuário afastados de peças em movimento.** Vestuário solto, adornos ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.

g) **Se puderem ser montados equipamentos para a aspiração e recolha do pó, estes deverão ser conectados e usados corretamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode diminuir as ameaças causadas pela poeira.

h) **Não induza falsos sentimentos de segurança nem ignore as regras de segurança relativas às ferramentas elétricas, mesmo quando**

estiver familiarizado com a ferramenta elétrica após inúmeras utilizações. Numa fração de segundo um manuseamento negligente pode provocar ferimentos graves.

26.5 Utilização e manuseamento da ferramenta elétrica

a) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada ao seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica adequada trabalha melhor e com maior segurança no intervalo de potência indicado.

b) **Não utilize uma ferramenta elétrica cujo interruptor esteja defeituoso.** Uma ferramenta elétrica que já não possa ser ligada nem desligada é perigosa e tem que ser reparada.

c) **Tire a ficha da tomada de corrente e/ou retire a bateria antes de efetuar regulações no aparelho, substituir acessórios ou deixar de utilizar o aparelho.** Esta medida de precaução evita um arranque involuntário da ferramenta elétrica.

d) **Guarde as ferramentas elétricas que não utiliza fora do alcance de crianças. Não autorize que a ferramenta elétrica seja utilizada por pessoas que não estejam familiarizadas com ela nem tenham lido estas instruções.** As ferramentas elétricas são perigosas quando são utilizadas por pessoas sem experiência.

e) **Execute a manutenção a ferramentas elétricas e da ferramenta de aplicação com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam corretamente e não emperram, se existem peças de tal forma partidas ou danificadas que prejudiquem a função da ferramenta elétrica. Mande reparar as peças danificadas antes de utilizar a ferramenta elétrica.** Muitos acidentes são causados pela má manutenção de ferramentas elétricas.

f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com bordos cortantes afiados cuidadosamente preservadas bloqueiam menos vezes e são mais fáceis de manusear.

g) **Utilize a ferramenta elétrica, ferramentas de aplicação, etc. em conformidade com estas instruções. Considere ao mesmo tempo as condições de trabalho e a atividade a executar.** A utilização de ferramentas elétricas para outras utilizações além das previstas pode provocar situações perigosas.

h) **Mantenha os cabos e as superfícies dos cabos secos, limpos e sem óleo nem gordura.** Cabos e superfícies dos cabos escorregadios não permitem uma operação segura e um controlo da ferramenta elétrica em situações imprevistas.

26.6 Serviço de assistência técnica

a) **A sua ferramenta elétrica apenas deve ser reparada por especialistas qualificados e unicamente com peças de reposição originais.** Só assim se garante a manutenção da segurança da ferramenta elétrica.

26.7 Indicações de segurança para aparadores/corta-bordas

a) **Não utilize a máquina com mau tempo, especialmente quando existir o risco de trovoadas.** Isto reduz o risco de ser atingido por um raio.

b) **Inspecione bem a área de trabalho para se assegurar da ausência de animais selvagens.** Os animais selvagens poderiam ser feridos pela máquina em funcionamento.

c) **Inspecione bem a área de trabalho e remova todas as pedras, paus, arames, ossos e outros corpos estranhos.** A projeção dessas peças pode causar ferimentos.

d) **Antes de utilizar as máquinas, assegure-se sempre de que a ferramenta de corte e a unidade de corte não estão danificadas.** Peças danificadas aumentam o risco de ferimento.

e) **Antes da utilização, inspecione o cabo de alimentação elétrica e eventuais cabos de extensão para ver se apresentam quaisquer sinais de danificação ou degradação. Se o cabo de alimentação elétrica for danificado ou desgastado durante a operação, desligue a máquina e não toque no cabo até ter retirado a ficha de rede da tomada.** Um cabo de alimentação elétrica ou um cabo de extensão danificado pode provocar um choque elétrico, inflamar-se e/ou causar ferimentos graves.

f) **Deixe as coberturas de proteção nos devidos lugares. As coberturas de proteção devem estar operacionais e corretamente fixadas.** Uma cobertura de proteção que esteja solta ou danificada ou que não esteja devidamente funcional pode causar ferimentos.

g) **Mantenha as aberturas de ventilação desobstruídas de qualquer sedimentação.** Entradas de ar bloqueadas e com sedimentações podem causar sobreaquecimento ou representar um risco de incêndio.

h) **Use proteção ocular e auditiva.** O uso de equipamento de proteção individual reduz o risco de ferimentos.

i) **Ao operar a máquina, use sempre calçado protetor antiderrapante. Nunca trabalhar descalço nem com sandálias abertas.** Assim reduz-se o risco de ferimentos nos pés ao entrarem em contacto com o elemento de corte em rotação.

j) **Ao operar a máquina, o utilizador deve usar sempre vestuário que cubra as pernas, como calças.** O contacto com os elementos de corte ou fios de corte em rotação pode causar ferimentos.

k) **Ao operar a máquina, mantenha todas as outras pessoas afastadas.** A projeção de peças pode causar ferimentos graves.

l) **Não opere a máquina a uma altura acima da anca.** Isso ajudará a evitar um contacto acidental com o elemento de corte e permitirá manter um melhor controlo sobre a máquina sempre que surja uma situação inesperada.

m) **Não opere a máquina com a relva molhada.** Ande sempre compassadamente, nunca corra. Assim reduz-se o risco de escorregar e cair, o que poderá causar ferimentos.

n) **Não opere a máquina em encostas excessivamente íngremes.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.

o) **Ao trabalhar em encostas, tenha sempre os pés firmemente assentes no chão; trabalhe sempre paralelamente à base do declive, nunca para cima ou para baixo, e seja extremamente cuidadoso ao mudar o sentido em que trabalha.** Isso reduzirá o risco de perder o controlo, escorregar e cair, o que poderia causar ferimentos.

p) **Mantenha todos os cabos de alimentação elétrica afastados da área de corte.** Os cabos de alimentação elétrica podem estar encobertos por sebes ou arbustos e serem cortados ou raspados acidentalmente pelo fio ou elemento de corte.

q) **Mantenha todas as partes do corpo afastadas do elemento de corte ou do fio de corte em rotação. Nunca tente tirar material cortado preso na máquina antes de a ter desligado da alimentação elétrica.** O elemento ou o fio de corte em rotação pode causar ferimentos graves.

r) **Transporte a máquina desligada e virada para o lado oposto ao seu corpo.** O manuseamento correto da máquina reduz a probabilidade de um contacto acidental com o elemento ou fio de corte em rotação.

s) **Utilize unicamente cabeçotes de corte, fios de corte e elementos de corte de substituição em plástico segundo a indicação do fabricante.** Peças de substituição inadequadas podem resultar na perda de controlo, ruturas e ferimentos.

t) **Não substitua os fios ou lâminas de plástico por fios ou lâminas metálicos.** A utilização de elementos de corte não recomendados pode provocar ferimentos.

Содержание

1 Предисловие....173
2 Информация к данному руководству по эксплуатации.... 173
3 Обзор....173
4 Указания по технике безопасности....175
5 Подготовка мотокосы к эксплуатации..180
6 Сборка мотокосы....180
7 Настройка мотокосы для пользователя 181
8 Электрическое подключение устройства 182
9 Включение и выключение мотокосы....183
10 Проверка мотокосы....183
11 Работа с мотокосой....183
12 После работы.... 184
13 Транспортировка.... 184
14 Хранение....184
15 Очистка.... 184
16 Техническое обслуживание....184
17 Ремонт....185
18 Устранение неисправностей.... 185
19 Технические данные 186
20 Сочетания режущих инструментов и защит....186
21 Запасные части и принадлежности 187
22 Утилизация.... 187
23 Сертификат соответствия ЕС.... 187
24 Адреса....187

Перевод оригинального руководства по эксплуатации
0000009001_006_RUS

Напечатано на отбеленной бумаге не содержащей хлора.
Бумага подлежит вторичной переработке.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

25 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов 188

1 Предисловие

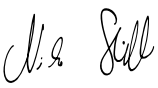
Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить всестороннюю техническую поддержку.

Компания STIHL безоговорочно проводит политику бережного и ответственного отношения к природе. Данное руководство по эксплуатации предназначено для содействия вам в безопасной и экологически благоприятной эксплуатации изделия STIHL в течение всего длительного срока службы.

Мы благодарим вас за доверие и желаем приятных впечатлений от вашего нового изделия STIHL.



д-р Николас Штиль

ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.

2 Информация к данному руководству по эксплуатации

2.1 Действующие документы

Действуют местные правила техники безопасности.

- ► В дополнение к настоящему руководству по эксплуатации прочесть, усвоить и сохранить следующие документы:
  - – Руководство по эксплуатации и упаковка используемого режущего инструмента

2.2 Обозначение предупредительных сообщений в тексте

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к тяжелым травмам или летальному исходу.
  - ► Описанные меры помогут предотвратить тяжелые травмы или летальный исход.

УКАЗАНИЕ

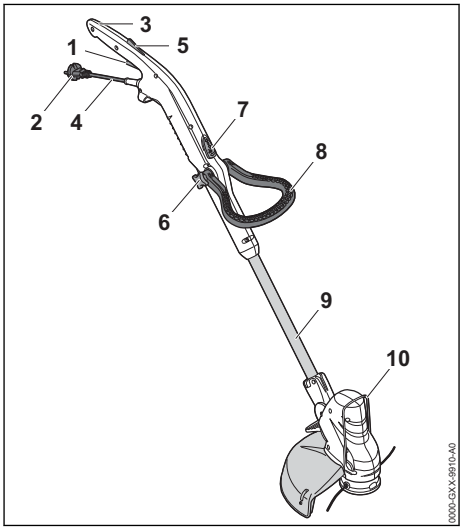
- Указывает на возможные опасности, которые могут привести к материальному ущербу.
  - ► Описанные меры помогут избежать материального ущерба.

2.3 Символы в тексте

Данный символ указывает на главу в данной инструкции по эксплуатации.

3 Обзор

3.1 Мотокоса



1 Рычаг переключения
Рычаг переключения включает и выключает мотокосу.

2 Штепсельная вилка
Штепсельная вилка соединяет кабель питания с удлинительным шнуром.

3 Рукоятка управления
Рукоятка управления служит для управления, удерживания и ведения мотокосы.

4 Кабель питания
Кабель питания соединяет мотокосу со штепсельной вилкой.

5 Фиксатор рычага переключения
Фиксатор рычага переключения разблокирует рычаг переключения.

6 Гайка грибковой ручки
Гайка грибовидной ручки фиксирует круговую рукоятку на штоке.

7 Стопорная кнопка
Стопорная кнопка блокирует регулировку штока по длине.

8 Круговая рукоятка
Круговая рукоятка служит для удерживания и ведения мотокосы.

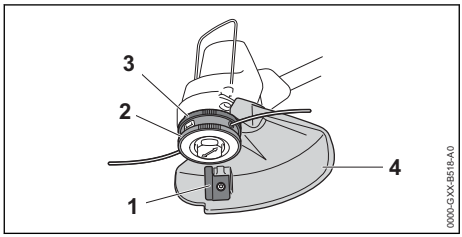
9 Шток
Шток соединяет все узлы.

10 Ограничитель
Ограничитель предохраняет предметы от контакта с режущим инструментом.

 # Заводская табличка с номером изделия

3.2 Защита и режущие инструменты

Мотокоса с крыльчаткой вентилятора



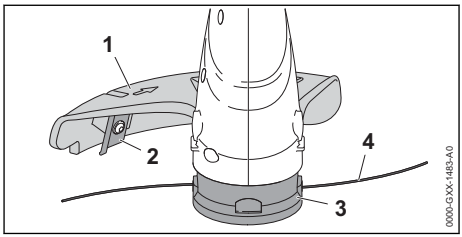
1 Отрезной нож
Раскройный нож служит для укорачивания косильной струны при работе до правильной длины.

2 Косильная головка
Косильная головка держит косильные лески.

3 Крыльчатка вентилятора
Крыльчатка вентилятора охлаждает электродвигатель.

4 Защита
Защита защищает пользователя от выброшенных вверх предметов и от контакта с режущим инструментом.

Мотокоса без крыльчатки вентилятора



1 Защита
Защита защищает пользователя от выброшенных вверх предметов и от контакта с режущим инструментом.

2 Отрезной нож
Раскройный нож служит для укорачивания косильной струны при работе до правильной длины.

3 Косильная головка
Косильная головка держит косильные лески.

4 Косильные лески
Косильные лески режут траву.

3.3 Защитные очки

Защитные очки входят в комплект поставки.
Количество: 1 шт.

3.4 Символы

Символы, которые могут находиться на мотокосе, означают следующее.

Этот символ указывает, что длину штока можно регулировать.

Этот символ указывает, что рукоятку управления можно повернуть на 90°.

L_{WA} Гарантированный уровень звуковой мощности согласно директиве 2000/14/EC в дБ(A) для сопоставимости уровней шума изделий.

Не утилизировать изделие вместе с бытовыми отходами.

4 Указания по технике безопасности

4.1 Предупреждающие символы

4.1.1 Предупреждающие символы

Предупреждающие символы на мотокосе означают следующее.

Соблюдать правила техники безопасности и меры предосторожности.

Прочесть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

работать в защитных очках.

Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден: Вынуть штепсельную вилку из розетки.

Дождаться остановки режущего инструмента.

Беречь мотокосу от дождя и влаги.

Соблюдать безопасное расстояние.

4.2 Использование по назначению

Мотокоса STIHL FSE 52 служит для скашивания травы.

Мотокосу запрещено использовать во время дождя.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Использование мотокосы не по назначению может привести к тяжелым или смертельным травмам и к материальному ущербу.
  - ► Использовать мотокосу с удлинительным шнуром.
  - ► Использовать мотокосу в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации.

4.3 Требования к пользователю

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Пользователи, не прошедшие инструктаж, могут не понять или неправильно оценить опасности, связанные с мотокосой. Это чревато тяжелыми или смертельными травмами пользователя или других лиц.

► Прочесть, усвоить и сохранить руководство по эксплуатации.

- ► При передаче мотокосы другому лицу: Передать в комплекте руководство по эксплуатации.
- ► Убедиться, что пользователь соответствует следующим требованиям.
  - – Пользователь находится в отдохнувшем состоянии.
  - – Имеются физические, сенсорные и умственные способности к управлению и работе с мотокосой. Если пользователь обладает лишь ограниченной физической, сенсорной или умственной способностью к управлению устройством, он может работать только под наблюдением компетентного лица или руководствуясь его указаниями.
  - – Пользователь способен распознать и оценить опасности, связанные с мотокосой.
  - – Пользователь достиг совершеннолетия или пользователь находится на профессиональном обучении под наблюдением согласно государственным предписаниям.

– Получение инструктажа у представителя STIHL или компетентного лица перед началом первой работы с мотокосой.
– Отсутствие воздействия алкогольных, наркотических веществ или медицинских препаратов.

► В случае неясностей: обратиться к дилеру STIHL.

4.4 Одежда и оснащение

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы существует вероятность выброса предметов с высокой скоростью. Возможно травмирование пользователя.

► Носить плотно прилегающие защитные очки. Подходящие защитные очки прошли испытания в соответствии со стандартом EN 166 или согласно национальным предписаниям и продаются с соответствующей маркировкой.

► Носить защитную маску.
► Носить длинные брюки из прочного материала.

- Во время работы возможно образование пыли. Пыль, попавшая в дыхательные пути, может причинить вред здоровью и вызвать аллергические реакции.
  ► В случае запыления: носить пылезащитную маску.
- Неподходящая одежда может зацепиться за дерево, густой кустарник и мотокосу. Пользователи без подходящей одежды могут получить тяжелые травмы.
  ► Носить плотно прилегающую одежду.
  ► Снять шарфы и украшения.
- Во время работы возможен случайный контакт пользователя с вращающимся режущим инструментом. Это чревато тяжелыми травмами.
  ► Носить обувь из прочного материала.
  ► Носить длинные брюки из прочного материала.
- При монтаже и демонтаже режущего инструмента, а также в процессе очистки или технического обслуживания возможен контакт пользователя с режущим инструментом или отрезным ножом. Возможно травмирование пользователя.
  ► Носить рабочие перчатки из прочного материала.
- При ношении неподходящей обуви пользователь может поскользнуться. Возможно травмирование пользователя.
  ► Носить прочную, закрытую обувь с рифленой подошвой.

4.5 Мотокоса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Посторонние лица, дети и животные могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мотокосой и выбросом предметов. Посторонние, дети и животные могут получить тяжелые травмы и понести материальный ущерб.

► Посторонние, дети и животные должны находиться не ближе 15 м от рабочей зоны устройства.

► Соблюдать дистанцию 15 м от предметов.
► Не оставлять мотокосу без присмотра.
► Не допускать игры детей с мотокосой.

- Мотокоса не защищена от воды. Эксплуатация во время дождя или при высокой влажности может привести к поражению электрическим током. Пользователь может получить травмы, а мотокоса может быть повреждена.

► Запрещено работать во время дождя и в условиях высокой влажности.

- Электрические узлы мотокосы могут искрить. В легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде искры способны инициировать пожар и взрыв. Возможны тяжелые или летальные травмы либо материальный ущерб.
  ► Запрещено работать в легковоспламеняющихся и взрывоопасных средах.
- Об удлинительный шнур можно споткнуться. В результате возможны травмы и повреждение мотокосы.
  ► Проложить удлинительный шнур по земле так, чтобы он был заметен.

4.6 Безопасное состояние

4.6.1 Мотокоса

Мотокоса находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.
– Мотокоса не повреждена.
– Удлинительный шнур и его штепсельная вилка не повреждены.
– Мотокоса чистая и сухая.

– Органы управления исправны, и в их конструкцию не вносились изменения.
– Установлена указанная в настоящем руководстве по эксплуатации комбинация режущего инструмента и защиты.
– Режущий инструмент и защита установлены правильно.
– Установлены оригинальные принадлежности STIHL для данной мотокосы.
– Принадлежности установлены надлежащим образом.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и предохранительные устройства могут выйти из строя. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.
  - ► Работать с неповрежденной мотокосой.
  - ► Работать с неповрежденным удлинительным шнуром и неповрежденной штепсельной вилкой.
  - ► Если мотокоса загрязнена или влажная: мотокосу очистить и просушить.
  - ► Не изменять конструкцию мотокосы. Исключение: монтаж указанной в настоящем руководстве по эксплуатации комбинации режущего инструмента и защиты.
  - ► Если органы управления не работают: не работать с мотокосой.
  - ► Не устанавливать металлические режущие инструменты.
  - ► Установить оригинальные принадлежности STIHL для данной мотокосы.
  - ► Режущий инструмент и защиту устанавливать, как описано в настоящем руководстве по эксплуатации.
  - ► Установить принадлежности в соответствии с описанием в настоящем руководстве по эксплуатации или в руководстве по эксплуатации принадлежностей.
  - ► Не вставлять предметы в отверстия мотокосы.
  - ► Заменить изношенные или поврежденные указательные таблички.
  - ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.6.2 Защита

Защита находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий:
– защита не повреждена.
– отрезной нож установлен правильно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии узлы не могут работать надлежащим образом, и система безопасности выходит из строя. Это чревато тяжелыми травмами.
  - ► Работать с неповрежденной защитой.
  - ► Работать с правильно установленным отрезным ножом.
  - ► В случае неясностей обращаться к дилеру STIHL.

4.6.3 Косильная головка

Косильная головка находится в безопасном состоянии при выполнении следующих условий.
– Косильная головка не повреждена.
– Косильная головка не блокирована.
– Косильная головка правильно установлена и затянута.
– Косильные струны правильно установлены.
– Пределы износа не превышены.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В небезопасном состоянии части косильной головки или косильных струн могут отделяться и отлетать в сторону. Это может стать причиной тяжелых травм.
  - ► Работать с неповрежденной косильной головкой.
  - ► Не заменять косильные струны металлическими предметами.
  - ► Принять во внимание и соблюдать пределы износа.
  - ► В случае неясностей обратиться к дилеру STIHL.

4.7 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В определенных ситуациях пользователь не может больше работать сосредоточенно. Пользователь может споткнуться, упасть и получить тяжелые травмы.
  - ► Работать нужно спокойно, максимально контролируя ситуацию.
  - ► При недостаточном освещении и плохой видимости: не работать с мотокосой.
  - ► Работать с мотокосой следует в одиночку.
  - ► Вести режущий инструмент близко к земле.
  - ► Обращать внимание на препятствия.
  - ► При работе стоять на грунте/полу и удерживать равновесие.

- ► При появлении признаков усталости: сделать перерыв.

- Вращающийся режущий инструмент может причинить порезы пользователю. Это чревато тяжелыми травмами пользователя.
  - ► Запрещается касаться вращающегося режущего инструмента.
  - ► Если режущий инструмент заблокирован посторонним предметом: Следует выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы. Только после этого можно устранить посторонний предмет.
- Если в процессе работы с мотокосой происходят изменения или режим ее работы меняется, возможно, мотокоса находится в небезопасном состоянии. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Закончить работу, отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы и обратиться к дилеру STIHL.
- Во время работы от мотокосы могут возникать вибрации.
  - ► Пользоваться перчатками.
  - ► Делать перерывы.
  - ► При появлении признаков нарушения кровообращения: проконсультироваться с врачом.
- Если в процессе работы режущий инструмент наткнется на посторонний предмет, то возможен выброс этого предмета или его частей с высокой скоростью. Это может привести к травмам и материальному ущербу.
  - ► Удалить посторонние предметы из рабочей зоны.

После отпускания рычага переключения режущий инструмент продолжает вращаться в течение непродолжительного времени. Это может стать причиной тяжелых травм.
  - ► Дождаться остановки режущего инструмента.
- При попадании вращающегося режущего инструмента на твердый предмет возможно образование искр и повреждение режущего инструмента. Искры в легковоспламеняющейся среде могут стать причиной пожара. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
  - ► Не работать в легковоспламеняющейся среде.
  - ► Убедиться в том, что режущий инструмент находится в безопасном состоянии.

4.8 Электрическое подключение

Контакт с проводящими ток узлами может произойти по следующим причинам.

– Поврежден кабель питания или удлинительный шнур.
– Повреждена штепсельная вилка кабеля питания или удлинительного шнура.
– Неправильно смонтирована розетка.

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Контакт с проводящими ток узлами может привести к удару током. Это чревато тяжелыми травмами или летальным исходом для пользователя.
  - ► Убедиться в том, что кабель питания, удлинительный шнур и их штепсельные вилки не повреждены.

Если кабель питания или удлинительный шнур поврежден
  - ► Не прикасаться к поврежденному месту.
  - ► Вынуть штепсельную вилку из розетки.
  - ► Браться за кабель питания, соединительный шнур и их штепсельные вилки сухими руками.
  - ► Подключить штепсельную вилку кабеля питания или удлинительного шнура в установленную надлежащим образом и защищенную розетку с защитным контактом.
  - ► Подсоединить мотокосу через защитный выключатель тока утечки (30 мА, 30 мс).
- Поврежденный или неподходящий удлинительный шнур может привести к удару током. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.
  - ► Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением жил, 🕮 19.2.
  - ► Использовать удлинительный шнур с защитой от брызг и допуском к эксплуатации вне помещений.
  - ► Использовать удлинительный шнур с теми же характеристиками, что и кабель подключения мотокосы 🕮 19.2.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время работы неправильное напряжение или частота сети могут привести к превышению напряжения мотокосы. Возможно повреждение мотокосы.
  - ► Убедиться в том, что напряжение и частота электросети соответствуют данным на заводской табличке мотокосы.
- Если к многоконтактной розетке подключены несколько электроприборов, воз-

можна перегрузка электрических узлов в процессе работы. Электрические узлы могут нагреться и стать причиной пожара. Возможны тяжелые или смертельные травмы, а также материальный ущерб.
- ► Подключать мотокосы к розетке по одной.
- ► Не подключать мотокосу к многопозиционным розеткам.

- При неправильной прокладке кабеля питания и удлинительного шнура возможно их повреждение; кроме того, о них могут споткнуться люди. Это может привести к травмам, а кабель питания или удлинительный шнур могут быть повреждены.
  - ► Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы исключить их контакт с режущим инструментом.
  - ► Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы о них нельзя было споткнуться.
  - ► Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность их натяжения и запутывания.
  - ► Проложить кабель питания и удлинительный шнур так, чтобы предотвратить возможность их повреждения, перегиба, зажатия или истирания.
  - ► Предохранить кабель питания и удлинительный шнур от воздействия высоких температур, масел и химикатов.
  - ► Проложить кабель питания и удлинительный шнур на сухом основании.
- В процессе работы удлинительный шнур нагревается. Если не обеспечить отвод тепла, может возникнуть пожар.
  - ► При использовании кабельного барабана: полностью размотать кабель с барабана.

4.9 Транспортировка

4.9.1 Мотокоса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортировке мотокоса может перевернуться или сдвинуться. Это чревато травмами и материальным ущербом.
  - ► Отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
  - ► Закрепить мотокосу стяжными ремнями, лентами или сеткой, чтобы она не могла опрокинуться и сместиться.

4.10 Хранение

4.10.1 Мотокоса

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Дети могут не понять и неправильно оценить опасности, связанные с мотокосой. Это может привести к серьезным травмам детей.
  - ► Отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
  - ► Хранить мотокосу в недоступном для детей месте.
- Контакты и металлические узлы мотокосы могут подвергнуться коррозии из-за сырости. Возможно повреждение мотокосы.
  - ► Отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
  - ► Хранить мотокосу в чистом и сухом состоянии.

4.11 Очистка, техническое обслуживание и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если в процессе очистки, технического обслуживания или ремонта мотокоса подключена к сети электропитания, возможно бесконтрольное включение мотокосы. Это может привести к тяжелым травмам и материальному ущербу.
  - ► Отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Агрессивные чистящие средства, очистка водяной струей или острыми предметами могут повредить мотокосу, защиту и режущий инструмент. Неправильная очистка мотокосы, защиты и режущего инструмента приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя защитных устройств. Это может стать причиной тяжелых травм.
  - ► Очищать мотокосу, защиту и режущий инструмент согласно описанию в настоящем руководстве по эксплуатации.
- Неправильное выполнение технического обслуживания или ремонта мотокосы, защиты и режущего инструмента приводит к неполадкам в работе узлов и выходу из строя системы безопасности. Это может стать причиной тяжелых травм людей или летального исхода.
  - ► Не выполнять техническое обслуживание или ремонт мотокосы, защиты и режущего инструмента самостоятельно.
  - ► Если необходимо выполнить техническое обслуживание или ремонт мото-

косы, защиты, режущего инструмента, следует обратиться к дилеру STIHL.

5 Подготовка мотокосы к эксплуатации

5.1 Подготовка мотокосы к эксплуатации

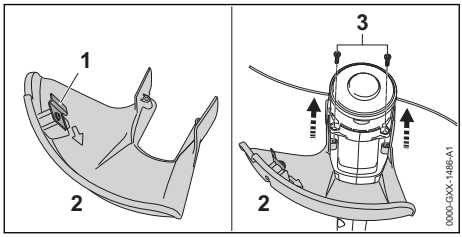
Каждый раз перед началом работы необходимо выполнить следующее.

- Убедиться в надлежащем состоянии следующих узлов:
  - Мотокоса и кабель питания, 📖 4.6.1.
  - Защита, 📖 4.6.2.
  - Косильная головка, 📖 4.6.3.
- Очистить мотокосу, 📖 15.1.
- Установить защиту, 📖 6.1.
- Смонтировать корпус катушки при использовании мотокосы без крыльчатки вентилятора, 📖 6.2.
- Смонтировать корпус катушки при использовании мотокосы с крыльчаткой вентилятора, 📖 6.2
- Установить круговую рукоятку, 📖 6.3.
- Отрегулировать длину штока, 📖 7.1.
- Отрегулировать круговую рукоятку, 📖 7.3.
- Подключить штепсельную вилку мотокосы к удлинительному шнуру и вставить в доступную розетку штепсельную вилку удлинительного шнура.
- Проверить элементы управления, 📖 10.1.
- Если указанные работы выполнить невозможно: не использовать мотокосу и обратиться к дилеру STIHL.

6 Сборка мотокосы

6.1 Монтаж защиты

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.



Отрезной нож (1) уже установлен в защиту (2) и его нельзя демонтировать.

- Защиту (2) задвинуть до упора в направляющие на корпусе.
  Защита (2) закрывается заподлицо с корпусом.
- Ввернуть и затянуть болты (3).

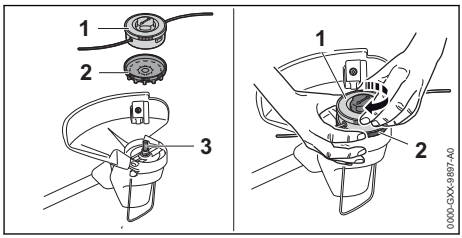
Защиту (2) нельзя снова демонтировать.

6.2 Монтаж и демонтаж косильной головки

6.2.1 Монтаж косильной головки

Мотокоса с крыльчаткой вентилятора

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.

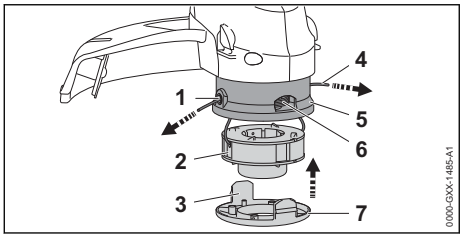


- Установить крыльчатку вентилятора (2) на вал (3) так, чтобы лопасти крыльчатки вентилятора (2) были обращены вниз.
  Если крыльчатка вентилятора не установлена, электродвигатель недостаточно охлаждается и демонтаж косильной головки невозможен.
- Придержать крыльчатку вентилятора (2) рукой.
- Установить косильную головку (1) на вал (3) и навинтить вручную по часовой стрелке.

Мотокоса без крыльчатки вентилятора

Косильная головка AutoCut 2-2 закреплена на мотокосе, и ее монтаж своими силами не требуется. Корпус катушки можно смонтировать.

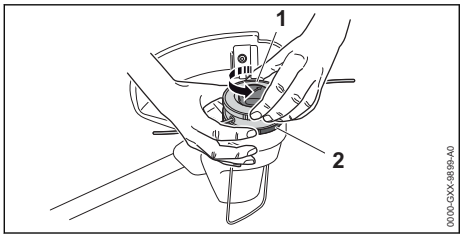
- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Положить корпус катушки в емкость с водой на 12 - 24 часа.
  Косильная леска приобретает эластичность.



- Концы струны (4) на корпусе катушки (2) продеть в отверстия (1) косильной головки (5).
- Вставить корпус катушки (2) в косильную головку (5).
- Установить кожух (7) на косильную головку (5) так, чтобы накладки (3) кожуха (7) и отверстия (6) в косильной головке (4) совместились.
- Прижать кожух (7) до упора к косильной головке (5).
  Накладки (3) фиксируются с щелчком.

6.2.2 Демонтаж косильной головки

Мотокоса с крыльчаткой вентилятора

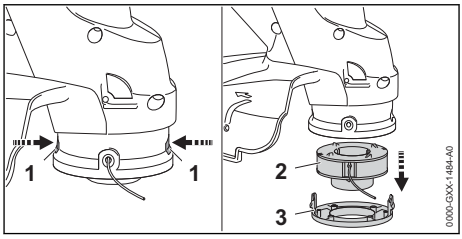


- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Придержать крыльчатку вентилятора (2) рукой.
- Выкрутить косильную головку (1) против часовой стрелки
- Снять крыльчатку вентилятора.

Мотокоса без крыльчатки вентилятора

Косильная головка AutoCut 2-2 закреплена на мотокосе, и ее демонтаж своими силами невозможен. Корпус катушки можно демонтировать.

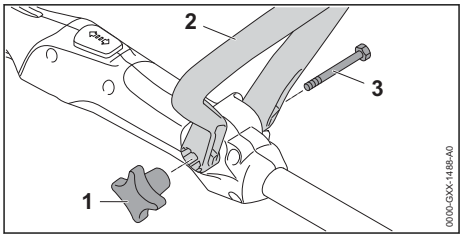
- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.



- Нажать на накладки (1) и снять крышку (3).
- Вынуть корпус катушки (2).

6.3 Монтаж круговой рукоятки

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.



- Круговую рукоятку (2) выровнять так, чтобы крепление для гайки грибовидной ручки (1) справа от рукоятки управления и отверстия круговой рукоятки (2) были обращены к пользователю.
- Разжать плечи круговой рукоятки (2) и насаживать круговую рукоятку (2) на рукоятку управления, пока не войдет рукоятка-скоба (2).
- Вставить болт (3) в отверстие.
- Навинтить и затянуть гайку грибковой ручки (1).

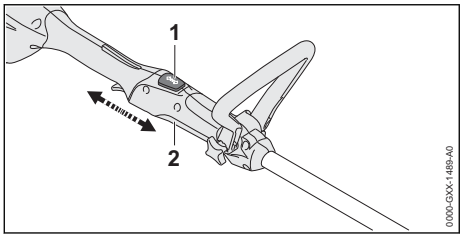
Не нужно снимать круговую рукоятку (2) снова.

7 Настройка мотокосы для пользователя

7.1 Регулировка длины штока

Можно установить различную длину штока в зависимости от роста пользователя.

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Прочно удерживать шток.

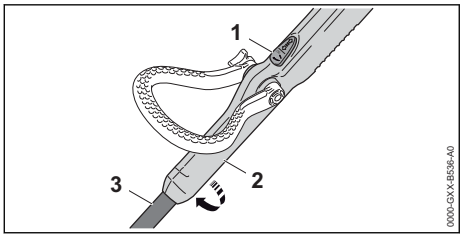


- Нажать и удерживать стопорную кнопку (1).
- Вытянуть или задвинуть рукоятку управления (2) в желаемое положение.
- Отпустить стопорную кнопку (1).
- Немного сместить рукоятку управления (2), чтобы она вошла.

7.2 Регулировка рабочего угла

Возможны две позиции рабочего угла (0° и 90°).

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Прочно удерживать шток.

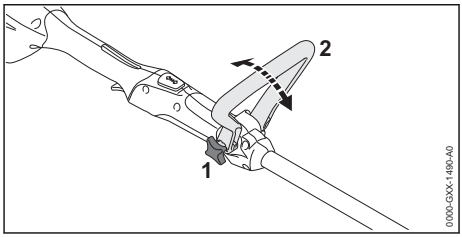


- Нажать и удерживать стопорную кнопку (1).
- Повернуть рукоятку управления (2) под 90° относительно штока.
- Отпустить стопорную кнопку (1).
- Немного сместить рукоятку управления (2), чтобы она вошла.

7.3 Регулировка круговой рукоятки

Круговую рукоятку можно устанавливать в различные положения в зависимости от роста пользователя.

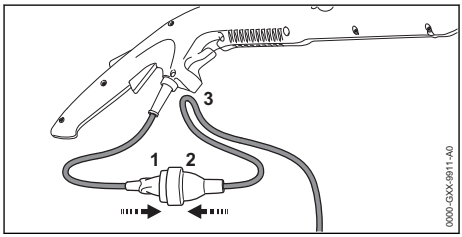
- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.



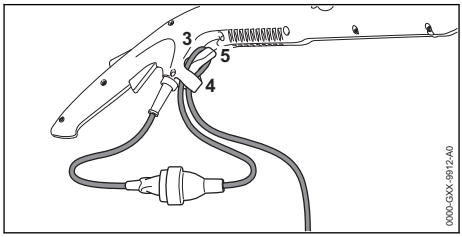
- Ослабить гайку грибковой ручки (1).
- Повернуть в нужное положение круговую рукоятку (2).
- Плотно затянуть гайку грибовидной ручки (1).

8 Электрическое подключение устройства

8.1 Подключение мотокосы к источнику электропитания



- Вставить штепсельную вилку (1) вставить в разъем (2) удлинительного шнура.



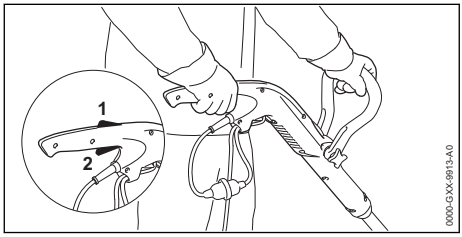
Приспособление для разгрузки провода от натяжения защищает соединительный провод от повреждения.

- Образовать петлю из удлинительного шнура.
- Провести петлю (3) через отверстие (4).
- Зацепить петлю (3) за крюк (5) и затянуть.
- Вставить штепсельную вилку удлинительного шнура в правильно установленную розетку.

9 Включение и выключение мотокосы

9.1 Включение мотокосы

- Держать мотокосу одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- Держать мотокосу другой рукой за круговую рукоятку так, чтобы большой палец обхватывал круговую рукоятку.



- Нажать рукой на фиксатор рычага переключения (1) и удерживать в нажатом положении.
- Указательным пальцем нажать на рычаг переключения (2) и удерживать в нажатом положении.
  Мотокоса ускоряется, и режущий инструмент начинает вращаться.

9.2 Выключение мотокосы

- Отпустить рычаг переключения и фиксатор рычага переключения.
- Подождать, пока режущий инструмент не перестанет двигаться.
- Если режущий инструмент продолжает вращаться: отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы и обратиться к дилеру STIHL.
  Мотокоса неисправна.

10 Проверка мотокосы

10.1 Проверка органов управления

Фиксатор рычага переключения и сам рычаг переключения

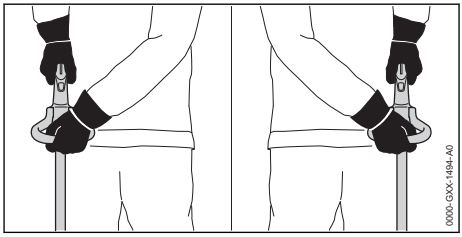
- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Попытаться нажать рычаг переключения, не нажимая фиксатор рычага переключения.
- Если рычаг переключения удается нажать: не использовать мотокосу и обратиться к дилеру STIHL.
  Фиксатор рычага переключения неисправен.
- Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- Нажать и снова отпустить рычаг переключения.
- Если рычаг переключения или фиксатор рычага переключения перемещается с трудом или не возвращается в исходное положение: запрещается использовать мотокосу, необходимо обратиться к дилеру STIHL.
  Рычаг переключения или фиксатор рычага переключения неисправен.

Включение мотокосы

- Подсоединить мотокосу, пользуясь удлинительным шнуром, к розетке.
- Нажать на фиксатор рычага переключения и удерживать в данном положении.
- Нажать и удерживать рычаг переключения.
  Режущий инструмент вращается.
- Отпустить рычаг переключения.
  Режущий инструмент перестает вращаться через непродолжительное время.
- Если режущий инструмент продолжает вращаться: отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы и обратиться к дилеру STIHL.
  Мотокоса неисправна.

11 Работа с мотокосой

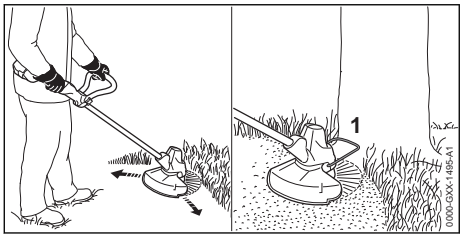
11.1 Как держать и вести мотокосу



- Держать мотокосу одной рукой за рукоятку управления так, чтобы большой палец охватывал рукоятку управления.
- Держать мотокосу другой рукой за круговую рукоятку так, чтобы большой палец обхватывал круговую рукоятку.

11.2 Косьба

Расстояние от режущего инструмента до грунта определяет высоту среза.



- Равномерно ведите мотокосу туда-сюда.
- Продвигайтесь медленно и осторожно.
- При работе с ограничителем: полностью разложите ограничитель (1).

11.3 Регулировка косильных струн

- Вращающейся косильной головкой кратковременно коснуться грунта.
  Регулировка возможна на длине примерно 30 мм.
  Отрезной нож в защите автоматически обрезает косильные струны до нужной длины.

Если косильные струны короче 25 мм, их нельзя регулировать автоматически.

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Нажать и удерживать кнопку на косильной головке.
- Вручную вытянуть косильные лески.
- Если не удается вытянуть косильные струны: заменить корпус катушки с косильными струнами.
  Каркас катушки пуст.

12 После работы

12.1 После работы

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Если мотокоса мокрая Просушить мотокосу.
- Очистить мотокосу.
- Очистить защиту.
- Очистить режущий инструмент.

13 Транспортировка

13.1 Транспортировка мотокосы

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Установите шток на минимальную длину.

Переноска мотокосы

- Мотокосу несите одной рукой за шток так, чтобы режущий инструмент был обращен назад и мотокоса была сбалансирована.

Транспортировка мотокосы в транспортном средстве

- Зафиксируйте мотокосу так, чтобы она не двигалась и не переворачивалась.

14 Хранение

14.1 Хранение мотокосы

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Демонтировать косильную головку.
- Хранить мотокосу так, чтобы выполнялись следующие условия.
  – Мотокоса не может опрокинуться и сместиться.
  – Мотокоса недоступна для детей.
  – Мотокоса чистая и сухая.

15 Очистка

15.1 Очистка мотокосы

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Начисто протереть мотокосу влажной тряпкой.
- Очистить вентиляционные прорези кистью.
- Очистить зону под крыльчаткой вентилятора кистью или мягкой щеткой.

15.2 Очистить защиту и режущий инструмент

- Выключить мотокосу и отсоединить разъем удлинительного шнура от штепсельной вилки мотокосы.
- Очистить защиту и режущий инструмент влажной тряпкой или мягкой щеткой.

16 Техническое обслуживание

16.1 Интервалы технического обслуживания

Интервалы технического обслуживания зависят от окружающих условий и условий труда. STIHL рекомендует следующие интервалы технического обслуживания:

ежегодно

► Отдать мотокосу на проверку дилеру STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт мотокосы и режущего инструмента

Пользователь не должен самостоятельно ремонтировать мотокосу и режущий инструмент.

► Если мотокоса или режущий инструмент повреждены: не использовать мотокосу или режущий инструмент и обратиться к дилеру STIHL.

18 Устранение неисправностей

18.1 Устранение неисправностей мотокосы

Неисправность	Причина	Принимаемые меры
Мотокоса при включении не запускается.	Не вставлена вилка кабеля питания или удлинительного шнура.	► Вставить в розетку вилку кабеля питания или удлинительного шнура.
	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	► Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. ► Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно предохранена.	► Вставить штепсельную вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем, 🕮 19.1.
	Неправильное сечение удлинительного шнура.	► Использовать удлинительный шнур с надлежащим сечением, 🕮 19.2
	Слишком длинный удлинительный шнур.	► Использовать удлинительный шнур надлежащей длины, 🕮 19.2
Мотокоса отключается во время эксплуатации.	Вилка кабеля питания или удлинительного шнура вытянута из розетки.	► Вставить в розетку вилку кабеля питания или удлинительного шнура.
	Сработал автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. Цепь электропитания перегружена или неисправна.	► Найти и устранить причину срабатывания выключателя. Снова включить автоматический выключатель (предохранитель) или защитный выключатель тока утечки. ► Выключить другие потребители электроэнергии, подключенные к той же цепи электропитания.
	Розетка недостаточно предохранена.	► Вставить штепсельную вилку кабеля питания в розетку с надлежащим предохранителем, 🕮 19.1.
Демонтаж косильной головки вручную невозможен.	Косильная головка слишком прочно затянута.	► Блокировать крыльчатку вентилятора вставным стержнем. ► Отвинтить косильную головку вручную.

Неисправность	Причина	Принимаемые меры
		► Вынуть вставной стержень.

19 Технические данные

19.1 Мотокоса STIHL FSE 52

– Напряжение сети: 220-240 В
– Частота: 50/60 Гц
– Номинальная сила тока: 2,3 А
– Предохранитель: 10 А
– Потребляемая мощность: 500 Вт
– Номинальное значение с нагрузкой: 6000 об/мин
– Масса с защитой и режущим инструментом
  – Модификация с длиной кабеля 0,3 м: 2,2 кг
  – Модификация с длиной кабеля 9,9 м: 2,8 кг
– Класс электрозащиты: II

19.2 Удлинительные шнуры

В зависимости от напряжения и длины используемого удлинительного шнура его жилы и защитный провод должны иметь сечения не менее:

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 220 В до 240 В:
– длина шнура до 20 м: AWG 15 / 1,5 мм²
– длина шнура от 20 до 50 м: AWG 13 / 2,5 мм²

если на заводской табличке указано номинальное напряжение от 100 В до 127 В:
– длина шнура до 10 м: AWG 14 / 2,0 мм²
– длина шнура от 10 до 30 м: AWG 12 / 3,5 мм²

19.3 Уровни шума и вибрации

Показатель K для уровня звукового давления составляет 2 дБ(A). Показатель K для уровня звуковой мощности составляет 2 дБ(A). Показатель K для значения уровня вибрации составляет 2 м/с².

Компания STIHL рекомендует работать в наушниках.
– Уровень звукового давления L_{pA}, измеренный согласно EN 62841-4-4: 83 дБ(A).
– Уровень звуковой мощности L_{wA} согласно EN 62841-4-4: 94 дБ(A)
– Показатель уровня вибраций a_{hv} согласно EN 62841-4-4:
  – Рукоятка управления: 4,5 м/с²
  – Круговая рукоятка: 3,0 м/с²

Указанные значения уровня вибрации были получены в соответствии с нормированной процедурой проверки и могут использоваться для сравнения электрических устройств. Фактически возникающие значения вибраций могут отклоняться от указанных в зависимости от вида применения. Указанные значения вибраций могут использоваться для первой оценки вибрационной нагрузки. Следует оценить фактическую вибрационную нагрузку. При этом может также учитываться время, на которое электроприбор отключен, и время, на которое он был включен, но работает без нагрузки.

Информацию по выполнению требований Директивы для работодателей относительно уровня вибрации 2002/44/EC см. на сайте www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH – это регламент ЕС для регистрации, оценки и допуска химических веществ.

Сведения для выполнения регламента REACH указаны на странице www.stihl.com/reach .

19.5 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Установленный срок службы предполагает регулярность технического обслуживания и ухода в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации.

20 Сочетания режущих инструментов и защит

20.1 Мотокоса STIHL FSE 52

Мотокоса с крыльчаткой вентилятора
Следующую косильную головку можно смонтировать вместе с защитой.
– Косильная головка AutoCut C 3-2:
  – с косильными струнами типа «круглая, малошумная», диаметром 1,6 мм или 2,0 мм.

Мотокоса без крыльчатки вентилятора

Самостоятельный монтаж косильной головки AutoCut 2-2 пользователем невозможен.

- Организовать установку требуемой косильной головки дилером STIHL.

21 Запасные части и принадлежности

21.1 Запасные части и принадлежности

Этими символами обозначены оригинальные запчасти и принадлежности STIHL.

Компания STIHL рекомендует использовать оригинальные запчасти STIHL и оригинальные принадлежности STIHL.

Компания STIHL не может ручаться за надежность, безопасность и пригодность запасных частей и принадлежностей других производителей, вследствие чего ответственность компании STIHL за их эксплуатацию исключена.

Оригинальные запасные части STIHL и оригинальные принадлежности STIHL можно купить у дилера STIHL.

22 Утилизация

22.1 Утилизация мотокосы

Информацию об утилизации можно получить в местной администрации или у дилера фирмы STIHL.

Ненадлежащая утилизация может нанести вред здоровью и окружающей среде.

- Изделия STIHL, включая упаковку, необходимо в соответствии с местными предписаниями сдать в пункт сбора вторсырья.
- Не утилизировать вместе с бытовыми отходами.

23 Сертификат соответствия ЕС

23.1 Мотокоса STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

заявляет под собственную ответственность, что

– Конструкция: электрическая мотокоса
– Заводская марка: STIHL
– Тип: FSE 52
– Идентификационный серийный номер: 4816

соответствует применимым положениям директив 2011/65/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EC и 2000/14/EC, а также разработана и изготовлена в соответствии с редакциями следующих стандартов, действующими на момент изготовления: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 и EN ISO 12100.

Измеренный и гарантированный уровень звуковой мощности определены согласно директиве 2000/14/EC, приложение VI.

Причастный уполномоченный орган: Институт контроля и сертификации VDE (NB 0366), Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия

– Измеренный уровень звуковой мощности: 94 дБ(A)
– Гарантированный уровень звуковой мощности: 96 дБ(A)

Техническая документация хранится в головном офисе компании
ANDREAS STIHL AG & Co. KG, в отделе «Сертификация продукции».

Год выпуска, страна происхождения и номер изделия указаны на мотокосе.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

По доверенности

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

23.2 Знаки соответствия нормам ЕС

Сведения о сертификатах EAC и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL, 📖 24.

Технические правила и требования для Украины выполнены.

24 Адреса

STIHL Головной офис

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen
Germany

Дочерние компании STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ООО "АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ"
наб. Обводного канала, дом 60, литера А,
помещ. 1-Н, офис 200
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Гаряча лінія: +38 0800 501 930
E-mail: info@stihl.ua

Представительства STIHL

БЕЛАРУСЬ

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

КАЗАХСТАН

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

Импортеры STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
г. Краснодар, ул. Западный обход, д. 36/1

ООО "ФЛАГМАН"
194292, Российская Федерация,
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний переулок, д. 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"
107113, Российская Федерация,
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр. 2

ООО "АРНАУ"
236006, Российская Федерация,
г. Калининград, Московский проспект, д. 253, офис 4

ООО "ИНКОР"
610030, Российская Федерация,
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"
620030, Российская Федерация,
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2, Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"
660112, Российская Федерация,
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН и КЫРГЫЗСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

25 Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

25.1 Введение

Данный раздел содержит общие инструкции по технике безопасности, предварительно сформулированные в европейском стандарте EN/IEC 62841 для ручного моторизированного электроинструмента.

Компания STIHL обязана привести данные инструкции.

Инструкции по технике безопасности, приведенные в "Указаниях по электробезопасности" во избежание поражения электрическим

током, не распространяются на аккумуляторные изделия STIHL.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Необходимо прочесть все инструкции по технике безопасности, указания, тексты к рисункам и технические данные, имеющиеся для данного электроинструмента.** Невыполнение приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам. **Сохранить все инструкции и указания по технике безопасности для последующего пользования.**

Используемое в инструкциях по технике безопасности понятие "электроинструмент" относится к электроинструментам с питанием от сети (с сетевым шнуром) или к электроинструментам с питанием от аккумулятора (без сетевого шнура).

25.2 Безопасность на рабочем месте

a) **Следует содержать свою рабочую зону в чистоте и хорошо освещенной.** Беспорядок или не освещенные рабочие зоны могут привести к несчастным случаям.

b) **Не работать с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, содержащей горючие жидкости, газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.

c) **При эксплуатации электроинструмента дети и иные лица не должны подходить близко.**При отвлечении внимания можно потерять контроль над электроинструментом.

25.3 Электробезопасность

a) **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к розетке. В вилку запрещается вносить изменения. Не применять адаптеры в сочетании с заземленными электроинструментами.** Использование вилок, которые не подвергались переоборудованию, и соответствующих им розеток снижают риск поражения электрическим током.

b) **Не прикасаться к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, электроплитам и холодильникам.** В случае заземления тела повышается опасность поражения электрическим током.

c) **Электроинструмент необходимо защищать от дождя и влаги.**Проникновение воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.

d) **Соединительный провод запрещается использовать не по назначению. Категорически запрещается использовать соединительный провод для переноски или волочения электроинструмента, а также для вытягивания вилки. Предохраняйте соединительный провод от воздействия высоких температур и масла, от контакта с острыми кромками и подвижными частями.** Поврежденный или запутанный соединительный провод питания повышает опасность поражения электрическим током.

e) **При работах с электроинструментом на открытом воздухе используйте только удлинительные кабели, предназначенные для наружных работ.**Использование удлинительного кабеля, предназначенного для наружных работ, снижает опасность поражения электрическим током.

f) **Если эксплуатации электроинструмента во влажной среде избежать невозможно, используйте автоматический выключатель дифференциальной защиты.**Использование автоматического выключателя дифференциальной защиты снижает опасность поражения электрическим током.

25.4 Безопасность людей

a) **Будьте внимательны, работайте с электроинструментом осмотрительно и осознанно. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии, а также под влиянием наркотиков, алкоголя или медикаментов.** Невнимательность при пользовании электроинструментом может привести к серьезным травмам.

b) **Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты и всегда носите защитные очки.**Пользование средствами индивидуальной защиты, например, респиратором, нескользящей защитной обувью, защитной каской и берушами в зависимости от вида электроинструмента и его применения снижает опасность получения травм.

c) **Избегайте бесконтрольного включения. Прежде чем взять электроинструмент в**

руки, переносить, его или подсоединять к электросети и/или к аккумулятору убедитесь в том, что электроинструмент выключен. Если при ношении электроинструмента палец руки находится на выключателе или электроинструмент подсоединяется к сети электропитания включенным, возможны несчастные случаи.

d) **Перед включением электроинструмента убрать регулировочные инструменты и гаечные ключи.**Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травм.

e) **Избегайте неестественного положения тела. Займите устойчивое положение и сохраняйте постоянно равновесие.**Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.

f) **Носите надлежащую одежду. Не носите просторную одежду и украшения. Не допускайте попадания волос и одежды в подвижные части.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в подвижные части устройства.

g) **При возможности монтажа пылеотсасывающих и пылеулавливающих устройств их следует подсоединить и использовать надлежащим образом.** Применение пылеотсасывающего устройства может снизить угрозу для здоровья, вызванную образованием пыли.

h) **Не поддавайтесь обманчивому чувству безопасности и не пренебрегайте правилами техники безопасности при работе с электроинструментом, даже будучи хорошо знакомы с ним.** Неосторожные действия могут привести к серьезным травмам за доли секунды.

25.5 Применение и обращение с электроинструментом

a) **Не перегружайте электроинструмент. Применяйте электроинструмент, предназначенный для конкретной работы.** Для оптимальной и безопасной работы используйте подходящий электроинструмент в указанном рабочем диапазоне.

b) **Ни в коем случае не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем.**Не включающийся или не выключающийся электроинструмент опасен и подлежит ремонту.

c) **Прежде чем выполнить регулировку устройства, заменить сменные насадки или убрать электроинструмент, выньте вилку из розетки и/или извлеките съемный аккумулятор.** Данные меры предосторожности предотвращают бесконтрольный запуск электроинструмента.

d) **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте. Не допускайте к работе с электроинструментом лиц, которые не обучены обращению с ним или не прочли данные инструкции.** В руках неопытных пользователей электроинструменты представляют опасность.

e) **Обеспечьте надлежащий уход за электроинструментами и насадками. Проверьте безотказную работу подвижных деталей и отсутствие заедания, сломанных деталей и повреждений которые могут отрицательно сказаться на функции электроинструмента. Перед эксплуатацией электроинструмента отдайте поврежденные части в ремонт.**Многие несчастные случаи являются следствием ненадлежащего технического обслуживания электроинструмента.

f) **Режущие инструменты необходимо содержать в чистом и заточенном состоянии.** Режущие инструменты, которые прошли надлежащее техническое обслуживание и имеют остро заточенные режущие кромки, реже застревают, и их легче направлять.

g) **Используйте электроинструмент, сменные инструменты, насадки и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. При эксплуатации примите во внимание условия и вид выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.

h) **Рукоятки и их поверхности необходимо содержать в сухом и чистом состоянии, не допускать их загрязнения маслом и смазкой.** Скользкие рукоятки не обеспечивают безопасную работу и контроль электроинструмента в непредвиденных ситуациях.

25.6 Техническое обслуживание

a) **Поручить ремонт электроинструмента квалифицированному специалисту, использовать для ремонта только ориги-**

нальные запасные части. Благодаря этому обеспечивается безопасность электроинструмента.

25.7 Указания по технике безопасности для триммера и кромкореза

a) **Не пользуйтесь машиной при плохой погоде, особенно во время грозы.** Это предотвращает опасность удара молнией.

b) **Тщательно обследуйте рабочую зону на наличие в ней диких животных.** Работающая машина может травмировать диких животных.

c) **Тщательно обследуйте рабочую зону и уберите все камни, палки, проволоку, кости и прочие посторонние предметы.** Вылетевшие детали могут нанести травмы.

d) **Перед использованием машины убедитесь, что режущий инструмент и режущий блок не повреждены.** Поврежденные детали повышают вероятность травмирования.

e) **Перед использованием проверьте сетевой кабель и возможные удлинители на наличие повреждений или признаков механического старения. Если во время эксплуатации сетевой кабель был поврежден или износился, выключите машину и не прикасайтесь к кабелю до извлечения штепсельной вилки из розетки.** Поврежденный сетевой кабель или удлинитель может привести к удару током, пожару и/или серьезным травмам.

f) **Не снимайте защитные кожухи. Защитные кожухи должны быть пригодны для использования и надлежащим образом закреплены.** Незакрепленный, поврежденный или неправильно функционирующий защитный кожу может привести к травмам.

g) **Своевременно очищайте воздуховпускные отверстия от отложений.** Заблокированный впуск воздуха и отложения могут привести к перегреву или возгоранию.

h) **Пользуйтесь средствами для защиты глаз и ушей.** Подходящие средства индивидуальной защиты сокращают вероятность травмирования.

i) **При эксплуатации машины надевайте нескользящую защитную обувь. Работать босиком или в открытой обуви запрещено.** Тем самым вы уменьшаете вероятность травмирования ног при контакте с вращающимся режущим блоком.

j) **При эксплуатации машины всегда носите одежду, которая защищает ноги, например брюки.** Контакт с вращающимся режущим блоком или леской может привести к травмам.

k) **При эксплуатации машины соблюдайте безопасное расстояние.** Вылетевшие детали могут привести к серьезным травмам.

l) **Не работайте с машиной выше уровня пояса.** Это поможет избежать непреднамеренного контакта с режущим элементом и обеспечит лучший контроль машины в непредвиденных ситуациях.

m) **Не используйте машину на сырой траве.** При этом передвигайтесь пешком, не бегите. Тем самым вы предотвратите риск падения, которое может привести к травмам.

n) **Не используйте машину на очень крутых склонах.** Тем самым вы предотвратите риск потери контроля, поскальзывания или падения, что может привести к травмам.

o) **При работе на склонах сохраняйте устойчивое положение; всегда работайте поперек склона, а не вверх-вниз, и будьте очень осторожны при изменении направления работы.** Тем самым вы предотвратите риск потери контроля, поскальзывания или падения, что может привести к травмам.

p) **Уберите все электрические провода из зоны резки.** В живой изгороди и кустарнике могут находиться скрытые электрические провода, которые можно повредить или обрезать леской или режущим элементом.

q) **Все части тела должны находиться на безопасном расстоянии от вращающегося режущего элемента или лески. Ничего не удаляйте с машины до отключения ее от электросети.** Вращающийся режущий элемент или леска могут привести к серьезным травмам.

r) **Переносите машину в выключенном состоянии и на расстоянии от тела.** Надлежащее обращение с машиной сокращает вероятность случайного кон-

такта с вращающимся режущим элементом или леской.

s) **Используйте только сменные режущие головки, а также леску и элементы из пластика согласно указаниям изготовителя.** Неправильные запасные части могут спровоцировать утрату контроля, поломки или травмирование.

t) **Не заменяйте леску или ножи из пластика металлической проволокой или ножами.** Применение нерекомендуемых режущих элементов может привести к травмам.

Spis treści

1 Przedmowa.....192
2 Informacje o instrukcji użytkowania.....192
3 Przegląd.....193
4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy.....194
5 Przygotowanie kosy mechanicznej do pracy.....199
6 Montaż kosy mechanicznej.....199
7 Włączanie kosy mechanicznej dla użytkownika.....200
8 Podłączenie urządzenia do sieci zasilania prądem elektrycznym.....201
9 Włączanie i wyłączanie kosy mechanicznej.....202
10 Sprawdzanie kosy mechanicznej.....202
11 Praca z użyciem kosy mechanicznej.....202
12 Po zakończeniu pracy.....203
13 Transport.....203
14 Przechowywanie.....203
15 Czyszczenie.....203
16 Konserwacja.....203
17 Naprawa.....203
18 Rozwiązywanie problemów.....204
19 Dane techniczne.....204
20 Układy zbudowane z narzędzi tnących i osłon.....205
21 Części zamienne i akcesoria.....205
22 Utylizacja.....205
23 Deklaracja zgodności UE.....206
24 Deklaracja zgodności UKCA.....206
25 Adresy.....207
26 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym.....207

1 Przedmowa

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup produktu marki STIHL. STIHL projektuje i produkuje urządzenia o najwyższej jakości, które w pełni spełniają oczekiwania klientów. Produkowane przez nas urządzenia wyróżniają się najwyższą niezawodnością nawet w najcięższych warunkach pracy.

Marka STIHL to również najwyższej klasy obsługa klienta. Nasi sprzedawcy oferują fachowe doradztwo, pomoc w doborze odpowiednich produktów oraz kompleksowe wsparcie techniczne.

Firma STIHL przywiązuje szczególną wagę do zrównoważonego rozwoju i ochrony środowiska. Celem niniejszej instrukcji obsługi jest zapewnienie bezpiecznej i przyjaznej dla środowiska eksploatacji produktu STIHL przez długi okres użytkowania.

Dziękujemy Państwu za zaufanie. Życzymy satysfakcji z użytkowania produktu marki STIHL.

Dr Nikolas Stihl

WAŻNE! PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM I ZACHOWAĆ.

2 Informacje o instrukcji użytkowania

2.1 Obowiązujące dokumenty

Zastosowanie mają lokalne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.

- Oprócz niniejszej instrukcji użytkowania przeczytać, zrozumieć i zachować następujące dokumenty:
  - Instrukcja użytkowania i opakowanie używanego narzędzia tnącego

2.2 Ostrzeżenia w treści instrukcji

OSTRZEŻENIE

- Ten piktogram oznacza możliwe zagrożenie poważnym lub wręcz śmiertelnym wypadkiem.
  - Oznaczone nim środki mogą zapobiec poważnemu lub śmiertelnemu wypadkowi.

Przekład oryginalnej instrukcji użytkowania 0000008818_006_PL

Wydrukowano na papierze bielonym bez stosowania chloru. Papier nadaje się do recyklingu.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024 0458-777-9821-C. VA1.D24.

WSKAZÓWKA

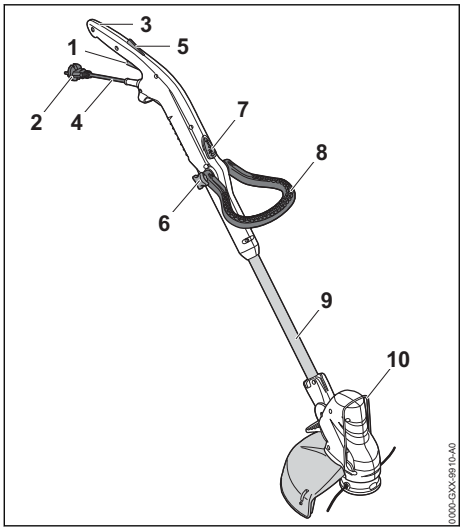
- Ten piktogram oznacza potencjalne zagrożenie szkodami w mieniu.
  - ▸ Oznaczone nim środki mogą zapobiec szkodom w mieniu.

2.3 Symbole w tekście

Ten symbol odsyła do rozdziału niniejszej instrukcji obsługi.

3 Przegląd

3.1 Kosa mechaniczna



1 Dźwignia przełącznika
Dźwignia przełącznika służy do włączania i wyłączania kosy mechanicznej.

2 Wtyczka
Wtyczka zasilania sieciowego łączy kabel zasilania z gniazdkiem zasilania sieciowego.

3 Rękojeść manipulacyjna
Uchwyt manipulacyjny służy do obsługi, trzymania i prowadzenia kosy mechanicznej.

4 Przewód zasilający
Przewód zasilający łączy kosę mechaniczną z wtyczką zasilania.

5 Blokada dźwigni przełącznika
Blokada dźwigni przełącznika służy do blokowania dźwigni przełącznika.

6 Nakrętka gwiazdowa
Nakrętka gwiazdowa zaciska uchwyt obwiedniowy na wysięgniku.

7 Przycisk blokady
Przycisk ryglowania blokuje układ przestawiania długości wysięgnika.

8 Uchwyt obwiedniowy
Uchwyt obwiedniowy służy do trzymania i prowadzania kosy mechanicznej.

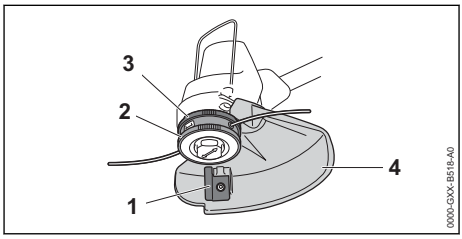
9 Kolumna wysięgnika
Wysięgnik łączy wszystkie podzespoły.

10 Element dystansowy
Element dystansowy chroni przedmioty przed kontaktem z narzędziem tnącym.

 # Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym

3.2 Osłona i narzędzia tnące

Kosa mechaniczna z wirnikiem wentylatora



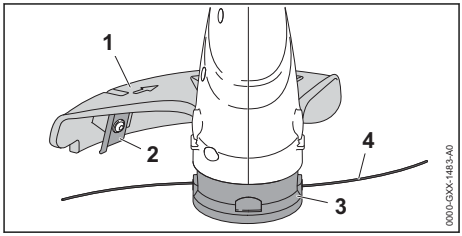
1 Nóż korygujący długość żyłek
Nóż korygujący długość żyłek podczas pracy skraca żyłki na odpowiednią długość.

2 Głowica kosząca
Głowica kosząca utrzymuje żyłki.

3 Wirnik wentylatora
Wirnik wentylatora schładza silnik elektryczny.

4 Osłona
Osłona chroni użytkownika przed wyrzucanymi w górę przedmiotami i przed kontaktem z narzędziem tnącym.

Kosa mechaniczna bez wirnika wentylatora



1 **Osłona**
Osłona chroni użytkownika przed wyrzucanymi w górę przedmiotami i przed kontaktem z narzędziem tnącym.

2 **Nóż korygujący długość żyłek**
Nóż korygujący długość żyłek podczas pracy skraca żyłki na odpowiednią długość.

3 **Głowica kosząca**
Głowica kosząca utrzymuje żyłki.

4 **Żyłki**
Żyłki służą do koszenia trawy.

3.3 Symbole

Na kosie mechanicznej mogą znajdować się symbole o następującym znaczeniu:

Symbol ten oznacza możliwość regulacji długości wysięgnika.

Symbol ten oznacza możliwość obrotu uchwytu manipulacyjnego o 90°.

Gwarantowany poziom mocy akustycznej według dyrektywy 2000/14/WE w dB(A), aby móc porównać emisję hałasu produktów.

Nie wyrzucać produktu do zwykłego pojemnika na śmieci.

4 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy

4.1 Symbole ostrzegawcze

4.1.1 Symbole ostrzegawcze

Symbole ostrzegawcze na kosie mechanicznej mają następujące znaczenie:

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności.

Przeczytać instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.

Nosić okulary ochronne.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przedłużacza: Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Poczekać, aż narzędzie tnące przestanie się obracać.

Chronić kosę mechaniczną przed deszczem i wilgocią.

Zachować bezpieczną odległość.

4.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Kosa mechaniczna STIHL FSE 52 jest przeznaczona do koszenia trawy.

Kosy mechanicznej nie wolno używać w deszczu.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkowanie kosy mechanicznej niezgodnie z przeznaczeniem może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci osób oraz do strat materialnych.
  - ► Kosę mechaniczną stosować z przedłużaczem.
  - ► Używać kosy mechanicznej wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkowania.

4.3 Wymagania wobec użytkownika

⚠ OSTRZEŻENIE

- Użytkownicy, którzy nie przejdą przeszkolenia, nie mogą rozpoznawać lub oszacować zagrożeń stwarzanych przez kosę mechaniczną. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika i osób postronnych.

  - ► Przeczytać instrukcję użytkowania, przestrzegać jej i zachować ją na przyszłość.
  - ► W razie przekazania kosy innej osobie: Przekazać również instrukcję użytkowania.
  - ► Użytkownik urządzenia powinien spełniać poniższe wymagania:
    - – Użytkownik powinien być wypoczęty.
    - – Użytkownik jest pod kątem stanu fizycznego i umysłowego zdolny do obsługi kosy mechanicznej i do pracy z nią. Jeżeli stan fizyczny lub umysłowy ogranicza zdolności użyt-

kownika, to powinien on wykonywać pracę jedynie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.

– Użytkownik jest w stanie rozpoznać i oszacować zagrożenia powodowane przez kosę.

– Użytkownik jest pełnoletni lub odbywa pod nadzorem naukę zawodu zgodnie z przepisami krajowymi.

– Użytkownik, który nie pracował wcześniej z kosą mechaniczną, powinien nauczyć się jej użytkowania od dealera marki STIHL lub osoby wykwalifikowanej.

– Użytkownik nie znajduje się pod wpływem alkoholu, leków lub narkotyków.

► W razie wątpliwości: Skontaktuj się z dealerem marki STIHL.

4.4 Odzież i wyposażenie

⚠ OSTRZEŻENIE

- Podczas pracy może dojść do wyrzucenia różnych przedmiotów z dużą prędkością. Może to spowodować obrażenia użytkownika.

► Nosić okulary ochronne ściśle przylegające do twarzy. Odpowiednie okulary ochronne przechodzą badania zgodnie z normą EN 166 lub z przepisami krajowymi i są dostępne w sprzedaży z odpowiednim oznaczeniem.

► Nosić ochronę twarzy.

► Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.

- Podczas pracy może wzbijać się pył. Wdychanie pyłu może spowodować dolegliwości zdrowotne i reakcje alergiczne.
  ► Jeżeli wzbija się pył, nosić maskę przeciwpyłową.
- Nieodpowiednie ubranie może zaczepić się o drewno, zarośla lub kosę. Użytkownicy bez odpowiedniej odzieży mogą odnieść poważne obrażenia ciała.
  ► Nosić odzież przylegającą ściśle do ciała.
  ► Zdjąć szalik i biżuterię.
- Podczas pracy użytkownik może mieć kontakt z wirującym narzędziem tnącym. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
  ► Pracować w obuwiu wykonanym z wytrzymałych materiałów.
  ► Nosić długie spodnie z wytrzymałego materiału.
- Podczas montażu i demontażu narzędzia tnącego oraz podczas czyszczenia lub konserwacji użytkownik może mieć kontakt z narzędziem tnącym lub nożem korygującym. Może to spowodować obrażenia użytkownika.
  ► Nosić rękawice robocze wykonane z wytrzymałych materiałów.
- Użytkownik noszący nieodpowiednie obuwie może się poślizgnąć. Może to spowodować obrażenia użytkownika.
  ► Nosić solidne, zamknięte obuwie z podeszwami o dobrej przyczepności.

4.5 Kosa mechaniczna

⚠ OSTRZEŻENIE

- Osoby nieupoważnione do pracy z kosą mechaniczną, małe dzieci i zwierzęta nie potrafią ani rozpoznać, ani tym bardziej prawidłowo ocenić zagrożeń powodowanych przez pracę kosy i wyrzucane przez nią przedmioty. Możliwe są poważne obrażenia tych osób, dzieci i zwierząt oraz znaczne straty materialne.

► Osoby nieupoważnione, małe dzieci i zwierzęta nie mogą przebywać w odległości mniejszej niż 15 metrów od miejsca pracy.

► Zachować odległość przynajmniej 15 m od innych przedmiotów.

► Nie pozostawiać kosy bez nadzoru.

► Nie pozwolić dzieciom na zabawę kosą.

- Kosa mechaniczna nie jest zabezpieczona przed wodą. W przypadku pracy w deszczu lub w wilgotnym otoczeniu może dojść do porażenia prądem elektrycznym. Użytkownik może ulec obrażeniom, a kosa mechaniczna może zostać uszkodzona.

► Nie wolno pracować podczas deszczu ani w miejscach mokrych.

- Elementy elektryczne kosy mogą wytwarzać iskry. Iskry grożą zaprószeniem ognia lub wybuchem w pobliżu substancji skrajnie łatwo-

palnych lub wybuchowych. Możliwe są poważne obrażenia ciała lub śmierć oraz znaczne straty materialne.
  ► Nie wolno pracować z urządzeniem w miejscach skrajnie zagrożonych pożarem lub wybuchem.
- Niebezpieczeństwo potknięcia się o przedłużacz. Może dojść do obrażeń i uszkodzenia kosy mechanicznej.
  ► Przedłużacz ułożyć płasko na ziemi. Musi on być dobrze widoczny.

4.6 Bezpieczny stan

4.6.1 Kosa mechaniczna

Stan kosy jest bezpieczny, jeśli spełnione są następujące warunki:
– Kosa mechaniczna nie jest uszkodzona.
– Przedłużacz i wtyczka nie są uszkodzone.
– Kosa jest czysta i sucha.
– Elementy obsługowe działają i nie zostały zmienione.
– Jest zamontowane narzędzie tnące i osłona podane w niniejszej instrukcji obsługi.
– Narzędzie tnące i osłona są prawidłowo zamontowane.
– Kosa jest wyposażona tylko w oryginalne akcesoria STIHL.
– Akcesoria są zamontowane prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli urządzenie nie znajduje się w bezpiecznym stanie, jego elementy mogą działać nieprawidłowo, a zabezpieczenia być nieaktywne. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  ► Nie używać uszkodzonej kosy mechanicznej.
  ► Pracować wyłącznie z nieuszkodzonym przedłużaczem i wtyczką zasilającą.
  ► Jeśli kosa jest zabrudzona lub mokra: Wyczyścić kosę i poczekać do jej wyschnięcia.
  ► Nie wprowadzać zmian w kosie. Wyjątek: Montaż opisanego w niniejszej instrukcji obsługi zestawu narzędzia tnącego i osłony.
  ► Jeżeli elementy obsługowe kosy są niesprawne, nie należy używać kosy.
  ► Nie montować narzędzi tnących z metalu.
  ► Montować tylko oryginalne akcesoria STIHL przeznaczone do tego modelu kosy.
  ► Narzędzie tnące i osłonę zamontować zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi.
  ► Akcesoria montować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi lub w instrukcji obsługi akcesoriów.
  ► Nie wkładać żadnych przedmiotów do otworów w kosie mechanicznej.
  ► Wymienić zużyte lub uszkodzone etykiety ostrzegawcze.
  ► W razie wątpliwości skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.2 Osłona

Osłona jest bezpieczna dla użytkownika i otoczenia, jeżeli:
– Osłona nie jest uszkodzona.
– Prawidłowo zamontowany nóż korygujący.

⚠ OSTRZEŻENIE

- W przeciwnym razie części składowe urządzenia mogą działać nieprawidłowo a jego zabezpieczenia mogą stać się niesprawne. Niebezpieczeństwo poważnego wypadku.
  ► Osłony można używać, jeżeli nie jest uszkodzona.
  ► Należy pracować z prawidłowo zamontowanym nożem korygującym długość żyłek.
  ► W przypadku wątpliwości: skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

4.6.3 Głowica kosząca

Głowica kosząca jest bezpieczna, jeśli są spełnione następujące warunki:
– Głowica kosząca nie jest uszkodzona.
– Głowica kosząca nie jest zablokowana.
– Głowica kosząca jest prawidłowo zamontowana i mocno dokręcona.
– Żyłki tnące są prawidłowo zamontowane.
– Granice zużycia nie są przekroczone.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Jeśli głowica tnąca nie znajduje się w stanie bezpiecznym, elementy głowicy i żyłka tnąca mogą się poluzować i zostać odrzucone. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  ► Nie używać uszkodzonej głowicy koszącej.
  ► Nie wymieniać żyłki tnącej na przedmioty metalowe.
  ► Uwzględniać granice zużycia i przestrzegać ich.
  ► W razie wątpliwości skontaktować się z dealerem marki STIHL.

4.7 Praca

⚠ OSTRZEŻENIE

- W określonych sytuacjach użytkownik może nie zachować koncentracji podczas pracy. Użytkownik może potknąć się, upaść i poważnie zranić.
  - ► Pracę wykonywać spokojnie i w sposób przemyślany.
  - ► Jeżeli światło i widoczność nie są wystarczające: nie należy używać kosy mechanicznej.
  - ► Kosę mechaniczną należy obsługiwać w pojedynkę.
  - ► Prowadzić narzędzie tnące w pobliżu podłoża.
  - ► Uważać na przeszkody.
  - ► Pracować, stojąc na ziemi i zachowując równowagę.
  - ► W przypadku zmęczenia zrobić przerwę w pracy.
- Obracające się narzędzie tnące może skaleczyć użytkownika. Może to spowodować poważne obrażenia użytkownika.
  - ► Nie dotykać obracającego się narzędzia tnącego.
  - ► Jeśli narzędzie tnące jest zablokowane przez inny przedmiot: Wyłączyć kosę i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy. Dopiero wtedy można usunąć przedmiot.
- Jeśli kosa zacznie działać podczas pracy w sposób zmieniony lub nietypowy, może znajdować się w niebezpiecznym stanie. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Zakończyć pracę, wyjąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL.
- Włączona kosa mechaniczna może generować drgania.
  - ► Nosić rękawice.
  - ► Robić przerwy podczas pracy.
  - ► W przypadku wystąpienia objawów zaburzenia krążenia zasięgnąć pomocy lekarskiej.
- Jeśli podczas pracy narzędzie tnące natknie się na ciało obce, może dojść do jego wyrzucenia lub wyrzucenia fragmentów z dużą prędkością. Może dojść do obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Usuwać niepotrzebne przedmioty z obszaru roboczego.

Po puszczeniu dźwigni przełącznika narzędzie tnące obraca się jeszcze przez krótki czas. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
- ► Poczekać, aż narzędzie tnące przestanie się obracać.

- Jeśli obracające się narzędzie tnące trafi na twardy przedmiot, mogą powstać iskry i może dojść do uszkodzenia narzędzia tnącego. W łatwopalnym środowisku iskry mogą spowodować pożary. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Nie pracować w łatwopalnym środowisku.
  - ► Sprawdzić, czy narzędzie tnące nie stwarza zagrożenia.

4.8 Podłączenie elektryczne

Kontakt z elementami przewodzącymi może powstać z następujących przyczyn:
– Kabel zasilający lub przedłużacz są uszkodzone.
– Wtyczka kabla zasilającego lub przedłużacza jest uszkodzona.
– Gniazdko jest zainstalowane nieprawidłowo.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- Kontakt z elementami przewodzącymi może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Może to spowodować poważne obrażenia lub śmierć użytkownika.
  - ► Kabel zasilający i przedłużacz oraz ich wtyczki nie mogą być uszkodzone.

W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza:
- ► Nie dotykać uszkodzonego miejsca.
- ► Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

  - ► Kabel zasilający, przedłużacz oraz ich wtyczki dotykać suchymi rękami.
  - ► Wtyczkę kabla zasilającego lub przedłużacza podłączyć do zainstalowanego i zabezpieczonego prawidłowo gniazdka ze stykiem ochronnym.
  - ► Podłączyć kosę mechaniczną przez wyłącznik różnicowo-prądowy (30 mA, 30 ms).
- Uszkodzony lub nieodpowiedni przedłużacz może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
  - ► Używać przedłużacza o odpowiednim przekroju, 🕮 19.2.
  - ► Używać wodoszczelnego przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz.
  - ► Używać przedłużacza o takich samych właściwościach, co przewód zasilający kosy mechanicznej, 🕮 19.2.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nieprawidłowe napięcie sieciowe lub nieprawidłowa częstotliwość sieciowa mogą prowadzić do przepięcia w kosie mechanicznej. Kosa mechaniczna może ulec uszkodzeniu.
  - ► Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość instalacji elektrycznej są zgodne z parametrami na tabliczce znamionowej kosy mechanicznej.
- W przypadku podłączenia kilku urządzeń elektrycznych do jednego gniazdka, może dojść do przeciążenia elementów elektrycznych podczas pracy. Elementy elektryczne mogą się nagrzać i spowodować pożar. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci oraz szkód materialnych.
  - ► Kosę mechaniczną podłączać osobno do gniazdka elektrycznego.
  - ► Nie podłączać kosy mechanicznej do gniazdek zespolonych, np. podwójnych.
- Ułożony nieprawidłowo kabel zasilający i przedłużacz może zostać uszkodzony oraz grozi potknięciem. Może dojść do obrażeń ludzi oraz uszkodzenia kabla zasilającego lub przedłużacza.
  - ► Przewód zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były narażone na kontakt z narzędziem tnącym.
  - ► Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć i oznakować w taki sposób, aby nie groziły potknięciem.
  - ► Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie były naprężone lub poplątane.
  - ► Kabel zasilający i przedłużacz ułożyć w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone, zagięte lub przygniecione oraz aby o nic nie ocierały.
  - ► Kabel zasilający i przedłużacz chronić przed wysokimi temperaturami, olejem i chemikaliami.
  - ► Kabel zasilający i przedłużacz układać na suchym podłożu.
- Podczas pracy przedłużacz nagrzewa się. Jeśli ciepło nie może zostać odprowadzone, może dojść do pożaru.
  - ► W przypadku korzystania z bębna kablowego należy rozwinąć cały kabel.

4.9 Transport

4.9.1 Kosa mechaniczna

⚠ OSTRZEŻENIE

- Kosa mechaniczna może przewrócić się lub przesuwać podczas przewozu pojazdem. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz strat w mieniu.
  - ► Wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy mechanicznej.
  - ► Kosę zabezpieczyć pasami lub siatką w taki sposób, aby nie mogła się przewrócić ani przesunąć.

4.10 Przechowywanie

4.10.1 Kosa mechaniczna

⚠ OSTRZEŻENIE

- Dzieci nie są w stanie rozpoznać i ocenić zagrożeń powodowanych przez kosę mechaniczną. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
  - ► Wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy mechanicznej.
  - ► Przechowywać kosę mechaniczną poza zasięgiem dzieci.
- Styki elektryczne kosy mechanicznej oraz podzespoły z metalu mogą zardzewieć od wilgoci. Kosa mechaniczna może ulec uszkodzeniu.
  - ► Wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy mechanicznej.
  - ► Przechowywać kosę mechaniczną w miejscu suchym i czystym.

4.11 Czyszczenie, konserwacja i naprawy

⚠ OSTRZEŻENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji lub naprawy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka, aby nie włączyć przypadkowo kosy mechanicznej. Może dojść do poważnych obrażeń lub szkód materialnych.
  - ► Wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy mechanicznej.
- Czyszczenie agresywnymi środkami, strumieniem wody lub ostrymi przedmiotami może spowodować uszkodzenie kosy mechanicznej, osłony i narzędzia tnącego. Nieprawidłowe czyszczenie kosy mechanicznej, osłony i narzędzia tnącego może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie

zabezpieczeń. Skutkiem mogą być poważne obrażenia.
- ► Kosę mechaniczną, osłonę i narzędzie tnące czyścić w sposób opisany w tej instrukcji użytkowania.

■ Nieprawidłowa konserwacja lub naprawa kosy mechanicznej, osłony lub narzędzia tnącego może spowodować nieprawidłowe działanie podzespołów i wyłączenie zabezpieczeń. Może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
- ► Nie konserwować i nie naprawiać samodzielnie kosy mechanicznej, osłony i narzędzia tnącego.
- ► Jeżeli kosa, osłona lub narzędzie tnące wymagają konserwacji lub naprawy: Skontaktować się z dealerem marki STIHL.

5 Przygotowanie kosy mechanicznej do pracy

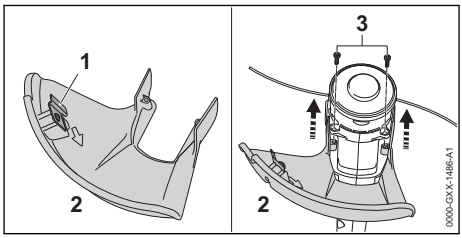
5.1 Przygotowanie kosy mechanicznej do pracy

Przed każdym rozpoczęciem pracy wykonać poniższe czynności:
- ► Sprawdzić, czy następujące urządzenia gwarantują bezpieczną pracę:
  - – Kosa mechaniczna i przewód zasilający, 🕮 4.6.1.
  - – Osłona, 🕮 4.6.2.
  - – Głowica kosząca, 🕮 4.6.3.
- ► wyczyścić kosę mechaniczną, 🕮 15.1.
- ► zamontować osłonę, 🕮 6.1.
- ► Zamontować szpulę w przypadku używania kosy mechanicznej bez wirnika wentylatora, 🕮 6.2.
- ► Zamontować głowicę koszącą w przypadku używania kosy mechanicznej z wirnikiem wentylatora, 🕮 6.2
- ► Zamontować uchwyt obwiedniowy, 🕮 6.3.
- ► Ustawić długość wysięgnika, 🕮 7.1.
- ► ustawić uchwyt obwiedniowy, 🕮 7.3.
- ► Połączyć wtyczkę kosy mechanicznej z przedłużaczem, a wtyczkę przedłużacza podłączyć do dostępnego wygodnie gniazdka.
- ► Sprawdzić elementy obsługowe, 🕮 10.1.
- ► Jeśli nie można wykonać opisanych czynności: Nie używać kosy mechanicznej i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

6 Montaż kosy mechanicznej

6.1 Montaż osłony

- ► Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.



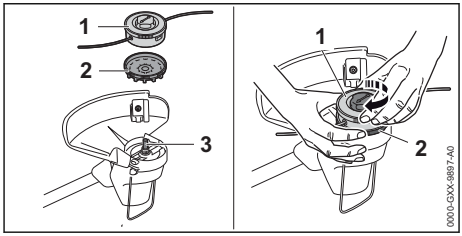
Nóż korygujący długość żyłek (1) jest już zamontowany w obudowie (2) i nie wolno go demontować.
- ► Wsunąć osłonę (2) do oporu w prowadnice obudowy.
  Obudowa (2) powinna kończyć się równo z obudową.
- ► Wkręcić i dokręcić śruby (3).

Nie wolno ponownie demontować obudowy (2).

6.2 Montaż i demontaż głowicy koszącej

6.2.1 Montaż głowicy koszącej

Kosa mechaniczna z wirnikiem wentylatora
- ► Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.

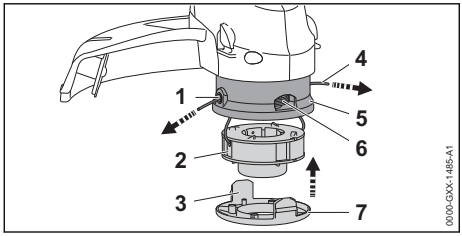


- ► Nasunąć wirnik wentylatora (2) na wałek (3) łopatkami wirnika (2) skierowanymi w dół.
  W razie niezamontowania wirnika wentylatora silnik elektryczny nie będzie chłodzony i nie można zdemontować głowicy koszącej.
- ► Przytrzymać ręką wirnik wentylatora (2).
- ► Nałożyć głowicę koszącą (1) na wał (3) i obrócić ją ręką w prawo.

Kosa mechaniczna bez wirnika wentylatora

Głowica kosząca AutoCut 2-2 jest zamontowana na kosie mechanicznej i nie trzeba montować jej samodzielnie. Można zamontować szpulę.

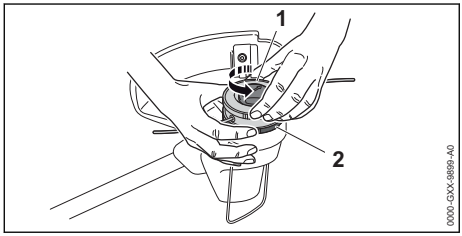
- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Szpulę włożyć czas od 12 do 24 godzin do zbiornika z wodą.
  Żyłka stanie się elastyczna.



- Przełożyć końcówki żyłki (4) szpuli (2) przez otwory (1) w głowicy koszącej (5).
- Włożyć szpulę (2) do głowicy koszącej (5).
- Założyć osłonę (7) na głowicę koszącą (5), aby zaczepy (3) osłony (7) i otwory (6) w głowicy koszącej (4) pokrywały się.
- Nacisnąć osłonę (7) do oporu na głowicę koszącą (5).
  Zaczepy (3) muszą zatrzasnąć się słyszalnie.

6.2.2 Demontaż głowicy koszącej

Kosa mechaniczna z wirnikiem wentylatora

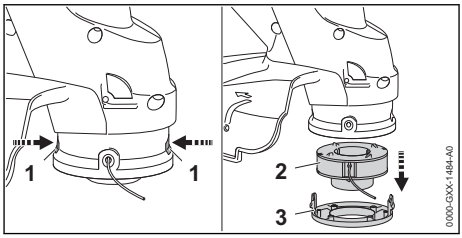


- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Przytrzymać ręką wirnik wentylatora (2).
- Głowicę koszącą (1) wykręcić w lewo.
- Zdjąć wirnik wentylatora.

Kosa mechaniczna bez wirnika wentylatora

Głowica kosząca AutoCut 2-2 jest zamontowana na kosie mechanicznej i nie można zdemontować jej samodzielnie. Można wymontować szpulę.

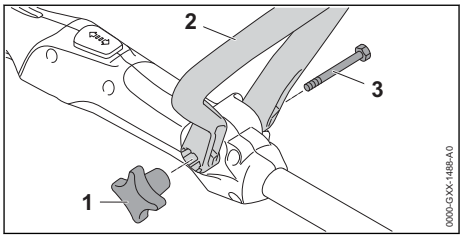
- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.



- Wcisnąć zaczepy (1) i zdjąć osłonę (3).
- Wyjąć szpulę (2).

6.3 Zamontowanie uchwytu obwiedniowego

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.



- Ustawić uchwyt obwiedniowy (2) tak, aby mocowanie na nakrętkę gwiazdową (1) znajdowało się z prawej strony uchwytu manipulacyjnego, a otwory w uchwycie obwiedniowym (2) były skierowane do użytkownika.
- Rozepchnij ramiona uchwytu obwiedniowego (2) i załóż uchwyt obwiedniowy (2) na uchwyt manipulacyjny tak, aby się tam zatrzasnął.
- Włożyć śrubę (3) do otworu.
- Przykręcić i dokręcić nakrętkę gwiazdową (1).

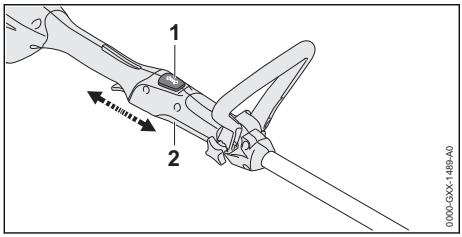
Nie trzeba ponownie demontować uchwytu obwiedniowego (2).

7 Włączanie kosy mechanicznej dla użytkownika

7.1 Regulacja długości wysięgnika

Wysięgnik można ustawiać na różne długości w zależności od wzrostu użytkownika.

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Przytrzymać wysięgnik.

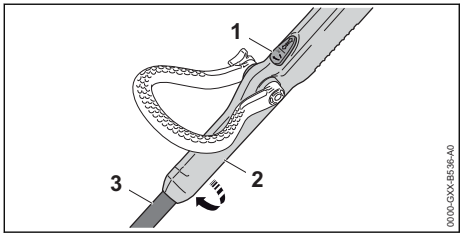


- Wcisnąć i przytrzymać przycisk blokujący (1).
- Pociągnąć lub popchnąć uchwyt manipulacyjny (2) w żądane położenie.
- Puścić przycisk blokujący (1).
- Przesunąć uchwyt manipulacyjny (2), aż zaskoczy.

7.2 Ustawienie kąta obsługi

Kąt obsługi można ustawić w dwóch pozycjach (0° i 90°).

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Przytrzymać wysięgnik.

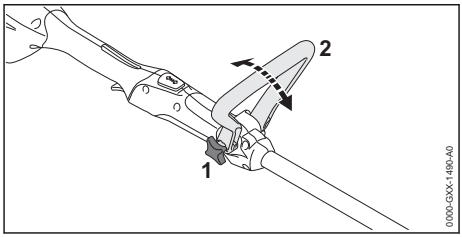


- Wcisnąć i przytrzymać przycisk blokujący (1).
- Uchwyt manipulacyjny (2) obrócić o 90° do wysięgnika.
- Puścić przycisk blokujący (1).
- Przesunąć uchwyt manipulacyjny (2), aż zaskoczy.

7.3 Ustawianie uchwytu obwiedniowego

Uchwyt obwiedniowy można ustawiać w różnych pozycjach w zależności od wzrostu użytkownika.

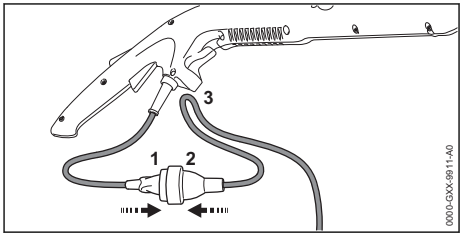
- Wyłączyć kosę i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy



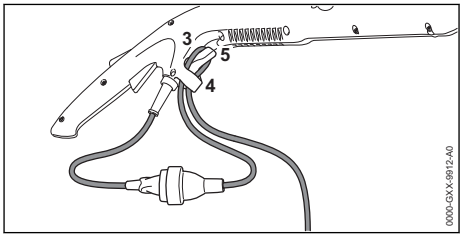
- Odkręcić nakrętkę gwiazdową (1).
- Ustawić uchwyt obwiedniowy (2) w preferowanej pozycji.
- Dokręcić nakrętkę gwiazdową (1).

8 Podłączenie urządzenia do sieci zasilania prądem elektrycznym

8.1 Podłączenie kosy mechanicznej do zasilania



- Podłączyć wtyczkę (1) do złącza (2) przedłużacza.



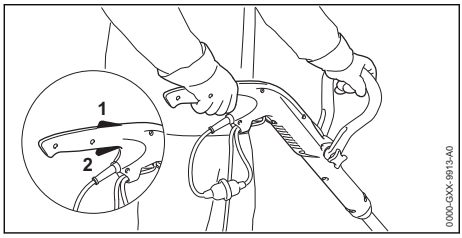
Odciążka chroni przewód zasilający przed uszkodzeniem.

- Z przedłużacza utworzyć pętlę.
- Przełożyć pętlę (3) przez otwór (4).
- Założyć pętlę (3) na hak (5) i zacisnąć.
- Podłączyć wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego.

9 Włączanie i wyłączanie kosy mechanicznej

9.1 Włączenie kosy mechanicznej

- Chwycić rękojeść kosy mechanicznej jedną ręką za rękojeść manipulacyjną, obejmując ją kciukiem.
- Chwycić kosę mechaniczną drugą ręką za uchwyt obwiedniowy, obejmując go kciukiem.



- Wcisnąć i przytrzymać ręką blokadę dźwigni przełącznika (1).
- Wcisnąć palcem wskazującym dźwignię przełącznika (2) i przytrzymać ją.
  Kosa mechaniczna przyspiesza i narzędzie tnące obraca się.

9.2 Wyłączenie kosy mechanicznej

- Puścić dźwignię przełącznika i blokadę dźwigni przełącznika.
- Poczekać, aż narzędzie tnące zatrzyma się.
- Jeśli narzędzie tnące dalej się obraca: Wyjąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Kosa mechaniczna jest uszkodzona.

10 Sprawdzanie kosy mechanicznej

10.1 Sprawdzanie elementów obsługowych

Blokada dźwigni przełącznika i dźwignia przełącznika

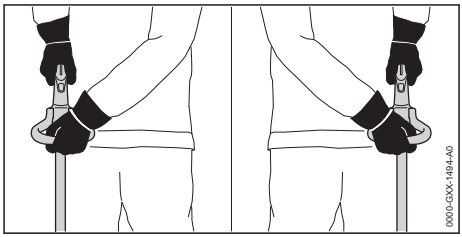
- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Spróbować nacisnąć dźwignię przełącznika bez naciskania blokady dźwigni przełącznika.
- Jeśli można nacisnąć dźwignię przełącznika, nie używać kosy mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Blokada dźwigni przełącznika jest uszkodzona.
- Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- Nacisnąć i puścić dźwignię przełącznika.
- Jeżeli dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika poruszają się z oporem lub nie powracają do pozycji wyjściowej, nie używać kosy i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Dźwignia przełącznika lub blokada dźwigni przełącznika są uszkodzone.

Włączanie kosy mechanicznej

- Kosę mechaniczną podłączać do gniazdka elektrycznego przedłużaczem.
- Nacisnąć i przytrzymać blokadę dźwigni przełącznika.
- Nacisnąć i przytrzymać dźwignię przełącznika.
  Narzędzie tnące zacznie się obracać.
- Puścić dźwignię przełącznika.
  Po krótkim czasie narzędzie tnące przestanie się obracać.
- Jeśli narzędzie tnące dalej się obraca: Wyjąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy mechanicznej i skontaktować się z dealerem STIHL.
  Kosa mechaniczna jest uszkodzona.

11 Praca z użyciem kosy mechanicznej

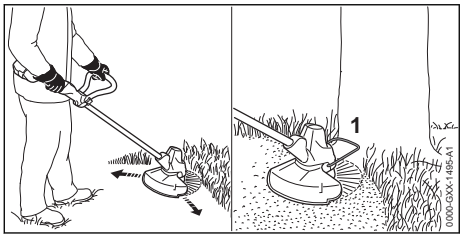
11.1 Trzymanie i prowadzenie kosy mechanicznej



- Chwycić rękojeść wszystkimi palcami i kciukiem.
- Trzymać kosę mechaniczną drugą ręką w taki sposób, aby kciuk obejmował uchwyt obwiedniowy.

11.2 Koszenie

Odległość narzędzia tnącego od ziemi decyduje o wysokości cięcia.



- Poruszać kosą mechaniczną równomiernie w jedną i w drugą stronę.
- Pracować powoli i miarowo.
- W przypadku pracy z elementem dystansowym: rozłożyć całkowicie element dystansowy (1).

11.3 Regulacja żyłki

- Obracającą się głowicę koszącą dosunąć lekko do ziemi.
  Nastąpi regulacja o około 30 mm.
  Nóż korygujący długość żyłek skraca automatycznie żyłkę na prawidłową długość.

Jeśli żyłki mają długość poniżej 25 mm, nie można automatycznie korygować ich długości.

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk na głowicy koszącej.
- Wyciągnąć żyłkę ręką.
- Jeśli żyłek nie można już wyciągnąć: Wymienić szpulę z żyłkami.
  Szpula jest pusta.

12 Po zakończeniu pracy

12.1 Po pracy

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Jeśli kosa mechaniczna jest mokra: Poczekaj, aż kosa wyschnie.
- Wyczyścić kosę mechaniczną.
- Wyczyścić osłonę.
- Wyczyścić narzędzie tnące.

13 Transport

13.1 Transport kosy mechanicznej

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Wyregulować wysięgnik do żądanej długości.

Noszenie kosy

- Kosę mechaniczną przenosić za wysięgnik w taki sposób, aby narzędzie tnące było skierowane do tyłu i aby kosa była wyważona.

Transport kosy w samochodzie

- Zabezpieczyć kosę mechaniczną przed przewróceniem i przesuwaniem.

14 Przechowywanie

14.1 Przechowywanie kosy mechanicznej

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Zdemontować głowicę koszącą.
- Przechowywać kosę mechaniczną w poniższy sposób:
  – Kosa mechaniczna jest zabezpieczona przed przewróceniem lub przesunięciem.
  – Kosa znajduje się w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  – Kosa jest czysta i sucha.

15 Czyszczenie

15.1 Czyszczenie kosy

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Wyczyścić kosę wilgotną szmatką.
- Wyczyścić pędzlem otwory wentylacyjne.
- Wyczyścić pędzlem lub miękką szczotką obszar pod wirnikiem wentylatora.

15.2 Czyszczenie osłony i narzędzia tnącego

- Wyłączyć kosę mechaniczną i wyciągnąć złącze przedłużacza z wtyczki zasilania kosy.
- Osłonę i narzędzie tnące należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki lub miękkiej szczotki.

16 Konserwacja

16.1 Terminy konserwacji

Terminy konserwacji są zależne od warunków otoczenia oraz warunków pracy. Firma STIHL zaleca następujące terminy konserwacji:

Co roku

- Wykonać przegląd kosy w punkcie autoryzowanego dealera STIHL.

17 Naprawa

17.1 Naprawa kosy mechanicznej i narzędzia tnącego

Użytkownik nie może samodzielnie naprawiać kosy mechanicznej i narzędzia tnącego.

- Jeśli kosa mechaniczna lub narzędzie tnące ulegną uszkodzeniu: Nie używać kosy mechanicznej ani narzędzia tnącego i skontaktować się z autoryzowanym dealerem STIHL.

18 Rozwiązywanie problemów

18.1 Usuwanie usterek w kosie mechanicznej

Usterka	Przyczyna	Pomoc
Kosa mechaniczna nie uruchamia się przy włączeniu.	Nie jest włożona wtyczka przewodu zasilającego lub przedłużacza.	► Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego lub przedłużacza.
	Zadziałał wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. Obwód elektryczny jest przeciążony elektrycznie lub uszkodzony.	► Znaleźć i usunąć przyczynę zadziałania. Włożyć wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. ► Wyłączyć inne urządzenia podłączone do tego samego obwodu elektrycznego.
	Gniazdko nie jest wystarczająco zabezpieczone.	► Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do zabezpieczonego odpowiednio gniazdka elektrycznego, 🕮 19.1.
	Przedłużacz ma nieprawidłowy przekrój.	► Użyć przedłużacza o prawidłowym przekroju, 🕮 19.2
	Przedłużacz jest zbyt długi.	► Użyć przedłużacza o prawidłowej długości, 🕮 19.2
Kosa mechaniczna wyłącza się podczas pracy.	Wtyczka przewodu zasilającego lub przedłużacza została wyciągnięta z gniazdka.	► Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego lub przedłużacza.
	Zadziałał wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. Obwód elektryczny jest przeciążony elektrycznie lub uszkodzony.	► Znaleźć i usunąć przyczynę zadziałania. Włożyć wyłącznik nadprądowy (bezpiecznik) lub wyłącznik różnicowo-prądowy. ► Wyłączyć inne urządzenia podłączone do tego samego obwodu elektrycznego.
	Gniazdko nie jest wystarczająco zabezpieczone.	► Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do zabezpieczonego odpowiednio gniazdka elektrycznego, 🕮 19.1.
Nie można zdemontować ręcznie głowicy koszącej.	Głowica kosząca dokręcona zbyt mocno.	► Zablokować wirnik wentylatora trzpieniem. ► Odkręcić głowicę ręką. ► Zdjąć trzpień blokujący.

19 Dane techniczne

19.1 Kosa mechaniczna STIHL FSE 52

– Napięcie sieciowe: 220-240 V
– Częstotliwość: 50/60 Hz
– Moc nominalna prądu: 2,3 A
– Zabezpieczenie: 10 A
– Pobór mocy: 500 W
– Nominalna prędkość obrotowa pod obciążeniem: 6000 1/min
– Masa z osłoną i narzędziem tnącym
  – Wersja z kablem o długości 0,3 m: 2,2 kg
  – Wersja z kablem o długości 9,9 m: 2,8 kg
– Klasa ochronności: II

19.2 Przedłużacze

W przypadku używania przedłużacza musi on mieć przewód ochronny. W zależności od napięcia i długości przedłużacza jego żyły muszą mieć następujący przekrój:

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 220 V do 240 V:

– Długość kabla do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– Długość kabla 20 m do 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Jeśli napięcie znamionowe na tabliczce znamionowej wynosi 100 V do 127 V:
– Długość kabla do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– Długość kabla 10 m do 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Poziomy hałasu i wibracji

Wartość korekcji poziomu ciśnienia akustycznego wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu mocy akustycznej wynosi 2 dB(A). Wartość korekcji poziomu drgań wynosi 2 m/s².

Firma STIHL zaleca stosowanie ochrony słuchu.
– Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} zmierzony wg EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Poziom mocy akustycznej L_{wA} zmierzony wg EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Poziom drgań a_{hv} zmierzony wg EN 62841-4-4:
  – Uchwyt manipulacyjny: 4,5 m/s²
  – Uchwyt obwiedniowy: 3,0 m/s²

Podane poziomy drgań zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą testową i mogą służyć do porównywania urządzeń elektrycznych. Rzeczywiste poziomy drgań mogą różnić się od podanych wartości w zależności od sposobu używania urządzenia. Podane poziomy drgań mogą być wykorzystane do wstępnego oszacowania obciążenia wibracjami. Należy oszacować rzeczywiste obciążenie wibracjami. Można przy tym uwzględnić także czas, przez jaki urządzenie elektryczne jest wyłączone, oraz czas, przez jaki jest wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia.

Informacje na temat spełnienia wymagań dyrektywy 2002/44/WE dotyczącej ochrony pracowników przed wibracjami podano na stronie: www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

Rozporządzenie REACH jest unijnym rozporządzeniem w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów.

Informacje dotyczące zgodności z rozporządzeniem REACH znajdują się pod adresem: www.stihl.com/reach .

20 Układy zbudowane z narzędzi tnących i osłon

20.1 Kosa mechaniczna STIHL FSE 52

Kosa mechaniczna z wirnikiem wentylatora
Następująca głowica kosząca może być montowana razem z osłoną:
– Głowica kosząca AutoCut C 3-2:
  – z żyłką okrągłą, cichą o średnicy 1,6 mm lub 2,0 mm.

Kosa mechaniczna bez wirnika wentylatora

Użytkownik nie może samodzielnie montować głowicy koszącej AutoCut 2-2.
► Głowicę tnącą powinien zamontować dealer STIHL.

21 Części zamienne i akcesoria

21.1 Części zamienne i akcesoria

Symbole te oznaczają oryginalne części zamienne i akcesoria marki STIHL.

Firma STIHL zaleca używanie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów STIHL.

Mimo nieustannej obserwacji rynku firma STIHL nie jest w stanie ocenić niezawodności, bezpieczeństwa i przydatności części zamiennych i akcesoriów innych producentów i dlatego nie może ręczyć za ich używanie.

Oryginalne części zamienne i akcesoria STIHL można nabyć u dealerów STIHL.

22 Utylizacja

22.1 Utylizacja kosy mechanicznej

Informacje na temat utylizacji są dostępne w lokalnym urzędzie lub u autoryzowanego dealera STIHL.

Nieprawidłowa utylizacja może powodować szkody na zdrowiu i obciążyć środowisko.
► Produkty STIHL i ich opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami oddać do właściwego miejsca zbiórki w celu recyklingu.
► Nie wyrzucać do zwykłego pojemnika na odpady komunalne.

23 Deklaracja zgodności UE

23.1 Kosa mechaniczna STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że
– Urządzenie: kosa mechaniczna
– Producent: STIHL
– Typ: FSE 52
– Nr identyfikacji serii: 4816

spełnia odnośne przepisy dyrektywy 2011/65/UE, 2006/42/WE, 2014/30/UE i 2000/14/WE oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 i EN ISO 12100 w wersji obowiązującej w dniu produkcji.

Do ustalenia zmierzonego i gwarantowanego poziomu mocy akustycznej zastosowano postępowanie przewidziane przez dyrektywę 2000/14/WE, załącznik VI.

Jednostka notyfikowana: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Niemcy
– Zmierzony poziom mocy akustycznej: 94 dB(A)
– Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w dziale certyfikacji produktów firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji i numer seryjny są podane na urządzeniu.

Waiblingen, 1.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Deklaracja zgodności UKCA

24.1 Kosa mechaniczna STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Niemcy

oświadcza na własną odpowiedzialność, że
– Urządzenie: kosa mechaniczna
– Producent: STIHL
– Typ: FSE 52
– Nr identyfikacji serii: 4816

spełnia odnośne przepisy brytyjskiego rozporządzenia The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 i Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 oraz zostało skonstruowane i wyprodukowane zgodnie z normami EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 i EN ISO 12100 w wersji obowiązującej w dniu produkcji.

Do ustalenia zmierzonego i gwarantowanego poziomu mocy akustycznej zastosowano postępowanie przewidziane przez brytyjskie rozporządzenie Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Jednostka notyfikowana: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom
– Zmierzony poziom mocy akustycznej: 94 dB(A)
– Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A)

Dokumentacja techniczna jest przechowywana w firmie ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok produkcji, kraj produkcji i numer seryjny są podane na urządzeniu.

Waiblingen, 1.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

z up.

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adresy

www.stihl.com

26 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa obowiązujące podczas pracy narzędziami z napędem elektrycznym

26.1 Wprowadzenie

Niniejszy rozdział oddaje sens ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy przy użyciu ręcznych, mechanicznych elektronarzędzi, wstępnie sformułowanych w normie EN/IEC 62841.

Firma STIHL jest zobowiązana do przedrukowania tych tekstów.

W wypadku akumulatorowych urządzeń STIHL nie znajdują zastosowania wskazówki bezpieczeństwa podane w punkcie „Elektryczne wskazówki bezpieczeństwa" dot. unikania porażenia prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE

- **Przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i dane techniczne dołączone do tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem elektrycznym, wybuch pożaru i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Wszystkie wskazówki i zalecenia dotyczące bezpieczeństwa należy starannie przechować w celu ewentualnego posłużenia się nimi w przyszłości.**

Pojęcie "elektronarzędzie" zastosowane w niniejszych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa odnosi się do elektronarzędzi, których napęd stanowi napięcie sieciowe (z przewodem zasilania sieciowego) oraz tych, do których napędu użyto akumulatora (bez przewodu zasilania sieciowego).

26.2 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

a) **Utrzymywać porządek i zapewnić dobre oświetlenie na stanowisku pracy.** Nieporządek lub niewystarczające oświetlenie mogą być przyczyną wypadku.

b) **Nie należy pracować elektronarzędziem w otoczeniu, w którym występuje zagrożenie eksplozją, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy i pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

c) **Podczas używania elektronarzędzia nie pozwolić na zbliżanie się dzieci i innych osób.** W razie odwrócenia uwagi można łatwo utracić kontrolę nad elektronarzędziem.

26.3 Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka zasilania elektronarzędzia musi pasować do gniazdka elektrycznego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać przejściówek razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazdka elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, grzejnikami, piecami i lodówkami.** Jeżeli ciało użytkownika jest uziemione, występuje podwyższone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

c) **Chronić elektronarzędzia przed deszczem i wilgocią.** Jeżeli woda wniknie do wnętrza elektronarzędzia, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

d) **Nie używać przewodu zasilającego w niewłaściwy sposób. Nie używać przewodu zasilającego do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Chronić przewód zasilający przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami oraz ruchomymi elementami.** Uszkodzone lub poskręcane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **W przypadku używania elektronarzędzia na zewnątrz wolno stosować wyłącznie przedłużacze do użytku na zewnątrz.** Stosowanie przedłużacza dopuszczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) **Jeżeli nie można uniknąć użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy.** Używanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

26.4 Bezpieczeństwo ludzi

a) **Podczas pracy elektronarzędziem należy zachować ostrożność, uwagę i zdrowy rozsądek. Nie pracować elektronarzędziem w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu i leków.** Moment nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.

b) **Stosować środki ochrony indywidualnej i zawsze nosić okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne z antypoślizgowymi podeszwami, kask ochronny czy ochronniki słuchu, dostosowanych do rodzaju elektronarzędzia i warunków pracy, zmniejsza ryzyko obrażeń.

c) **Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do zasilania i/lub podłączeniem akumulatora oraz przed podniesieniem i przenoszeniem elektronarzędzia należy sprawdzić, czy jest ono wyłączone.** Noszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego elektronarzędzia może prowadzić do wypadków.

d) **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia do ustawiania i klucze.** Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającym się elemencie elektronarzędzia może spowodować obrażenia.

e) **Unikać pracy w nienaturalnej pozycji ciała. Przyjąć prawidłową i stabilną postawę ciała, aby nie stracić równowagi.** Dzięki temu w niespodziewanych sytuacjach łatwej jest zachować kontrolę nad elektronarzędziem.

f) **Nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić zbyt obszernej odzieży ani biżuterii. Nie zbliżać włosów i odzieży do ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome elementy.

g) **Jeśli można zamontować urządzenia odciągowe, należy je podłączyć i używać zgodnie z przeznaczeniem.** Zastosowanie odkurzacza zmniejsza zagrożenia powodowane przez pył.

h) **Nie ulegać fałszywemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa dotyczących elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym użyciu użytkownik potrafi korzystać z elektronarzędzia.** Brak ostrożności może w ciągu ułamków sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

26.5 Używanie elektronarzędzia

a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia.** Dobór odpowiedniego elektronarzędzia zwiększa wygodę i bezpieczeństwo pracy.

b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać natychmiast naprawione.

c) **Przed dokonaniem ustawień w urządzeniu, wymianą elementów wyposażenia lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka oraz/lub wyjąć akumulator.** Uniemożliwi to niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia.

d) **Jeżeli elektronarzędzie nie będzie użytkowane, należy odłożyć je w miejscu poza zasięgiem dzieci. Nie udostępniać elektronarzędzia osobom, które nie potrafią go obsługiwać lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeżeli są używane przez osoby niedysponujące odpowiednim doświadczeniem.

e) **Dbać odpowiednio o elektronarzędzia i narzędzia. Sprawdzać, czy ruchome elementy działają prawidłowo i czy poruszają się swobodnie, czy elementy nie są pęknięte lub uszkodzone w stopniu pogarszającym działanie elektronarzędzia. Przed rozpoczęciem pracy należy naprawić uszkodzone elementy.** Przyczyną wielu wypadków przy pracy jest brak prawidłowej konserwacji elektronarzędzi.

f) **Narzędzia tnące muszą być naostrzone i czyste.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące z naostrzonymi krawędziami tnącymi rzadziej się klinują i są łatwiejsze w prowadzeniu.

g) **Używać elektronarzędzi, wyposażenia i narzędzi zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy oraz wykonywane zadanie.** Używanie elektronarzędzi do innych celów może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

h) **Uchwyty i powierzchnie uchwytów muszą być suche, czyste i niezabrudzone olejem i smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie pozwalają na bezpieczną obsługę i zachowanie kontroli nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

26.6 Serwis

a) **Naprawy urządzenia elektrycznego należy zlecać wyłącznie wykwalifikowanym elektrotechnikom oraz tylko z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób można stwierdzić, że urządzenie elektryczne jest bezpieczne.

26.7 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące akumulatorowego trymera/podkaszarki do trawy

a) **Nie używać maszyny przy złej pogodzie, zwłaszcza podczas burzy.** Zmniejsza to ryzyko uderzenia pioruna.

b) **Dokładnie skontrolować otoczenie pracy pod kątem obecności dzikich zwierząt.** Pracująca maszyna może zranić dzikie zwierzęta.

c) **Dokładnie skontrolować otoczenie pracy i usunąć wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne obiekty.** Wyrzucane części mogą powodować obrażenia.

d) **Przed użyciem maszyny zawsze kontrolować, czy narzędzie tnące i jednostka tnąca nie są uszkodzone.** Uszkodzone części zwiększają ryzyko odniesienia obrażeń.

e) **Przed użyciem skontrolować przewód zasilający i ewentualnie używane przewody przedłużające pod kątem oznak uszkodzeń i starzenia. Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony lub zużyty podczas pracy, należy wyłączyć maszynę i nie dotykać przewodu, zanim nie wyciągnie się wtyczki zasilającej.** Uszkodzony przewód zasilający lub przedłużający może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

f) **Zostawić osłony na miejscu. Osłony muszą być gotowe do użycia i prawidłowo zamocowane.** Luźne, uszkodzone lub nieprawidłowo działające osłony mogą być przyczyną obrażeń.

g) **Utrzymywać otwory wylotu powietrza wolne od zanieczyszczeń.** Zablokowane wloty powietrza i zanieczyszczenia mogą prowadzić do przegrzania lub niebezpieczeństwa pożaru.

h) **Nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.** Odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne zmniejsza ryzyko obrażeń.

i) **Podczas obsługi maszyny zawsze nosić antypoślizgowe obuwie ochronne. Nie wolno pracować boso lub w otwartych sandałach.** Zmniejsza to ryzyko zranień stóp przy kontakcie z obracającym się elementem tnącym.

j) **Podczas obsługi maszyny zawsze nosić odzież zakrywającą nogi, na przykład spodnie.** Kontakt z obracającym się elementem tnącym lub żyłką może prowadzić do obrażeń.

k) **Podczas obsługi maszyny zachować odstęp od osób postronnych.** Wyrzucane części mogą powodować poważne obrażenia.

l) **Nie trzymać pracującej maszyny powyżej wysokości talii.** Pomaga to zapobiec przypadkowemu kontaktowi z elementem tnącym i umożliwia lepszą kontrolę maszyny w niespodziewanych sytuacjach.

m) **Nie używać maszyny do cięcia wilgotnej trawy.** Podczas pracy z maszyną chodzić, nigdy nie biegać. Zmniejsza to ryzyko poślizgnięcia się i upadku, który mógłby prowadzić do obrażeń.

n) **Nie używać maszyny na zbyt stromych zboczach.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, który mógłby prowadzić do obrażeń.

o) **Podczas pracy na zboczach uważać na stabilną postawę; zawsze pracować w poprzek zbocza, nigdy nie w kierunku do góry lub w dół, i zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy.** Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się i upadku, który mógłby prowadzić do obrażeń.

p) **Nie zbliżać przewodów zasilających do miejsca cięcia.** Przewody zasilające mogą być ukryte w żywopłotach i krzewach, co grozi ich przypadkowym uszkodzeniem przez żyłkę lub element tnący.

q) **Wszystkie części ciała trzymać z dala od obracającego się elementu tnącego lub żyłek tnących. Przed usuwaniem materiału z maszyny odłączyć ją od zasilania elektrycznego.** Kontakt z obracającym się elementem tnącym lub żyłką może powodować poważne obrażenia.

r) **Przenosić maszynę wyłączoną i skierowaną od siebie.** Prawidłowe postępowanie z maszyną zmniejsza ryzyko przypadkowago kontaktu z obracającym się elementem tnącym lub żyłkami tnącymi.

s) **Używać wyłącznie zastępczych głowic tnących i żyłek oraz elementów tnących z tworzywa sztucznego, zgodnie z zaleceniami**

producenta. Nieprawidłowe części zamienne mogą powodować utratę kontroli, pęknięcia i obrażenia.

t) **Nie zastępować żyłek tnących i ostrzy z tworzywa sztucznego metalowymi drutami ani ostrzami.** Użycie elementów tnących innych niż zalecane może prowadzić do obrażeń.

Съдържание

1 Предговор....210
2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба....210
3 Преглед на съдържанието....211
4 Указания за безопасност....212
5 Подготовка на моторната косачка за работа....217
6 Сглобяване на моторната косачка....218
7 Настройване на моторната косачка за ползвателя....220
8 Включване на моторния уред към електрическата мрежа....220
9 Включване и изключване на моторната косачка....221
10 Проверка на моторната косачка....221
11 Работа с моторната косачка....222
12 След работа....222
13 Транспортиране....222
14 Съхранение....223
15 Почистване....223
16 Поддръжка /обслужване....223
17 Ремонт....223
18 Отстраняване на неизправности....223
19 Технически данни....224
20 Комбинация от режещи инструменти и предпазители....225
21 Резервни части и принадлежности....225
22 Отстраняване /изхвърляне....225
23 Декларация на ЕС (EU) за съответствие....226
24 Декларация за съответствие UKCA....226
25 Адреси....227
26 Общи указания за безопасност за електрически инструменти....227

1 Предговор

Уважаеми клиенти,

Радваме се, че сте избрали изделие на фирма STIHL. Ние разработваме и произвеждаме продукти с най-високо качество в съответствие с изискванията на нашите клиенти. Така се създават продукти, които се отличават с висока надеждност дори при изключително високо натоварване.

STIHL също така държи на най-високото ниво в обслужването. Сътрудниците в специализираните ни търговски обекти са готови да ви дадат компетентна консултация и съвети, както и да поемат комплексно техническо обслужване на закупените от Вас апарати.

STIHL е категоричен привърженик на устойчивото и отговорно отношение към природата. Настоящото ръководство за употреба следва да Ви подпомогне в продължителното, сигурно и екологично използване на Вашия продукт на STIHL.

Благодарим Ви за доверието и Ви пожелаваме удоволствие от употребата на изделието от фирма STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА – И СЪХРАНЯВАЙТЕ.

2 Информация относно настоящото Ръководството за употреба

2.1 Действащи документи

Валидни са местните предписания за безопасност.

- Допълнително към настоящото ръководство за употреба да се прочетат, разберат и съхраняват следните документи:
  – Ръководство за употреба и опаковка на използвания режещ инструмент

2.2 Обозначение на предупредителни указания, които се срещат в текста

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Това указание предупреждава за опасностите, които могат да доведат до тежки наранявания или до смърт.
  - Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на тежки наранявания или смърт.

Превод на оригинала на Ръководството за употреба 0000008818_006_BG

Напечатано на хартия, избелена без употребата на хлор. Хартията е рециклируема.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024 0458-777-9821-C. VA1.D24.

УКАЗАНИЕ

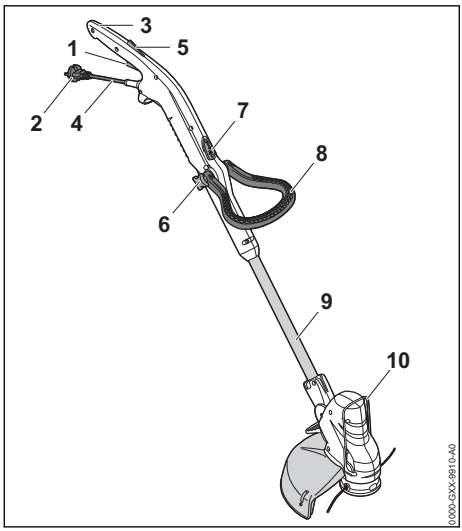
- Това указание предупреждава за опасности, които могат да доведат до материални щети.
  - ► Посочените мерки ще помогнат за предотвратяването на материални щети.

2.3 Символи в текста

Този символ насочва към глава от настоящото ръководството за употреба.

3 Преглед на съдържанието

3.1 Моторна косачка



1 Лост за ръчно включване/изключване
С лоста за ръчно включване/изключване се включва и изключва моторната косачка.

2 Щепсел за свързване с електрическата мрежа
Щепселът за мрежата свързва захранващия кабел с един удължителен проводник.

3 Дръжка за управление
Тази дръжка служи за управление, носене и водене на моторната косачка.

4 Захранващ кабел
Захранващият кабел свързва моторната косачка с щепсела.

5 Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване
С блокировката на лоста за ръчно включване/изключване се блокира лостът за ръчно включване/изключване.

6 Звездообразна крилчата гайка
Звездообразната крилчата гайка притиска кръговата обхващаща ръкохватка към стебловидното тяло.

7 Блокиращо копче
С помощта на блокиращото копче се блокира регулирането на стебловидното тяло по дължина.

8 Кръгова обхващаща ръкохватка
Кръговата обхващаща ръкохватка служи за носене и водене на моторната косачка.

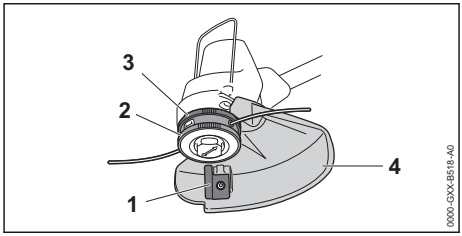
9 Стебловидно тяло
Стебловидното тяло свързва всички конструктивни елементи помежду им.

10 Отдалечителен елемент
Отдалечителният елемент предпазва предмети от контакт с режещия инструмент.

 # Табелка за мощността с машинен номер

3.2 Предпазител и режещи инструменти

Моторна косачка с вентилаторна перка



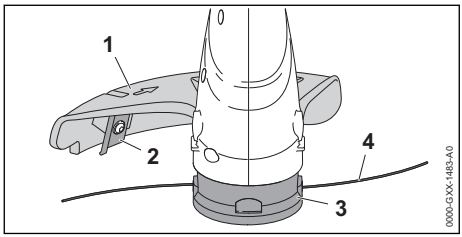
1 Нож-резач за отрязване на нишката за косене
По време на работа ножът-резач скъсява нишката за косене до необходимата дължина.

2 Глава за косене
Главата за косене служи за закрепване на нишки за косене.

3 Вентилаторна перка
Вентилаторната перка охлажда електромотора.

4 Предпазител
Този предпазител защитава ползвателя от изхвърчащите нагоре предмети и го предпазва от контакт с режещия инструмент.

Моторна косачка без вентилаторна перка



1 Предпазител
Този предпазител защитава ползвателя от изхвърчащите нагоре предмети и го предпазва от контакт с режещия инструмент.

2 Нож-резач за отрязване на нишката за косене
По време на работа ножът-резач скъсява нишката за косене до необходимата дължина.

3 Глава за косене
Главата за косене служи за закрепване на нишки за косене.

4 Нишки за косене
Нишките за косене режат тревата.

3.3 Символи

Символите може да ра разположени върху моторната косачка и означават следното:

Този символ показва, че дължината на стебловидното тяло може да се регулира.

Този символ показва, че дръжката за управление може да се завърти на 90°.

L_{WA} Гарантирано максимално ниво на звуковата мощност в съответствие с Директива 2000/14/ЕО в децибели / dB(A), за да се направят сравними звуковите емисии на изделията.

Изделието да не се изхвърля заедно с битовите отпадъци.

4 Указания за безопасност

4.1 Предупредителни символи

4.1.1 Предупредителни символи

Предупредителните символи върху моторната косачка означават следното:

Да се спазват указанията за безопасност и мерките, свързани с тях.

Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

Носете предпазни очила.

В случай, че е повреден захранващият или удължителният кабел: да се извади щепселът от контакта.

Да се изчака, докато режещият инструмент окончателно спре да се върти.

Моторната косачка да се пази от дъжд и влага.

Да се спазва безопасно разстояние.

4.2 Употреба по предназначение

Моторната косачка STIHL FSE 52 служи за косене на трева.

Моторната косачка не бива да бъде използвана при дъжд.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При използване на моторната косачка не по предназначение може да се стигне до тежки наранявания или смърт на хора и материални щети.
  - ► Моторната косачка да се използва с удължителен проводник.
  - ► Използвайте моторната косачка така, както е описано в това ръководство за употреба.

4.3 Изисквания към ползвателя

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ползвателите, които не са инструктирани предварително, не са в състояние да разпознаят или оценят опасностите, свързани с работата на моторната косачка. Ползвателят или други хора могат да получат тежки или смъртоносни наранявания.

► Ръководството за употреба да се прочете, разбере и съхранява.

- ► Ако моторната косачка се предава на друг ползвател: да му се предаде също и ръководството за употреба.
- ► Уверете се, че ползвателят удовлетворява следните изисквания:
  - – Ползвателят е отпочинал.
  - – Ползвателят физически, емоционално и умствено е способен да обслужва моторната косачка и да работи с нея. В случай че ползвателят физически, сетивно или умствено е ограничен да го направи, той може да работи с тях само под надзора или ръководството на отговорно лице.
  - – Ползвателят е в състояние да разпознае и прецени опасностите, свързани с работата на моторната косачка.
  - – Ползвателят е пълнолетно лице или се обучава професионално в съответствие с националните разпоредби под надзора на друго лице.
  - – Ползвателят трябва да е получил инструкции от сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL или от друго компетентно лице, преди да пристъпи към работа с моторната косачка за първи път.
  - – Ползвателят не се намира под въздействие на алкохол, медикаменти или наркотици.
- ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.4 Облекло и екипировка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ■ По време на предмети могат да бъдат изхвърлени с висока скорост. Ползвателят може да бъде наранен.

  - ► Носете плътно прилягащи предпазни очила. Подходящи предпазни очила са тези, които са минали проверка по стандарт EN 166 или по националните нормативи и със съответна маркировка се предлагат в търговската мрежа.
  - ► Носете предпазна маска за лице.
  - ► Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- ■ По време на работа може да се вдигне прах. Вдишаният прах може да увреди здравето и да предизвика алергични реакции.
  - ► Ако се вдига прах: носете противопрахова маска.
- ■ Неподходящото облекло може да се оплете в дървения материал, храсти и в моторната косачка. Ползватели без подходящо облекло могат да получат тежки наранявания.
  - ► Носете плътно прилягащо облекло.
  - ► Не носете шалове и бижута.
- ■ По време на работа ползвателят може да докосне въртящия се режещ инструмент. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ► Носете работни обувки от устойчив материал.
  - ► Носете дълъг панталон от устойчив материал.
- ■ При монтажа и демонтажа на режещия инструмент и по време на почистването или техническото обслужване ползвателят може да влезе в контакт с режещия инструмент или ножа за отрязване на кордата. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ► Носете работни ръкавици от устойчив материал.
- ■ Ако ползвателят носи неподходящи обувки, той може да се подхлъзне. Ползвателят може да бъде наранен.
  - ► Носете здрави затворени обувки с подметки с грайфери.

4.5 Моторна косачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Външни лица, деца и животни не могат да разпознават и оценяват опасностите, свързани с работата на моторната косачка и опасностите от евентуално изхвърчащи предмети. Външни лица, деца и животни могат да получат тежки наранявания и да бъдат причинени материални щети.

► Външни хора, деца и животни да се държат на разстояние 15 м по периметъра на работния участък.

► Да се спазва разстояние от 15 m спрямо всякакви предмети.

► Не оставяйте моторната косачка без надзор.

► Уверете се, че децата не могат да си играят с моторната косачка.

- Моторната косачка не е защитена от влага. Ако се работи по време на дъжд или във влажна среда, може да се получи електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на ползвателя и повреда на моторната косачка.

► Да не се работи по време на дъжд или във влажна среда.

- Електрическите компоненти на моторната косачка могат да създадат искри. В лесно-запалима или експлозивна среда искрите могат да предизвикат пожар или експлозия. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.

► Да не се работи в лесно възпламенима или експлозивна среда.

- В удължителния проводник могат да се спънат хора. Могат да бъдат наранени хора, а моторната косачка може да се повреди.

► Прокарайте удължителния проводник добре видим и равно върху земята.

4.6 Състояние, съответстващо на изискванията за безопасност

4.6.1 Моторна косачка

Моторната косачка се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:

– Моторната косачка не е повредена.
– Удължителният проводник и щепселът му са повредени.
– Моторната косачка е чиста и суха.
– Елементите на управлението функционират нормално и не са променени.
– Монтирана е една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от режещ инструмент и предпазител.
– Режещият инструмент и предпазителят са монтирани правилно.
– Към моторната косачка са монтирани оригинални принадлежности на STIHL.
– Принадлежностите са монтирани правилно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние, неотговарящо на изискванията за техническа безопасност, е възможно конструктивни части вече да не функционират правилно, а предпазните устройства - да не действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.

► Да се работи с изправна моторна косачка.

► Да се работи с неповреден удължителен проводник и неповреден щепсел.

► Ако моторната косачка е замърсена или мокра: почистете моторната косачка и я оставете да изсъхне.

► Да не се правят конструктивни промени по моторната косачка. Изключение: монтаж на една от посочените в това ръководство за употреба комбинации от режещ инструмент и предпазител.

► Ако елементите за управление не функционират: не работете с моторната косачка.

► Да не се монтират режещи инструменти от метал.

► Към моторната косачка да се монтират оригинални принадлежности на STIHL.

► Режещият инструмент и предпазителят да се монтират така, както е описано в това ръководство за употреба.

► Монтирайте принадлежностите така, както е описано в това ръководство за употреба или както е описано в ръководството за употреба на принадлежностите.

► Да не се вкарват никакви предмети в отворите на моторната косачка.

► Сменете износените или повредени указателни табелки.

► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.6.2 Предпазител

Предпазителят се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
– Предпазителят не е повреден.
– Ножът-резач за отрязване на нишката за косене е правилно монтиран към апарата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При състояние на апарата, не отговарящо на изискванията за техническа безопасност, частите му не могат да функционират нормално и предпазните устройства престават да действат. Ползвателят може да получи тежки травми.
  - ► Да се работи само с неповреден /изправен предпазител.
  - ► За да се работи с моторната косачка, ножът-резач за отрязване на нишката за косене трябва да е монтиран правилно.
  - ► При съмнения и въпроси обърнете се към сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.

4.6.3 Глава за косене

Главата за косене се намира в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, когато са изпълнени следните условия:
– Главата за косене не е повредена.
– Главата за косене не е блокирана.
– Главата за косене е правилно монтирана и затегната.
– Кордите за косене са правилно поставени.
– Границите на износване не са надхвърлени.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако части от главата за косене или на кордите за косене не се намират в състояние, съответстващо на изискванията за безопасност, те могат да се разхлабят и да изхвърчат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ► Да се работи само с неповредена глава за косене.
  - ► Кордите за косене да не се заменят с предмети от метал.
  - ► Съблюдавайте и спазвайте границите на износване.
  - ► При съмнения се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.

4.7 Работа

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- В някои ситуации ползвателят не може да работи концентрирано. Тогава ползвателят може да се спъне, да падне и тежко да се нарани.
  - ► Работете спокойно и съсредоточено.
  - ► Ако условията на видимост или осветлението са лоши: не работете с моторната косачка.
  - ► Работете самостоятелно с моторната косачка.
  - ► Водете режещия инструмент близо до земята.
  - ► Внимавайте за препятствия.
  - ► Докато работите, стойте на земята и пазете равновесие.
  - ► Ако се появят признаци на умора: направете почивка по време на работата.
- Въртящият се режещ инструмент може да пореже ползвателя. Ползвателят може да бъде сериозно ранен.
  - ► Не докосвайте въртящия се режещ инструмент.
  - ► Ако режещият инструмент е блокиран от предмет: изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щекера на моторната косачка. Едва тогава отстранете предмета.
- В случай, ако забележите промени или нещо необичайно в поведението на моторната косачка по време на работа, това може да означава, че състоянието ѝ не съответства с изискванията за техническа безопасност. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ► Прекратете работа, извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
- По време на работа моторната косачка може да предизвика вибрации.
  - ► Носете ръкавици.
  - ► Правете почивки в процеса на работа.
  - ► При поява на признаци за нарушено кръвооросяване: потърсете лекарска помощ.
- Ако по време на работа режещият инструмент се удари в чужд предмет, предметът или части от него могат да изхвърчат нагоре с висока скорост. Това може да при-

чини тежки наранявания на хора и материални щети.
- ► Отстранете чуждите предмети от работната зона.

При отпускане на лоста за ръчно включване/изключване режещият инструмент продължава да се върти още кратко време. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
- ► Изчакайте, докато режещият инструмент спре да се върти.

- Ако въртящият се режещ инструмент се удари в твърд предмет, могат да възникнат искри и режещият инструмент да се повреди. Искрите могат да предизвикат пожар в леснозапалима среда. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ► Не бива да се работи в леснозапалима среда.
  - ► Уверете се, че режещият инструмент се намира в състояние, съответстващо на изискванията за техническа безопасност.

4.8 Електрическо свързване

Докосване до токопроводящите части може да настъпи по следните причини:
– Захранващият кабел или удължителният проводник е повреден.
– Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е повреден.
– Контактът не е монтиран правилно.

⚠ ОПАСНОСТ

- Докосването на токопроводящите части може да доведе до електрически удар. Ползвателят може да получи тежки, дори смъртоносни наранявания.
  - ► Уверете се, че захранващият кабел, удължителният кабел и щепселът не са повредени.

Ако захранващият кабел или удължителният проводник е повреден:
- ► Не докосвайте повреденото място.
- ► Извадете щепсела от контакта.

  - ► Хващайте захранващия кабел, удължителния проводник и техните щепсели само със сухи ръце.
  - ► Вкарайте мрежовия щекер на захранващия кабел или удължителния проводник в правилно монтиран контакт с предпазител със защитна контактна система.
  - ► Свържете моторната косачка чрез защитен прекъсвач срещу утечен ток (30 mA, 30 ms).

- Повреден или неподходящ удължителен проводник може да предизвика електрически удар. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ► Използвайте удължителен проводник с правилно подбрано сечение, 🕮 19.2.
  - ► Използвайте удължителен проводник, подходящ за работа на открито и със защита от водни пръски.
  - ► Използвайте удължителен проводник, който притежава същите характеристики, както захранващия кабел на моторната косачка, 🕮 19.2.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Неподходящото мрежово напрежение или мрежовата честота по време на работа могат да доведат до свръхнапрежение в моторната косачка. Моторната косачка може да се повреди.
  - ► Убедете се, че напрежението и честотата в електрическата мрежа съвпадат с данните, посочени на фирмената табелка на моторната косачка.
- Ако няколко електрически уреда са свързани към контакт с няколко гнезда, електрическите компоненти могат да се претоварят по време на работа. Електрическите компоненти могат да се загреят и да предизвикат пожар. Може да се стигне до тежки наранявания и смърт на хора и до материални щети.
  - ► Към един контакт следва да се свързва само една моторна косачка.
  - ► Моторната косачка не бива да се свързва към контакт с няколко гнезда.
- Неправилно прокаран захранващ кабел и удължителен проводник могат лесно да се повредят, а и хората ще се спъват в него. Това може да стане причина за травми на хората и за повреждане на захранващия кабел или удължителния проводник.
  - ► Захранващият кабел и удължителният проводник трябва да се прокарват така, че да не бъдат докосвани от режещия инструмент.
  - ► Прокарайте и обозначете захранващия кабел и удължителния проводник така, че хората да не се спъват в тях.
  - ► Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не са обтегнати или преплетени.
  - ► Прокарайте захранващия кабел и удължителния проводник така, че да не се

повредят, прегънат или сплескат, или трият.
- ► Пазете захранващия кабел и удължителния проводник от топлина, масло и химикали.
- ► Захранващият кабел и удължителният проводник се прокарват по суха основа.

- По време на работа удължителният проводник се нагрява. Ако образуваната топлина не се отвежда, тя може да предизвика пожар.
  - ► В случай, че се използва кабелен барабан: кабелът трябва изцяло да се отвие от барабана.

4.9 Транспортиране

4.9.1 Моторна косачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При транспортиране моторната косачка може да се преобърне или да се измести. Това може да причини тежки наранявания на хора и материални щети.
  - ► Извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
  - ► С обтяжни колани, ремъци или мрежа обезопасете моторната косачка така, че да не може да се обърне или измести.

4.10 Съхранение

4.10.1 Моторна косачка

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Децата не могат да разпознаят и оценят опасностите, свързани с моторната косачка. Децата могат да бъдат сериозно наранени.
  - ► Извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
  - ► Моторната косачка да се съхранява извън обсега на деца.
- Електрическите контакти на моторната косачка и металните й конструктивни части могат да кородират от влагата. Моторната косачка може да се повреди.
  - ► Извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
  - ► Моторната косачка да се съхранява в чисто и сухо състояние.

4.11 Почистване, поддръжка и ремонт

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако по време на почистване, поддръжка или ремонт моторната косачка е свързана към електрическата мрежа, моторната косачка може да се включи по невнимание. В резултат от това може да се стигне до тежки наранявания на хора и възникване на материални щети.
  - ► Извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Агресивните почистващи препарати, почистването с водна струя или остри предмети могат да повредят моторната косачка, предпазителя и режещия инструмент. Ако моторната косачка, предпазителят и режещият инструмент не се почистват правилно, конструктивните им части няма да функционират правилно, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хората.
  - ► Моторната косачка, предпазителят и режещият инструмент да се почистват така, както е описано в настоящото ръководство за употреба.
- Ако не се извършва правилно техническо обслужване или ремонт на моторната косачка, предпазителят и режещият инструмент, конструктивните им части няма да функционират правилно, а предпазните устройства ще престанат да действат. Може да се стигне до сериозни наранявания на хора или смърт.
  - ► Не обслужвайте или поддържайте самостоятелно моторната косачка, предпазителя и инструмента за рязане.
  - ► Ако е необходима поддръжка или ремонт на моторната косачка, предпазителя или инструмента за рязане: обърнете се към специализиран търговски обект на STIHL.

5 Подготовка на моторната косачка за работа

5.1 Подготовка на моторната косачка за работа

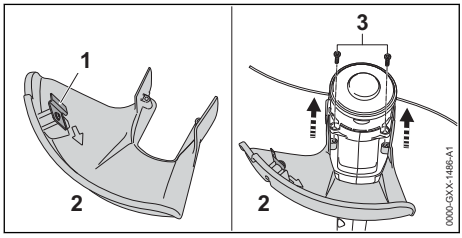
Преди започване на работа е необходимо да се извършат следните стъпки:

- Уверете се, че следните части се намират в състояние, отговарящо на изискванията за техническата безопасност:
  – Моторна косачка и захранващ кабел, 🕮 4.6.1.
  – Предпазител, 🕮 4.6.2.
  – Глава за косене, 🕮 4.6.3.
- Почистете моторната косачка, 🕮 15.1.
- Монтирайте предпазителя, 🕮 6.1.
- Монтирайте шпулата, използвайки моторната косачка без вентилаторна перка, 🕮 6.2.
- Монтирайте косата за косене, използвайки моторната косачка с вентилаторна перка, 🕮 6.2
- Монтирайте кръговата обхващаща ръкохватка, 🕮 6.3.
- Настройте дължината на стебловидното тяло, 🕮 7.1.
- Настройте кръговата обхващаща ръкохватка, 🕮 7.3.
- Свържете щепсела на моторната косачка с удължителния проводник и вкарайте щепсела на удължителния проводник в лесно достъпен контакт.
- Проверете елементите на управлението, 🕮 10.1.
- Ако посочените стъпки не могат да се извършат: не използвайте моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на фирма STIHL.

6 Сглобяване на моторната косачка

6.1 Монтаж на предпазителя

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.



Ножът за отрязване на нишката (1) е вече вграден в предпазителя (2) и не бива да се демонтира.

- Вкарайте предпазителя (2) до упор в направляващите детайли на корпуса.

Предпазителят (2) се затваря на една равнина с корпуса.

- Навийте и затегнете винтовете (3).

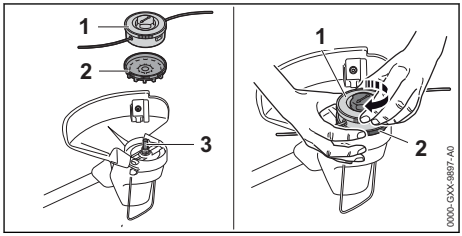
Предпазителят (2) не бива да се демонтира отново.

6.2 Монтаж и демонтаж на главата за косене

6.2.1 Монтаж на главата за косене

Моторна косачка с вентилаторна перка

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.

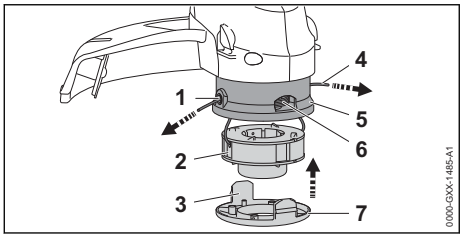


- Плъзнете вентилаторната перка (2) върху вала (3) по такъв начин, че лопатките на вентилаторната перка (2) да сочат надолу. Ако вентилаторната перка не е монтирана, електромоторът не е достатъчно охладен и главата за косене не може да бъде демонтирана.
- Дръжте здраво вентилаторната перка (2) с ръка.
- Поставете главата за косене (1) върху вала (3) и я завъртете на ръка по посока на часовниковата стрелка.

Моторна косачка без вентилаторна перка

Главата за косене AutoCut 2-2 е монтирана на моторната косачка и не може да бъде монтирната самостоятелно. Шпулата може да бъде монтирана.

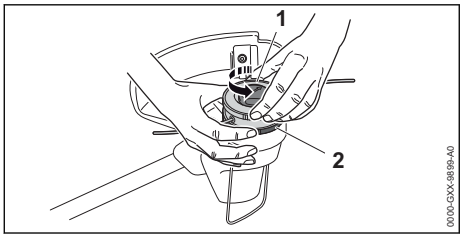
- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Поставете шпулата в съд с вода между 12 часа и 24 часа.
  Нишките за косене стават еластични.



- Краищата на нишката (4) от шпулата (2) да се прокарат през отворите (1) на главата за косене (5).
- Шпулата (2) да се постави в главата за косене (5).
- Капакът (7) да се постави върху главата за косене (5) така, че езичетата (3) на капака (7) и отворите (6) в главата за косене (4) да се съосят (да съвпаднат).
- Да се притисне капакът (7) до упор към главата за косене (5).
  Езичетата (3) се фиксират с прещракване.

6.2.2 Демонтиране на главата за косене

Моторна косачка с вентилаторна перка

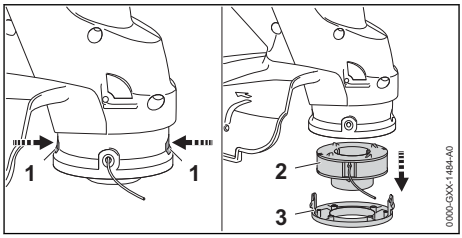


- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Дръжте здраво вентилаторната перка (2) с ръка.
- Отвийте главата за косене (1) по посока обратна на часовниковата стрелка.
- Свалете вентилаторната перка.

Моторна косачка без вентилаторна перка

Главата за косене AutoCut 2-2 е монтирана на моторната косачка и не може да бъде демонтирана самостоятелно. Шпулата може да бъде демонтирана.

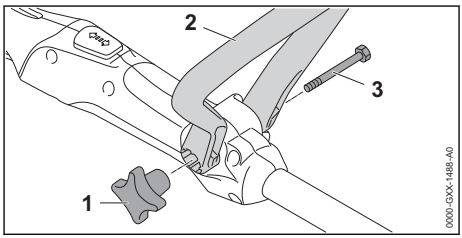
- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.



- Натиснете езичетата (1) навътре и свалете капака (3)
- Извадете патрона /шпулата на макарата (2).

6.3 Монтаж на кръговата обхващаща ръкохватка

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.



- Изравнете кръговата обхващаща С-образна ръкохватка (2) така, че гнездото на звездообразната крилчата гайка (1) да се намира вдясно от дръжката за управление, а отворите в ръкохватката (2) да сочат в посока на ползвателя.
- Разединете рамената на кръговата обхващаща ръкохватка (2) и поставете ръкохватката (2) на дръжката за управление, докато се С-образната скоба (2) се фиксира.
- Да се прокара винтът (3) през отвора.
- Да се навие и затегне звездообразната крилчата гайка (1).

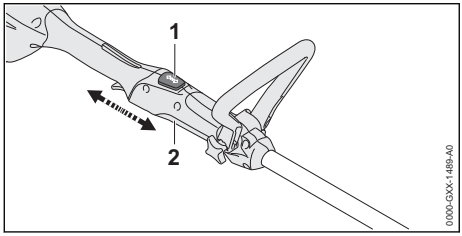
Кръговата обхващаща С-образна ръкохватка (2) не трябва да се демонтира отново.

7 Настройване на моторната косачка за ползвателя

7.1 Регулиране дължината на стебловидното тяло

Стебловидното тяло може да бъде регулирано по дължина в зависимост от ръста на ползвателя.

- ► Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- ► Дръжте здраво стебловидното тяло.

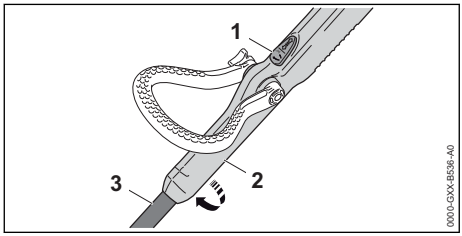


- ► Натиснете блокиращото копче (1) и го дръжте натиснато.
- ► Изтеглете или преместете дръжката за управление (2) в желаната позия.
- ► Освободете блокиращото копче (1).
- ► Избутайте леко дръжката за управление (2), за да се фиксира.

7.2 Регулиране на ъгъла за управление

Ъгълът на управление може да се регулира в две позиции (0° и 90°).

- ► Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- ► Дръжте здраво стебловидното тяло.

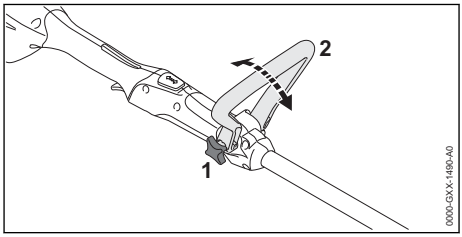


- ► Натиснете блокиращото копче (1) и го дръжте натиснато.
- ► Завъртете дръжката за управление (2) на 90° към стебловидното тяло.
- ► Освободете блокиращото копче (1).
- ► Избутайте леко дръжката за управление (2), за да се фиксира.

7.3 Регулиране на кръговата обхващаща ръкохватка

Кръговата обхващаща ръкохватка може да бъде поставена в различни позиции в зависимост от ръста на ползвателя.

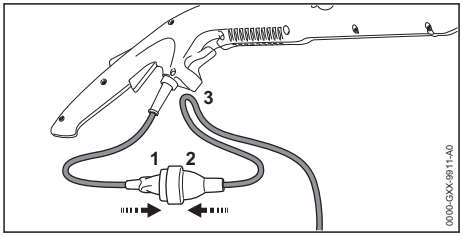
- ► Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.



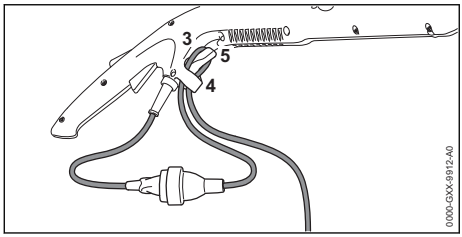
- ► Разхлабете звездообразната крилчата гайка (1).
- ► Наклонете кръговата обхващаща ръкохватка (2) в желаното положение.
- ► Да се затегне здраво звездообразната крилчата гайка (1).

8 Включване на моторния уред към електрическата мрежа

8.1 Свързване на моторната косачка към моторната косачка



- ► Вкарайте щепсела (1) в съединителя (2) на удължителния проводник.



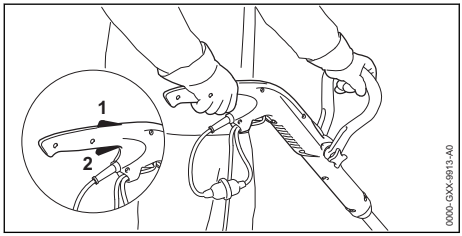
Устройството за облекчаване силата на опън защитава захранващия проводник от повреждане.

- Направете клуп с удължителния проводник.
- Прекарайте клупа (3) през отвора (4).
- Прекарайте клупа (3) през куката (5) и го стегнете.
- Вкарайте щепсела на удължителния проводник в правилно монтиран контакт.

9 Включване и изключване на моторната косачка

9.1 Включване на моторната косачка

- Дръжте моторната косачка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът Ви да обхваща дръжката.
- С другата си ръка дръжте моторната косачка за кръговата обхващаща ръкохватка така, че големият пръст да обхваща ръкохватката.



- Натиснете с ръка блокировката на лоста за ръчно включване/изключване (1) и я дръжте натисната.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване (2) с показалеца и го дръжте натиснат.
  Моторната косачка се ускорява и режещият инструмент се върти.

9.2 Изключване на моторната косачка

- Пуснете лоста за ръчно включване/изключване и блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- Изчакайте, докато режещият инструмент престане да се върти.
- Ако режещият инструмент продължава да се върти: извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Моторната косачка е дефектна.

10 Проверка на моторната косачка

10.1 Проверка на елементите на управлението

Блокировка на лоста за ръчно включване/изключване и лост за ръчно включване/изключване

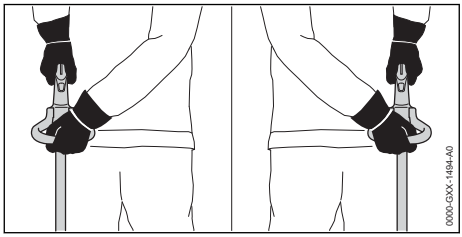
- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Опитайте се да натиснете лоста за ръчно включване/изключване без да натискате блокировката на лоста за ръчно включване/изключване.
- Ако лостът за ръчно включване/изключване позволява да бъде натиснат, моторната косачка да не се използва и да се потърси помощта на сътрудник в специализиран търговски обект на фирма STIHL.
  Блокировката на лоста за ръчно включване/изключване е дефектна.
- Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го пуснете.
- Ако лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са трудноподвижни или не се връщат в изходната си позиция: не използвайте моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Лостът за ръчно включване/изключване или блокировката на лоста за ръчно включване/изключване са дефектни.

Включване на моторната косачка

- Свържете моторната косачка с един удължителен проводник към един контакт.
- Натиснете блокировката на лоста за ръчно включване/изключване и я задръжте натисната.
- Натиснете лоста за ръчно включване/изключване и го задръжте натиснат.
  Режещият инструмент се върти.
- Освободете лоста за ръчно включване/изключване.
  След кратко време режещият инструмент престава да се върти.
- Ако режещият инструмент продължава да се върти: извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка и се обърнете към специализиран търговски обект на STIHL.
  Моторната косачка е дефектна.

11 Работа с моторната косачка

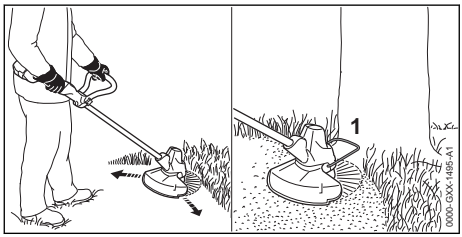
11.1 Държане и управление на моторната косачка



- Дръжте моторната косачка с едната си ръка за дръжката за управление така, че палецът Ви да обхваща дръжката.
- С другата си ръка дръжте моторната косачка за кръговата ръкохватка така, че големият пръст да обхваща ръкохватката.

11.2 Косене

Разстоянието между режещия инструмент и земята определя височината на рязане.



- Движете моторната косачка равномерно наляво и надясно.
- Бавно и контролирано се придвижвайте напред.
- Когато се работи с отдалечителен елемент: разгънете отдалечителния елемент (1) докрай.

11.3 Регулиране на нишките за косене

- Леко допрете главата за косене до земята. Направете настройка на нишките за косене с около 30 mm напред.
  Резачът в предпазителя автоматично отрязва нишките за косене до зададената дължина.

Ако нишките за косене са по-къси от 25 mm, те не могат да бъдат регулирани автоматично.

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Натиснете копчето в главата за косене навътре и го дръжте натиснато.
- Изтеглете с ръка нишките за косене.
- Ако нишките за косене не могат повече да се изтеглят, сменете шпулата с нишките за косене.
  Шпулата е празна.

12 След работа

12.1 След работа

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Ако моторната косачка е влажна: оставете косачката да изсъхне.
- Почистете моторната косачка.
- Почистете предпазителя.
- Почистете режещия инструмент.

13 Транспортиране

13.1 Транспортиране на моторната косачка

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Настройте стебловидното тяло на най-малката дължина.

Носене на моторната косачка

- Носете моторната косачка с една ръка, хващата за стебловидното тяло, така, че режещият инструмент да сочи назад, а косачката да се намира в равновесно състояние.

Транспортиране на моторната косачка с превозно средство

- Закрепете моторната косачка така, че да не може да се преобърне или да се измести.

14 Съхранение

14.1 Съхраняване на моторната косачка

- Изключете моторната косачка и извадете муфата на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Демонтирайте главата за косене.
- Моторната косачка да се съхранява така, че да бъдат изпълнени следните условия:
  - Моторната косачка не може да се преобърне или да се измести.
  - Моторната косачка се съхранява извън обсега на деца.
  - Моторната косачка е чиста и суха.

15 Почистване

15.1 Почистване на моторната косачка

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Почистете моторната косачка с влажна кърпа.
- Почистете вентилационните отвори с четка.
- Почистете зоната под вентилаторната перка с четчица или мека четка.

15.2 Почистване на предпазителя и на режещия инструмент

- Изключете моторната косачка и извадете съединителя на удължителния проводник от щепсела на моторната косачка.
- Почистете предпазителя и режещия инструмент с влажна кърпа или с мека четка.

16 Поддръжка /обслужване

16.1 Интервали за техническо обслужване и поддръжка

Интервалите за техническо обслужване и поддръжка зависят от условията на околната среда и работните условия. STIHL препоръчва следните интервали за техническо обслужване и поддръжка:

Ежегодно

- Моторната косачка трябва да се провери от специализиран търговски обект на STIHL.

17 Ремонт

17.1 Ремонт на моторната косачка и режещия инструмент

Ползвателят не може самостоятелно да ремонтира моторната косачка и режещия инструмент.

- Ако моторната косачка или режещият инструмент са повредени: не използвайте моторната косачка или режещия инструмент и потърсете специализиран търговски обект на STIHL.

18 Отстраняване на неизправности

18.1 Отстраняване на неизправности по моторната косачка

Неизправност	Причина	Начин на отстраняване
При включване моторната косачка не започва да работи.	Не е вкаран щепселът на захранващия кабел или на удължителния проводник.	► Вкарайте щепсела на захранващия кабел или на удължителния проводник.
	Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач за утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна.	► Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач за утечен ток. ► Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.

Неизправност	Причина	Начин на отстраняване
Моторната косачка се самоизключва по време на работа.	Контактът е защитен твърде малко.	► Вкарайте щепсела на захранващия кабел в правилно защитен контакт, 🕮 19.1.
	Удължителният проводник е с грешно сечение.	► Използвайте удължителен проводник с правилно сечение, 🕮 19.2
	Удължителният проводник е твърде дълъг.	► Използвайте удължителен проводник с правилна дължина, 🕮 19.2
	Щепселът на захранващия кабел или удължителния проводник е изваден от контакта.	► Вкарайте щепсела на захранващия кабел или на удължителния проводник.
	Защитният прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитният прекъсвач за утечен ток се е задействал. Електрическата верига е електрически претоварена или дефектна.	► Потърсете и отстранете причината за задействането. Поставете защитния прекъсвач за електрически мрежи (предпазител) или защитния прекъсвач за утечен ток. ► Изключете останалите, включени в същата електрическа верига консуматори на електроенергия.
	Контактът е защитен твърде малко.	► Вкарайте щепсела на захранващия кабел в правилно защитен контакт, 🕮 19.1.
Главата за косене не може да бъде демонтирана на ръка.	Главата за косене е затегната твърде силно.	► Блокирайте вентилаторната перка с помощта на дорник. ► Отвийте главата за косене на ръка. ► Свалете дорника.

19 Технически данни

19.1 Моторна косачка STIHL FSE 52

– Напрежение на електрическата мрежа: 220-240 V
– Честота: 50/60 Hz
– Номинална сила на електрическия ток: 2,3 A
– Предпазител: 10 A
– Консумирана мощност: 500 W
– Номинална стойност с натоварване: 6000 об/мин
– Тегло със защита и режещ инструмент
  – Изпълнение с дължина на кабела от 0,3 m: 2,2 kg
  – Изпълнение с дължина на кабела от 9,9 m: 2,8 kg
– електрически клас на защита: II

19.2 Удължителни проводници

Когато се използва удължителен проводник, той трябва да има защитна линия, а жиците му трябва да са поне със следните сечения според напрежението и дължината на удължителния проводник:

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 220 V до 240 V:
– дължина на проводника до 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– дължина на проводника от 20 m до 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Ако номиналното напрежение върху табелката с данни е 100 V до 127 V:
– дължина на проводника до 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– дължина на проводника от 10 m до 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Акустични и вибрационни стойности

Коефициентът K за нивото на звуковото налягане възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за нивото на звукова мощност възлиза на 2 dB(A). Коефициентът K за вибрационните стойности възлиза на 2 m/s².

STIHL препоръчва да се носят антифони.
– Ниво на звуково налягане L_{pA}, измерено съгласно EN 62841-4-4: 83 dB(A).

– Максимално ниво на звукова мощност L_{WA}, измерено съгласно EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Вибрационна стойност a_{hv}, измерена съгласно EN 62841-4-4:
  – Дръжка за управление: 4,5 m/s²
  – Кръгова обхващаща С-образна ръкохватка: 3,0 m/s²

Посочените вибрационни стойности са измерени по стандартизиран метод на изпитване и могат да бъдат използвани за сравнение на електрически уреди. Действително възникващите вибрационни стойности могат да се различават от посочените стойности, в зависимост от начина на приложение. Посочените вибрационни стойности могат да бъдат използвани за първоначална оценка на вибрационното натоварване. Действителното вибрационно натоварване трябва да бъде оценено. При това могат да се вземат под внимание също и периодите от време, през които електроуредът е изключен, както и тези, през които той е включен, но работи без натоварване.

Информация относно изпълнението на директивата за работодатели относно вибрациите 2002/44/ЕО можете да намерите на www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

Съкращението "REACH" обозначава регламента на ЕG (Европ. общност) за регистриране, анализ и допустимост на химическите препарати.

Информацията за изпълнение на регламента REACH е посочена по-долу www.stihl.com/reach .

20 Комбинация от режещи инструменти и предпазители

20.1 Моторна косачка STIHL FSE 52

Моторна косачка с вентилаторна перка
Следната глава за косене е може да се монтира заедно с предпазителя:
– Глава за косене AutoCut C 3-2:
  – с нишка „кръгла, тиха“ с диаметър от 1,6 mm или 2,0 mm.

Моторна косачка без вентилаторна перка

Потребителят не може сам са монтира главата за косене AutoCut 2-2.
► Дайте желаната глава за косене да се монтира от сътрудник в специализиран търговски обект на STIHL.

21 Резервни части и принадлежности

21.1 Резервни части и принадлежности

STIHL С тези символи се обозначават оригинални резервни части на STIHL и оригинални принадлежности на STIHL.

Фирма STIHL препоръчва да се използват оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL.

Резервните части и принадлежностите на други производители не могат да бъдат оценени от STIHL по отношение на надеждността, безопасността и пригодността им, въпреки продължаващото наблюдение на пазара и STIHL не може да гарантира използването им.

Оригинални резервни части и оригинални принадлежности на STIHL се предлагат от специализиран търговски обект на STIHL.

22 Отстраняване /изхвърляне

22.1 Изхвърляне на моторната косачка

Информацията относно изхвърлянето можете да получите от местната администрация или от специализиран търговски обект на STIHL.

Неправилното изхвърляне може да увреди здравето и да замърси околната среда.
► Занесете продуктите на STIHL, включително опаковките, до подходящ събирателен пункт за рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
► Не ги изхвърляйте заедно с битовите отпадъци.

23 Декларация на ЕС (EU) за съответствие

23.1 Моторна косачка STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че
– конструкция: електрическа моторна косачка
– фабрична марка: STIHL
– тип: FSE 52
– Серийна идентификация: 4816

отговаря на съответните разпоредби на Директивите 2011/65/EC, 2006/42/EO, 2014/30/EC и 2000/14/EO и е разработена и произведена съгласно валидните към датата на производство версии на следните нормативи: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 и EN ISO 12100.

За определяне на измереното и на гарантираното максимално ниво на акустичното налягане се процедира съгласно директивата 2000/14/EC, приложение VI.

Участващ нотифициран орган: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Германия
– Измерено ниво на звукова мощност: 94 dB(A)
– Гарантирано ниво на звуковата мощност: 96 децибела/dB(A)

Техническата документация се съхранява в отдел Одобрение на продукти на ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху моторната косачка.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Декларация за съответствие UKCA

24.1 Моторна косачка STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Германия

декларира на своя собствена отговорност, че
– конструкция: електрическа моторна косачка
– фабрична марка: STIHL
– тип: FSE 52
– Серийна идентификация: 4816

отговаря не приложимата разпоредба на нормативните актове на Обединеното кралство The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 и Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 и е разработен и произведен съгласно валидните към датата на производство версии на следните стандарти: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 и EN ISO 12100.

За определяне на измереното и на гарантираното ниво на звукова мощност се процедира съгласно нормативния акт на Обединеното кралство Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Участващ нотифициран орган: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Обединено кралство
– Измерено ниво на звукова мощност: 94 dB(A)
– Гарантирано максимално ниво на звука (ниво на звуловата мощност): 96 децибела/dB(A)

Техническата документация се съхранява от ANDREAS STIHL AG & Co. KG .

Годината на производство, страната на производство и машинният номер са посочени върху моторната косачка.

Вайблинген, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

в качеството на заместник

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Адреси

www.stihl.com

26 Общи указания за безопасност за електрически инструменти

26.1 Въведение

Този раздел предава съдържанието на текста на предварително формулираните в европейския норматив EN/IEC 62841 общи указания за безопасност на ръчно управлявани, задвижвани с двигател електроинструменти.

STIHL трябва да отпечата тези текстове.

Указанията за безопасност за предотвратяване на електрически удар, които са посочени в "Електрическа безопасност", не са приложими за задвижваните с акумулаторна батерия изделия на STIHL.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Прочетете внимателно всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, с които е оборудван електроинструмента.** Всякакви пропуски при спазването на инструкциите по-долу могат да причинят електрически удар, пожар и/или тежки наранявания. **Съхранявайте указанията и инструкциите за безопасност на сигурно място за по-нататъшна употреба.**

Понятието "електроинструмент", използвано при указанията за безопасност се отнася за електроинструменти, задвижвани с ток от електрическата мрежа (с кабел за електрическо захранване от мрежата) и за електроинструменти, задвижвани с акумулаторна батерия (без кабел за електрическо захранване от мрежата).

26.2 Безопасност на работното място

a) **Поддържайте Вашето работно място чисто и добре осветено.** Безредие или неосветени работни места могат да доведат до злополука.

b) **Не работете с електрическия инструмента в застрашена от експлозия среда, в която се намират запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите образуват искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.

c) **По време на използването на електрическия инструмент дръжте децата и другите лица надалеч.** При отклоняване на вниманието можете да загубите контрол върху електрическия инструмент.

26.3 Електрическа безопасност

a) **Щепселът за връзка на електрическия инструмент с мрежата трябва да съответства на контакта. Щепселът не бива да се променя по какъвто и да било начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от електрически токов удар.

b) **Избягвайте контакт на тялото Ви със заземени повърхности като тези на тръби, отоплителни тела, електрически печки и хладилници.** Ако тялото Ви е заземено, съществува повишен риск от удар с електрически ток.

c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд или влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент води до повишен риск от удар с електрически ток.

d) **Не използвайте захранващия кабел за цели, които не са по предназначението му. Никога не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или за изваждане на щепсела на електрическия инструмент от контакта. Пазете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредените или усуканите захранващи проводници водят до повишен риск от удар с електрически ток.

e) **Ако работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни кабели, които са подходящи за работа навън.** Употребата на удължите-

лен кабел, който е подходящ за работа навън, намалява риска от електрически токов удар.

f) **Ако не може да се избегне работа с електрическия инструмент във влажна среда, използвайте защитен прекъсвач срещу утечен ток.** Употребата на защитния прекъсвач с диференциална защита срещу недопустимия утечен ток намалява риска от електрически токов удар.

26.4 Безопасност на хора

a) **Бъдете предпазливи, внимавайте какво правите и подхождайте разумно към работата с електрическия инструмент. Никога не използвайте електрическия инструмент, ако сте уморени или се намирате под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Дори и само един миг на невнимание при употребата на електрическия инструмент може да доведе до сериозни наранявания.

b) **Носете лично предпазно оборудване и винаги предпазни очила.** Носенето на лично предпазно оборудване, като прахозащитна маска, защитни обувки с предпазващи от хлъзгане подметки с грайфери, предпазна каска или антифони за защита на слуха, според вида и начина на използване на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.

c) **Избягвайте неволно пускане на машината в действие. Обезателно проверете, за да сте сигурни, че електрическият инструмент е изключен, преди да го включите към мрежата за електрическо захранване и/или към акумулаторната батерия, преди да го хванете или носите.** Ако по време на пренасяне на електрическия инструмент държите пръста си на превключвателя или ако свържете електрическия инструмент във включено състояние към електрическото захранване, това може да доведе до злополуки.

d) **Преди да включите електрическия инструмент, отстранете всички инструменти за настройка или гаечни ключове.** Ако в някоя въртяща се част на електрическия инструмент се намира инструмент или ключ, това може да доведе до наранявания.

e) **Избягвайте необичайни положения на тялото. Грижете се винаги да заемате сигурна и стабилна стойка и пазете равновесие по всяко време.** По този начин можете да контролирате електрическия инструмент в неочаквани ситуации.

f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Пазете косите си и облеклото далеч от въртящите се части на апарата.** Широките дрехи, украшенията или дългите коси могат да се закачат във въртящите се части на апарата.

g) **Ако могат да бъдат монтирани устройства за прахосмучене или улавяне на прах, те трябва да се свържат и да се използват правилно.** Използването на прахосмучене може да намали опасностите, причинени от запрашаване.

h) **Не проявявайте небрежност по отношение на безопасността и не пренебрегвайте правилата за техника на безопасност, дори ако след многократна употреба на електрическия инструмент вече го познавате добре.** Небрежното поведение може за броени части от секундата да доведе до тежки наранявания.

26.5 Използване и боравене с електрическия инструмент

a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. При работа използвайте предназначения за това електрически инструмент.** С подходящия електрически инструмент се работи по-добре и по-безопасно в дадения обхват на мощност.

b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто превключвател е дефектен.** Ако електрическият инструмент не може вече да се включва или изключва, той е опасен и трябва да се ремонтира.

c) **Винаги изваждайте щепсела от контакта и/или отстранявайте сменяемата акумулаторна батерия преди да предприемате настройки по апарата, преди да сменяте частите на работния инструмент или оставяте електрическия инструмент на съхранение.** Тази предпазна мярка предотвратява неволно задействане на електрическия инструмент.

d) **Съхранявайте електрическите инструменти, които не се ползват в момента, далеч от обсега на деца. Не позволявайте електрическият инструмент да се използва от лица, които не са запознати подробно с него или не са прочели тези**

инструкции. Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.

e) **Поддържайте грижливо електрическите инструменти и работния инструмент. Контролирайте редовно дали движещите се части функционират правилно и дали не заяждат, дали няма счупени части или части, които са така повредени, че да пречат на функционирането на електрическия инструмент. Давайте за ремонт повредените части, преди да използвате електрическия инструмент.** Много злополуки се причиняват от лошо поддържани електрически инструменти.

f) **Поддържайте електрическите инструменти винаги остри и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклещват помалко и се управляват по-лесно.

g) **Използвайте електрическия инструмент, работния инструмент, работните инструменти и т.н. съгласно посочените тук инструкции. При това съблюдавайте условията на работа и извършваната дейност.** Използването на електрическите инструменти за други освен предвидените за тях цели и приложения, може да доведе до опасни ситуации.

h) **Поддържайте ръкохватките и повърхностите на ръкохватките в сухо, чисто състояние, незамърсени с масло и мазнини.** Хлъзгавите ръкохватки и повърхности на ръкохватките не позволяват стабилно обслужване и контрол на електрическия инструмент в непредвидени ситуации.

26.6 Сервиз

a) **Давайте Вашия електрически инструмент за ремонт само при квалифициран и специализиран персонал и само с оригинални резервни части.** По този начин се осигурява спазването на безопасността на апарата.

26.7 Инструкции за безопасност за акумулаторната коса за поддръжка на тревни площи и косене по краищата им

a) **Не използвайте машината при лошо време, особено при гръмотевични бури.** Това намалява риска да бъдете ударени от мълния.

b) **Проучете внимателно работната зона за диви животни.** Дивите животни могат да бъдат наранени от работещата машина.

c) **Огледайте внимателно работната зона и отстранете всички камъни, пръчки, телове, кости и други чужди тела.** Изхвърляните части могат да причинят наранявания.

d) **Преди да използвате машината винаги проверявайте дали режещият инструмент и режещият блок не са повредени.** Повредените части увеличават риска от нараняване.

e) **Преди употреба проверете мрежовия кабел и всички удължителни кабели за признаци на повреда или стареене. Ако мрежовият кабел се повреди или износи по време на работа, изключете машината и не докосвайте кабела, докато не извадите мрежовия щепсел.** Повреден мрежови или удължителен кабел може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

f) **Поставете защитните капаци на мястото им. Защитните капаци трябва да са изправни и да са закрепени правилно.** Разхлабен, повреден или неправилно функциониращ защитен капак може да причини наранявания.

g) **Дръжте въздушните отвори свободни от отлагания.** Запушените отвори за въздух и отлаганията могат да доведат до прегряване или опасност от пожар.

h) **Носете защита за очите и антифони.** Подходящите лични предпазни средства ще намалят нараняванията.

i) **По време на работа винаги носете защитни обувки с нехлъзгащи се подметки. Никога не работете боси или със сандали с отворени пръсти.** Това ще намали опасността от нараняване на крака при контакт с въртящия се режещ елемент.

j) **По време на работа винаги носете дрехи, като напр. панталони, които покриват краката Ви.** Контактът с въртящия се режещ елемент или кордата може да доведе до нараняване.

k) **По време на работа дръжте зрителите далеч.** Изхвърляните части могат да причинят сериозни наранявания.

l) **Не работете с машината над нивото на кръста.** Това помага да се избегне случаен контакт с режещия елемент и позволява по-добър контрол на машината в неочаквани ситуации.

m) **Не работете с машината в мокра трева.** Ходете, никога не бягайте. Това ще намали риска от подхлъзване и падане, което може да доведе до нараняване.

n) **Не работете с машината на прекалено стръмни склонове.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

o) **Когато работите по склонове се уверете, че сте заели стабилна стойка; винаги работете напречно на склона, никога нагоре или надолу, и бъдете изключително внимателни при промяна на посоката на работа.** Това намалява риска от загуба на контрол, подхлъзване и падане, което може да доведе до наранявания.

p) **Дръжте всички мрежови кабели далеч от зоната на рязане.** Мрежовите кабели могат да бъдат скрити в живи плетове или храсти и случайно повредени или отрязани от кордата или режещия елемент.

q) **Дръжте всички части на тялото далеч от въртящите се режещ елемент или корда. Не отстранявайте никакви материали от машината, докато не я изключите от захранването.** Въртящият се режещ елемент или кордата могат да причинят сериозни наранявания.

r) **Носете машината изключена и далеч от тялото Ви.** Правилното боравене с машината ще намали вероятността от случаен контакт с въртящите се режещ елемент или корда.

s) **Използвайте само резервни режещи глави, както и режещи корди и елементи от пластмаса според указанията на производителя.** Грешните резервни части могат да доведат до загуба на контрол, счупване и нараняване.

t) **Не заменяйте пластмасовите корди или ножчета с метални.** Използването на непрепоръчани режещи елементи може да причини наранявания.

Cuprins

1 Prefaţă 230
2 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni 231
3 Cuprins 231
4 Instrucţiuni de siguranţă 232
5 Pregătirea motocoasei de funcţionare 237
6 Asamblarea motocoasei 237
7 Reglarea motocoasei pentru utilizator 238
8 Racordarea electrică a utilajului 239
9 Pornirea şi oprirea motocoasei 239
10 Verificare motocoasă 240
11 Lucrul cu motocoasa 240
12 După lucru 241
13 Transportarea 241
14 Stocarea 241
15 Curăţare 241
16 Întreţinere 241
17 Reparare 241
18 Depanare 242
19 Date tehnice 242
20 Combinaţii între unelte tăietoare şi apărători 243
21 Piese de schimb şi accesorii 243
22 Eliminare 243
23 Declaraţie de conformitate EU 243
24 Declaraţia de conformitate UKCA 244
25 Adrese 244
26 Instrucţiuni generale de siguranţă pentru electrounelte 244

1 Prefaţă

Stimată clientă, stimate client,

ne bucurăm că aţi ales STIHL. Dezvoltăm şi executăm produsele noastre în calitate de vârf, conform nevoilor clienţilor noştri. În felul acesta iau naştere produse de mare fiabilitate chiar şi în condiţii de solicitare extremă.

STIHL înseamnă calitate de vârf şi în domeniul de service. Atelierele noastre de specialitate oferă consiliere şi instrucţiuni competente, dar şi o cuprinzătoare asistenţă tehnică.

Compania STIHL se angajează în mod expres să protejeze natura. Aceste instrucţiuni de utilizare sunt concepute pentru a vă ajuta la utilizarea sigură şi ecologică a produsului dumneavoastră STIHL pe o durată lungă de exploatare.

Vă mulţumim pentru încredere şi vă dorim multă bucurie la utilizarea produsului dumneavoastră STIHL.

Traducerea Manualului cu instrucţiuni original
0000008818_006_RO
Tipărit pe hârtie albă netratată chimic cu clor. Hârtia este reciclabilă.
© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2024
0458-777-9821-C. VA1.D24.

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT! ÎNAINTE DE UTILIZARE, CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE.

2 Informaţii referitoare la acest Manual de instrucţiuni

2.1 Documente valabile

Sunt valabile prevederile locale privitoare la securitate.

- ► În plus față de acest Manual de Instrucțiuni, vă invităm să citiți, respectați și păstrați următoarele documente:
  - – Manualul de utilizare și ambalajul uneltei tăietoare folosite

2.2 Identificarea Notelor de avertizare din text

⚠ AVERTISMENT

- ■ Această notă poate indica pericolele care au ca rezultat răniri grave sau decese.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica rănirile grave sau decesele.

INDICAȚIE

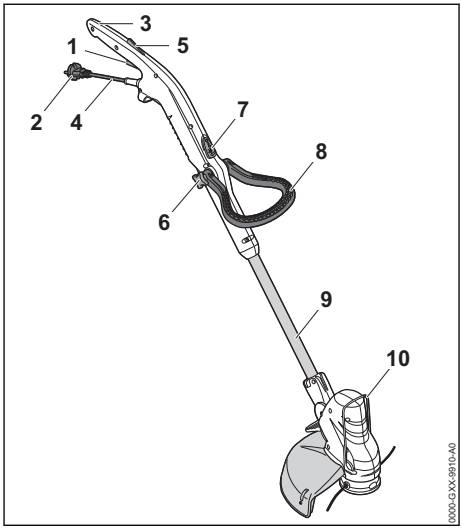
- ■ Această notă indică pericolele care pot avea ca rezultat avarierea bunurilor.
  - ► Măsurile specificate pot împiedica avarierea bunurilor.

2.3 Simboluri în text

Acest simbol se referă la un capitol din aceste instrucțiuni de folosire.

3 Cuprins

3.1 Motocoasă



1 Pârghia de comutare
Pârghia de comutare pornește și oprește motocoasa.

2 Ştecher de reţea
Ștecherul conectează cablul electric la o priză de perete.

3 Mâner de comandă
Mânerul de comandă folosește la operarea, susținerea și ghidarea motocoasei.

4 Cablu de racord
Cablul de racord conectează motocoasa cu ștecărul de rețea.

5 Blocajul pârghiei de comutare
Blocatorul manetei de cuplare deblochează maneta de cuplare.

6 Rozetă
Rozeta fixează mânerul circular pe tijă.

7 Buton de blocare
Butonul blocator blochează ajustarea pe lungime a tijei.

8 Mâner circular
Mânerul circular servește la susținerea și ghidarea motocoasei.

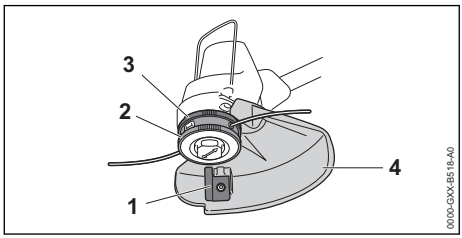
9 Tijă
Tija conectează toate componentele.

10 Distanţier
Distanțierul protejează obiectele față de contactul cu unealtă tăietoare.

 # Plăcuță de identificare cu seria mașinii

3.2 Protecții și unelte tăietoare

Motocoasă cu roata ventilatorului



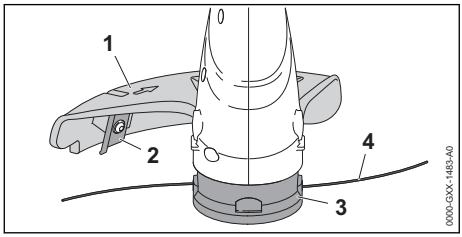
1 Cuțit de debitat
Cuțitul de debitat taie firele de tăiat la lungimea corectă în timpul lucrului.

2 Cap cositor
Capul cositor ține firele de tăiat.

3 Roata ventilatorului
Roata ventilatorului răcește electromotorul.

4 Apărătoare
Apărătoarea protejează utilizatorul de obiectele aruncate în sus și de contactul cu unealta tăietoare.

Motocoasă fără roata ventilatorului



1 Apărătoare
Apărătoarea protejează utilizatorul de obiectele aruncate în sus și de contactul cu unealta tăietoare.

2 Cuțit de debitat
Cuțitul de debitat taie firele de tăiat la lungimea corectă în timpul lucrului.

3 Cap cositor
Capul cositor ține firele de tăiat.

4 Fire de tăiat
Firele de tăiat taie iarba.

3.3 Simboluri

Simbolurile se pot afla pe motocoasă și semnifică următoarele:

Acest simbol indică faptul că lungimea tijei poate fi modificată.

Acest simbol indică faptul că mânerul de comandă poate fi rotit cu 90°.

L_{WA} Nivelul calculat de putere acustică conform Directivei 2000/14/CE în dB(A), pentru a se putea compara nivelul emisiilor de zgomot a produselor electronice.

Nu aruncați produsul la gunoiul menajer.

4 Instrucțiuni de siguranță

4.1 Simboluri de avertizare

4.1.1 Simboluri de avertizare

Simbolurile de avertizare de pe motocoasă semnifică următoarele:

Respectați instrucțiunile de siguranță și măsurile în legătură cu acestea.

Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.

Purtați ochelari de protecție.

În cazul în care cablul de racord sau cablul prelungitor este deteriorat: Scoateți ștecherul de rețea din priză.

Așteptați până când unealta tăietoare nu se mai rotește.

Protejați motocoasa împotriva ploii și umezelii.

Păstrați distanța de siguranță.

4.2 Utilizare conform cu destinația

Motocoasa STIHL FSE 52 este folosită la tăierea ierbii.

Este interzisă folosirea motocoasei pe timp ploios.

⚠ AVERTISMENT

- Dacă motocoasa nu este folosită conform destinației, persoanele pot suferi grave leziuni cor-

porale, chiar letale, și se pot produce daune materiale.
- ► Folosiți motocoasa doar cu un cablu prelungitor.
- ► Utilizați motocoasa conform celor prezentate în aceste instrucțiuni de utilizare.

4.3 Cerințe pentru utilizator

⚠ AVERTISMENT

- Utilizatorii neavizați nu își pot da seama de pericolele pe care le comportă motocoasa și nici nu le pot aprecia. Risc de răniri grave sau deces pentru utilizator sau alte persoane.

► Citiți, respectați și păstrați Manualul de instrucțiuni.

- ► În cazul în care motocoasa este predată altei persoane: Predați și manualul de instrucțiuni.
- ► Asigurați-vă că utilizatorul îndeplinește următoarele cerințe:
  - – Utilizatorul este odihnit.
  - – Din punct de vedere fizic, senzorial și mental, utilizatorul este capabil să folosească și să lucreze cu motocoasa. Utilizatorilor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse trebuie să li se permită lucrul doar sub supraveghere sau conform instrucțiunilor unei persoane responsabile.
  - – Utilizatorul poate recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa.
  - – Utilizatorul este major sau utilizatorul este instruit sub supraveghere corespunzător reglementărilor naționale.
  - – Înainte de prima utilizare a motocoasei, utilizatorul a beneficiat de instrucțiuni din partea unui distribuitor sau profesionist STIHL.
  - – Utilizatorul nu se află sub influența alcoolului, medicamentelor sau drogurilor.
- ► Dacă există neclarități: Adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.4 Îmbrăcăminte și echipament

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, obiectele pot fi proiectate cu viteze mari. Pericol de rănire a utilizatorului.

► Purtați ochelari de protecție strâmți. Ochelari de protecție adecvați, verificați conform normei EN 166 sau conform prevederilor naționale, se pot găsi în comerț cu identificarea corespunzătoare.

- ► Purtați mască de protecție.
- ► Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- În timpul lucrului poate fi generat praf. Praful inspirat poate afecta sănătatea și poate declanșa reacții alergice.
  - ► Dacă se ridică praful: Purtați o mască pentru praf.
- Îmbrăcămintea neadecvată se poate prinde în copaci, arbuști și în motocoasă. Utilizatorii care nu folosesc îmbrăcăminte adecvată se pot răni grav.
  - ► Purtați haine strânse pe corp.
  - ► Scoateți-vă eșarfele și bijuteriile.
- În timpul lucrului, utilizatorul poate intra în contact cu unealta tăietoare rotativă. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - ► Purtați încălțăminte făcute din material rezistent la uzură.
  - ► Purtați un pantalon lung dintr-un material rezistent.
- La montarea și demontarea uneltei tăietoare și în timpul curățării sau întreținerii, utilizatorul poate intra în contact cu unealta tăietoare sau cuțitul de debitat. Pericol de rănire a utilizatorului.
  - ► Purtați mănuși de lucru făcute din material rezistent la uzură.
- În cazul în care utilizatorul poartă încălțăminte necorespunzătoare, acesta poate aluneca. Pericol de rănire a utilizatorului.

- ► Purtați încălțăminte închisă, rigidă, cu talpă antiderapantă.

4.5 Motocoasă

⚠ AVERTISMENT

- Persoanele neautorizate, copiii și animalele nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le reprezintă motocoasa și obiectele proiectate. Persoanele neautorizate, copiii și animalele pot fi rănite grav, iar bunurile pot fi avariate.

  - ► Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate, al copiilor și animalelor pe o rază de 15 m în jurul zonei de lucru.
  - ► Respectați o distanță de 15 m față de orice obiect.
  - ► Motocoasa nu se va lăsa nesupravegheată.
  - ► Asigurați-vă de faptul că nu este posibilă joaca copiilor cu motocoasa.
- Motocoasa nu este protejată împotriva apei. În timpul lucrului pe vreme ploioasă sau într-un mediu umed, există pericol de electrocutare. Utilizatorul poate fi rănit, iar motocoasa se poate deteriora.

  - ► Nu lucrați niciodată pe vreme ploioasă și nici într-un mediu umed.
- Componentele electrice ale motocoasei pot produce scântei. Scânteile pot declanșa incendii și explozii într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de avariere a bunurilor.
  - ► Nu lucrați niciodată într-un mediu foarte inflamabil sau exploziv.
- Risc de împiedicare de cablul prelungitor. Persoanele se pot răni, iar motocoasa se poate deteriora.
  - ► Așezați cablul prelungitor astfel încât să fie vizibil și așezat pe podea.

4.6 Starea sigură în exploatare

4.6.1 Motocoasă

Motocoasa este în stare de siguranță în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:
- – Motocoasa nu prezintă deteriorări.
- – Cablul prelungitor și ștecărul acestuia nu sunt deteriorate.
- – Motocoasa este curată și uscată.
- – Elementele de comandă funcționează și nu sunt modificate.
- – Este montată o combinație între unealta tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
- – Unealta tăietoare și apărătoarea sunt montate corect.
- – Au fost montate accesorii originale STIHL pentru această motocoasă.
- – Accesoriile au fost montate corect.

⚠ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Lucrați cu o motocoasă nedeteriorată.
  - ► Lucrați doar în cazul în care cablul prelungitor și ștecărul nu sunt deteriorate.
  - ► Dacă motocoasa este murdară sau umedă: Curățați motocoasa și lăsați-o să se usuce.
  - ► Nu aduceți modificări motocoasei. Excepție: Montarea unei combinații de unealtă tăietoare și apărătoare, menționată în acest Manual de instrucțiuni.
  - ► Dacă elementele de comandă nu funcționează: Nu lucrați cu motocoasa.
  - ► Nu montați unelte tăietoare din metal.
  - ► Montați accesoriile originale STIHL pentru această motocoasă.
  - ► Montați unealta tăietoare și apărătoarea conform descrierii din Manualul cu instrucțiuni.
  - ► Montați accesoriul așa cum este prezentat în manualul cu instrucțiuni sau în manualul accesoriului.
  - ► Nu introduceți obiecte în orificiile motocoasei.
  - ► Înlocuiți panourile indicatoare uzate sau deteriorate.
  - ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.6.2 Apărătoare

Bateria se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:
- – Protecția nu prezintă deteriorări.
- – Accesoriile au fost montate corect.

⚠ AVERTISMENT

- Într-o stare nesigură, componentele ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță ar putea fi dezactivate. Risc de rănire gravă.
  - ► Lucrați cu o apărătoare nedeteriorată.
  - ► Lucrați cu un cuțit de debitat montat corect.
  - ► Dacă aveți neclarități, vă rugăm să vă adresați unui distribuitor STIHL.

4.6.3 Cap cositor

Capul cositor se află într-o stare sigură atunci când se întrunesc următoarele condiții:
– Capul cositor nu prezintă deteriorări.
– Capul cositor nu este blocat.
– Capul cositor este montat corect și este strâns bine.
– Firele cositoare sunt montate corect.
– Nu au fost depășite limitele de uzură.

⚠ AVERTISMENT

- Într-o stare lipsită de siguranță, piese de la capul cositor sau de la firele pentru cosit iarba se pot desface și pot fi proiectate. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Lucrați cu un cap cositor nedeteriorat.
  - ► Nu înlocuiți firele pentru cosit iarba cu obiecte din metal.
  - ► Observați și respectați limitele de uzură.
  - ► Dacă există neclarități: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

4.7 Utilizarea

⚠ AVERTISMENT

- În anumite situații, utilizatorul nu poate lucra în mod concentrat. Utilizatorul se poate împiedica, poate cădea și se poate răni grav.
  - ► Lucrați calm și metodic.
  - ► În cazul în care condițiile de lumină și de vizibilitate sunt proaste: nu lucrați cu motocoasa.
  - ► Lucrați singur cu motocoasa.
  - ► Ghidați unealta tăietoare cât mai aproape de sol.
  - ► Aveți grijă la obstacole.
  - ► Lucrați stând în picioare, menținându-vă echilibrul.
  - ► În cazul în care simțiți semne de oboseală: luați o pauză de lucru.
- Unealta tăietoare rotativă îl poate tăia pe utilizator. Utilizatorul poate fi rănit grav.
  - ► Nu atingeți unealta tăietoare rotativă.
  - ► În cazul în care unealta tăietoare este blocată de un obiect: opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei. Doar apoi puteți îndepărta obiectul.
- Dacă, în timpul lucrului, motocoasa are un comportament diferit sau neregulat, ea ar putea fi într-o stare nesigură. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ► Încetați lucrul, scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.
- În timpul lucrului, este posibil ca motocoasa să producă vibrații.
  - ► Purtați mănuși.
  - ► Faceți pauze de lucru.
  - ► În cazul semnelor de probleme de circulație sangvină, adresați-vă unui medic.
- Dacă, pe durata lucrului, unealta tăietoare lovește un obiect străin, atunci acesta sau părți din acesta pot fi proiectate cu viteză ridicată. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ► Înlăturați obiectele străine din zona de lucru.

În cazul în care maneta de acționare este eliberată, unealta tăietoare continuă să se rotească pentru o perioadă scurtă de timp. Se pot produce grave leziuni corporale.
  - ► Așteptați până când unealta tăietoare nu se mai rotește.
- În cazul în care unealta tăietoare rotativă lovește un obiect dur, pot apărea scântei și este posibilă deteriorarea uneltei tăietoare. Scânteile pot declanșa incendii într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Nu lucrați într-un mediu cu nivel ridicat de inflamabilitate.
  - ► Asigurați-vă că unealta tăietoare este într-o stare sigură.

4.8 Conexiunea electrică

Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea cauzele următoare:
– Cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat.
– Ștecărul cablului electric sau al cablului prelungitor este deteriorat.
– Priza nu este instalată corect.

⚠ PERICOL

- Contactul cu piesele aflate sub tensiune poate avea drept urmare o electrocutare. Risc de rănire gravă sau deces.
  - ► Se asigură faptul că nu este deteriorat cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente.

În cazul în care cablul electric sau cablul prelungitor este deteriorat:
  - ► Nu atingeți zona deteriorată.
  - ► Scoateți ștecărul din priză.
  - ► Apucați cablul electric, cablul prelungitor și ștecărele aferente numai cu mâinile uscate.
  - ► Ștecărul de rețea al cablului electric sau al cablului prelungitor se introduce într-o priză

cu contact de protecție instalată corect și asigurată.
- ► Motocoasa se conectează cu ajutorul unui întrerupător de protecție la curent rezidual (30 mA, 30 ms).

- Un cablu prelungitor deteriorat sau neadecvat poate cauza o electrocutare. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
  - ► Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune transversală corectă, 🕮 19.2.
  - ► Folosiți un cablu prelungitor protejat contra stropilor de apă și aprobat pentru utilizarea în exterior.
  - ► Utilizați un cablu prelungitor care are aceleași proprietăți ca și cablul electric al motocoasei, 🕮 19.2.

⚠ AVERTISMENT

- În timpul lucrului, tensiunea de rețea sau frecvența de rețea necorespunzătoare pot provoca supratensiune în motocoasă. Motocoasa se poate deteriora.
  - ► Asigurați-vă că tensiunea la priză și frecvența la priză corespund cu datele de pe plăcuța de identificare a motocoasei.
- Dacă sunt conectate mai multe aparate electrice la o priză multiplă, atunci este posibilă suprasolicitarea componentelor electrice pe durata lucrului. Componentele electrice se pot încălzi și declanșa un incendiu. Risc de rănire gravă a persoanelor sau de deces și de pagube materiale.
  - ► Conectați fiecare motocoasă la o priză de perete individuală.
  - ► Nu conectați motocoasa la o priză multiplă.
- Un cablu electric sau cablu prelungitor pozat greșit poate fi deteriorat, iar persoanele se pot împiedica de acesta. Persoanele se pot răni, iar cablul electric sau cablul prelungitor se pot deteriora.
  - ► Pozați cablul electric și cablul prelungitor în așa mod, încât ele să nu poată fi atinse de unealta tăietoare.
  - ► Cablul electric sau cablul prelungitor se pozează și marchează astfel încât să nu fie posibilă împiedicarea persoanelor.
  - ► Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie întinse sau răsucite.
  - ► Cablul electric și cablul prelungitor se pozează astfel încât să nu fie deteriorate, îndoite, strivite sau forfecate.
  - ► Cablul electric și cablul prelungitor se protejează contra căldurii, uleiului și substanțelor chimice.
  - ► Cablul electric și cablul prelungitor se așează pe o bază uscată.
- În timpul lucrului se încălzește cablul prelungitor. Dacă nu se evacuează căldura, atunci aceasta poate declanșa un incendiu.
  - ► Dacă se folosește un tambur pentru cablu: derulați cablul complet de pe tambur.

4.9 Transportarea

4.9.1 Motocoasă

⚠ AVERTISMENT

- În timpul transportului, motocoasa poate cădea sau se poate deplasa. Risc de rănire a persoanelor și de avariere a bunurilor.
  - ► Scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
  - ► Asigurați motocoasa cu centuri de fixare, curele sau cu o plasă astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

4.10 Stocarea

4.10.1 Motocoasă

⚠ AVERTISMENT

- Copiii nu pot recunoaște și evalua pericolele pe care le prezintă motocoasa. Copii pot suferi leziuni grave.
  - ► Scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
  - ► Depozitați motocoasa într-un loc care nu este la îndemâna copiilor.
- Contactele electrice de la motocoasă și de la componentele metalice pot coroda din cauza umezelii. Motocoasa se poate deteriora.
  - ► Scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
  - ► Depozitați motocoasa într-un loc curat și uscat.

4.11 Curățarea, întreținerea și repararea

⚠ AVERTISMENT

- Dacă, la curățare, întreținere sau reparare, motocoasa este conectată la rețeaua electrică, motocoasa poate să pornească în mod neașteptat. Risc de rănire gravă a persoanelor și de pagube materiale.
  - ► Scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Detergenții abrazivi, curățarea cu jet de apă sau obiectele ascuțite pot deteriora motocoasa, apărătoarea și unealta tăietoare. Dacă

motocoasa, apărătoarea și unealta tăietoare nu sunt curățate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Se pot produce grave leziuni corporale.
- ► Curățați motocoasa, apărătoarea și unealta tăietoare așa cum se descrie în aceste instrucțiuni de utilizare.

■ Dacă motocoasa, protecția și scula tăietoare nu sunt întreținute sau reparate corespunzător, componentele s-ar putea să nu mai funcționeze corect, iar dispozitivele de siguranță să fie scoase din funcțiune. Persoanele pot fi rănite grav sau chiar omorâte.
- ► Nu întrețineți sau reparați de unul singur motocoasa, apărătoarea și unealta tăietoare.
- ► În cazul în care motocoasa, apărătoarea sau unealta tăietoare trebuie întreținute sau reparate: adresați-vă unui distribuitor STIHL.

5 Pregătirea motocoasei de funcționare

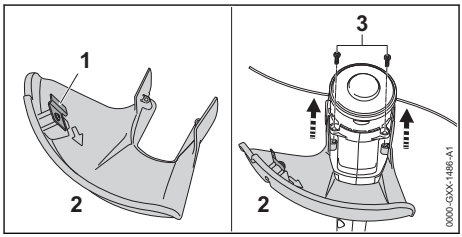
5.1 Pregătirea motocoasei de funcționare

Anterior oricăror lucrări, trebuie parcurși următorii pași:
- ► Asigurați-vă că următoarele componente sunt într-o stare sigură:
  - – Motocoasa și cablul de racord, 🕮 4.6.1.
  - – Apărătoare, 🕮 4.6.2.
  - – Cap cositor, 🕮 4.6.3.
- ► Curățați motocoasa, 🕮 15.1.
- ► Atașarea apărătorii, 🕮 6.1.
- ► Montați corpul bobinei la utilizarea motocoasei fără roata ventilatorului, 🕮 6.2.
- ► Montați capul cositor la utilizarea motocoasei cu roata ventilatorului, 🕮 6.2
- ► Atașarea mânerului circular, 🕮 6.3.
- ► Reglarea lungimii tijei, 🕮 7.1.
- ► Reglarea mânerului circular, 🕮 7.3.
- ► Conectați ștecărul de rețea al motocoasei cu un cablu prelungitor și introduceți ștecărul cablului prelungitor într-o priză de perete accesibilă ușor.
- ► Verificarea elementelor de comandă, 🕮 10.1.
- ► Dacă etapele nu pot fi efectuate: Nu folosiți motocoasa și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.

6 Asamblarea motocoasei

6.1 Atașarea apărătorii

- ► Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.



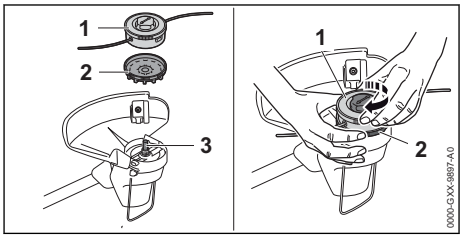
Cuțitul de debitat (1) este deja montat în apărătoare (2) și este interzisă scoaterea lui.
- ► Împingeți protecția (2) până la opritor în ghidajele de pe carcasă.
  Protecția (2) se închide la același nivel cu carcasa.
- ► Înșurubați și strângeți șuruburile (3).

Nu aveți voie să scoateți din nou apărătoarea (2).

6.2 Montarea și demontarea capului cositor

6.2.1 Montarea capului cositor

Motocoasă cu roata ventilatorului
- ► Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.

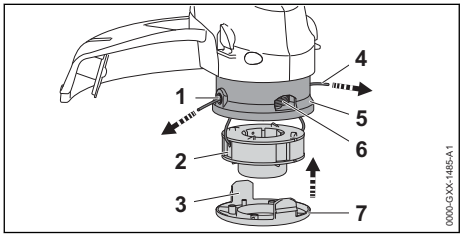


- ► Împingeți roata ventilatorului (2) în așa mod pe arbore (3), încât paletele roții ventilatorului (2) să fie orientate în jos.
  Dacă nu este montată roata ventilatorului, electromotorul nu este răcit suficient, iar capul cositor nu mai poate fi demontat.
- ► Fixați manual roata ventilatorului (2).
- ► Așezați capul cositor (1) pe arbore (3) și rotiți-l manual în sens orar.

Motocoasă fără roata ventilatorului

Capul cositor AutoCut 2-2 este atașat pe motocoasă și nu trebuie montat singur. Corpul bobinei poate fi montat.

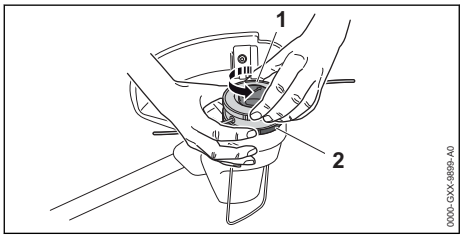
- ► Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- ► Corpul bobinei se lasă între 12 și 24 de ore într-un recipient cu apă.
  Firele de tăiat devin elastice.



- ► Treceți prin orificii (1) capetele aților (4) de la corpul bobinei (2) în capul cositor (5).
- ► Introduceți corpul bobinei (2) în capul cositor (5).
- ► Așezați capacul (7) pe capul cositor (5) astfel încât eclisele (3) capacului (7) și orificiile (6) să fie aliniate în capul cositor (4).
- ► Apăsați capacul (7) până la opritor pe capul cositor (5).
  Eclisele (3) fac clic în poziție.

6.2.2 Demontarea capul cositor

Motocoasă cu roata ventilatorului

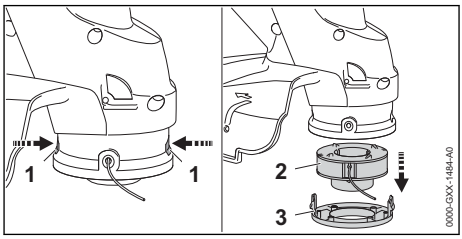


- ► Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- ► Fixați manual roata ventilatorului (2).
- ► Deșurubați capul cositor (1) în sens antiorar.
- ► Detașați roata ventilatorului.

Motocoasă fără roata ventilatorului

Capul cositor AutoCut 2-2 este atașat pe motocoasă și nu poate fi montat singur. Corpul bobinei poate fi demontat.

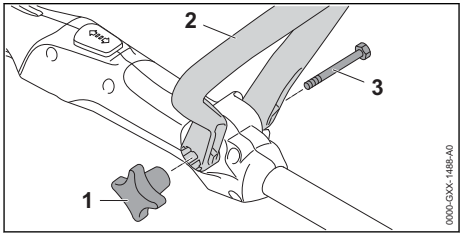
- ► Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.



- ► Apăsați eclisele (2) și scoateți capacul (3)
- ► Scoateți corpul bobinei (2).

6.3 Atașarea mânerului circular

- ► Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.



- ► Aliniați mânerul circular (2) astfel încât suportul pentru rozetă (1) să fie în dreapta mânerului de comandă, iar orificiile din mânerul circular (2) să fie orientate spre utilizator.
- ► Apăsați una peste alta laturile mânerului circular (2) și așezați mânerul circular (2) pe maneta de comandă până când mânerul U (2) se fixează.
- ► Împingeți șurubul (3) prin gaură.
- ► Desfaceți rozeta (1) și strângeți.

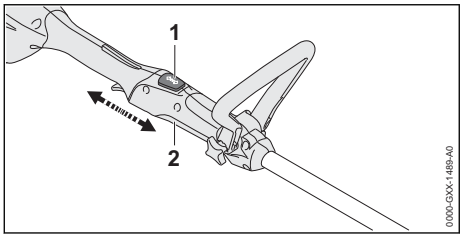
Este interzisă scoaterea din nou a mânerului circular (2).

7 Reglarea motocoasei pentru utilizator

7.1 Reglarea lungimii tijei

Tija poate fi reglată la lungimi diferite, în funcție de înălțimea utilizatorului.

- ► Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- ► Țineți tija.

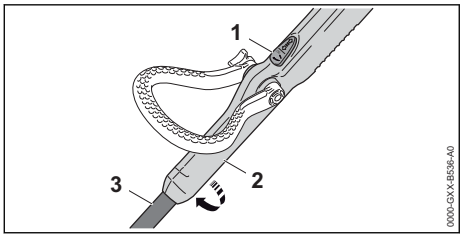


- Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare (1).
- Trageți sau împingeți mânerul de comandă (2) în poziția dorită.
- Eliberați butonul de blocare (1).
- Glisați un pic mânerul de comandă (2), până când acesta se blochează.

7.2 Reglarea unghiului de operare

Unghiul de operare poate fi reglat între două poziții (0° și 90°).

- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Țineți tija.

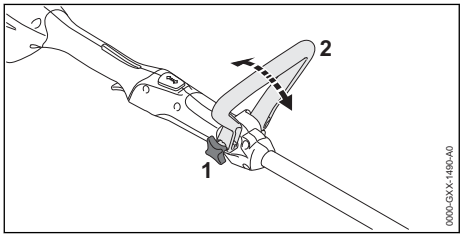


- Apăsați și țineți apăsat butonul de blocare (1).
- Mânerul de comandă (2) se rotește cu 90° față de tijă.
- Eliberați butonul de blocare (1).
- Glisați un pic mânerul de comandă (2), până când acesta se blochează.

7.3 Reglarea mânerului circular

Mânerul circular poate fi reglat în diferite poziții în funcție de înălțimea utilizatorului.

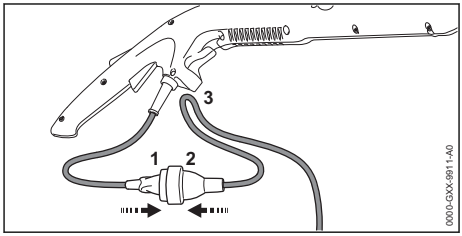
- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei



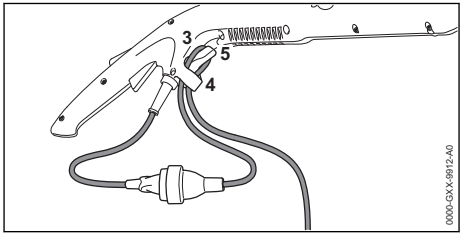
- Eliberați rozeta (1).
- Rotiți mânerul circular (2) în poziția dorită.
- Strângeți tare rozeta (1).

8 Racordarea electrică a utilajului

8.1 Racordarea electrică a motocoasei



- Introduceți ștecărul de rețea (1) în mufa (2) a cablului prelungitor.



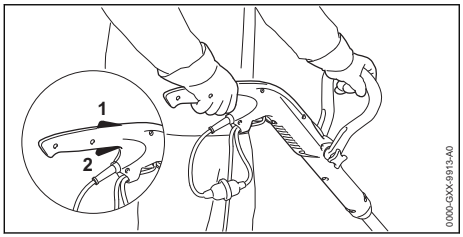
Siguranța anti-smulgere protejează cablul de conexiune de avarii.

- Formați o buclă cu cablul prelungitor.
- Treceți bucla (3) prin deschizătură (4).
- Treceți bucla (3) peste cârlig (5) și strângeți-o.
- Introduceți ștecherul într-o priză corect montată.

9 Pornirea și oprirea motocoasei

9.1 Pornirea motocoasei

- Țineți motocoasa cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- Țineți motocoasa cu cealaltă mână pe mânerul circular astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular.



- Apăsați cu mâna și țineți apăsat blocajul pârghiei de comutare (1).
- Apăsați pârghia de comutație (2) cu degetul arătător și mențineți-o apăsată.
  Motocoasa accelerează și unealta tăietoare se rotește.

9.2 Oprirea motocoasei

- Eliberați pârghia de comutare și blocajul pârghiei de comutare.
- Așteptați, până ce unealta tăietoare nu se mai mișcă.
- Dacă unealtă tăietoare se rotește în continuare: Scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.
  Motocoasa este defectă.

10 Verificare motocoasă

10.1 Verificarea elementelor de comandă

Blocatorul manetei de acționare și maneta de acționare

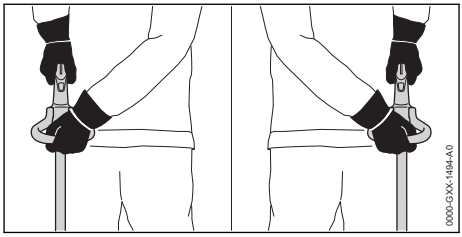
- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Încercați să apăsați maneta de acționare fără să apăsați blocatorul manetei de acționare.
- Dacă maneta de acționare nu poate fi apăsată: nu folosiți motocoasa și apelați la un distribuitor STIHL.
  Blocatorul manetei de cuplare este defect.
- Apăsați blocatorul manetei de cuplare și mențineți-l apăsat.
- Apăsați maneta de acționare și eliberați-o din nou.
- Dacă maneta de acționare sau sistemul de blocare al manetei de acționare funcționează îngreunat sau dacă nu revin în poziția inițială: nu utilizați motocoasa și luați legătura cu un distribuitor specializat STIHL.
  Pârghia de comutare sau blocajul pârghiei de comutare sunt defecte.

Pornirea motocoasei

- Conectați motocoasa cu un cablu prelungitor la o priză de perete.
- Apăsați blocatorul manetei de acționare și mențineți-l apăsat.
- Apăsați maneta de acționare și mențineți-o apăsată.
  Unealta tăietoare se rotește.
- Eliberați maneta de acționare.
  Unealta tăietoare nu se mai rotește după scurt timp.
- În cazul în care unealta tăietoare continuă să se rotească: scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei și contactați un distribuitor STIHL.
  Motocoasa este defectă.

11 Lucrul cu motocoasa

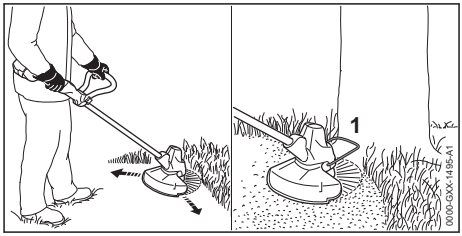
11.1 Ținerea și ghidarea motocoasei



- Țineți motocoasa cu o mână de mânerul de comandă, astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul de comandă.
- Țineți motocoasa cu cealaltă mână pe mânerul circular astfel încât degetul mare să cuprindă mânerul circular.

11.2 Cosirea

Distanța de la sol a uneltei tăietoare determină înălțimea de tăiere.



- Mișcați motocoasa uniform cu mișcări du-te vino.
- Deplasați-o încet înainte, într-un mod controlat.

- În situațiile în care se lucrează cu un distanțier: distanțierul (1) se va extrage complet.

11.3 Ajustarea ulterioară a firelor de tăiat

- Atingeți scurt de podea capul cositor rotitor. Se ajustează aproximativ 30 mm. Cuțitul de debitat din protecție lungește în mod automat firele de tăiat la lungimea corectă.

În cazul în care firele de tăiat sunt mai scurte de 25 mm, acestea nu pot fi ajustate automat.

- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Apăsați și țineți apăsat butonul de pe capul cositor.
- Scoateți afară cu mâna firul cositor.
- În cazul în care firele cositoare nu mai pot fi trase afară: Înlocuiți corpul bobinei cu fir cositor. Corpul bobinei este gol.

12 După lucru

12.1 După lucru

- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Dacă motocoasa este umedă: Uscați motocoasa.
- Curățați motocoasa.
- Curățați apărătoarea.
- Curățați unealta tăietoare.

13 Transportarea

13.1 Transportul motocoasei

- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Reglați tija la cea mai mică lungime.

Purtarea motocoasei

- Țineți motocoasa de tijă cu o mână astfel încât unealta tăietoare să fie îndreptată spre spate, iar motocoasa să fie în echilibru.

Transportul motocoasei într-un autovehicul

- Asigurați motocoasa, astfel încât aceasta să nu poată cădea și să nu se poată deplasa.

14 Stocarea

14.1 Depozitarea motocoasei

- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Demontați capul cositor.
- Depozitați motocoasa astfel încât să se respecte următoarele condiții:
  - Motocoasa nu se poate răsturna și deplasa.
  - Motocoasa este depozitată într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.
  - Motocoasa este curată și uscată.

15 Curățare

15.1 Curățarea motocoasei

- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Curățați motocoasa cu o lavetă umedă.
- Fantele de ventilație se curăță cu o pensulă.
- Curățați zona de sub roata ventilatorului folosind o pensulă sau o perie moale.

15.2 Curățarea apărătorii (protecției) și a uneltei tăietoare

- Opriți motocoasa și scoateți cuplajul cablului prelungitor din ștecărul de rețea al motocoasei.
- Curățați apărătoarea și unealta tăietoare cu o cârpă umedă sau cu o perie moale.

16 Întreținere

16.1 Intervale de întreținere

Intervalele de întreținere se vor stabili în funcție de condițiile de mediu și condițiile de lucru. STIHL vă recomandă următoarele intervale de întreținere:

Anual

- Solicitați verificarea motocoasei de către un distribuitor STIHL.

17 Reparare

17.1 Repararea motocoasei și a uneltei tăietoare

Utilizatorul nu poate repara singur motocoasa și unealta tăietoare.

- În cazul în care motocoasa sau unealta tăietoare sunt deteriorate: Nu folosiți motocoasa sau unealta tăietoare și contactați un serviciu de asistență tehnică STIHL.

18 Depanare

18.1 Remedierea defecțiunilor la motocoasă

Defecțiune	Cauză	Remediere
La punerea în funcțiune, motocoasa nu pornește.	Ștecherul cablului de racord sau al cablului prelungitor nu este introdus în priză.	► Introduceți în priză ștecherul cablului de racord sau al cablului prelungitor.
	S-a declanșat întrerupătorul de putere (siguranța) sau comutatorul de protecție FI. Circuitul electric este suprasolicitat electric sau este defect.	► Se caută cauza declanșării și se remediază. Se introduce întrerupătorul de putere (siguranța) sau comutatorul de protecție FI. ► Se opresc restul de consumatori electrici conectați la același circuit electric.
	Priza are o siguranță prea slabă.	► Introduceți ștecărul cablului de racord într-o priză corect asigurată, 🕮 19.1.
	Cablul prelungitor are o secțiune transversală greșită.	► Folosiți un cablu prelungitor cu o secțiune a cablului suficientă, 🕮 19.2
	Cablul prelungitor este prea lung.	► Folosiți un cablu prelungitor cu o lungime corectă, 🕮 19.2
În timpul funcționării, motocoasa se oprește.	Ștecherul cablului de racord sau al cablului prelungitor a fost scos din priză.	► Introduceți în priză ștecherul cablului de racord sau al cablului prelungitor.
	S-a declanșat întrerupătorul de putere (siguranța) sau comutatorul de protecție FI. Circuitul electric este suprasolicitat electric sau este defect.	► Se caută cauza declanșării și se remediază. Se introduce întrerupătorul de putere (siguranța) sau comutatorul de protecție FI. ► Se opresc restul de consumatori electrici conectați la același circuit electric.
	Priza are o siguranță prea slabă.	► Introduceți ștecărul cablului de racord într-o priză corect asigurată, 🕮 19.1.
Capul cositor nu poate fi demontat manual.	Capul cositor este strâns prea tare.	► Blocați roata ventilatorului cu ajutorul unui dorn. ► Deșurubați manual capul cositor. ► Scoateți dornul.

19 Date tehnice

19.1 Motocoasă STIHL FSE 52

– Tensiune de rețea: 220-240 V
– Frecvența: 50/60 Hz
– Intensitatea curentului nominal: 2,3 A
– Siguranță: 10 A
– Puterea consumată: 500 W
– Valoarea nominală cu sarcină: 6000 rot/min
– Masa cu protecție și unealtă tăietoare
  – Varianta cu lungimea cablului 0,3 m: 2,2 kg
  – Varianta cu lungimea cablului 9,9 m: 2,8 kg
– clasa de protecție electrică: II

19.2 Cabluri prelungitoare

Când se folosește un cablu prelungitor, acesta trebuie să aibă un conductor de protecție și firele sale trebuie să aibă minim următoarele secțiuni transversale, în funcție de tensiune și de lungimea cablului:

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 220 V și 240 V:
– Lungimea cablului până la 20 m: AWG 15 / 1,5 mm²
– Lungimea cablului 20 m până la 50 m: AWG 13 / 2,5 mm²

Dacă tensiunea nominală de pe plăcuța de identificare este între 100 V și 127 V:
– Lungimea cablului până la 10 m: AWG 14 / 2,0 mm²
– Lungimea cablului 10 m până la 30 m: AWG 12 / 3,5 mm²

19.3 Nivelurile de zgomot și vibrații

Valoarea K pentru nivelul de presiune acustică este 2 dB(A). Valoarea K pentru nivelul de putere sonoră este 2 dB(A). Valoarea K pentru valorile de vibrație este 2 m/s².

STIHL recomandă purtarea unei căști de protecție auditivă.
– Nivel presiune acustică L_{pA} măsurat conform EN 62841-4-4: 83 dB(A).
– Nivel putere sunet L_{wA} măsurat conform EN 62841-4-4: 94 dB(A).
– Valoarea vibrațiilor a_{hv} măsurată conform EN 62841-4-4:
  – Mâner de comandă: 4,5 m/s²
  – Mâner circular: 3,0 m/s²

Valorile nivelurilor indicate ale vibrațiilor au fost măsurate conform unei metode de testare standardizate și pot fi folosite pentru compararea aparatelor electrice. Valorile efective ale vibrațiilor ce survin pot să difere de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare. Valorile indicate ale vibrațiilor se pot întrebuința pentru o primă estimare a solicitării din punct de vedere al vibrațiilor. Solicitarea efectivă prin vibrații trebuie estimată. Pot fi astfel luați în considerare timpii în care aparatul electric este deconectat și aceia în care a funcționat însă fără a fi sub sarcină.

Informații referitoare la conformitatea cu Directiva pentru vibrații 2002/44/CE sunt disponibile la www.stihl.com/vib.

19.4 REACH

REACH este Regulamentul european referitor la înregistrarea, evaluarea și autorizarea substanțelor chimice.

Informații referitoare la conformarea Regulamentului REACH sunt date la www.stihl.com/reach .

20 Combinații între unelte tăietoare și apărători

20.1 Motocoasă STIHL FSE 52

Motocoasă cu roata ventilatorului
Următorul cap cositor poate fi montat împreună cu apărătoarea:
– Capul cositor AutoCut C 3-2:
  – cu fir cositor „cu secțiune circulară, linie elicoidală“ cu un diametru de 1,6 mm sau 2,0 mm.

Motocoasă fără roata ventilatorului

Utilizatorul nu poate monta singur capul cositor AutoCut 2-2.
► Solicitați montarea capului cositor dorit la un distribuitor STIHL.

21 Piese de schimb și accesorii

21.1 Piese de schimb și accesorii

STIHL Aceste simboluri identifică piesele de schimb originale STIHL și accesoriile originale STIHL.

STIHL recomandă folosirea pieselor de schimb originale STIHL și a accesoriilor originale STIHL.

Piesele de schimb și accesoriile altor producători nu pot fi evaluate de STIHL referitor la fiabilitate, siguranță și potrivire în pofida monitorizării continue a pieței, iar STIHL nu poate recomanda utilizarea acestora.

Piesele de schimb și accesoriile originale STIHL se pot procura de la un distribuitor STIHL.

22 Eliminare

22.1 Eliminarea motocoasei

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.
► Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
► Nu eliminați împreună cu gunoiul menajer.

23 Declarație de conformitate EU

23.1 Motocoasă STIHL FSE 52

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară pe propria răspundere că
– Model constructiv: motocoasă electrică
– Marca: STIHL
– Tip: FSE 52
– Identificator de serie: 4816

este conform cu cerințele relevante ale Directivelor 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și

2000/14/CE și a fost conceput și fabricat în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 și EN ISO 12100.

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Directivei 2000/14/CE, Anexa VI.

Organismul notificat implicat: VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Merianstraße 28, 63069 Offenbach, Germania
– Nivelul măsurat al puterii sunetului: 94 dB(A)
– Nivelul de putere sonoră garantat: 96 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de Departamentul de autorizare produse al ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției, țara producătoare și codul utilajului sunt indicate pe motocoasă.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

24 Declarația de conformitate UKCA

24.1 Motocoasă STIHL FSE 52

UK CA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară pe propria răspundere că
– Model constructiv: motocoasă electrică
– Marca: STIHL
– Tip: FSE 52
– Identificator de serie: 4816

este conform cu cerințele relevante ale Regulamentului din Regatul Unit The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 și Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 și a fost conceput și fabricat în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62841-1, EN 62841-4-4 și EN ISO 12100.

Nivelurile măsurate și garantate ale puterii sunetului au fost stabilite pe baza Regulamentului din Regatul Unit Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Schedule 9.

Organismul notificat implicat: INTERTEK Testing & Certification Ltd, Academy Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Regatul Unit
– Nivelul măsurat al puterii sunetului: 94 dB(A)
– Nivelul de putere sonoră garantat: 96 dB(A)

Documentele tehnice sunt păstrate de ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Anul producției, țara producătoare și codul utilajului sunt indicate pe motocoasă.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de

Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs & Global Governmental Relations

25 Adrese

www.stihl.com

26 Instrucțiuni generale de siguranță pentru electrounelte

26.1 Introducere

Acest capitol descrie instrucțiunile generale de siguranță formulate în standardul european EN/IEC 62841 pentru electrounelte manuale, acționate cu motor.

STIHL trebuie să reproducă aceste texte.

Indicațiile de securitate precizate la "Siguranța electrică" cu privire la evitarea electrocutărilor nu se aplică produselor cu acumulator STIHL.

AVERTISMENT

- **Citiți toate indicațiile de siguranță, instrucțiunile, imaginile și datele tehnice, cu care este prevăzută această electrounealtă.** Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate cauza electrocutare, incendii și/sau grave răniri. **Păstrați toate instrucțiunile de siguranță și indicațiile pentru a fi folosite ulterior.**

Termenul întrebuințat în cadrul instrucțiunilor de siguranță "Electrounealtă" se referă la electrounelte utilizate în rețea (cu cablu de rețea) și electrounelte acționate prin acumulator (fără cablu de rețea).

26.2 Siguranța la locul de muncă

a) **Mențineți curățenia la locul de muncă, precum și bunele condiții de luminozitate.** Zonele de lucru aflate în dezordine sau fără luminozitate pot duce la accidente.

b) **Nu întrebuințați unealta electrică în zone cu potențial exploziv, în spații în care se găsesc lichide inflamabile, gaze sau praf.** Uneltele electrice produc scântei care la rândul lor ar putea aprinde praful sau aburii.

c) **În timpul utilizării uneltei electrice țineți la distanță copiii și alte persoane.** În cazul distragerii atenției ați putea pierde controlul asupra uneltei electrice.

26.3 Siguranța electrică

a) **Ștecherul uneltei electrice trebuie să corespundă prizei electrice. Nu se vor aduce modificări ștecherului. Nu întrebuințați adaptoare la ștecher împreună cu uneltele electrice cu împământare.** Ștecherele nemodificate și prizele electrice corespunzătoare reduc riscul unei eventuale electrocutări.

b) **Evitați contactul unor părți ale corpului cu suprafețele conducătoare, cum ar fi cele ale țevilor, instalațiilor de încălzire, cuptoarelor și frigiderelor.** Apare un risc crescut de electrocutare atunci când corpul dumneavoastră devine conducător electric.

c) **Protejați uneltele electrice de ploaie și umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică sporește riscul electrocutării.

d) **Cablul de racord nu se va întrebuința în alte scopuri. Nu folosiți niciodată cablul de racord pentru purtare, tragere sau pentru scoaterea ștecherului de la unealta electrică. Protejați cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile avariate sau încurcate cresc riscul electrocutării.

e) **Când întrebuințați o unealtă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare destinate și pentru exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor destinat spațiilor din exterior reduce riscul electrocutării.

f) **Atunci când utilizarea unei unelte electrice în mediu umed este inevitabilă, întrebuințați un întrerupător cu protecție la curenți paraziți.** Utilizarea întrerupătorului cu protecție la curenți paraziți reduce riscul electrocutării.

26.4 Siguranța persoanelor

a) **Fiți vigilent, acordați atenție la ceea ce faceți și acționați prevăzător atunci când lucrați cu scula electrică. Nu întrebuințați electrounealta dacă sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul întrebuințării uneltei electrice poate duce la grave răniri.

b) **Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, precum mască antipraf, cizme de protecție stabile la alunecare, cască de protecție sau cască antifonică, în funcție de tipul și modul de utilizare a uneltei electrice, micșorează riscul apariției rănirilor.

c) **Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că electrounealta este oprită înainte de a o conecta la sursa de curent electric și/sau acumulator, de a o prinde sau de a o transporta.** Dacă, la transportarea uneltei electrice, țineți degetul pe comutator sau dacă unealta electrică este pornită în momentul conectării la sursa de curent electric, pot apărea accidente.

d) **Înaintea pornirii uneltei electrice îndepărtați sculele de reglaj sau șurubelnițele.** Prezența unei unelte sau chei la o piesă rotativă a uneltei electrice, poate cauza răniri.

e) **Adoptați întotdeauna o poziție corectă a corpului. Asigurați o poziție sigură și păstrați-vă permanent echilibrul corporal.** Astfel veți putea avea un mai bun control asupra uneltei electrice în situații imprevizibile.

f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte lejeră sau bijuterii. Asigurați distanța corespunzătoare între păr și îmbrăcăminte față de piesele mobile.** Îmbră-

cămintea largă, bijuteriile sau părul lung s-ar putea prinde de componentele mobile.

g) **În cazul în care sunt montate echipamente de scoatere și de colectare a prafului, acestea trebuie conectate și folosite în mod corespunzător.** Utilizarea unui aspirator poate reduce pericolele provocate de praf.

h) **Nu vă lăsați ghidați de un fals sentiment de securitate și nu ignorați regulile de siguranță referitoare la uneltele electrice, chiar dacă sunteți familiarizați cu unealta electrică, în urma unei utilizări frecvente.** Acționarea cu neglijență poate duce la răniri grave în decurs de câteva secunde.

26.5 Manipularea și utilizarea uneltei electrice

a) **Nu suprasolicitați unealta electrică. Întrebuințați numai unelte electrice special destinate profilului muncii dumneavoastră.** Cu ajutorul sculei electrice potrivite lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de performanță indicat.

b) **Nu folosiți unelte electrice care au comutatorul defect.** O unealtă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită, prezintă pericol și trebuie reparată.

c) **Scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba piesele accesorii sau de a scoate din funcțiune aparatul.** Aceste măsuri de precauție împiedică pornirea accidentală a uneltei electrice.

d) **Nu păstrați electrounelte neutilizate la îndemâna copiilor. Nu permiteți exploatarea uneltei electrice de către persoane care nu dețin experiență în utilizare sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice prezintă pericol dacă sunt întrebuințate de persoane neexperimentate.

e) **Uneltele electrice necesită îngrijire. Controlați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu se prind, dacă piesele nu sunt sparte sau avariate astfel încât să influențeze funcționarea uneltei electrice. Piesele avariate se vor repara înainte de utilizarea uneltei electrice.** Multe accidente provin de la unelte electrice întreținute necorespunzător.

f) **Mențineți uneltele tăietoare ascuțite și curate.** Uneltele tăietoare cu muchii tăietoare ascuțite întreținute cu atenție se prind mai puțin și sunt mai ușor de ghidat.

g) **Utilizați electrounelte, unealta de intervenție, uneltele de intervenție etc. corespunzător instrucțiunilor acestora. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care trebuie efectuată.** Întrebuințarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele special prevăzute poate duce la situații periculoase.

h) **Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi.** Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit o operare și un control al uneltei electrice în condiții de siguranță în caz de situații neprevăzute.

26.6 Service

a) **Pentru repararea uneltei electrice adresați-vă numai personalului calificat de specialitate și numai cu piese originale de schimb.** Astfel se garantează păstrarea siguranței uneltei electrice.

26.7 Instrucțiuni de siguranță pentru trimmer pentru gazon și mașină de taiat pentru marginile peluzei

a) **Nu folosiți mașina pe vreme rea, mai ales în caz de furtună.** Acest lucru reduce pericolul de lovire de trăsnet.

b) **Verificați temeinic dacă în zona de lucru există animale sălbatice.** Animalele sălbatice pot fi vătămate în mașina aflată în funcționare.

c) **Verificați temeinic zona de lucru și îndepărtați toate pietrele, așchiile, sârmele, oasele și alte corpuri străine.** Piesele ejectate pot duce la vătămări.

d) **Înainte de utilizarea mașinilor, verificați întotdeauna dacă unealta tăietoare și unitatea tăietoare nu sunt deteriorate.** Piesele deteriorate cresc riscul de vătămare.

e) **Înainte de utilizare, verificați cablul de rețea și eventualele cabluri prelungitoare în privința semnelor de deteriorare sau uzură. Dacă, în timpul utilizării, cablul de rețea este deteriorat sau uzat, opriți mașina și nu atingeți cablul înainte de a scoate ștecărul de rețea.** Un cablu de rețea sau prelungitor deteriorat poate duce la electrocutare, incendiu și/sau accidentări grave.

f) **Lăsați capacele de protecție la locul lor. Capacele de protecție trebuie să fie gata de utilizare și să fie fixate corespunzător.** Un capac de protecție desprins, deteriorat sau care nu funcționează corect poate duce la vătămări.

g) **Asigurați-vă că orificiile de admisie a aerului nu prezintă depuneri.** Orificiile de admisie a aerului blocate și depunerile pot duce la supraîncălzire sau pericol de incendiu.

h) **Purtați ochelari de protecție și protecție auditivă.** Echipamentul de protecție personal adecvat reduce vătămările.

i) **Purtați încălțăminte de protecție rezistentă la alunecare de fiecare dată când operați mașina. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale deschise.** Astfel se evită pericolul de vătămare a piciorului la contactul cu elementul tăietor rotativ.

j) **Atunci când operați mașina, purtați de fiecare dată îmbrăcăminte precum pantaloni care acoperă picioarele utilizatorului.** Contactul cu elementul tăietor rotativ sau cu firele poate duce la vătămări.

k) **Țineți persoanele din jur la distanță în timpul operării mașinii.** Piesele ejectate pot duce la vătămări grave.

l) **Nu operați mașina la o înălțime mai mare decât înălțimea taliei.** Acest lucru ajută la evitarea contactului accidental cu elementul tăietor și permite un control mai bun al mașinii în situații neașteptate.

m) **Nu operați mașina în iarbă udă.** Mergeți încet și nu alergați niciodată lângă mașină. Astfel se reduce pericolul de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări.

n) **Nu operați mașina pe pante foarte abrupte.** Astfel se reduce pericolul de pierdere a controului, de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări.

o) **În timpul efectuării lucrărilor în pantă, asigurați-vă că aveți o poziție stabilă; așezați-vă întotdeauna transversal față de pantă, nu în susul sau în josul acesteia și aveți foarte mare grijă la modificarea direcției de lucru.** Astfel se reduce pericolul de pierdere a controului, de alunecare și cădere, ceea ce poate duce la vătămări.

p) **Țineți toate cablurile de rețea la distanță de zona de tăiere.** Cablurile de rețea pot fi ascunse în desișuri și tufișuri și pot fi deteriorate sau tăiate de fir sau de elementul tăietor.

q) **Țineți toate părțile corpului la distanță de elementul tăietor sau firul de tăiere care se rotește. Nu scoateți materialul din mașină înainte de a o deconecta de la sursa de alimentare cu curent.** Elementul tăietor rotativ sau firul poate provoca vătămări grave.

r) **Atunci când transportați mașina, opriți-o și nu o țineți orientată spre corpul dumneavoastră.** Manipularea corespunzătoare a mașinii reduce probabilitatea unui contact accidental cu elementele tăietoare sau firele de tăiere rotative.

s) **Folosiți numai capetele tăietoare de schimb, firele și elementele de tăiere rotative din material plastic recomandate de producător.** Piesele de schimb necorespunzătoare pot avea drept consecință pierderea controlului, deteriorări și vătămări.

t) **Nu înlocuiți firele sau lamele din material plastic cu sârme sau lame metalice.** Utilizarea elementelor tăietoare nerecomandate poate duce la vătămări.

0458-777-9821-C

www.stihl.com

0458-777-9821-C